

Patent İşbirliği Antlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun

(Resmî Gazete ile yayımı : 12.7.1995 Sayı : 22341)

Kanun No
4115

Kabul Tarihi
7.7.1995

MADDE 1. – 19 Haziran 1970 tarihinde Washington’da imzalanan, 2 Ekim 1979 ve 3 Şubat 1984 tarihlerinde tadil edilen “Patent İşbirliği Antlaşması”na katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2 – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

BU KANUNA AIT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
39	1	17
62	116	569
88	122	316
91	136	57:78,79,82, 145:150

I. – Gerekçeli 665 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 122 ncı Birleşim tutanağına bağlıdır.

II – Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Sanayi ve Teknoloji ve Ticaret ve Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III. – Esas No. 1/585

PATENT İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI
19 HAZİRAN 1970 DE VAŞINGTON'DA
İMZALANMIŞ, 2 EKİM 1979 DA VE
3 ŞUBAT 1984 DE TADİL EDİLMİŞTİR.

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ

GİRİŞ HÜKÜMLERİ

- Madde 1.Birliğin Kuruluşu
Madde 2.Kavramların Tanımlanması

BİRİNCİ KISIM

Uluslararası Başvuru ve Uluslararası Araştırma

- Madde 3.Uluslararası Başvuru
Madde 4.Dilekçe
Madde 5.Tarifname
Madde 6.Patent İstemleri
Madde 7.Resimler
Madde 8.Rüçhan'ın İleri Sürülmesi
Madde 9.Başvuru Sahibi
Madde 10.Başvuru Kurumu
Madde 11.Başvuru Tarihi ve Uluslararası Başvurunun Hükümleri
Madde 12.Uluslararası Başvuru'nun Uluslararası Büro ve Araştırma
Kuruluşu'na Havalesi
Madde 13.Uluslararası Başvurunun Bir Suretinin Belli Edilmiş Kurumlar
Havalesi
Madde 14.Uluslararası Başvurudaki Belli Eksikler
Madde 15.Uluslararası Araştırma
Madde 16.Uluslararası Araştırma Kuruluşları
Madde 17.Uluslararası Araştırma Kuruluşlarının Önündeki Prosedür.
Madde 18.Uluslararası Araştırma Raporu
Madde 19.Uluslararası Büro Nezdinde İstemlerin Değiştirilmesi
Prosedürü
Madde 20.Belli Edilmiş Kurumlara Havale
Madde 21.Uluslararası İlan
Madde 22.Belli Edilmiş Kurumlara, Başvurunun Bir Suretinin,
Bir Çevirisinin Teydi ve Ücretin (Harcın) Ödenmesi
Madde 23.Uluslararası Prosedürün Ertelenmesi
Madde 24.Belli Edilmiş Devletlerde Hükümlerin Muhtemelen Kaybı

- Madde 25. Belli Edilmiş Kurumlarca Yapılan Sonraki İnceleme
Madde 26. Belli Edilmiş Kurumlar Nezdinde Duzeltme Olanakları
Madde 27. Ulusal Gerekliler
Madde 28. Belli Edilmiş Kurumlar Nezdinde İşlemlerin, Tarifnamenin
Ve Resimlerin Değiştirilmesi Proseduru
Madde 29. Uluslararası İlanın Hükümleri
Madde 30. Uluslararası Başvurunun Gizlilik Karakteri

İKİNCİ KISIM
Uluslararası Geçici İnceleme

- Madde 31. Uluslararası Geçici İnceleme Dilekçesi
Madde 32. Uluslararası Geçici İncelemeye Görevli Kuruluşlar
Madde 33. Uluslararası Geçici İnceleme
Madde 34. Uluslararası Geçici İncelemeye Görevli Kuruluşlar
Nezdindeki Prosedür
Madde 35. Uluslararası Geçici İnceleme Raporu
Madde 36. Uluslararası Geçici İnceleme Raporu'nun Gönderilmesi,
Tercümesi ve Havalesi
Madde 37. Uluslararası Geçici İnceleme Talebinin Veya Bir Seçim
Beyanının Geri Alınması
Madde 38. Uluslararası Geçici İncelemenin İtimada Dayanan Gizlilik
Karakterini
Madde 39. Seçilmiş Kurumlar'a Başvuru ve Tercümesinin Birer
Nüshasının Gönderilmesi ve Ücretin (Harcın) Ödenmesi
Madde 40. Ulusal İncelemenin ve Diğer Prosedürün Ertelenmesi
Madde 41. Seçilmiş Kurumlar Nezdinde, İstemlerin, Tarifnamenin ve
Resimlerin Değiştirilmesi
Madde 42. Seçilmiş Kurumlarca Yapılan Ulusal İncelemenin Sonuçları

ÜÇÜNCÜ KISIM

Ortak Hükümler

- Madde 43. Belli Koruma Haklarının İstenmesi
Madde 44. İki Tür Koruma Hakkının İstenmesi
Madde 45. Bölgesel Patent Sözleşmeleri
Madde 46. Uluslararası Başvurunun Yanlış Tercümesi
Madde 47. Süreler
Madde 48. Belli Durumlarda Sürelerin Aşımı
Madde 49. Uluslararası Kuruluşlar Nezdine Çıkma Hakkı

DÖRDÜNCÜ KISIM
Teknik Hizmetler

- Madde 50. Patent Enformasyon Hizmetleri
Madde 51. Teknik Yardım
Madde 52. Sözleşmenin Diğer Hükümleriyle Olan İlişkiler

BEŞİNCİ KISIM

İdari Hükümler

- Madde 53. Birlik Kurulu
- Madde 54. İcra Komisyonu
- Madde 55. Uluslararası Büro
- Madde 56. Teknik İşbirliği Komisyonu
- Madde 57. Mali Hükümler
- Madde 58. Yönetmelik

ALTINCI KISIM

Uyuşmazlıklar

- Madde 59. Uyuşmazlıkların Giderilmesi

YEDİNCİ KISIM

Revizyon ve Değişiklikler

- Madde 60. Sözleşmenin Revizyonu
- Madde 61. Sözleşmenin Belli Münferit Hükümlerinin Değiştirilmesi

SEKİZİNCİ KISIM

Son Hükümler

- Madde 62. Sözleşme Tarafı Olma Olanakları
- Madde 63. Sözleşmenin Yürürlüğe Girmesi
- Madde 64. İhtirazi Kayıtlar
- Madde 65. Kademeli Uygulama
- Madde 66. Fesih
- Madde 67. İmzalar ve Diller
- Madde 68. Tevdii
- Madde 69 Resmi Bildirimler (Notifikasyon)

Antlaşma Devletleri,

Bilim ve teknikte ilerlemeye katkıda bulunma arzusuyla,

Buluşların yasal korunmasını mükemmelleştirme arzusuyla,

Birden çok devlette buluşların korunması istendiği takdirde, bunu kolaylaştırmak ve daha ekonomik hale getirme arzusuyla, Yeni buluşlara ilişkin tarifleri kapsayan dökümanlardaki teknik enformasyonların kamuoyuna ulaştırılmasını kolaylaştırma ve hızlandırmak arzusuyla,

Gelişmekte olan ülkelerin özel gereksinimlerine uygun teknik çözümlerin kullanılmasına ilişkin kolayca ulaşılabilecek enformasyonlara tasarruf edebilmelerinin sağlanması ve sürekli büyüme gösteren modern tekniğe varabilmelerini kolaylaştırılmasıyla ulusal veya bölgesel düzeyde buluşların korunması ile ilgili geliştirilen hukuk sistemlerinin etkinliğinin arttıran önlemlerin alınması suretiyle ekonomik kalkınmalarını teşvik ve hızlandırmak arzusuyla,

Uluslararası iş birliğinin bu hedeflerin gerçekleştirilmesini büyük ölçüde teşvik edeceği inancıyla,

Bu Antlaşmayı yapmışlardır.

GİRİŞ HÜKÜMLERİ

Madde 1

Birliğin Kuruluşu

(1) Bu Antlaşmaya taraf devletler (bundan sonra "Antlaşma Devletleri olarak anılacaktır) buluşların korunmasına ilişkin olarak başvuruların yapılması, araştırılması ve incelenmesi ve teknik hizmetlerin sunulduğunda işbirliği amacıyla bir Birlik kurmaktadırlar. Bu Birliğin adı, Patent Alanında Uluslararası İşbirliği Birliği'dir.

(2) Bu Antlaşmanın hiç bir hükmü, Sınai Mülkiyetin Korunması'na ilişkin Paris Sözleşmesine taraf ülkelerin uyuğunda olan veya bu ülkelerden birinde ikamet eden kişilerin bu antlaşmadan doğan haklarını ihlal edecek şekilde yorumlanamaz.

Madde 2

Kavramların Tanımlanması

Aksi açıkça belirtilmedikçe, bu Antlaşma ve Yönetmeliği bakımından:

(i) "Başvuru" bir buluşun korunmasına ilişkin bir başvuru anlamındadır. "Başvuruya" istinat edildiğinde; buluş patentleri, buluşçu belgeleri, Faydalı Model Sertifikası, Faydalı Model Ek Patentler, Ek Patent Sertifikaları, Ek Buluşçu Belgeleri ve Ek Faydalı Model Sertifikaları için yapılmış başvurular anlaşılır;

(ii) Bir "Patentte" yapılan istinatlar, buluş patentlerine, Buluşçu Belgelerine, Faydalı Model Sertifikalarına, Faydalı Modellere, Ek Patentlere veya Ek Sertifikalara ve Ek Faydalı Model Sertifikaları'na yapılan istinatlar olarak anlaşılmalıdır;

(iii) "Ulusal Patent" ulusal bir patent kurumunca verilen bir patenttir;

(iv) "Bölgesel Patent", bir ulusal kurum veya bir devletlerarası kuruluş tarafından verilen patent anlamına gelir. Şayet, bu kurum veya kuruluşlar birden çok devlette hüküm ve sonuç doğuracak şekilde patent verme yetkisine sahipseler;

(v) "Bölgesel Başvuru", bölgesel bir patentin verilmesi için yapılan bir başvurudur;

(vi) "Ulusal Başvuruya" istinatlardan, bu Antlaşmaya göre yapılmamış ulusal veya bölgesel patent verilmesi için yapılan başvurular anlaşılır;

(vii) "Uluslararası Başvuru", bu Antlaşmaya göre yapılan başvurudur;

(viii) "Başvuruya" istinatlardan, ulusal ve uluslararası başvurulara istinatlar anlaşılır;

(ix) bir "Patentten" söz edildiğinden, ulusal veya bölgesel patentler anlaşılmalıdır;

(x) "Ulusal Hukuk"dan söz edildiğinde, bir Antlaşma devletinin ulusal hukuku veya bir bölgesel başvuru ya da bölgesel patent sözkonusu ise, bölgesel başvurunun yapılmasına veya bölgesel patentin verilmesine dayanak olan Antlaşma anlaşılır;

(xi) Bu Antlaşma ve Yönetmeliğinde öngörülen sürelerin hesaplanması bakımından "Rüçhan Tarih"nden:

a- Bir uluslararası başvuru için madde 8'e göre bir rüçhan talep edilirse, rüçhanın dayandığı başvurunun başvuru tarihi;

b- Bir uluslararası başvuru için madde 8'e göre birden çok rüçhan talep edilirse, rüçhanı talep edilmiş olan en eski başvurunun başvuru tarihi;

c- Uluslararası başvuru için madde 8'e göre rüçhan talep edilmiyorsa, bu başvurunun uluslararası başvuru tarihi;

anlaşılır;

(xii) "Ulusal Kurum"; bir Antlaşma devletinin patent verilmesiyle görevli kıldığı hükümet kurumu anlamındadır; bir ulusal kurumdan söz edildiğinde, bundan birden çok devletin bölgesel patent verilmesiyle görevlendirdiği devletlerarası kuruluşlar da anlaşılmalıdır. Şu şartla ki, bu devletlerden en az bir tanesi bir Antlaşma devleti ise ve sözü geçen devletlerin bu Antlaşma ve Yönetmeliğinin ulusal kurumlar için öngördüğü görevleri devralmaya ve hakları kullanmaya bu kuruluşu yetkili kılmışlarsa;

(xiii) "Belli Edilmiş Kurum", bu Antlaşmanın birinci kısmına göre, başvuru sahibinin belirlediği devletin ulusal kurumu veya bu devlet adına işlem gören ulusal kurumdur;

(ix) "Seçilmiş Kurum", bu Antlaşmanın ikinci kısmına göre, başvuru sahibinin seçmiş olduğu devletin ulusal kurumu veya bu devlet adına işlem gören kurum anlamındadır;

(xv) "Başvuru Kurumu" uluslararası başvurunun yapıldığı ulusal kurum veya devletlerarası organizasyon anlamındadır;

(xvi) "Birlik", Patent İşbirliği Antlaşması Birliği anlamındadır;

(xvii) "Kurul"dan, Birliğin Kurulu anlaşılır;

(xviii) "Organizasyon"dan, Dünya Fikri Mülkiyet Organizasyonu anlaşılır;

(xix) "Uluslararası Büro"dan, organizasyonun Uluslararası Büro'su ve var olduğu sürece-Fikri Mülkiyetin Korunması ile ilgili Uluslararası Birleşik Büro (BIRPI) anlaşılır;

(xx) "Genel Müdür"den, organizasyonun Genel Müdürü ve BIRPI- varolduğu sürece-nin Müdürü anlaşılır.

BİRİNCİ KISIM

Uluslararası Başvuru ve Uluslararası Araştırma

Madde 3

Uluslararası Başvuru

1) Buluşların korunması için Antlaşma Devletlerinin her birinde yapılan başvurular, bu Antlaşma anlamında uluslararası başvuru olarak yapılabilir.

2) Uluslararası Başvuru, bu Antlaşma ve Yönetmeliğinde belirtilen şekilde; bir dilekçe, bir tarifname, bir veya birden çok istem, bir veya birden çok resim (gerekli ise) ve bir özeti kapsamalıdır.

3) Özet, özellikle talep edilen korunma kapsamının belirlenmesi ve diğer amaçlar için değil, sadece teknik enformasyonun verilmesine hizmet eder.

4115

7.7.1995

4) Uluslararası Başvuru;

- i) Belirlenmiş bir dilde düzenlenmeyi;
- ii) Belirlenmiş şekli şartlara uymayı;
- iii) Buluşun birliği hakkındaki belirlenmiş gereklere uymayı;
- iv) Belirlenmiş ücretlerin (harçların) ödenmesi yükümlülüğünü gerektirir.

Madde 4

Dilekçe

1) Dilekçe şunları kapsamalıdır;

i) Uluslararası başvurunun bu Antlaşmaya göre işlem görmesi talebi;

ii) Uluslararası başvuruya dayanarak buluşun korunmasının istendiği Antlaşma devleti veya devletlerinin belirlenmesi (Belli Edilmiş Devletler); Belli Edilmiş Bir Devlette geçerli olmak üzere bir bölgesel patentin verilmesi mümkünse ve başvuru sahibi ulusal patent yerine bölgesel bir patent dilerse, bunun dilekçede belirtilmesi gerekir; bölgesel patent ile ilgili Antlaşmaya göre, başvuru sahibi başvurusunu söz konusu bu Antlaşmaya taraf devletleri münferiden sınırlandırarak yapmıyorsa, bu bölgesel patent elde etme dileğine atfen sözü geçen Antlaşma tarafı tüm devletlerin belli edilmiş olduğu varsayılarak işlem yapılır; Belli Edilmiş Devlet'in ulusal hukukuna göre, bu devletin belli edilmiş olması halinde başvurunun bir bölgesel patente ilişkin hüküm doğuracağı yolundaysa, bu devletin belirlenmiş olması, bölgesel bir patentin elde edilmesi dileği varsayılarak işlem yapılır.

iii) Başvuru sahibinin adı (ve varsa vekilinin adı) ve bu kişilere ilişkin belirtilen diğer bilgiler;

iv) Buluşun karakterinin belirtilmesi;

v) Şayet, Belli Edilmiş Devletlerden en az birinin ulusal hukukuna göre, ulusal başvuru sırasında açıklanması gerekli kılınıyorsa, buluşunun adı ve ona ilişkin belirtilen diğer bilgilerin verilmesi, diğer durumlarda belirtilen bilgiler ya dilekçede ya da ulusal hukuklarına göre, sözü edilen bilgilerin ulusal başvuru tarihinden sonraki bir tarihte de verilmesi kabul eden Her Belli Edilmiş Kurum'a özel bildirimlerle de yapılabilir.

2) Her belli etme için öngörülmüş olan ücretler (Harçlar) öngörülen zaman içinde yapılmalıdır.

3) Belli etme demek, başvuru sahibinin madde 43'e göre diğer koruma çeşitlerini talep etmedikçe, patent verilmesine ilişkin korunma dileğinde bulunmuş olduğu veya korunmanın geçerli olacağı Belli Edilmiş Devleti belirlemedir. Bu fıkranın uygulanması halinde, madde 2 (ii) geçerli değildir.

4) Ulusal hukuklarının ulusal başvurunun yapılması tarihinden sonra da belirtilmesini kabul ettiği Belli Edilmiş Devletler açısından dilekçede

buluşçunun adı ve ona ilişkin bilgilerin eksikliği, hiç bir etki doğurmaz. Ulusal hukuklarına göre, bu bilgilerin istenmediği Belli Edilmiş Devletler açısından, bu bilgilerin özel bildirimle verilmemesi, hiç bir etki yapmaz.

Madde 5

Tarifname

Tarifnamede buluş o alanda bir uzman tarafından uygulanabilecek şekilde açık ve tam olarak belirtilmelidir.

Madde 6

İstemler

Korunma talep edilen istem veya istemlerin konusu belirtilmelidir. İstemler, açık ve kısa bir şekilde yazılmalıdır. Bunlar, bütün kapsamı ile tarifnamece desteklenmelidir.

Madde 7

Resimler

1) İkinci fıkra (ii) saklı kalmak üzere, buluşun anlaşılabilir olması için lüzumlu olduğu takdirde, resimler gereklidir.

2) Resimler, buluşun anlaşılması için lüzumlu değilse ve fakat buluşun özelliği itibarıyla açıklanması resimlerle kolaylaştırılacaksa,

i) Buluşçu bu tür resimleri uluslararası başvurunun yapılması sırasında birlikte verebilir,

ii) Herhangi bir Belli Edilmiş Kurum başvuru sahibinin resimleri öngörmüş olduğu süre içinde sonradan verilmesini isteyebilir.

Madde 8

Rüçhan Talebi

1) Uluslararası başvuru, Yönetmelikte daha açık olarak belirtildiği şekilde, Sınai Mülkiyetin Korunmasına İlişkin Paris Sözleşmesi'ne üye bir ülkede veya üye herhangi bir ülke için önceki başvurulara ilişkin bir veya daha çok rüçhan talebinde bulunulmuş olması halinde, bu konuda bir açıklamayı kapsayabilir.

2) (a) Birinci fıkraya göre yapılan rüçhan talebinin şartları ve hükümleri, (b) bendi saklı kalmak üzere, Sınai mülkiyetin Korunması'na ilişkin Paris Sözleşmesi'nin Stokholm Metni'nin 4.maddesine göre işlem görür.

(b) Bir Antlaşma Devletinde veya bir Antlaşma Devleti için önceki başvurudan kaynaklanan bir veya birden çok rüçhan talebine dayanan uluslararası başvuruda, bu devletler Belli Edilmiş Devlet olarak gösterilebilirler. Şayet, uluslararası başvuru için bir Belli edilmiş Devlette veya Belli Edilmiş devlet için yapılan önceki ulusal başvurulara dayanarak bir veya birden çok rüçhan ileri sürülürse veya sadece bir devletin Belli Edilmiş Devlet olarak gösterildiği uluslararası bir başvuruya dayanan rüçhan talebinde bulunulmuşsa, rüçhan talebinin şartları ve hükümleri bu devletin kendi ulusal hukukuna göre düzenlenir.

Madde 9

Başvuru Sahibi

1) Antlaşma Devletlerinin uyruğunda olan veya bu devletlerden birinde ikametgahı bulunan kişiler, uluslararası başvuruda bulunabilirler.

2) Antlaşma Devletleri Kurulu, bu Antlaşmaya taraf olmayan ancak Sınai Mülkiyetin Korunmasına ilişkin Paris Sözleşmesi'ne üye devletlerin uyruğunda olan, keza, bu devletlerde ikametgahı bulunan kişilerin de uluslararası başvurularda bulunabilmelerine karar verebilir.

3) İkametgah ve uyrukluk kavramlarıyla, keza birden çok başvuru sahibinin bulunduğu veya Belli Edilmiş Devletler açısından başvuru sahiplerinin aynı olmadığı hallerde kullanılan kavramlar, Yönetmelikte açıklanmıştır.

Madde 10

Başvuru Kurumu

Uluslararası başvuru, bu Antlaşma ve Yönetmeliğine uygun olarak bunu inceleyen ve işlem yapan Başvuru Kurumu'na yapılır.

Madde 11

Başvuru Tarihi ve Uluslararası Başvurunun Hükümleri

1) Başvuru Kurumu, uluslararası başvuru tarihi olarak başvurunun kabul tarihini başvuru sırasında şu şartlar yerine getirilmiş olduğunu tespit etmesi halinde tanır:

- i) Başvuru sahibi, ikametgah veya uyruğu itibarıyla bu kuruma bir uluslararası başvuruda bulunma hakkına açıkça sahip olduğu anlaşılıyorsa,
- ii) Uluslararası başvuru belirlenen dilde düzenlenmişse,
- iii) Uluslararası başvuru, en azından aşağıdaki unsurları içeriyorsa:
 - a) Başvurunun bir uluslararası başvuru olarak işlem görmesi konusunda bir isteğin bulunması,
 - b) En az bir Antlaşma Devletinin belli edilmiş olması,
 - c) Başvuru sahibinin isminin öngörüldüğü gibi belirtilmiş olması,
 - d) Tarifname olarak değerlendirilebilecek olan bir kısmın bulunması,
 - e) İstem veya istemler olarak görülebilecek bir kısmın bulunması.

2) a) Başvuru Kurumu, uluslararası başvurunun kendisine ulaştığı zamanda birinci fıkrada belirtilen şartların yerine getirilmediğini tesbit ederse, Yönetmeliğe uygun olarak gerekli düzeltmenin yapılması için başvuru sahibini uyarmakla yükümlüdür.

b) Başvuru sahibi, Yönetmeliğe uygun olarak bu uyarıları yerine getirirse, Başvuru Kurumu, başvuru tarihi olarak, düzeltmelerin kuruma ulaştığı tarihi kabul eder.

3) Birinci fıkranın (i-iii) gereklerini yerine getirmiş ve bir uluslararası başvuru tarihine hak kazanmış olan her uluslararası başvuru, madde 64/6 hükmü saklı kalmak kaydıyla, her bir Belli Edilmiş Devlette, uluslararası başvuru tarihiyle usulüne uygun olarak yapılmış bir ulusal başvurunun hükümlerini doğurur. Uluslararası başvuru tarihi, her bir Belli Edilmiş Devlette gerçek başvuru tarihi olarak kabul edilir.

4) Birinci fıkranın (i-iii) gereklerini yerine getiren her bir uluslararası başvuru Sınai Mülkiyetin Korunmasına İlişkin Paris Sözleşmesi anlamında usulüne uygun olarak yapılmış ulusal bir başvuruya eş kılınır.

Madde 12

Uluslararası Başvurunun Uluslararası Büro ve Uluslararası Araştırma Kuruluşuna Havalesi

1) Uluslararası başvurunun bir nüshası, Başvuru Kurumunda (başvuru nüshası) kalır, bir nüshası (dosya nüshası), Uluslararası Büro'ya, diğer nüshası (araştırma nüshası) yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşlarına (Madde 16) Yönetmeliğe uygun olarak havale edilir.

2) Dosya nüshası, uluslararası başvuru için belirleyici nüshadır.

3) Dosya nüshası, Uluslararası Büro'ya belirtilmiş olan süre içinde ulaştırılmamışsa, başvuru geri çekilmiş sayılır.

Madde 13

Uluslararası Başvurunun Belli Edilmiş Kurumlara Havalesi

1) Her Belli Edilmiş Kurum, Uluslararası Büro'dan madde 20'de ongorülen havaleden önce uluslararası başvurunun bir nüshasını havale etmesini isteyebilir; Uluslararası Büro, rüçhan tarihinden itibaren bir yılın geçmesinden sonra mümkün olan en kısa zamanda Belli Edilmiş Kuruma gönderir.

2) a) Başvuru sahibi, her zaman Belli Edilmiş Kurumlara uluslararası başvurunun bir nüshasını gonderebilir.

b) Başvuru sahibi, Uluslararası Büro'dan uluslararası başvurusunun bir nüshasının bir Belli Edilmiş Kuruma gönderilmesini her zaman talep edebilir.

c) Her ulusal kurum, Uluslararası Büro'ya (b) bendinde belirtilen uluslararası başvuruya ilişkin nüshaları istemediğini bildirebilir. Bu durumda, (b) bendi bu kuruma uygulanmaz.

Madde 14

Uluslararası Başvuruda Belirli Eksiklikler

1) a) Başvuru Kurumu, uluslararası başvurunun aşağıda sıralanan eksikleri olup olmadığını inceler. Yani;

i) Yönetmeliğe uygun bir şekilde imzalanıp, imzalanmadığı;

ii) Başvuru sahibi hakkında öngörülen bilgileri içerip, içermediği;

iii) Buluşun adlandırılıp, adlandırılmadığı;

iv) Özeti, içerip içermediği;

v) Yönetmeliğin öngördüğü kapsamda, şekli şartlara uygun olup olmadığını.

b) Başvuru Kurumu, bunlardan birinin eksikliğini tesbit ederse, uluslararası başvurunun öngörülen süre içinde düzeltmesini başvuru sahibinden ister; eğer başvuru sahibi, buna uymazsa, başvuru geri alınmış sayılır ve Başvuru Kurumu bunun geri alma beyanı olduğunu açıklar.

2) Eğer uluslararası başvuruda resimler belirtilmiş ve fakat bunlar birlikte gönderilmemişse, Başvuru Kurumu, başvuru sahibini bundan haberdar eder; başvuru sahibi, öngörülen süre içerisinde bunları sonradan tevdi ederse, bu durumda uluslararası başvurunun başvuru tarihi, resimlerin Başvuru Kurumu'na ulaştığı tarihtir. Aksi takdirde, bu resimlere yapılan her türlü yollama, yapılmamış sayılır.

3) a) Başvuru Kurumu, madde 3/4 (iv) de öngörülmüş olan ücretlerin (harçların) veya madde 4/2 de öngörülen ücretin herhangi bir Belli edilmiş Devlet için belirtilen süre içinde ödenmemiş olduğunu tesbit ederse, bu uluslararası başvuru geri alınmış sayılır ve Başvuru Kurumu'nca bunun geri alma beyanı olduğu açıklanır.

b) Başvuru Kurumu, madde 4/2 de öngörülen ücretin Belli Edilmiş

Devletlerin hepsi için değil, bazıları için öngörülen süre içinde ödendiğini tespit ederse, süresi içinde ücretin yatırılmadığı Belli Edilmiş Devletler'den vazgeçildiği varsayılır ve bu Başvuru Kurumu tarafından geri alınma beyanı olarak açıklanır.

4) Başvuru Kurumu, uluslararası bir başvuruya başvuru tarihi verdikten sonra, öngörülen süre içinde madde 11/1 (i-iii) de belirtilen gereklerin başvuru tarihinde yerine getirilmediğini tespit ederse, başvuru geri alınmış sayılır ve Başvuru Kurumu tarafın dan geri alma beyanı olarak açıklanır.

Madde 15

Uluslararası Araştırma

1) Her uluslararası başvuru için bir uluslararası araştırma yapılır.

2) Uluslararası araştırma, tekniğin bilinen durumuna ilişkin tespitte hizmet eder.

3) Uluslararası araştırma, tarifname (ve varsa) resimler uygun bir şekilde gözönüne alınarak, istemler çerçevesinde yapılır.

4) Madde 16'da belirtilen Uluslararası Araştırma Kuruluşu, tekniğin durumunu olanakları ölçüsünde araştırmaya çalışır ve her durumda Yönetmelikte belirlenen tetkik materyalini gözönünde tutar.

5) a) Bir Antlaşma Devletinin ulusal kurumuna veya bir Antlaşma Devleti adına hareket eden kuruma bir ulusal başvuruda bulunan başvuru sahibi, eğer bu devletin ulusal hukuku caiz saymaktaysa, bu hukukun ongörülen koşullar altında bu başvuru için uluslararası araştırmaya benzer bir araştırma ("uluslararası tipte araştırma") yapılmasını talep edebilir.

b) Bir Antlaşma Devletinin ulusal kurumu veya bir Antlaşma Devleti adına hareket eden kurum, bu devletin hukuku caiz sayıyorsa, kendisine yapılan her ulusal başvuruyu,uluslararası tipte bir araştırmaya tabi kılabilir.

c) Uluslararası tipte araştırma, (a) ve (b) bendindeki belirtilen kuruma, uluslararası başvuru yapılmış olsaydı, bunlara ilişkin uluslararası araştırmayı yapmakla yetkili kılınmış olan ve madde.16 da belirtilen Uluslararası Araştırma Kuruluşunca yapılacaktır. Ulusal başvuru, Uluslararası Araştırma Kuruluşu'nun işlem yapamayacağı bir dilde yapılmışsa,uluslararası tipteki araştırma, başvuru sahibince tevdi edilen, uluslararası başvurular için öngörülen ve Uluslararası Araştırma Kuruluşu'nun üstlendiği yükümlülüğe uygun olarak bir uluslararası başvuruya kabul etmek zorunda olduğu bir dilde yapılan bir çeviri temelinde yürütülür.Ulusal başvuru ve çevirisi, istendiği takdirde uluslararası başvurular için öngörülen şekilde tevdi edilmek zorundadır.

Madde 16

Uluslararası Araştırma Kuruluşları

1) Uluslararası araştırma, görevleri patent başvurularının konusu olan buluşlara ilişkin tekniğin durumu konusunda dokümantatif araştırma yapmayı kapsayan, Uluslararası Patent Enstitüsü gibi, devletler arası organizasyonlar veya ulusal bir kurum olabilen Uluslararası Araştırma Kuruluşları tarafından yürütülür.

2) Bir tek Uluslararası Araştırma Kurumu'nun teşkilüne değin, birden fazla Araştırma Kuruluşu mevcut olduğu sürece her bir Başvuru Kurumu-fıkra 3 (b) de adı geçen anlaşmaya uygun bir şekilde-kendisine yapılan uluslararası başvurular için yetkili Araştırma Kuruluşu veya Kuruluşlarını tespit eder.

3) a) Uluslararası Araştırma Kuruluşları-Birlik-Kurulu tarafından tayin edilir. Bend (c) de belirtilen şartları haiz her ulusal kurum veya her devletlerarası organizasyon, Uluslararası Araştırma Kuruluşu olarak görev yapabilir.

b) Uluslararası Araştırma Kuruluşu olarak tayin edilmek için tayin edilecek ulusal kurumun veya devletlerarası organizasyonun bunu kabul etmesi ve bu kurum veya organizasyon ile Uluslararası Büro arasında-Birlik-Kurulunca onaylanmış bir Anlaşmanın yapılmış olması gerekir. Anlaşmada özellikle bu kurum veya organizasyonların uluslararası araştırmalarda uygulayacakları ve gözönünde tutacakları ortak kurallara uymaları konusundaki yükümlülükleri açık bir şekilde belirtilmek kaydıyla Anlaşma taraflarının hak ve yükümleri tek tek tespit edilmelidir.

c) Bir Uluslararası Araştırma Kuruluşu olarak tayin edilmek ve görevini sürdürebilmek için her kuruluş ve organizasyonun özellikle personel ve tetkik materyali bakımından yerine getirmeleri gereken asgari şartlar, Yönetmelikte belirlenecektir.

d) Tayin belli bir süre için olur ve bu süre uzatılabilir.

e) Bir ulusal kurum veya devletlerarası organizasyonun Uluslararası Araştırma Kuruluşu olarak tayin kararından önce veya tayinin geri alınması ya da görevin uzatılması durumlarında Birlik Kurulu ilgili kurum veya organizasyonu dinler ve madde 56'da sözü edilen Teknik İşbirliği Komisyonu teşkil edilmişse, bunun görüşünü alır.

Madde 17

Uluslararası Araştırma Kuruluşu Önündeki Prosedür

1) Uluslararası Araştırma Kuruluşundaki prosedür, bu Antlaşma ve Yönetmeliği ve Uluslararası Büro'nun bu Antlaşma ve Yönetmeliğiyle uyum içinde kuruluşa yaptığı anlaşmaya göre yürütülür.

2) a) Uluslararası Araştırma Kuruluşunun görüşüne göre,

i) Uluslararası başvuru konusu itibariyle Yönetmeliğin uluslararası Araştırma Kuruluşunu görevlendirmedeği bir hususa ilişkinse ve bu konuda bir araştırma yapmak istemiyorsa veya,

ii) Tarifname, istemler veya resimler, gerçek bir araştırma yapmaya elverişli olmayacak derecede belirtilen koşullara uymuyorsa, Uluslararası Araştırma Kuruluşu bu durumu tesbit eden bir karar alır ve başvuru sahibi ve Uluslararası Büro'ya Uluslararası Araştırma Raporu hazırlanmıyacağını bildirir.

b) (a) bendinde belirtilmiş olan durumlardan biri, sadece belli istemlere ilişkin olarak tesbit edilirse, Uluslararası Araştırma Raporu'nda bu istemlerle ilgili duruma işaret edilirken diğer istemler için madde 18'e göre Araştırma Raporu düzenlenir.

3) a) Uluslararası Araştırma Kuruluşu'nun görüşüne göre, uluslararası başvuru Yönetmelikte tespit edilmiş olan buluşun bütünlüğü gereğine uymuyorsa, başvuru sahibinden ek ücret harç-ödenmesini ister. Uluslararası Araştırma Kuruluşu, Uluslararası Araştırma Raporu'nu uluslararası başvurunun önce istemlerde zikredilmiş olan buluş kısmı için (Ana Buluş) hazırlar ve eğer talep edilmiş olan ek ücreti zamanında ödenmişse, uluslararası başvurunun buluşa ilişkin yukarıda belirtilen ödenmenin yapıldığı diğer kısmı hakkında raporunu düzenler.

b) Belli edilmiş bir devletin ulusal hukuku başvuru sahibinin bu devletin ulusal kurumuna özel bir ücret harç-ödememesi halinde bu devletin ulusal kurumu Uluslararası Araştırma Kuruluşu'nun (a) bendinde belirtilen

uyarısını yerinde görmesi ve başvuru sahibinin tüm ek ücretleri yatırmaması nedeniyle uluslararası başvurunun araştırması yapılmamış bölümlerin o devlette hukuken geri çekilmiş varsayacağını kabul edebilir.

Madde 18

Uluslararası Araştırma Raporu

1) Uluslararası Araştırma Raporu, belirtilen süre içinde ve öngörülen şekle uygun olarak düzenlenir.

2) Uluslararası Araştırma Raporu hazırlandıktan sonra derhal Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından başvuru sahibine ve Uluslararası Büro'ya gönderilir.

3) Uluslararası Araştırma Raporu veya madde 17/2a'da adı geçen beyan Yönetmelikte belirtildiği şekilde tercüme edilir. Tercüme, Uluslararası Büro ve onun sorumluluğunda yapılır.

Madde 19

Uluslararası Büro Nezdinde İstemlerin Değiştirilmesi Prosedürü

1) Başvuru sahibi Uluslararası Araştırma Raporu'nu aldıktan sonra, bir kereye mahsus olarak belirtilen süre içinde uluslararası başvuruya ilişkin istemlerinde değişiklik yapmak için Uluslararası Büro'ya dilekçe ile başvurma hakkına sahiptir. Başvuru sahibi aynı zamanda Yönetmelikte daha ayrıntılı olarak açıklanan kısa bir beyanla, değişiklik iradesini ve bunun tarifname ve resimlere olan etkilerini açıklar.

2) Değişiklik talepleri, uluslararası başvurunun başvuru zamanındaki açıklanmış olan içeriği aşamaz.

3) Belirlenmiş bir devletin ulusal hukukuna göre, başvuru içeriğinin aşılması caizse, ikinci fıkranın dikkate alınmaması herhangi bir sonuç doğurmaz.

Madde 20

Belli Edilmiş Kurumlara Havale

1) a) Uluslararası başvuru, Uluslararası Araştırma Raporu (madde 17/2 (b) gereği yapılabilecek uyarı dahil) ile veya madde 17/2 (a) ya göre bir açıklama ile birlikte Yönetmelik hükümlerine uygun bir şekilde belli edilmiş kurum bundan kısmen veya tamamen feragat etmiş olmadıkça her Belli Edilmiş Kurum'a havela edilir.

b) Ayrıca, sözü edilen rapor ve tesbitin belirtilen tercümesi de havale edilir.

2) İstemler, madde 19/1'e göre değiştirilmişlerse, ya istemlerin ilk (orjinal) ve değiştirilen metinlerin veya istemlerin ve değişikliklerin tam bir açıklaması ve gerekirse madde 19/1'de sözü edilen beyan gönderilir.

3) Belli Edilmiş Kurum'un veya başvuru sahibinin talebi üzerine Uluslararası Araştırma Kuruluşu, bu kurum veya başvuru sahibine, Yönetmelikte öngörüldüğü gibi, Uluslararası Araştırma Raporu'nda sözü edilen dokümanların kopyalarını gönderir.

Madde 21

Uluslararası İlan

1) Uluslararası Büro, uluslararası başvuruyu ilan eder.

2) a) Her uluslararası başvuru, madde 64/3 (b)'de belirtilen istisnalar saklı kalmak üzere rüçhan tarihinden itibaren hesaplanan 18 aylık sürenin dolmasından sonra gecikmeksizin ilan edilir.

b) Başvuru sahibi, Uluslararası Büro'dan uluslararası başvurusunun (a) bendinde belirtilen sürenin dolmasından önce her zaman ilan edilmesine ilişkin talep bulunabilir. Uluslararası Büro, Yönetmeliğe uygun olarak bu talebi yerine getirir.

3) Uluslararası Araştırma Raporu veya madde 17/2 (a)'da sözü edilen beyan, Yönetmelikte öngörüldüğü gibi ilan edilir.

4) Uluslararası ilanın dili ve şekli ve diğer ayrıntılar yönetmelikte belirlenmiştir.

5) Uluslararası ilan, şayet uluslararası başvurunun ilanı için gerekli teknik hazırlıklar tamamlanmadan geri alınmışsa veya geri alınmış sayılmışsa yapılamaz.

6) Uluslararası Büro'nun görüşüne göre, bir uluslararası başvuru ahlak ve kamu düzenine aykırı kavram ve resimleri içeriyorsa veya Yönetmelikte belirlenmiş şekillerde aşağılayıcı iddialar içeriyorsa, bu tür kavram, resim ve iddiaları ilanlarından çıkarabilir; bunu yaparken boş bırakılan yerleri ve ilan edilmeyen kelime ve resimlerin sayısını açıklar ve talep üzerine yayınlanmayan yerlerin birer kopyasını verebilir.

Madde 22

Belli Edilmiş Kurumlara, Başvurunun Bir Suretinin, Bir Çevirisinin Tevdii ve Ücretin Ödenmesi

1) Başvuru sahibi, en geç rüçhan tarihinden itibaren hesaplanan 20 aylık sürenin dolmasıyla uluslararası başvurusunun (bu madde 20'ye göre daha önce tevdi edilmişse) ve başvurusunun bir tecümesinin (öngörüldüğü gibi) nüshasını her Belli Edilmiş Kuruma tevdi etmek ve ayrıca (eğer gerekiyorsa) ulusal ücreti-harcı ödemek zorundadır. Belli Edilmiş Devletin ulusal hukukuna göre, buluşunun ismi ve onunla ilgili öngörülen bilgilerin verilmesi istenmekteyse ve ancak bu bilgilerin ulusal başvurunun yapıldığı zamandan daha sonraki bir zamanda vermesi caiz görülüyorsa, başvuru sahibi şayet bu bilgiler hali hazırda dilekçede mevcut değilse bu devletin ulusal kurumuna veya bu devlet adına hareket eden kuruma rüçhan tarihinden

itibaren hesaplanan 20 aylık sürenin dolmasından önce bu bilgileri vermelidir.

2) Uluslararası Araştırma Kuruluşu, Madde 17/2 (a)'ya göre, bir Uluslararası Araştırma Raporu'nun hazırlanmayacağını beyan etmesi halinde, birinci fıkrada belirtilen fiillerin yapılması, bu fıkradaki aynı süre içinde olur.

3) Ulusal hukuk, 1 ve 2. fıkradaki fiiller için burada belirtilen süreleri de aşacak biçimde yeni süreler öngörebilir.

Madde 23

Ulusal Prosedürün Erteleenmesi

1) Belli Edilmiş Kurumlardan hiçbirisi Madde 22'de belirtilen sürelerin dolmasından önce uluslararası bir başvuruyu inceleme veya işleme koymaya izinli değildir.

2) Her Belli Edilmiş Kurum birinci fıkraya hâlel gelmeksizin başvuru sahibinin açıkça talebi üzerine uluslararası başvurunun incelenmesi veya işleme konmasına her zaman başvurabilir.

Madde 24

Belli Edilmiş Devletlerde Hukukların Muhtemelen kaybı

1) Uluslararası başvurunun madde 11/3'de öngörülen hukmu, madde 25 (11) deki haller saklı kalmak üzere, Belli Edilmiş Devlette bir ulusal başvurunun geri alınmasının doğurduğu aynı sonuçlarla sona erer;

i) eğer, başvuru sahibi uluslararası başvurusunu veya bu devletin belli edilmesini geri alırsa;

ii) eğer, uluslararası başvuru, Madde 12/3, Madde 14/1 (b), Madde 14/3 (a), Madde 14/4 veya bu devletin belli edilişi Madde 14/3 (b) ye dayanılarak geri alınmış varsayılırsa;

iii) eğer, başvuru sahibi madde 22'de sözü geçen fiilleri esas olan süre içinde yapmamışsa,

2) Her Belli Edilmiş Kurum, birinci fıkraya hâlel gelmeksizin, her nekadaki madde 25/2 'ye göre, bu hükmün geçerli sayılması zorunluluğu olmasa da, madde 11/3 de belirlenen hukmu geçerli sayabilir.

Madde 25

Belli Edilmiş Kurumlarca Yapılan Sonrakı İnceleme

1) (a) Başvuru Kurumu uluslararası başvuru tarihinin tanınmasını reddetmişse veya uluslararası başvurunun geri çekilmiş olduğunu varsaymışsa

veya Uluslararası Büro madde 12/3 e göre bir tespitte bulunmuşsa,Uluslararası Büro,başvuru sahibinin talebi üzerine başvuru sahibince zikredilmiş her Belli Edilmiş Kurum'a dosyada mevcut yazılı belgelerin kopyalarını gecikmeksizin gönderir.

b) Eğer Başvuru sahibi,Belli Edilmiş Bir Devletin belirlenmesinin geri alındığını açıklarsa,Uluslararası Büro başvuru sahibinin talebi üzerine dosyada mevcut her türlü yazılı belgenin kopyalarını bu devletin ulusal kurumuna gönderir.

c) (a) ve (b) bentlerinde belirtilen dilekçe öngörülen süre içinde verilmelidir.

2) a) (b) bendi saklı kalmak üzere Her Belli Edilmiş Kurum, ulusal ücretin-harcın-(eğer ödenmesi gerekiyorsa) öngörülen süre içinde ödenmiş ve uygun bir tercümenin (belirtilmiş olduğu şekilde) tevdi edilmiş olması şartıyla, birinci fıkranın dayandığı red, beyanı veya tesbitin bu Antlaşma ve Yönetmeliğine uygun bir şekilde yapılıp, yapılmadığı hususunda bir karar verir. Şayet bu kurum, red veya beyanın Başvuru Kurumu'nun hatalı ihmali işlemlerine dayandığını veya Uluslararası Büro'ca yapılan tespitin onun hatası veya ihmali davranışına dayandığını belirlerse.Belli Edilmiş Kurumun bulunduğu devlette uluslararası başvurunun hükümleri, sanki bu eksiklikler yokmuş gibi işlem görür.

b) Şayet Uluslararası Büro, dosya nüshasını başvuru sahibini hatası veya ihmali nedeniyle ancak madde 12/3 de belirtilen sürenin geçmesinden sonra almışsa, (a) benti hükümleri ancak madde 45/2 de belirtilen kuşullar altında uygulanabilir.

Madde 26

Belli Edilmiş Kurumlar Nezdinde Duzeltme Olanakları

Belli Edilmiş Bir Kurum,bir uluslararası başvuruyu, önceden başvuru sahibine başvuruyu ulusal başvurulardaki benzeri durumlarda ulusal hukuka göre öngörülen kapsam ve prosedure göre düzeltilmesi fırsatı vermeden, bu Antlaşma veya Yönetmeliğinin hükümlerini dikkate almama sebebiyle reddedemez.

Madde 27

Ulusal Gereklar

1) Ulusal hukuk,uluslararası başvurunun içerik ve şekli bakımından Antlaşma ve Yönetmelikte ongorulen gereklerden başkalarının yerine getirilmesini isteyemez ve ek gerekler koyamaz.

2) Birinci fıkra,ne Madde 7/2 nin uygulanmasına engeldir nede bir devletin ulusal hukukuna gore Belli Edilmiş Kurumu'nda uluslararası başvurunun işlem görmeye başlaması için;

ı) Eğer, başvuru sahibi,tuzel ise,bu tuzel kişiyi temsille yetkili sorumlusunun isminin belirtilmesini,

ıı) Başvuru yapılırken, bir temsilci veya vekil tarafından imza

edilmişse, başvuru sahibinin imzasıyla uluslararası başvurunun tasdik edilmesi dahil, iddia ve beyanların doğruluğunun ispatlanmasına ilişkin uluslararası başvurunun unsuru olmayan dökümanların tevdiini, talep etmesini engeller.

3) Eger başvuru sahibi Belli Edilmiş Devlet olma bakımından o devletin ulusal hukukuna göre buluşçu sıfatının eksikliğinden dolayı bir ulusal başvuruda bulunmaya hak sahibi değilse, bu uluslararası başvuru, Belli Edilmiş Kurum tarafından reddedilir.

4) Belli Edilmiş Bir Devletin ulusal hukuku, ulusal başvurularda başvuru sahibi açısından şekil ve içerik bakımından bu Antlaşma ve Yönetmelikte uluslararası başvurularda ilişkin hükümlere oranla kolaysalar, ulusal kurum, mahkeme ve bu devletin diğer yetkili makamları ve bu devlet adına hareket eden makamlar, başvuru sahibi bu Antlaşma ve Yönetmelik hükümlerinin uluslararası başvurusuna uygulanmasını istemedikçe, uluslararası başvurularda sözü edilen ulusal hükümleri uygulayabilirler.

5) Bu Antlaşma ve Yönetmelik bir Antlaşma Devletinin maddi bakımdan patente bağlanabilirlik koşullarını özgürce belirleme serbestisini kısıtlayıcı yönde yorumlanamaz. Özellikle, Antlaşma ve Yönetmeliğin , tekniğin durumuyla ilgili kavramlarına ilişkin hükümleri, sadece uluslararası prosedürün gereklerine hizmet eder ve buna göre her Antlaşma Devleti, uluslararası başvurunun konusu olan buluşun patente bağlanabilirliğini incelerken, tekniğin durumu ile ilgili kavramlarda ve diğer patente bağlanabilirlik koşullarında bunlar başvuruların içerik ve şekli ile ilgili olmadıkları sürece, kendi hukukunda anlaşıldığı gibi uygulamakta özgürdür.

6) Ulusal hukuka göre, başvuru sahibinden bu devletin ulusal hukukunda ongorülen patente bağlanabilirliğin maddi koşullarını yerine getirdiğine ilişkin delil getirmesi istenebilir.

7) Her başvuru Kurumu ve uluslararası başvurunun Belli Edilmiş Bir Devlette işlem görmeye başlamasından sonra her bir Belli Edilmiş Kurum; ulusal hukuk başvuru sahibinin bu kurum nezdinde temsile yetkili vekil tarafından temsil edilmesini ve icabı halinde bildirimlerin tebellüğ için bu Belli Edilmiş Devlette bir adres vermesini öngörüyorsa , ulusal hukuku uyguluyabilir.

8) Antlaşma ve Yönetmelik, bir Antlaşma Devletinin ulusal güvenliğinin korunması için gerekli önlemleri alması veya genel ekonomik çıkarlarının korunması amacıyla kendi yurttaşlarının veya bu devlette ikametgahı bulunan kişilerin uluslararası başvurularda bulunma haklarını kısıtlama özgürlüğünü etkileyecek şekilde yorumlanamaz .

Madde 28

Belli Edilmiş Kurumlar Nezdinde İstemlerin, Tarifnamenin ve Resimlerin Değiştirilmesi Proseduru

1) Belli Edilmiş Kurumlar, başvuru sahibine, kurum neznindeki prosedürde ongorülen süre içerisinde istemleri tarifnameyi ve resimleri değiştirme olanakını tanımak zorundadır. Hiç bir Belli Edilmiş Kurum, bu

4115

7.7.1995

süre dolmadan başvuru sahibinin izni bulunmaksızın bir patent veremez veya patentin verilmesini reddedemez.

2) Değişiklikler, Belli Edilmiş Devletin ulusal hukuku izin vermediği sürece uluslararası başvurunun başvuru zamanındaki açıklanmış kapsamını aşamaz.

3) Antlaşma ve Yönetmelik açıkça başka bir düzenleme yapılmadıkça değişiklikler her bakımdan Belli Edilmiş Devletin ulusal hukukuna uygun olmalıdır.

4) Belli Edilmiş Kurum, uluslararası başvurunun bir tercümesini istemişse, değişikliklerin de bu tercümeyle aynı dilde yapılarak tevdi edilmesi gerekir.

Madde 29

Uluslararası İlanın Hükümleri

1) Başvuru sahibinin Belli Edilmiş Bir devlette, haklarının korunmasıyla ilgili olarak uluslararası bir başvurunun uluslararası ilanının hükümleri, 2-4 fıkraları saklı kalmak kaydıyla Belli Edilmiş Bu Devletin ulusal hukukuna göre yasal olarak tetkik edilmeden o devlette ilan edilen ulusal başvurular için belirtilmiş olan hükümlerin aynısıdır.

2) Uluslararası ilanın dili, bir Belli Edilmiş Devlette ilan edilen ulusal başvuruların dilinden farklı olduğunda bu devletin ulusal hukuku, 1. fıkrada belirtilen hükmün ancak;

i) Ulusal hukukun kurallarına göre, son sözü edilen dilde bir tercümenin ilanı veya,

ii) Son sözü edilen dile uygun olarak yapılan tercümenin ulusal hukuk kuralları uyarınca kamuoyunun bilgi sahibi olabilmesi için incelemeye açılmış olmasıyla veya,

iii) Son sözü edilen dile uygun tercümenin başvuru sahibince uluslararası başvuru konusu olan buluşu hakkı olmadığı halde fiilen kullanmakta olan veya muhtemelen kullandığı sanılan kişiye iletmesi veya,

iv) (i) ve (iii) de veya (ii) ve (iii) de belirtilen önlemlerin alınması tarihinden itibaren doğacağına karar verebilir.

3) Her bir Belli Edilmiş Devletin ulusal hukuku, eğer uluslararası ilan başvuru sahibinin talebi üzerine ruçhan tarihinden itibaren 18 aylık sürenin bitiminden önce yapılmışsa, birinci fıkrada belirtilen hükümlerin ancak ruçhan tarihinden itibaren 18 aylık sürenin bitimiyle birlikte doğacağını öngörebilir.

4) Belli Edilmiş Bir Devletin ulusal hukuku, 1. fıkra hükmünün ancak ulusal kurumun veya bu devlet adına hareket eden kurumun Madde 21'e göre ilan edilen uluslararası başvurunun bir nüshasını aldıktan sonra doğacağını öngörebilir. Sozu edilen kurum, evrak giriş tarihini bülteninde mümkün olduğu kadar çabuk ilan eder.

Madde 30

Uluslararası Başvurunun Gizlilik Karakteri

1) a) Başvuru sahibinin talebi veya izni hariç, Uluslararası Büro ve Uluslararası Araştırma Kuruluşları, (b) benti saklı kalmak üzere, başvurunun uluslararası ilanından önce hiç bir kişi veya kuruluşa bir uluslararası başvuruyu incelemeye açamaz.

b) (a) benti yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşuna ve Madde 13 ve Madde 20'ye göre yapılan havalelere uygulanamaz.

2) a) Hiç bir ulusal kurum, başvuru sahibinin izni veya talebi olmaksızın üçüncü bir şahsa aşağıda sayılan zamanların en erken bitiminden önce uluslararası başvuruyu incelemeye açamaz;

i) Uluslararası başvurunun ilanı anından önce,

ii) Madde 20'ye göre uluslararası başvurunun havalesinin alındığı tarihten önce,

iii) uluslararası başvurunun Madde 22'ye göre bir suretinin girdiği andan önce,

b) (a) bendi hiç bir ulusal kurumun üçüncü kişilere kendisinin belli edilmiş olduğunu bildirmesini veya bu olguyu ilan etmesini engelleyemez. Fakat, bildirim ve ilanlar sadece sayılan bilgileri içerebilir: Başvuru Kurumunun zikredilmesi, başvuru sahibinin ismi, uluslararası başvuru tarihi, uluslararası dosya numarası ve buluşun adlandırılması.

c) (a) bendi hiç bir Belli Edilmiş Kurum'un uluslararası başvuruyu mahkemelerin tetkikine sunmasını engelleyemez.

3) Fıkra 2 (a), Madde 12/1'e göre, yapılan havaleler söz konusu olmadıkça tüm Başvuru Kurum'ları için geçerlidir.

4) Uluslararası Başvurunun-"İncelemeye Açılması" kavramı, bu maddeye göre genel ilanlar ve kişisel bildirimler dahil üçüncü şahısların bilgi edinme olanaklarının tümünü kapsar. Ancak, hiç bir ulusal kurum bir uluslararası başvuruyu veya bu başvurunun tercumesini, uluslararası ilan yapılmadan veya bu uluslararası ilan rüçhan tarihinden itibaren 20 ay geçmesine rağmen hala yapılmamışsa, rüçhan tarihinden itibaren bu 20 aylık sürenin bitiminden önce, genel olarak ilan edilemez.

İKİNCİ KISIM

Uluslararası Geçici İncelene

Madde 31

Geçici İnceleme Dilekçesi

i) Başvuru sahibinin dilekçesi üzerine, başvurunun, aşağıda

belirtilen hukukler ve yönetmeliğe uygun olarak uluslararası geçici incelemesi yapılır.

2) a) Yönetmelik anlamında İkinci Kısımın bağlayıcı olduğu bir Antlaşma Devletinde ikametgahı bulunan yahut böyle bir Antlaşma devletinin uyruğunda olan ve uluslararası başvurusu bu devletin veya bu devlet adına hareket eden Başvuru Kurumu'na verilmiş olan her başvurunun sahibi, geçici uluslararası inceleme yapılması için bir dilekçe verebilir.

b) Birlik Kurulu, bu Antlaşmanın üyesi olmayan veya İkinci Kısımın bağlayıcı olmadığı bir üye devletin uyruğunda olan veya böyle bir devlette ikametgahı olan, uluslararası başvuruda bulunmaya hakkı olan kişilerin, uluslararası geçici inceleme talebinde bulunmalarına bir kararla izin verebilir.

3) Uluslararası geçici inceleme talebi, uluslararası başvurudan ayrı olarak yapılır. Dilekçe, ongorülen bilgileri içermeli ve ongorülen biçim ve dilde kaleme alınmalıdır.

4) a) Dilekçede başvuru sahibinin uluslararası geçici incelemenin sonuçlarının kulmak istediği Antlaşma Devletlerinin isimleri (seçilmiş devletler) bildirilmelidir. Başka Antlaşma Devletleri de ayrıca sonradan seçilebilir. Ancak, seçim, Madde 4'e göre hali hazırda Belli Edilmiş Devletler arasından yapılacaktır.

b) Fıkra 2 (a) da sözü geçen başvuru sahipleri, İkinci Kısımın bağlayıcılığını kabul eden Antlaşma Devletlerinden herhangi birini seçebilir. Fıkra 2 (b)'de sözü geçen başvuru sahipleri İkinci Kısımın bağlayıcılığını kabul eden Antlaşma Devletleri arasından sadece bu başvuru sahipleri tarafından seçilmeyi kabul ettikleri yolunda beyanda bulunan sözleşme devletlerini seçebilirler

5) Dilekçe için belirlenen ücret-harc-öngörülen süre içinde odendir.

6) a) Dilekçe, madde 32'de açılan uluslararası Geçici İncelemevi Yapmakla Görevli Kuruluşlar'a verilir.

b) Sonraki seçme beyanı, Uluslararası Büro'ya yapılır.

7) Her Seçilmiş Kurum'a, Seçilmiş Kurum olduğu bildirilir.

Madde 32

Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş

1) Uluslararası geçici inceleme, Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş tarafından yapılır.

2) Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş veya Kuruluşları, Madde 31/2 (a) da belirtilen dilekçeler için Başvuru Kurumu, Madde 31/2 (b) de belirtilen dilekçeler için-Birlik-Kurulu, Uluslararası Büro ile Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş veya Kuruluşlar arasında yapılmış uygulanabilir sözleşme ile uyum içinde belirler

3) Madde 16/ (3) Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşlar anlamına uygun olarak tatbik edilir

Madde 33

Uluslararası Geçici İnceleme

1) Uluslararası geçici incelemenin konusu, iler sürülen buluşun yeni, Tekniğin bilinen durumunun aşılması (aşıkâr bir şekilde değilse) ve sanayiide uygulanabilir olup olmadığı hakkında bağlayıcı olmayan geçici bir bilir kişi raporunun hazırlanmasıdır.

2) Uluslararası geçici inceleme açısından ileri sürülen bir buluş Yönetmelikte belirtilmiş olan tekniğin bilinen durumunu aşmadıkça yeni sayılmaz.

3) Uluslararası geçici inceleme açısından ileri sürülen buluş, Yönetmelikte belirtilmiş olan şekilde esas alınan zamanda bir uzman için tekniğin durumundan çıkarılan yakın bir çare sayılmıyorsa, tekniğin bilinen durumunu aşmadığı kabul edilir.

4) Uluslararası geçici inceleme açısından ileri sürülen bir buluş, yapısı itibariyle herhangi bir sanayi alanında üretilebilir veya kullanılabilir (teknik anlamda) ise, sanayiide uygulanabilir sayılır.

5) Yukarıda açıklanan kriter, uluslararası Geçici incelemenin amaçlarına hizmet etmektedir. Antlaşma Devletlerinden herhangi biri o Devlette bahsi geçen buluşa patent verilip verilemeyeceği konusunda ek yada farklı kriterler sunma hakkına sahiptir.

6) Uluslararası Geçici incelemede, uluslararası Araştırma Raporunda sunulan tüm dokümanlar göz önünde bulundurulur. Bunun yanısıra, ilgili olduğu düşünülen ek dokümanlar da incelenir.

Madde 34

Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş Nezdindeki Prosedür

1) Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş nezdindeki prosedür, bu Antlaşmanın, Yönetmeliğin ve Uluslararası Büro'nun bu Antlaşma ve Yönetmelik çerçevesinde bu kuruluşlarlayaptığı Antlaşmaya göre yürütülür.

2) a) Başvuru sahibi, Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşla sözlü veya yazılı olarak ilişkide bulunma hakkına sahiptir.

b) Başvuru sahibi, istemleri, tarifnameyi ve resimleri Uluslararası Geçici İnceleme Raporu'nun hazırlanmasından önce, belirlenen biçim ve sürede değiştirme hakkına sahiptir. Değişiklikler, uluslararası başvurunun başvuru tarihindeki açıklanan içeriğini aşamaz.

c) Aşağıda sayılı tüm koşullar yerine getirildiği takdirde, Başvuru sahibi uluslararası Geçici incelemeyle Görevli Kuruluştan bu kuruluşun görüşüne göre en azından bir yazılı uyarı alır.

ı) Buluş, Madde 33/1 de belirtilen gereklere uysun,

ı) Uluslararası başvurunun, bu Antlaşma ve Yönetmeliğinin

gereklerine uygunluğu belirtilen kuruluşun incelemesi neticesinde yeterli görülsün,

iii) Madde 35/2, c. son'a göre, herhangi bir mülahaza yapılmamış olsun

d) Başvuru sahibi, bu yazılı uyarı kararına görüş bildirebilir.

3) a) Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşun görüşüne göre, uluslararası başvuru Yönetmelikte belirlenmiş olan buluşun butunluğu ile ilgili gerekleri yerine getirmiyorsa, bu kuruluş başvuru sahibinden onun dileğine göre ya bu gereklerle uyum sağlanabilmesi için istemlerini sınırlamasını ya da ek ücretler ödemesini ister.

b) Her bir Seçilmiş Devletin ulusal hukuku, başvuru sahibinin (a) bendine göre istemlerini sınırlamaya karar verdiği takdirde, uluslararası başvurunun sınırlama sebebiyle uluslararası geçici incelemeye tabi kılınmamış bölümlerinin, başvuru sahibi bu devletin ulusal kurumuna özel bir ücret ödemedikçe, bu devletteki hukuki sonuçları bakımından geri alınmış sayılacağını belirleyebilir.

c) Başvuru sahibi (a) bendinde belirtilen uyarı kararına öngörülen süre içinde uymazsa, Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş uluslararası başvurunun ana buluş olarak kabul edilen bölümlerine ilişkin bir Uluslararası Geçici İnceleme Raporu hazırlayarak, raporunda ilgili hususu bildirir. Her bir Seçilmiş Devlet'in hukuku, şayet kendi ulusal kurumu Uluslararası İncelemeyle Görevli Kuruluş'un uyarı kararını yerinde buluyorsa, uluslararası başvurunun ana buluş'u ilgilendirmeyen bu tür bölümlerini başvuru sahibi bu kuruma özel ücret ödemediği takdirde bu devlet içinde hukuki sonuçları bakımından geri alınmış sayılacağını kabul edebilir.

4) a) Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş'un görüşüne göre eğer;

i) Uluslararası başvuru, Yönetmeliğe göre Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş'un uluslararası inceleme yapmak zorunda olmadığı bir konuya ilişkinse ve söz konusu durumda inceleme yapmak istemiyorsa veya,

ii) Yenilik, tekniğin bilinen durumunun aşılması (aşikar değilse) veya ileri sürülen buluşun sanayide uygulanabilirliği bakımından gereği gibi bir bilirkişi raporunun hazırlanmayacak kadar, tarifname, istemler ve resimler anlaşılır değilse veya istemler tarifnameyle yetersiz bir şekilde desteklenmişse,

Kuruluş, Madde 33/1'de belirtilen özelliklerin bulunup bulunmadığını incelemez ve sadece başvuru sahibine nedenlerini de açıklıyarak görüş bildirmekle yetinir.

b) (a) bendinde gösterilen durumlardan biri, sadece münferit istemlerle birlikte veya bunlarla bağlantılı olarak mevcutsa, bu fıkra sadece ilgili bu istemlere uygulanır.

Madde 35

Uluslararası Geçici İnceleme Raporu

1) Uluslararası Geçici İnceleme Raporu, ongorülen süre içinde ve biçimde hazırlanır.

2) Uluslararası Geçici İnceleme Raporu, ileri sürülen buluşun herhangi bir ulusal hukuka göre patent bağlanabilir olup olmadığı veya olup olmayacağı konusunda bir tesbit yapamaz. Kuruluş sadece, 3. fıkra saklı kalmak üzere bu istemin madde 33/1-4 de belirlenen uluslararası geçici inceleme gerekleri olan; yenilik, tekniğin bilinen durumunun aşılması (aşikar değilse) ve sanayiide uygulanabilirlik özelliklerine haiz olup olmadığını, her bir istem açısından dile getirir. Bu tesbit, değerlendirmeye esas olan dokümanların belirtilmesi ve icabı halinde gerekli açıklamalarla tamamlanır. Bu tespit ayrıca, Yönetmelikte öngörülen diğer mülhazalarla tamamlanmalıdır.

3) a) Uluslararası Geçici İnceleme Raporu'nun hazırlanması sırasında Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşun Görüşüne göre, Madde 34/4 (a) da gösterilen durumlardan herhangi biri tespit edilirse, bu hususa raporda sebepleri ile birlikte işaret edilir. Bu durumda rapor, ikinci fıkrada belirtilen türde tespitler içermez.

b) Madde 34/4 (b) de gösterilen bir durum tesbit edilirse, Uluslararası Geçici İnceleme Raporun'da, diğer istemlere ikinci fıkraya göre bir tespit yapılırken, dikkate alınacak istemlerde (a) bendinde belirtilen mülhazalar gösterilir.

Madde 36

Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Gönderilmesi, Tercümesi ve Havalesi

1) Uluslararası Geçici İnceleme Raporu, belirtilen eklerle birlikte başvuru sahibine ve Uluslararası Büro'ya gönderilir.

2) a) Uluslararası Geçici İnceleme Raporu ve ekleri, belirtilen dillere tercüme edilir.

b) Raporun her tercümesi, Uluslararası Büro veya onun sorumluluğunda yapılırken eklerin tercümesi, başvuru sahibince yapılır.

3) a) Uluslararası Geçici İnceleme Raporu tercümesi (belirtildiği gibi) ve ekleri (ilk orjinal dilinde) Uluslararası Büro aracılığı ile herbir Seçilmiş Kurum'a havale edilir.

b) Eklerin belirtilen tercümesi, başvuru sahibi tarafından ongorülen süre içinde Seçilmiş Kurumlar'a gönderilir

4) Uluslararası Araştırma Raporu'nda önceden belirtilmemiş olan ve fakat Uluslararası Geçici İnceleme Raporu'nda belirtilen dokümanların çoğaltılmasında madde 20/3, uygun bir şekilde tatbık edilir.

Madde 37

Uluslararası Geçici İnceleme Talebinin Veya Bir Seçim Beyanının Geri Alınması

1) Başvuru sahibi. Seçilmiş Devlet olarak vasıflandırdığı bu

devletlerden vasıflandırmasını tek, tek veya tum olarak geri alabilir

2) Tum Seçilmiş Devletlerin vasıflandırılması geri alındığı takdirde, geçici inceleme için yapılmış talep geri alınmış sayılır.

3) a) Geri alma beyanı Uluslararası Buro'ya yapılır.

b) Uluslararası Buro, bu geri almayı ilgili tum Seçilmiş Kurumlara ve Uluslararası İncelemeyle Gorevli Kuruluşlar'a bildirir.

4) a) (b) bendi saklı kalmak üzere şayet bu devletin ulusal hukuku aksine belirtmemişse geçici inceleme talebinin veya Seçilmiş Devlet olarak bir Antlaşma Devletinin vasıflandırılmasının geri alınması, bu devlet için uluslararası başvurunun geri alınması hükmindedir.

b) Geçici inceleme talebi veya bir devlettin Seçilmiş Devlet olarak vasıflandırılmış olmasının geri alınması, madde 22'de duruma göre belirtilen surulerin dolmasından önce yapılmışsa, uluslararası başvuru geri alınmış sayılmaz; ancak, herbir Antlaşma Devletinin hukuku bu kolaylığının geçerli sayılması için, uluslararası başvurunun bir suretinin tercumesiyle birlikte (öngörülen şekilde) öngörülen süre içinde kendi ulusal kurumuna gönderilmiş olmasına ve ulusal ücretlerin-harçların yatırılmasına bağliyabilir.

Madde 38

Uluslararası Geçici İncelemenin İtimada Dayanan Gizlilik Karakteri

1) Ne Uluslararası Buro ne de Uluslararası Geçici İncelemeyle Gorevli Kuruluş başvuru sahibinin talebi veya izni olmaksızın hiç bir zaman Madde 30/4 de saklı tutumuş olan anlam ve kapsamı dışında uluslararası geçici inceleme dosyalarını hiç bir kişiye veya kuruluşa gösteremezler; bu, Uluslararası Geçici İnceleme Raporu'nun tanzim edilmesinden sonra, Seçilmiş Kurumlar için geçerli değildir.

2) Birinci fıkra, Madde 36/1-3 ve Madde 37/3 (b) saklı kalmak üzere, ne Uluslararası Buro ne de Uluslararası Geçici İncelemeyle Gorevli Kuruluş, başvuru sahibinin talep veya izni olmaksızın Geçici İnceleme Raporu'nun hazırlanıp, hazırlanmadığı ve uluslararası geçici inceleme için veya bir devletin Seçilmiş devlet olarak vasıflandırılması için bir talebin geri alınıp alınmadığı hususlarında bilgi veremez.

Madde 39

Seçilmiş Kurumlara Başvuru ve Tercumesinin BİRER NUSHASININ GONDERİLMESİ VE ÜCRET ÖDENMESİ

1) a) Bir Antlaşma Devleti, ruçhan tarihinden itibaren 19. ayın bitiminden önce seçilmiş ise, Madde 22 boyle bir devlette uygulanmaz ve başvuru sahibi ruçhan tarihinden itibaren 30 ayın bitiminden önce, tum Seçilmiş Kurumlar'a uluslararası başvurunun bir nushasını (şayet bu Madde 20'ye göre henüz gönderilmemişse) ve bunların bir tercumesini (belirtildiği gibi) iletmek ve ulusal ücreti (şayet gereklirse) ödemek zorundadır.

b) Ulusal hukuk, (a) bendinde belirtilen fiiler için, o fıkrafta

belirlenen sürelerden daha sonra sona eren süreler koyabilir.

2) Madde 11/3 de sözü edilen hüküm, Seçilmiş Devlette şayet başvuru sahibi fıkra 1 (a) da öngörülen fiileri, fıkra 1 (a) veya (b)'ye göre belli edilmiş süre içinde yapmazsa, bu devlette geri alınan ulusal bir başvurunun doğurduğu aynı sonuçlarla sona erer.

3) Her Seçilmiş Kurum, Madde 11/3 'de sözü geçen hükmü, başvuru sahibin fıkra I (a) veya (b) nin gereklerini yerine getirmemiş olması halinde dahi, geçerli sayabilir.

Madde 40

Ulusal İncelemenin ve Diğer Prosedürlerin Ertelenmesi

1) Bir Antlaşma Devleti, rüçhan tarihinden itibaren hesaplanan 19. ayın bitiminden önce Seçilmiş Devlet olarak vasıflandırılmışsa, böyle bir devlette Madde 23 uygulanmaz. Bu devletin ulusal kurumu veya bu devlet adına hareket eden kurum, ikinci fıkra saklı kalmak kaydıyla Madde 39'da belirlenen süre dolmadan uluslararası başvuruyu inceleyemez veya işleme tabi tutamaz.

2) Birinci fıkraya hâle gelmeksizin başvuru sahibinin açık bir talebi üzerine her bir Seçilmiş Kurum uluslararası başvurunun incelenmesi veya işleme tabi tutulmasına her an başlayabilir.

Madde 41

Seçilmiş Kurumlar Nezdinde, İstemlerin, Tarifnamenin ve Resimlerin Değiştirilmesi

1) Başvuru sahibine, her Seçilmiş Kurum nezdindeki prosedürde öngörülen süre içinde istemleri, tarifnameyi ve resimleri değiştirme olanağı verilmelidir. Hiç bir Seçilmiş Kurum, bu sürenin bitiminden önce başvuru sahibinin açıkça izni hariç, bir patent veremez veya bir patentin, verilmesini reddedemez.

2) Seçilmiş Devletin ulusal hukuku, başvuru tarihinde uluslararası başvurunun açıklanan içeriğinin değişikliklerle genişletilmesine izin vermiyorsa, değişiklikler belirtilen içeriği aşamaz.

3) Bu Antlaşma ve Yönetmelikte aksi açıkça belirtilmediği sürece, değişiklikler Seçilmiş Devletin ulusal hukukuna uygun olmalıdır.

4) Seçilmiş Devlet, uluslararası başvurunun bir tercumesini istiyorsa, değişikliklerin de bu tercümenin dilinde tevdi edilmesi gerekir.

Madde 42

Seçilmiş Kurumlarca Yapılmış İncelemelerin Sonuçları

• Uluslararası Geçici İnceleme Raporu'nu alan Bir Seçilmiş Kurum,

başvuru sahibinden aynı uluslararası başvurusuyla ilgili başka bir Seçilmiş Kurum tarafından yapılmış incelemelere ilişkin dokümanların kopyaları veya içeriği hakkında bilgileri vermesini isteyemez.

UÇÜNCÜ KISIM Ortak Hukumler

Madde 43

Belli Koruma Haklarının İstenmesi

Hukuku, Buluşçu Belgeleri, Faydalı Model Sertifikaları, Faydalı Modeller, Ek Patentler, Ek Sertifikalar, Ek Buluşçu Belgeleri ve Ek Faydalı Model Sertifikaları'nın verilmesini öngören bir devlet belli edilir veya seçilirse, başvuru sahibi, Yönetmelikte öngörülen şekilde uluslararası başvurusuyla bu devlette bir patentin verilmesi yerine, Bir Buluşçu Belgesi'nin, Faydalı Model Sertifikası'nın veya Faydalı Model verilmesini talep ettiğini veya başvurusunun bir Ek Patente, Ek sertifika, Ek Buluşçu Belgesi veya Ek Faydalı Model Sertifikası'na ilişkin olduğunu belirtebilir; hüküm başvuru sahibinin bu seçimine göre doğar. Bu madde ve buna ilişkin Yönetmelik hükümleri bakımından Madde 2/iii uygulanmaz.

Madde 44

İki Türde Koruma Hakkının İstenmesi

Hukuku, bir patentin verilmesi veya Madde 43'de sözü geçen koruma haklarından birisinin verilmesine ek olarak diğer bir koruma hakkı talep edilmesini caiz sayan bir devlet belli edilir veya seçilirse, başvuru sahibi Yönetmeliğe uygun olarak her iki türde koruma hakkını istediğini belirtebilir. Hüküm, başvuru sahibinin belirlemesine uygun olarak doğar. Bu madde bakımından madde 2 (ii) uygulanmaz.

Madde 45

Bölgesel Patent Antlaşmaları

1) Bölgesel Patent verilmesini ve Madde 9'a göre, uluslararası başvuruda bulunmaya yetkili her kişinin böyle bir bölgesel patent isteme hakkının varlığını öngören bir Antlaşmada (bölgesel patent sözleşmesi), bu Antlaşma veya Bölgesel Patent Antlaşması üyesi devleti, Belli Edilmiş ya da Seçilmiş Devlet olarak belirten uluslararası başvuruları, bölgesel patent verilmesi için yapılmış bir başvuru olarak kabul edilebileceğini belirtebilir.

2) Belli Edilmiş veya Seçilmiş Devletin ulusal hukukunda, uluslararası başvuruda böyle bir devletin her belli edilişi ve seçimi, Bölgesel Patent Antlaşması'na göre, bir bölgesel patent elde etme isteğine delalet olarak görülebilir.

Madde 46

Uluslararası Başvurunun Yanlış Tercümesi

4115

7.7.1995

Uluslararası bir başvurunun yanlış tercümesine dayanarak verilmiş bir patentin kapsamı, uluslararası bu başvurunun orjinal dildeki kapsamını aşıyorsa, ilgili Antlaşma Devletinin yetkili kurumları, patentin kapsamını uluslararası başvurunun orjinal dildeki kapsamını aşan kısmını geçmişe donuk olarak daraltır ve bu ölçüde butlanına karar verebilir.

Madde 47

Süreler

1) Bu Antlaşmada belirlenen sürelerin hesaplanmasındaki ayrıntılar, Yönetmelikte düzenlenir.

2) a) Bu Antlaşmanın I ve II.Kısımlarında belirlenen tüm süreler, Madde 60'daki revizyondan bağımsız olarak Antlaşma Devletlerinin bir kararı ile değiştirilebilir.

b) Bu karar,oybirliğiyle Birlik Kurulu'nda veya yazılı prosedürle alınır.

c) Bu prosedürün ayrıntıları Yönetmelikte düzenlenir.

Madde 48

Belli Durumlarda Sürelerin Aşımı

1) Bu Antlaşma veya Yönetmelikte belli edilmiş bir süre, posta hizmetlerinin kesilmesi veya önüne geçilmez nedenlerle kaybolma veya postada meydana gelen geçikme sonucu aşılmışsa, bu süre Yönetmelikte belirtilen durumlarda öngörülen delillerin ve belirtilen diğer koşulların yerine getirilmesiyle korunur.

2) a) İlgili her bir Antlaşma Devleti, kendi ulusal hukukuna göre geçerli saydığı sebepler bulunuyorsa, süre aşımını mazur görebilir.

b) İlgili her bir Antlaşma Devleti, (a) bendinde belirtilen sebepler dışındaki nedenlerden dolayı da, süre aşımını mazur görebilir.

Madde 49

Uluslararası Kuruluşlar Nezdine Çıkma Hakkı

Uluslararası başvurunun yapıldığı bir ulusal kurum nezdine çıkmaya yetkili olan vekiller, patent vekilleri veya diğer kişiler, bu başvuruya ilişkin olarak; Uluslararası Büro, yetkili Uluslararası Araştırma Kurumu ve Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş nezdine çıkma hakkına da sahiptir.

DÖRDÜNCÜ KISIM
Teknik Hizmetler

Madde 50

Patent Enformasyon Hizmetleri

1) Uluslararası Büro, yayımlanmış dokümanlardan ve özellikle patent ve diğer teknik patent başvurularından edindiği teknik veya uygun diğer

enformasyonlara ulaşılmasını sağlayacak hizmet birimlerini kurabilir (bu Maddede "enformasyon hizmetleri" olarak adlandırılmıştır.)

2) Uluslararası Büro, bu enformasyon hizmetlerini ya kendisi doğrudan doğruya ya da bir veya bir kaç Uluslararası Araştırma Kuruluşu aracılığıyla veya bu konuda anlaşma yapabileceği ulusal ve uluslararası kuruluşlar yoluyla sunar.

3) Enformasyon hizmetleri, özellikle gelişmekte olan Antlaşma Devletlerine genel olarak ulaşılabilen Know-how dahil teknik deneyim ve teknolojik bilgiyi elde edebilmeyi sağlayacak biçimde sunulur.

4) Enformasyon hizmetlerinden, Antlaşma Devleti Hükümetleri ve Antlaşma Devletlerinin uyruğunda olan veya bir Antlaşma Devletinde ikametgahı bulunan kişiler yararlanabilir. Birlik Kurulu bu hizmetlerinden diğer kişilerin de yararlanmasını da kararlaştırabilir.

5) a) Antlaşma Devletleri Hükümetleri için yapılan her hizmet maliyeti karşılığı yapılır; Antlaşma Devleti Hükümeti, gelişmekte olan bir ülke ise , aradaki fark Antlaşma Devleti Hükümeti olmayan alıcılardan elde edilen karla veya Madde 51/4'de sözü geçen turdeki olanaklarla kapatılabiliyorsa maliyetinin altında verilebilir.

b) (a) bendi anlamında maliyetten, bir ulusal kurum veya bir Uluslararası Araştırma Kuruluşu'nun görevlerinin normal bir şekilde yerine getirirken her hálükarda harcaması gerekenden fazla yaptığı harcama miktarı anlaşılır.

6) Bu maddenin uygulanmasına ilişkin ayrıntılar, Birlik Kurulu kararıyla veya belirlediği çerçevede bu amaç için tayin edebileceği çalışma gruplarının kararıyla düzenlenir.

7) Birlik Kurulu gerekli gördüğünde, 5. fıkrada ongörü len finans etme olanaklarına ek olarak finans önlemleri önerebilir.

Madde 51

Teknik Yardım

1) Birlik Kurulu, teknik yardım için bir komisyon kurar (bu madde de komisyon olarak adlandırılır).

2) a) Komisyon'un üyeleri, Antlaşma Devletleri arasından seçilir Gelişmekte olan ülkelerin uygun bir şekilde temsil edilmeleri temin edilmelidir.

b) Genel Müdür kendi inisiyatifi ile veya komisyonun istemiyle gelişmekte olan ülkelere teknik yardımla ilgilenen devletlerarası organizasyonları temsilcilerini komisyon çalışmalarına davet eder.

3) a) Komisyon'un görevi, Antlaşma Devletleri arasındaki gelişmekte olan ülkelere ulusal ve bölgesel düzeyde patent sistemlerini geliştirmelerinde onlara teknik yardımda bulunarak yönlendirmek ve denetlemektir.

b) Teknik yardım, diğer şeylerin yanısıra, uzman yetiştirmeyi, bilirkişiler göndermeyi, öğretim ve çalışma araçlarının sağlanmasını kapsar.

4) Bu Maddeden kaynaklanan faaliyetlerin finanse edilmesi açısından Uluslararası Buro bir taraftan uluslararası finans organizasyonlarıyla, devletlerarası kuruluşlarla ve teknik yardımla ilgilendikleri ölçüde özellikle Birleşmiş Milletler ve onun alt organları ve özel organizasyonlarla ve diğer taraftan teknik yardımı kabul eden Devlet Hükümetleriyle Antlaşmalar yapmaya çalışacaktır.

5) Bu Maddenin uygulanmasına ilişkin ayrıntılar, Birlik Kurulu kararıyla ve bu Kurulun belirlediği çerçevede bu amaç için tayin edebileceği çalışma gruplarının kararıyla düzenlenir.

Madde 52

Antlaşmanın Diğer Hükümleriyle Olan İlişkiler

Bu kısım bu Antlaşmanın diğer kısımlarındaki finans hükümlerini etkilemez. Bu hükümler, bir önceki kısım ve onun uygulanmasına tatbik edilmez.

BEŞİNCİ KISIM İdari Hükümler

Madde 53

Birlik Kurulu

1) a) Birlik Kurulu, Madde 57/8 saklı kalmak üzere, Antlaşma Devletlerinden oluşur.

b) Her bir Antlaşma Devletinin Hükümeti, yardımcıları, danışmanlar ve uzmanlar tarafından desteklenecek olan bir delegece temsil edilir.

2) (a) Birlik Kurulu

i) Birliğin geliştirilmesi ve muhafazasıyla ilgili tüm hususlarla ve bu Antlaşmanın tatbikiyle ilgilendir.

ii) Bu Antlaşmanın diğer hükümleriyle kendisine verilen görevleri yerine getirir;

iii) Revizyon konferanslarının hazırlığı için Uluslararası Buro'ya talimatlar verir;

iv) Genel Müdür'un Birlikle ilgili faaliyetlerini ve raporlarını inceler onaylar, ona Birliğin yetki alanına giren hususlarda amaca uygun her türlü talimatı verir;

v) Fıkra 9'a göre, tayin edilen İcra Komisyon'unun raporlarını ve faaliyetlerini inceler ve onaylar, komisyona talimatlar verir;

vi) Programı tespit eder, Birliğin uç yıllık bütçesini yapar ve hesaplarını onaylar;

vii) Birliğin mali hükümlerini düzenler;

viii) Birliğin amaçlarına uygun gördüğü komisyon ve çalışma

gruplarını kurar;

ix) Antlaşma Devleti olmayan hangi devletlerin ve 8.fıkra saklı kalmak üzere hangi devletlerarası ve uluslararası resmi nitelikte olmayan organizasyonların, oturumlarına gözlemci olarak katılabileceklerini belirler;

x) Birliğin amacını destekleyici nitelikte her türlü faaliyette bulunur.

b) Organizasyon tarafından yönetilen diğer Birlikleri de ilgilendiren sorunlar hakkında Birlik Kurulu organizasyonun Koordinasyon Komisyonu'nu dinlendikten sonra karar verir.

3) Bir delege, sadece bir devleti temsil edebilir ve sadece bir devlet adına oy kullanabilir.

4) Her bir Antlaşma Devletinin tek bir oyu vardır.

5) a) Antlaşma Devletlerinin yarısı, yeterli sayıyı oluşturur. (karar alabilmek için en az sayı)

b) Yeterli sayıya varılmazsa, Birlik Kurulu-kendi prosedürünü ilgilendiren kararlar hariç Yönetmelikte öngörüldüğü üzere yapılan yazılı prosedür sonucu yeter sayı ve gerekli çoğunluk sağlanabildiği takdirde sonuç doğurabilen kararlar verebilir.

6) a) Birlik Kurulu, kararlarını Madde 47/2 (b), Madde 58/2 (b), Madde 58/3 Madde 61/2 (b) saklı kalmak üzere verilen oyların 2/3 çoğunluğuyla alır.

b) Çekimser oylar hesaba katılmaz.

7) Sadece İkinci Kısımın bağlayıcı olduğu devletlerle ilgili olan konular için fıkra 4,5,6 da Antlaşma Devletlerine yapılan her türlü yollama bu kısma bağlı devletlerle yapılan yollama sayılır.

8) Uluslararası Araştırma Kuruluşu veya Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş olarak kabul edilmiş olan her bir devletlerarası organizasyon Birlik Kurulu'na gözlemci olarak katılabilir.

9) Antlaşma Devletlerinin sayısı 40'ı geçerse, Birlik Kurulu bir İcra Komisyon'u kurar. Bu Antlaşma ve Yönetmelikte İcra Komisyonu'na yapılan yollamalar, bu komisyonun teşkil edildikten sonrası için anlaşılmalıdır.

10) İcra Komisyon'u kurulana kadar, Birlik Kurulu, program ve 3 yıllık bütçe planı çerçevesinde Genel Müdür tarafından hazırlığı yapılan yıllık programları ve yıllık bütçe planlarını ortaya koyar.

11) a) Birlik Kurulu, Genel Müdür'un çağrısı üzerine olağanüstü haller dışında iki yılda bir olağan toplantısını organizasyonun Genel Kurulu çabı, aynı tarih ve aynı yerde yapar.

b) Antlaşma Devletlerinin 1/4 u veya İcra Komisyonu (kurulduktan sonra) talep ederse, Genel Müdür'un çağrısı üzerine Birlik Kurulu olağanüstü toplantı yapar.

12) Birlik Kurulu, kendisi için bir iç tuzuk yapar.

Madde 54

İcra Komisyonu

1) İcra Komisyonu, Birlik Kurulu'nca kurulduktan sonra, aşağıdaki hükümlere bağlı olur.

2) a) Madde 57/8 saklı kalmak üzere, İcra Komisyonu Birlik Kurulu tarafından, üye devletler arasından seçilen devletlerden oluşur.

b) İcra Komisyonu'na üye her bir Devletin Hükümeti, yardımcıları, danışmanlar ve uzmanlar tarafından desteklenecek olan bir delege tarafından temsil edilir.

3) İcra Komisyonu'na üye devletlerin sayısı, Birlik Kuruluna üye devletlerin sayısının 1/4'ü kadardır. Sandalye dağılımının hesaplanmasında, 4'e bolundükten sonra kalan kısım hesaba katılmaz.

4) Birlik Kurulu, İcra Komisyon'u üyelerinin seçiminde, uygun bir coğrafi dağılıma dikkat eder.

5) a) İcra Komisyon'u üyeleri görevlerini, seçilmiş oldukları Birlik Kurulu toplantısının bitiminden, Birlik Kurulu'nun bunu takip eden olağan toplantısının bitimine kadar yapar.

b) İcra Komisyon'u üyelerinin en fazla 2/3'ü tekrar seçilebilir.

c) Birlik Kurulu, seçimin ayrıntılarını ve İcra Komisyon'u üyelerinin muhtemelen tekrar seçilmelerini düzenler.

6) a) İcra Komisyon'u:

i) Birlik Kurulu'nun gündem tasarısını hazırlar;

ii) Genel Müdür tarafından hazırlanan program tasarıları ve Birliğin iki yıllık bütçe planı hakkında Birlik Kurulu'na önerilerde bulunur.

iii) İptal edilmiştir.

iv) Genel Müdür'ün, periyodik raporları ve hesap kontroluna ilişkin yıllık raporları, bunlarla ilgili görüşlerini sunar;

v) Genel Mudur tarafından Birliğin programının uygulanması için, Birlik Kurulu'nun kararları ile uyum içinde ve Birlik Kurulunun iki olağan toplantısı arasında ortaya çıkabilecek durumları dikkate alarak buna hizmet edecek tüm önlemleri alır;

vi) Bu Antlaşma çerçevesinde kendisine verilen tüm görevleri yapar.

b) Organizasyon tarafından yönetilen diğer birlikleri de ilgilendiren sorunlar hakkında organizasyonun Koordinasyon Komisyonu'nu dinledikten sonra, İcra Komisyon'u karar verir.

7) a) İcra Komisyon'u, organizasyonun Koordinasyon Komisyonu ile mümkünse aynı zaman ve yerde Genel Müdür'ün çağrısı üzerine her yıl olağan toplantısını yapar.

b) İcra Komisyonu'nun üyelerinin 1/4'ü veya başkanının talebi veya Genel Müdür'ün inisiyatifi ile Genel Müdür'ün çağrısı üzerine İcra Komisyon'u olağanüstü toplantısını yapar.

8) a) İcra Komisyonu'na üye devletlerin her birinin tek bir oyu vardır.

b) İcra Komisyon'u üyelerinin yarısı, yeter sayıyı teşkil eder.

c) Kararlar, verilen oyların basit çoğunluğu ile alınır.

d) Çekimser oylar, hesaba katılmaz.

e) Bir delege sadece tek bir devleti temsil edebilir ve onun adına oy kullanabilir.

9) İcra Komisyonu'nun üyesi olmayan Antlaşma Devletleri gibi, Uluslararası Araştırma Kuruluşu ve Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş olarak tayin edilen devletlerarası kuruluşlar İcra Komisyonu'nun toplantılarına gözlemci olarak katılabilir.

10) İcra Komisyon'u kendisi için bir tüzük hazırlar.

Madde 55

Uluslararası Buro

1) Birliğin İdari görevleri, Uluslararası Buro'ca yerine getirilir.

2) Uluslararası Büro, Birliğin çeşitli organlarının sekreterliklerini kurar.

3) Genel Müdür, Birliğin en yüksek memurudur ve Birliği temsil eder.

4) Uluslararası Büro, Yönetmelikle öngörülen ve Kurul tarafından kararlaştırılan bir Bülten ve diğer yayımları yayınlar.

5) Yönetmelik, Uluslararası Büro, Uluslararası Araştırma Kuruluşları ve Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşların görevlerini yerine getirirken bu Antlaşma uyarınca ulusal kurumların hizmetleri yerine getireceğini belirler.

6) Genel Müdür ve personel arasından onun tarafından seçilen üyeler, Birlik Kurulu'nu ve bu Antlaşma ve Yönetmeliğine göre kurulmuş olan tüm komisyon ve çalışma gruplarının toplantılarına oy hakkı olmaksızın katılırlar. Genel Müdür veya personel arasından onun tarafından belirlenen bir üye, bu organların resmi sekreteridir.

7) a) Uluslararası Büro, Birlik Kurulu'nun talimatlarıyla uyum ve İcra Komisyon'u ile iş birliği içinde revizyon konferanslarını hazırlar.

b) Uluslararası Büro, revizyon konferanslarının hazırlıkları sırasında devletlerarası veya devletlerarası nitelikte olmayan uluslararası organizasyonlarla görüş alış-verişinde bulunur.

c) Genel Müdür ve onun tarafından belirlenen kişiler, revizyon konferansı müzakerelerinde oy hakkı olmaksızın bulunurlar.

8) Uluslararası Büro, ona devredilmiş olan tüm diğer görevleri yapar.

Madde 56

Teknik İşbirliği Komisyonu

1) Birlik Kurulu, teknik işbirliği için bir komisyon kurar (bu maddede "komisyon" olarak nitelenir).

2) a) Birlik Kurulu komisyonun teşkilini belirler ve üyelerini tayin eder; bu yapılırken gelişmekte olan ülkelerin eşit bir şekilde temsili sağlanmalıdır.

b) Uluslararası Araştırma Kuruluşları ve Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşlar, kendiliğinden komisyon üyesidirler. Böyle bir kuruluş eğer Antlaşma Devletinin ulusal bir kurumu ise, bu devlet bu komisyonda ayrıca temsil edilemez.

c) Antlaşma Devletlerinin sayısı buna izin verirse, komisyon üye tam sayısı kendiliğinden üye sayısının iki mislinden fazla olmalıdır.

d) Genel Müdür kendi inisiyatifi ile veya komisyonun talebi üzerine ilgili organizasyonların temsilcilerini kendilerini ilgilendiren görüşmelere katılmaları için davet eder.

3) Komisyon tavsiye ve önerilerle,

i) Antlaşmada öngörülen hizmetlerin sürekli iyileştirilmesine,

ii) Birden çok Uluslararası Araştırma Kuruluş ve Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşların mevcudiyeti halinde, inceleme materyalinde ve çalışma metotlarında mümkün olduğunca en yüksek seviyede birliğin tesisine ve raporların birlik ve bütünlük gösteren en yüksek düzeyde hazırlanmasının sağlanmasına ve

iii) Birlik Kurulu veya İcra Komisyon'u inisiyatifi ile tek bir Uluslararası Araştırma Kuruluşu'nun tayininde ortaya çıkan teknik problemlerin çözülmesine, katkıda bulunma görevi vardır.

4) Her Antlaşma Devleti ve ilgili uluslararası organizasyon, komisyonun yetki alanına giren konulara ilişkin olarak komisyona yazılı sorular yöneltebilir.

5) Komisyon, tavsiye ve önerilerini Genel Müdür'e veya onun kanalıyla Birlik Kurulu'na, İcra Komisyonu'na veya tek tek Uluslararası Araştırma Kuruluşlarına veya Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşlara ve tüm yada tek tek Başvuru Kurumları'na yöneltebilir.

6) a) Genel Müdür her halukarda komisyonun tüm tavsiye ve önerilerinin metnini İcra Komisyonu'na iletir. Kendisi buna ilişkin görüş bildirebilir.

b) İcra Komisyon'u bu komisyonun tavsiye, öneri veya herhangi başka önlemleriyle ilgili görüş bildirebilir ve komisyondan onun görev alanındaki problemleri incelemesini ve rapor etmesini isteyebilir. İcra Komisyon'u bu komisyonun tavsiyesini, önerilerini ve raporunu, konuya ilişkin görüşleriyle birlikte, Birlik Kurulu'na bildirebilir.

7) İcra Komisyonu'nun kuruluşuna kadar, 6.fıkırdaki İcra Komisyonu'na yapılan yollamalar, Birlik Kurulu'na yapılmış sayılır.

8) Komisyon prosedürüne ilişkin ayrıntılar, Birlik Kurulu kararıyla belirlenir.

Madde 57

Mali Hükümler

1) a) Birliğin bir bütçe planı vardır.
b) Birliğin bütçe planı, Birliğin gelir ve giderlerini ve organizasyon tarafından yönetilen birliklerin bütçelerindeki ortak giderlerine yaptığı katkıyı kapsar.
c) Birliklerin ortak giderleri, sadece birliğin değil, organizasyon tarafından yönetilen diğer birliklerden bir veya bir kaç tarafından yapılan harcamalardır. Birliğin bu ortak giderlere katkısı, onun bunlardan sağladığı menfaatler ölçüsündedir.

2) Birliğin bütçe planı, organizasyon tarafından yönetilen diğer birliklerin bütçe planlarının nazarı dikkate alınması gereğine uygun olarak yapılır.

3) 5.fıkra saklı kalmak üzere, Birliğin bütçe planı, aşağıdaki gelirleri kapsar:

i) Uluslararası Büro'nun Birlik çerçevesindeki hizmetleri için alınan ücret ve katkılar,

ii) Satışlardan elde edilen gelirler ve Uluslararası Büro'nun Birliği ilgilendiren yayınlardan sağladığı diğer gelirler,

iii) Bağışlar, ölüme bağlı tasarruflardan ve diğer karşılıksız kazandırmalardan edindikleri,

iv) Kira gelirleri, faiz gelirleri ve diğer çeşitli gelirler.

4) Uluslararası Büro'nun hizmetleri için alınan ücret, katkılar ve yaptığı yayın ücretleri, Uluslararası Büro'nun Antlaşmanın yürürlüğü ile bağlantılı olarak normal koşullar altında tüm masraflarını karşılayacak düzeyde tespit edilir.

5) a) Bir bütçe yılı, açık verirse (b) ve (c) bentleri saklı kalmak üzere üye devletler bu açığın kapatılması için ek ödemede bulunabilirler.

b) Her bir Antlaşma Devletinin bu ek ödentsinin miktarı, Birlik Kurulu tarafından bu devletlerin her birinde ilgili yılda yapılan uluslararası başvuruların sayısı gözönüne alınmak suretiyle tespit edilir.

c) Şayet, bir açığın veya bunun bir kısmının geçici olarak kapatılması olanağı varsa, Birlik Kurulu, Antlaşma Devletlerinden ek bir ödenti istemeksizin açığın geçici olarak devrine karar verebilir.

d) Birliğin mali durumu elverişliyse, Birlik Kurulu (a) bendine göre, ek ödentileri Antlaşma Devletlerine geri ödeyebilir.

e) Bir Antlaşma devleti, Birlik Kurulu tarafından tesbit edilen muaceliyet tarihinden itibaren 2 yıl içinde (b) bendine göre ödemede bulunmadıysa, Birliğin her hangi bir organında oy hakkını kullanamaz. Ancak Birliğin her bir organı böyle bir devlette şayet ödemede; temerrütü kaçınılması mümkün olmayan olağanüstü sebeplere dayandığına inandığı surece

ve bu inancını sürdürdüğü sürece, bu organda oy hakkı kullanmasını izin verebilir.

6) Yeni hesap yolunun başlangıcından önce, bütçe planı kararlaştırılamazsa, önceki yılın bütçe planı mali hükümlere uygun olarak sürdürülür.

7) a) Birlik her bir Antlaşma Devletinin bir kereye mahsus ödentilerinden oluşan işletme sermayesi fonuna sahiptir. Birlik kurulu, fon artık yeterli olmazsa, onu yükseltmek için önlemler alır. Fonun ihtiyaç duyulmadığı için kullanılmayan kısmı, geri iade edilir.

b) her Antlaşma Devletinin bu fona bir kereye mahsus yaptığı ödemenin miktarı veya bunun yükseltilmesine olan katkısı, Birlik Kurulu'nca fıkra 5/b'de belirtilmiş mulahazalara benzer esaslara dayanılarak belirlenir.

c) Ödeme şartları, Genel Müdür'ün teklifi ve organizasyon koordinasyon Komisyonu'nun dinlenmesinden sonra, Birlik Kurulu'nca belirlenir.

d) Geri ödemeler, ödeme tarihleri de dikkate alınarak, her bir Antlaşma Devletinin ödediği miktarlarla orantılı olmalıdır.

8) a) Organizasyonun egemenlik alanında ikametgahın bulunduğu devlet ile ikametgah hakkında imzalanan anlaşmada işletme sermayesi fonunun yetmemesi durumunda bu devletin ek ödenti yapacağı öngörülmelidir. Bu ek ödentilerin miktarı ve hangi şartlar altında verileceği, her halükarda, bu devlet ile organizasyon arasındaki özel anlaşmaların konusudur. Bu devlet, ek ödentiler yaptığı sürece, Birlik Kurulu ve İcra Komisyonu'nda kendiliğinden bir sandalyeye sahiptir.

b) (a) bendinde belirtilen devlet ve organizasyon ek ödenti yapılmasına ilişkin yükümlülüğü yazılı bir resmi bildirimle feshetme haklarına sahiptir. Fesih, resmi bildirim yapıldığı yolun bitiminden itibaren 3 yıl sonra hüküm ve sonuç doğurur.

9) Hesap kontrolü, mali hükümler uygun olarak bir veya birden çok Antlaşma Devleti bağımsız hesap uzmanları tarafından yapılır. Bunlar, rızaları üzerine Birlik Kurulu tarafından belirlenirler.

Madde 58

Yönetmelik

1) Bu Antlaşmaya eklenen Yönetmelik:

i) Antlaşmanın açıkça Yönetmeliğe yollama yaptığı veya açıkça belirtildiği veya belirtileceği öngörüldüğü sorunlar,

ii) teknik idari gerekler, konular veya prosedür,

iii) Antlaşmanın uygulanması amacına uygun münferit kurallar, hakkında hükümleri kapsar.

2) a) Birlik Kurulu, Yönetmeliği değiştirebilir.

b) 3.fıkra saklı kalmak üzere değişiklikler verilen oyların 3/4 çoğunluğunu gerektirir.

4115

7.7.1995

3) a) Yönetmelik,

i) sadece oybirliği ile alınan kararlar değiştirilen veya

ii) sadece ulusal kurumu uluslararası Araştırma Kuruluşu veya Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluş olarak faaliyet gösteren Antlaşma Devleti karşı olmadıkça ve şayet böyle bir kuruluşun görevleri devletlerarası bir organizasyon tarafından yapılıyorsa, bu organizasyonun yetkili organlarında diğer üye devletler tarafından bu görev amacıyla yetkili kılınmış bu organizasyona üye sözleşme devleti karşı çıkmazsa değiştirilebilen, kurulları belirlenir.

b) Böyle bir kuralın, ilgili gereklerden ilerde hariç tutulması için (a) bendi (i) ve (ii) de belirtilen şartların her birisi için yerine getirilmesi gerekir.

c) Bir kuralın gelecekte (a) bendinde getirilen gereklerden herhangi birine bağlanması için oybirliğiyle kabul edilmesi gerekir.

4) Yönetmelik, Birlik Kurulu gözetimi altında Genel Müdür tarafından idari kurallar konmasını öngörür.

5) Antlaşma hükümleriyle, Yönetmelik hükümleri arasında uyumsuzluk varsa, Antlaşma hükümleri öncelik taşır.

ALTINCI KISIM
Uyuşmazlıklar

Madde 59

Uyuşmazlıkların Giderilmesi

Madde 64/5 saklı kalmak üzere, Antlaşmanın veya Yönetmeliğinin uygulanması veya yorumlanmasına ilişkin, iki veya daha fazla Antlaşma Devleti arasındaki her uyuşmazlık, şayet görüşmeler yoluyla giderilemezse, ilgili devletlerden herbiri başka bir çözüm bulunmadıkça uyuşmazlıkları Uluslararası Adalet Divanı Statüsü'ne göre, Uluslararası Adalet Divanı'na bir dava ile getirebilir. Uyuşmazlığı Adalet divanı önüne getiren Antlaşma devleti, bunu Uluslararası Büro'ya bildirir. Uluslararası Büro, diğer Antlaşma devletlerini durumdan haberdar eder.

YEDİNCİ KISIM
Revizyon ve Değişiklikler

Madde 60

Antlaşmanın Revizyonu

1) Bu Antlaşma, zaman zaman Antlaşma Devletlerinin özel bir konferansında revizyona tabi tutulabilir.

2) Revizyon konferansı çağrısı, Birlik Kurulu tarafından yapılır.

3) Uluslararası Araştırma Kuruluşu veya Uluslararası Geçici

İncelemeyle Görevli Kuruluş olarak tayin edilmiş olan her devletlerarası organizasyonun revizyon konferansına gözlemci olarak katılmasına izin verilir.

4) Madde 53/5, 9,11; Madde 55/4-8, Madde 56 ve Madde 57,ya revizyon konferansınca ya da Madde 61'e göre değiştirilebilir.

Madde 61

Antlaşmanın Belli Münferit Hükümlerinin Değiştirilmesi

1) a) Madde 53/5,9,11, Madde 54, Madde 55/4-8, Madde 56 ve Madde 57 ile ilgili değişiklik önerileri Birlik Kurulu'na üye her bir devlet, İcra Komisyonu veya Genel Müdür tarafından yapılabilir.

b) Bu öneriler, Genel Müdür tarafından Birlik Kurulu'nda görüşülmeden en az 6 ay önce Antlaşma Devletlerine bildirilir.

2) a) Birinci fıkrada belirtilen maddelerdeki değişiklikler hakkında Birlik Kurulu karar verir.

b) Bu karar için verilen oyların 3/4'ü gerekir.

3) a) Birinci fıkrada belirtilen maddelerde yapılan her değişiklik, değişiklik kararının alındığı tarihteki Birlik Kurulu üye devletlerinden 3/4 nün anayasal gereklere uygun olarak değişiklik önerisini kabul ettiklerine ilişkin resmi yazılı bildirimlerinin Genel Müdürlüğe vardığı tarihten itibaren bir ay sonra yürürlüğe girer.

b) Bu tür kabul edilmiş her değişiklik, bu değişikliğin yürürlüğe girdiği anda Birlik Kurulu üyesi her devleti bağlar; ancak, üye devletlerin mali yükümlerini genişleten bir değişiklik sadece bu değişikliği kabul ettiğini resmi bir şekilde bildiren devletleri bağlar.

c) (a) bendiyle uyum içinde kabul edilen her değişiklik (a) bendiyle uyum içinde yürürlüğe girdikten sonra, Birlik Kurulu'nun üyesi olan tüm devletleri bağlar.

SEKİZİNCİ KISIM Son Hükümler

Madde 62

Antlaşma Tarafı Olma Olanakları

1) Sınai Mulkiyetin Korunmasına İlişkin Paris Sözleşmesine Üye devletlerin her biri, bu Antlaşmanın şu şekilde;

i) Onay belgesinin imzalanması ve tevdiî veya

ii) katılma belgesinin tevdiî ile tarafı olur.

2) Onay ve katılma belgeleri Genel Müdür'e tevdiî edilir.

3) Sınai Mulkiyetin Korunmasına İlişkin Paris Sözleşmesi'nin üye Stockholm Metni'nin 24. maddesi, bu Antlaşma'ya uygulanır.

4115

7.7.1995

4) Fıkra 3, bu Antlaşmanın bir Antlaşma Devleti tarafından bu sözü geçen fıkraya dayanılarak (bir bölgeye) uygulanabilir hale getirilmesi haline başka bir Antlaşma Devletinin bölgenin bu fiili durumunu kabul ettiği veya zımnen gözyumduğu anlamında anlaşmaz.

Madde 63

Antlaşmanın Yürürlüğe Girmesi

1) (a) Üçüncü fıkra hükmü saklı kalmak üzere, içlerinden en az 4 devletin ayrıca aşağıda belirtilen koşullardan birini yerine getirmeleri şartıyla, 8 devletin onay veya katılma belgelerini tevdii tarihinden itibaren 3 ay sonra yürürlüğe girer:

i) Bu devlette yapılmış başvuru sayısının Uluslararası Büro'nun yayınladığı en son yıllık istatistiklere göre, 40.000'i aşması,

ii) bu devletin uyruğunda olanlar veya bu devlette ikametgahı bulunan kişilerin Uluslararası Büro'nun yayınladığı yıllık istatistiklerine göre, yabancı tek bir devlette en az 1000 başvuruda bulunmuşlarsa,

iii) bu devletin ulusal kurumu, Uluslararası Büro'nun yayınladığı en yeni istatistiklerine göre, yabancı devletlerin uyruğunda veya bu devletlerde ikametgahı bulunan kişilerin en az 10.000 başvurusunu almışsa.

b) Bu fıkranın uygulanması açısından, "başvuru" kavramı, "faydalı model başvurularını" kapsamaz.

2) Üçüncü fıkra hükmü saklı kalmak üzere, Antlaşmanın birinci fıkraya göre yürürlüğe girmesi sırasında üye olmayan bir devlet için Antlaşma, onay veya katılma belgesinin tevdii tarihinden itibaren üç ay sonra yürürlüğe girer.

3) Kısım II ve Antlaşmaya ekli Yönetmeliğin bununla ilgili hükümleri en az üç devletin Madde 64/1'e göre, ikinci Kısımın kendileri için bağlayıcı olmadığını beyan etmeksizin birinci fıkrada belirtilen koşullardan en az birini yerine getirerek Antlaşmanın üyesi oldukları gün, uygulanabilir hale gelir. Ancak bu tarih-gün, Antlaşmanın birinci fıkraya göre yürürlüğe girmesi anından önce olmaz.

Madde 64

İhtirazi Kayıtlar

1) a) Her devlet, ikinci Kısımın kendileri için bağlayıcı olmadığını açıklayabilir.

b) (a) bendine göre, beyanda bulunan devletler, sözü geçen kısım ve Yönetmeliğin ilgili hükümleriyle bağlı değildirler.

2) a) Birinci fıkranın (a) bendine göre bir beyanda bulunmamış her devlet;

i) uluslararası başvuru ve tercümesinin (öngörüldüğü gibi) bir nüshasının iletilmesiyle ilgili olarak Madde 39/1 hükmünün kendisi için bağlayıcı olmadığını,

ii) Madde 40'da öngörülen yükümlülüğün uluslararası başvuru veya tercümesinin bir ilanı biçimindeki ulusal prosedürün, kendi ulusal kurumu veya bu kurum dolayısıyla ertelenmesini-bu kurum Madde 30 ve Madde 38 de belirtilen yükümlülüklerden kurtulmaksızın-engelleyemeyeceğini, beyan edebilir.

b) Bu tür bir beyanda bulunmuş devletler,beyanları ile bağ-
lıdırlar.

3) a) İlgili olan her devlet, bir uluslararası başvurunun ilanının gerekli olmadığını beyan edebilir.

b) Uluslararası başvuru, rüçhan tarihinden itibaren 18 ayın bitiminde (a) bendine göre beyanda bulunmuş devletleri,Belli Edilmiş Devlet olarak kapsamış bulunmaktaysa, Madde 21/2'ye göre başvurunun ilanı yapılmaz.

c) Uluslararası başvuru, (b) bendinde belirtilen durumda ise buna rağmen Uluslararası Büro tarafından;

i) Başvuru sahibinin Yönetmelik hükümlerine uygun talebi üzerine,

ii) Uluslararası başvuruya dayanan bir ulusal başvuru veya bir patent (a) bendine göre beyanda bulunmuş bir Belli Edilmiş Devletin ulusal kurumu veya böyle bir kurum vesilesiyle ilan edilmişse, bu ilandan sonra gecikmeksizin ve fakat rüçhan tarihinden sonraki 18 aylık sürenin dolması şartıyla, ilan edilir.

4) a) Ulusal hukukuna göre patentlere, tekniğin durumuyla ilgili olarak ilan tarihinden önceki zamanı esas alan ve ancak Sınai Mülkiyetin Korunmasına İlişkin Paris Sözleşmesi'ne göre, tekniğin durumunu belirleme bakımından öngörülen rüçhan tarihini, bu devletteki gerçek başvuru tarihi ile eş tutmayan her devlet, Belli Edilmiş Devlet olarak tayin edildiği bir uluslararası başvurunun bu devlet dışında yapılması durumunda-bu başvuruyu-tekniğin durumunu tespit bakımından bu devlette fiilen yapılmış başvuru ile eş tutmayacağını beyan edebilir.

b) (a) bendine göre, beyanda bulunmuş bir devlet, bu ölçüde Madde 11/3'e bağlı değildir.

c) (a) bendine göre beyanda bulunan bir devlet, aynı zamanda yazılı olarak kendisinin Belli Edilmiş Devlet olarak tayin edildiği uluslararası başvuruların hangi koşul ve zamanda bu devlette tekniğin durumuna ait olduğunu bildirir. Bu beyan, her zaman Genel Müdür'e yapılan resmi bir bildirimle değiştirilebilir.

5) Her devlet, Madde 59'a bağlı olmadığını beyan edebilir. Bu tür bir beyanda bulunmuş Antlaşma Devleti ile diğer bir Antlaşma Devleti arasındaki uyumsuzluklara, Madde 59 uygulanmaz.

6) a) Bu maddeye göre yapılan her açıklama, yazılı olarak yapılır. Böyle bir açıklama, Antlaşmanın imzalanması veya onay ve katılma belgesinin tevdiî anında veya 5. fıkrada sözü geçen durum hariç daha sonraki bir zamanda Genel Müdür'e resmi bir bildirimle yapılabilir. Böyle bir resmi bildirim durumunda,bu beyan Genel Müdür'ün resmi bildirim aldığı günden 6 ay sonra hüküm doğurur ve bu beyan sözü edilen 6 aylık süre dolmadan yapılan uluslararası başvurular için hüküm doğurmaz.

b) Bu Maddeye göre yapılan bir beyan, Genel Müdür'e verilecek bir bildirimle ve her zaman geri alınabilir. Bu geri alım, Genel Müdür'ün bildirim aldığı günden üç ay sonra hüküm doğurur ve bu geri alım üç aylık

4115

7.7.1995

surenin bitiminden önce yapılan uluslararası başvurular için fıkra 3'e göre yapılan beyanların geri alınma durumlarında hüküm doğurmaz.

7) Bu Antlaşmaya ilişkin 1-5. fıkrada belirtilen ihtirazi kayıtlar dışında diğer ihtirazi kayıtlar caiz değildir.

Madde 65

Kademeli Uygulama

1) Uluslararası Araştırma Kuruluşu veya Uluslararası Geçici İncelemeyle Görevli Kuruluşlar ile yapılan anlaşmada geçici olarak bu kuruluşun işleme koyacağı uluslararası başvuruların tür ve sayısının sınırlandırılması öngörülüyorsa, Birlik Kurulu, Antlaşma'nın ve Yönetmeliğin belli uluslararası başvuru gruplarına kademeli olarak uygulanması için gerekli önlemleri alır. Bu hüküm, Madde. 15/5'e göre, uluslararası araştırma tipi için yapılan talep için de uygulanır.

2) Birlik Kurulu, birinci fıkra saklı kalmak üzere uluslararası başvuru ve uluslararası geçici inceleme taleplerinin yapılmaya başlanabileceği tarihleri tespit eder. Bu tarihler, somut duruma göre, ya Madde 63/1 'e göre bu Antlaşmanın yürürlüğe girmesineden 6 ay ve ya Madde 63/3'e göre İkinci Kısımın bağlayıcı olmasını takip eden 6 ay sonrası için tespit edilmiş olamaz.

Madde 66

Fesih

1) Her Antlaşma Devleti bu Antlaşmayı Genel Müdür'e muhatap resmi yazılı bir bildirimle feshedebilir.

2) Fesih, Genel Müdür'e resmi bildirim ulaşmasından 6 ay sonra hüküm doğurur. Bu fesih, uluslararası başvuru sözü geçen 6 aylık süre geçmeden yapılmış ve fesheden devlet bu süre dolmadan yapılan bir seçme beyanı ile seçilmişse, fesheden devlette uluslararası başvurunun hükümlerine halel gelmez.

Madde 67

İmzalar ve Diller

1) a) Bu Antlaşma, aynı derecede bağlayıcı olan İngilizce ve Fransızca dillerinde hazırlanmış orjinal bir metinde imzalanır.

b) Resmi metinler ilgili hükümetlerle görüşmelerden sonra, Almanca, Japonca, Portekizce, Rusça ve İspanyolca dillerinde veya Birlik Kurulu'nun belirleyebileceği diğer dillerde Genel Mudur tarafından yayınlanır.

2) Bu Antlaşma 31 Aralık 1970 tarihine kadar Vasington'da imzaya açıktır.

4115

Madde 68

Tevdit

1) Bu Antlaşma'nın orjinal metni, imza süresinin geçmesinden sonra Genel Müdür'e tevdit edilir.

2) Genel Müdür, bu Antlaşma ve bu Antlaşmaya eklenen Yönetmeliğin kendisi tarafından onaylanmış iki nüshasını Sınai Mülkiyetin korunmasına ilişkin Paris Sözleşmesine üye tüm devletlerin ve isteyen başka devletlerin hükümetlerine gönderir.

3) Genel Müdür, bu Antlaşmayı Birleşmiş Milletler Sekreterliği'nde kayıt ettirir.

4) Genel Müdür, bu Antlaşma veya Yönetmelikteki her değişikliğin kendisi tarafından onaylanan iki nüshasını tüm Antlaşma Devletleri Hükümetlerine ve talep edildiği takdirde başka bir devlet hükümetine gönderir.

Madde 69

Resmi Bildirimler

Genel Müdür, Sınai Mülkiyetin Korunmasına İlişkin Paris Sözleşmesine üye tüm devletlerin hükümetlerine:

- i) Madde 62'ye göre imzayı,
- ii) Onay veya katılma belgelerinin Madde 62'ye göre tevdiini
- iii) Antlaşmanın yürürlük tarihini ve Madde 63/3'e göre İkinci Kısımın bağlayıcı olduğu tarihi,
- iv) Madde 64/1-5'e göre yapılmış beyanları,
- v) Madde 64/6 (b) ye göre beyanların geri alınmalarını,
- vi) Madde 66'ya göre bildirilmiş fesihleri ve
- vii) Madde 31/4 'e göre yapılan beyanları, bildirir.

PATENT İŞBİRLİĞİ ANTLAŞMASI'NA DAİR YÖNETMELİK*

(BU YÖNETMELİK TEMMUZ 1992'DEN İTİBAREN YÜRÜRLÜKTEDİR)

19 Haziran 1970'de imzalanmış ve 14 Nisan 1978, 3 Ekim 1978, 1 Mayıs 1979, 16 Haziran 1980, 26 Eylül 1980, 3 Temmuz 1981, 10 Eylül 1982, 4 Ekim 1983, 3 Şubat 1984, 28 Eylül 1984, 1 Ekim 1985, 12 Temmuz 1991 ve 2 Ekim 1991 tarihinde tadil edilmiştir.

İÇİNDEKİLER

Kısım A: GİRİŞ HÜKÜMLERİ:

- Madde 1 Kısaltılmış İfadeler
1.1 Kısaltılmış İfadelerin Anlamı
Madde 2 Bazı Sözcüklerin Yorumu
2.1 "Başvuru Sahibi"
2.2 "Vekil"
2.2 2.mükerrer "Ortak Temsilci"
2.3 "İmza"

Kısım B: ANTLAŞMANIN I. BÖLÜMÜYLE İLİŞKİLİ YÖNETMELİK MADDELERİ

- Madde 3 Başvuru İsteği (Biçim)
3.1 Başvuru İstek Formu
3.2 Formların Sağlanması
3.3 Kontrol Listesi
3.4 Ayrıntılar
Madde 4 Başvuru İsteği (İçerikler)
4.1 Zorunlu ve İsteğe Bağlı İçerikler; İmza
4.2 Dilekçe
4.3 Buluş Başlığı
4.4 İsimler ve Adresler
4.5 Başvuru Sahibi
4.6 Buluş Sahibi
4.7 Vekil
4.8 Ortak Temsilci
4.9 Devletlerin Belli Edilmesi
4.10 Rüşhan Talebi
4.11 Daha Önce Yapılan Araştırmaya Atıf
4.12 Belirli Koruma Çeşitlerinin Seçimi
4.13 Asıl Başvurunun ya da Asıl Patent'in Belirlenmesi
4.14 Devam ya da Kısmen-Devam
4.15 İmza
4.16 Belirli Sözcüklerin Tercümesi ya da Alfabe Değişikliği
4.17 Ek Hususlar
Madde 5 Tarifname
5.1 Tarifname Şekli
5.2 Nükleotid ve/veya Amino Asit Dizisi Açıklaması

- Madde 6 İstemler
6.1 İstemlerin Sayısı ve Numaralandırılması
6.2 Uluslararası Başvurunun Diğer Kısımlarına Atıflar
6.3 İstemde Bulunma Şekli
6.4 Bağımlı İstemler
6.5 Faydalı Modeller
- Madde 7 Resimler
7.1 Akış Sayfaları ve Diyagramlar
7.2 Süre
- Madde 8 Özet
8.1 Özeti İçeriği ve Biçimi
8.2 Şekil
8.3 Yazmada Yol Gösterici prensipler
- Madde 9 Kullanılmayacak İfadeler vs.
9.1 Tanımlama
9.2 Uygunsuzluk Halinin Belirtilmesi
9.3 21(6) Sayılı Antlaşma Maddesine Atıf
- Madde 10 Terminoloji ve İşaretler
10.1 Terminoloji ve İşaretler
10.2 Tutarlılık
- Madde 11 Uluslararası Başvurunun Fiziksel Gereklere
11.1 Suret Sayısı
11.2 Çoğaltma Açısından Uygunluk
11.3 Kullanılacak Malzeme
11.4 Ayrı Sayfalar, vs.
11.5 Sayfa Boyutu
11.6 Marjlar
11.7 Sayfaların Numaralandırılması
11.8 Satırların Numaralandırılması
11.9 Metnin Yazılışı
11.10 Metin İçindeki Resimler, Formüller ve Tablolar
11.11 Resimlerdeki Sözcükler
11.12 Değiştirmeler, vs.
11.13 Resimler için Özel Gereklere
11.14 Daha Sonraki Belgeler
- Madde 12 Uluslararası Başvurunun Dili
12.1 Kabul Edilen Diller
12.2 Uluslararası Başvurudaki Değişikliklerin Dili
- Madde 13 Buluşun Bütünlüğü
13.1 Bütünlük Gereği
13.2 Buluşun Bütünlüğü Gereğinin Yerine Getirildiği Farzedilen Durumlar
13.3 İstemde Bulunma Şeklinin Buluşun Bütünlüğüne Etki Etmediğinin Saptanması
13.4 Bağımlı İstemler
13.5 Faydalı Model
- Madde 13 2.mükerrer Mikrobiyolojik Buluşlar
13 2.mükerrer .1 Tanımlama
13 2.mükerrer .2 Atıflar (Genel)
13 2.mükerrer .3 Atıflar; İçerik, Atıf ya da Belirtmenin Metne Katılmasındaki Hatalar
13 2.mükerrer .4 Atıflar: Belirtmelerin Verilme Zamanı
13 2.mükerrer .5 Bir ya da Daha Çok Belli Edilmiş Devlet için Atıflar ve Belirtmeler; Belli Edilmiş Farklı Devletler için Farklı Tevdiler; İsmi Verilenden Başka Tevdi Merciiilerinde Bulunan Tevdiler
13 2.mükerrer .6 Numunelerin Tedariki
13 2.mükerrer .7 Ulusal Gereklere: Tebliğ ve Yayımlama

4115

7.7.1995

- Madde 13 3.mükerrer Nükleotid ve/veya Amino Asit Listeleri
13 3.mükerrer. 1 Uluslararası Kuruluşlar için Dizi Listeleri
13 3.mükerrer .2 Belli Edilmiş Kurum için Dizi Listeleri
- Madde 14 Havale Harcı
14.1 Havale Harcı
- Madde 15 Uluslararası Harç
15.1 Temel Harç ve Belli etme Harcı
15.2 Miktarlar
15.3 Ödeme Şekli
15.4 Ödeme Zamanı
15.5 4.9(c) Sayılı Yönetmelik Maddesi Usulünce Harçlar
15.6 Geri Ödeme
- Madde 16 Araştırma Harcı
16.1 Harç İsteme Hakkı
16.2 Geri Ödeme
16.3 Kısmen Geri Ödeme
- Madde 16 2.mükerrer Harçların Ödenmesi İçin Sürenin Uzatılması
16 2.mükerrer .1 Başvuru Kurumu Tarafından Çağrıda Bulunma
16 2.mükerrer .2 Geç Ödeme Harcı
- Madde 17 Rüçhan Belgesi
17.1 Daha Önceki Ulusal Başvurunun Suretinin Teslim Edilme Zorunluluğu
17.2 Suretlerin Temin Edilmesi
- Madde 18 Başvuru Sahibi
18.1 İkamet Adresi
18.2 Milliyeti
18.3 İki ya da Daha Çok Başvuru Sahibi
18.4 Başvuru Sahiplerine Uygulandığı Haliyle Ulusal Hukuk Kapsamındaki Gereklere Hakkında Bilgi
- Madde 19 Yetkili Başvuru Kurumu
19.1 Başvurunun Yapılacağı Yer
19.2 İki ya da Daha Çok Başvuru Sahibi
19.3 Başvuru Kurumunun Görevlerindeki Vekaletin Yayını
- Madde 20 Uluslararası Başvurunun Alınması
20.1 Tarih ve Numara
20.2 Farklı Günlerde Alınma
20.3 Düzeltilmiş Uluslararası Başvuru
20.4 11(1) Sayılı Hüküm Usulünce Saptama
20.5 Olumlu Saptama
20.6 Düzeltme Çağrısı
20.7 Olumsuz Saptama
20.8 Başvuru Kurumunun Hatası
20.9 Başvuru Sahibi için Tasdikli Suret
- Madde 21 Suretlerin Hazırlanması
21.1 Başvuru Kurumunun Sorumluluğu
- Madde 22 Tescil Suretinin Havalesi
22.1 Prosedür
22.2 [İptal Edilmiştir]
22.3 12(3) Sayılı Antlaşma Maddesi Usulünce Süre
- Madde 23 Araştırma Suretinin Havalesi
23.1 Prosedür
- Madde 24 Uluslararası Buronun Tescil Suretini Alması
24.1 [İptal Edilmiştir]
24.2 Kayıt Suretinin Alındığının Tebliği

- Madde 25 Uluslararası Araştırma Kuruluşu Tarafından Araştırma Suretinin Alınması
- 25.1 Araştırma Suretinin Alınmasının Tebliği
- Madde 26 Uluslararası Başvurunun Belirli Unsurlarının Başvuru Kurumu Nezdinde Kontrol Edilmesi ve Düzeltilmesi
- 26.1 Kontrol için Süre
- 26.2 Düzeltme için Süre
- 26.3 14(1)(a)(v) sayılı Hüküm Usulünce Fiziksel Gereklerin Kontrol Edilmesi
- 26.3 2.mükerrer 14(1)(b) sayılı Hüküm Usulünce Hataların Düzeltilmesine Çağrı
- 26.3 3.mükerrer 3(4)(i) sayılı Hüküm Usulünce Hataların Düzeltilmesine Çağrı
- 26.4 Prosedür
- 26.5 Başvuru Kurumunun Kararı
- 26.6 Eksik Resimler
- Madde 27 Harç Ödemelerinde Eksiklik
- 27.1 Harçlar
- Madde 28 Uluslararası Büro Tarafından Fark Edilen Hatalar
- 28.1 Belirli Hatalar Üzerinde Durma
- Madde 29 14(1), (3) ya da (4) sayılı Hüküm Usulünce Geri Çekildiği Farzedilen Uluslararası Başvurular ya da Tayinler
- 29.1 Başvuru Kurumunun Kararı
- 29.2 [İptal Edilmiştir]
- 29.3 Başvuru Kurumunun Dikkatinin Belirli Hususlara Çekilmesi
- 29.4 14(4) Sayılı Hüküm Usulünce Beyanatta Bulunma İsteğinin Tebliği
- Madde 30 14(4) Sayılı Hüküm Usulünce Süre
- 30.1 Süre
- Madde 31 13 Sayılı Hüküm Usulünce Gerekli Suretler
- 31.1 Suretlerin Talebi
- 31.2 Suretlerin Hazırlanması
- Madde 32 Uluslararası Başvurunun Etkilerinin Bazı Halef Devletlere Uzatılması
- 32.1 Uluslararası Başvurunun Halef Devlete Uzatılması için İstek
- 32.2 Halef Devlete Uzatılmanın Etkileri
- Madde 32 2.mükerrer [İptal Edilmiştir]
- Madde 33 Uluslararası Araştırma için İlgili Tekniğin Bilinen Durumu
- 33.1 Uluslararası Araştırma için İlgili Tekniğin Bilinen Durumu
- 33.2 Uluslararası Araştırma Tarafından Kapsanacak Sahalar
- 33.3 Uluslararası Araştırmanın Yönlenebilirliği
- Madde 34 Minimum Dokümantasyon
- 34.1 Tanımlama
- Madde 35 Yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşu
- 35.1 Sadece Bir Tek Uluslararası Araştırma Kuruluşu Yetkili Olduğunda
- 35.2 Bir Kaç Uluslararası Araştırma Kuruluşu Yetkili Olduğunda
- Madde 36 Uluslararası Araştırma Kuruluşları için Minimum Gerekliler
- 36.1 Minimum Gereklilerin Tanımlanması

- Madde 37 Hatalı Başlık ya da Eksik Başlık
37.1 Başlığın Olmaması
37.2 Başlığın Oluşturulması
- Madde 38 Hatalı Özet ya da Eksik Özet
38.1 Özeti Olmaması
38.2 Özeti Oluşturulması
- Madde 39 17(2)(a)(i) sayılı Hüküm Usulünce Buluş
Konusu
39.1 Tanımlama
- Madde 40 Buluşun Bütünlüğünün Olmaması (Uluslararası
Araştırma)
40.1 Ödeme Çağrısı
40.2 Ek Harçlar
40.3 Süre
- Madde 41 Uluslararası Araştırmadan Başka Daha Önce
Yapılmış Araştırma
41.1 Sonuçların Kullanılması Zorunluluğu; Harcın
Geri Ödenmesi
- Madde 42 Uluslararası Araştırma İçin Süre
42.1 Uluslararası Araştırma İçin Süre
- Madde 43 Uluslararası Araştırma Raporu
43.1 Belirlemeler
43.2 Tarihler
43.3 Sınıflandırma
43.4 Dil
43.5 Referanslar
43.6 Araştırılan Sahalar
43.7 Buluşun Bütünlüğüyle İlişkili İfadeler
43.8 Yetkili Memur
43.9 Ek Hususlar
43.10 Biçim
- Madde 44 Uluslararası Araştırma Raporunun vs. Havalesi
44.1 Rapor ya da Beyanatın Suretleri
44.2 Başlık ya da Özet
44.3 Sozû Edilen Belgelerin Suretleri
- Madde 45 Uluslararası Araştırma Raporunun Tercümesi
45.1 Diller
- Madde 46 Uluslararası Buro Nezdinde İstemlerin
Değiştirilmesi
46.1 Süre
46.2 Başvurulacak Yer
46.3 Değişikliklerin Dili
46.4 Beyan
46.5 Değişikliklerin Biçimi
- Madde 47 Belli Edilmiş Kurumlara Havale
47.1 Prosedur
47.2 Suretler
47.3 Diller
47.4 23(2) Sayılı Hüküm Usulünce Sürat Talebi
- Madde 48 Uluslararası İlan
48.1 Biçim
48.2 İçerikler
48.3 Diller
48.4 Başvuru Sahibinin İsteği Üzerine Erken İlan
48.5 Ulusal İlanın Tebliği
48.6 Belirli Olguların Bildirilmesi

- Madde 49 22 Sayılı Antlaşma Maddesi Usulünce Suret, Tercüme ve Harç
- 49.1 Tebligat
- 49.2 Diller
- 49.3 19 Sayılı Hüküm Usulünce Beyanlar; 13 2.mükerrer 4 sayılı Yönetmelik Maddesi Usulünce Belirtmeler
- 49.4 Ulusal Biçimin Kullanılması
- 49.5 Tercümenin İçeriği ve Tercümenin Fiziksel Gereklere
- Madde 50 22(3) Sayılı Hüküm Usulünce Uygulama Uygulamanın Yerine Getirilmesi
- Madde 51 Belli Edilmiş Kurumlar Tarafından Sonraki İnceleme Suretlerin Gönderilmesi için Verilecek Süre
- 51.1 Tebligat Sureti
- 51.2 Ulusal Harcın Ödenmesi ve Tercümenin Temini için Süre
- Madde 51 2.mükerrer 27(1),(2),(6) ve (7) Sayılı Hükümler Usulünce İzin Verilen Bazı Ulusal Gereklere
- 51 2.mükerrer 1 İzin Verilen Belirli Ulusal Gereklere
- 51 2.mükerrer 2 Ulusal Gereklere Uyuma Fırsatı
- Madde 52 Belli Edilmiş Kurumlar Nezdinde İstem, Tarifname ve Resimlerin Değiştirilmesi
- 52.1 Süre

Kısım C: ANTLAŞMANIN II. BÖLÜMÜ İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MADDELERİ

- Madde 53 Dilekçe
- 53.1 Biçim
- 53.2 İçerik
- 53.3 Talep
- 53.4 Başvuru Sahibi
- 53.5 Vekil ya da Ortak Temsilci
- 53.6 Uluslararası Başvurunun Belirlenmesi
- 53.7 Devletlerin Seçimi
- 53.8 İmza
- 53.9 Düzeltmeler ile İlişkili Beyanat
- Madde 54 Dilekçe Vermeye Yetkili Başvuru Sahibi
- 54.1 İkamet Adresi ve Tabiyeti
- 54.2 İki ya da Daha Çok Başvuru Sahibi
- 54.3 [İptal Edilmiştir]
- 54.4 Dilekçe Verme Yetkisi Olmayan Başvuru Sahibi
- Madde 55 Diller (Uluslararası Geçici İnceleme)
- 55.1 Dilekçenin Dili
- 55.2 Uluslararası Başvurunun Çevirisi
- 55.3 Değişikliklerin Çevirisi
- Madde 56 Daha Sonraki Seçim Beyanları
- 56.1 Dilekçeden Sonra Teslim Edilen Seçim Beyanları
- 56.2 Uluslararası Başvurunun Belirlenmesi
- 56.3 Dilekçenin Belirlenmesi
- 56.4 Daha Sonraki Seçim Beyanının Biçimi
- 56.5 Daha Sonraki Seçim Beyanının Dili
- Madde 57 İşlem Harcı
- 57.1 Ödeme Gereği
- 57.2 Miktar
- 57.3 Ödeme Süresi ve Şekli
- 57.4 Ödememe
- 57.5 [İptal Edilmiştir]
- 57.6 Geri Ödeme

- Madde 58** Geçici İnceleme Harcı
58.1 Harç İsteme Hakkı
58.2 Ödememe
58.3 Geri Ödeme
- Madde 59** Yetkili Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu
59.1 31(2)(a) sayılı Hüküm Usulünce Dilekçeler
59.2 31(2)(b) sayılı Hüküm Usulünce Dilekçeler
- Madde 60** Dilekçe ya da Seçim Beyanlarında Bazı Hatalar
60.1 Dilekçedeki Hatalar
60.2 Daha Sonraki Seçim Beyanlarındaki Hatalar
- Madde 61** Dilekçe ve Seçimlerin Tebliği
61.1 Uluslararası Büroya ve Başvuru Sahibine Tebliğ
61.2 Seçilmiş Kurumlara Tebliğ
61.3 Başvuru Sahibi için Bilgi
61.4 Gazetede Yayımlanma
- Madde 62** Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu için 19 Sayılı Hüküm Usulünce Değişikliklerin Sureti
62.1 Dilekçenin Verilmesinden Önce Yapılan Düzeltmeler
62.2 Dilekçenin Verilmesinden Sonra Yapılan Düzeltmeler
- Madde 63** Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşları için Minimum Gerekliler
63.1 Minimum Gereklilerin Tanımlanması
- Madde 64** Uluslararası Geçici İnceleme için Tekniğin Bilinen Durumu
64.1 Tekniğin Bilinen Durumu
64.2 Yazılı Olmayan Açıklamalar
64.3 Yayımlanmış Bazı Belgeler
- Madde 65** Tekniğin Bilinen Durumunun Aşılması ya da Aşık Olmama
65.1 Tekniğin Bilinen Durumuna Yaklaşım
65.2 Belirleyici Tarih
- Madde 66** Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu Nezdinde Prosedür
66.1 Uluslararası Geçici İncelemenin Esası
66.2 Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun İlk Raporu
66.3 Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna Verilen Biçimsel Cevap
66.4 Değişikliklerin ya da Savların Teslimi için Ek Fırsat
66.4 2.mükerrer. Değişikliklerin ve Savların Ele Alınması
66.5 Değişiklik
66.6 Başvuru Sahibi ile Resmi Olmayan İletişimler
66.7 Ruçhan Belgesi
66.8 Değişikliklerin Biçimi
66.9 Değişikliklerin Dili
- Madde 67** 34(4)(a)(i) sayılı Hukuk Usulünce Buluş Konusu Tanımlama
- Madde 68** Buluşun Butunluğunun Olmaması (Uluslararası Geçici İnceleme)
68.1 Sınırlama ya da Ödeme için Çağrı Yapılmaması
68.2 Sınırlama ya da Ödeme için Çağrı Yapılması
68.3 Ek Harçlar
68.4 İstemlerin Yeterince Sınırlanmaması Durumunda Tutarlı Edilecek Prosedür

- 68.5 Ana Buluş
Madde 69 Uluslararası Geçici İnceleme İçin Süre ve Bu Sürenin Başlangıcı
69.1 Uluslararası Geçici İncelemenin Başlangıcı
69.2 Uluslararası Geçici İnceleme İçin Süre
Madde 70 Uluslararası Geçici İnceleme Raporu
70.1 Tanımlama
70.2 Raporun Esası
70.3 Belirlemeler
70.4 Tarihler
70.5 Sınıflandırma
70.6 35(2) Sayılı Hüküm Usulünce Beyan
70.7 35(2) Sayılı Hüküm Usulünce Referanslar
70.8 35(2) Sayılı Hüküm Usulünce İzahatlar
70.9 Yazılı olmayan Açıklamalar
70.10 Yayınlanmış Bazı Belgeler
70.11 Değişikliklerin Belirtilmesi
70.12 Bazı Hataların ve Diğer Hususların Belirtilmesi
70.13 Buluşun Bütünlüğüyle İlişkili Beyanlar
70.14 Yetkili Memur
70.15 Biçim
70.16 Raporun Ekleri
70.17 Raporun ve Eklerinin Dilleri
Madde 71 Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Havalesi
71.1 Alıcı Taraflar
71.2 Referans Yapılan Belgelerin Suretleri
Madde 72 Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Tercümesi
72.1 Diller
72.2 Başvuru Sahibi İçin Tercümenin Kopyası
72.3 Tercüme Üzerine Gözlemler
Madde 73 Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Havalesi
73.1 Suretlerin Hazırlanması
73.2 Havale Süresi
Madde 74 Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Eklerinin Tercümesi ve Gönderilmesi
74.1 Tercümenin İçeriği ve Tercümenin Gönderilmesi için Süre
Madde 75 [İptal Edilmiştir]
Madde 76 39(1) Sayılı Antlaşma Maddesi Usulünce Suret, Tercüme ve Harç; Ruçhan Belgesinin Tercümesi
76.1 [İptal Edilmiştir]
76.2 [İptal Edilmiştir]
76.3 [İptal Edilmiştir]
76.4 Ruçhan Belgesinin Tercümesi için Suret
76.5 22.1(g), 49 ve 51 ikinci mükerrer sayılı Yönetmelik Maddelerinin Uygulanması
76.6 Geçici Şart
Madde 77 39(1)(b) sayılı Hukuk Usulünce Uygulama
77.1 Uygulamanın Yerine Getirilmesi
Madde 78 Seçilmiş Kurumlar Nezdinde İstemler, Tarifname ve Resimlerin Değiştirilmesi
78.1 Ruçhan Tarihinden İtibaren 19 Ayın Sona Ermesinden Önce Seçim Yapılmışsa Verilen Suret
78.2 Ruçhan Tarihinden İtibaren 19 Ayın Sona Ermesinden Sonra Seçim Yapılmışsa Verilen Suret
78.3 Faydalı Model

Kısım D: ANTLAŞMANIN III. BÖLÜMÜYLE İLİŞKİLİ YÖNETMELİK MADDELERİ

Madde 79	Takvim
79.1	Tarihlerin İfadesi
Madde 80	Sürelerin Hesaplanması
80.1	Yıl Olarak İfade Edilen Dönemler
80.2	Ay Olarak İfade Edilen Dönemler
80.3	Gün Olarak İfade Edilen Dönemler
80.4	Yerel Tarihler
80.5	Sürenin Tatil Gününde Bitmesi
80.6	Belgelerin Tarihi
80.7	Çalışma Gününün Sonu
Madde 81	Antlaşmada Sabit Tutulan Sürelerin Yeniden Düzenlenmesi
81.1	Öneri
81.2	Birlik Kurulu Kararı
81.3	Mektupla Oylama
Madde 82	Posta Hizmetindeki Aksamalar
82.1	Postada Gecikme ya da Kaybolma
82.2	Posta Hizmetinde Kesilme
Madde 82	2.mükerrer. Bazı Sürelerin Karşılansındaki Gecikmeler Hakkında Belli Edilmiş ya da Seçilmiş Devletin Özür Kabulü
82	2.mükerrer.1 48(2) Sayılı Hükümdeki "Süre"nin Anlamı
82	2.mükerrer.2 Hakların İadesi ve 48(2) Sayılı Hükümün Uygulandığı Diğer Şartlar
Madde 82	3.mükerrer. Başvuru Kurumu ya da Uluslararası Büro tarafından Yapılan Hataların Düzeltilmesi
82	3.mükerrer..1 Uluslararası Başvuru Tarihi ve Ruçhan Talebi İle İlişkili Hatalar
Madde 83	Uluslararası Kuruluşlar Nezdine Çıkma Hakkı
83.1	Hakkın Kanıtı
83.2	Bilgi

Kısım E: ANTLAŞMANIN V. BÖLÜMÜ İLE İLİŞKİLİ YÖNETMELİK MADDELERİ

Madde 84	Delegasyonların Giderleri
84.1	Hükümetlerin Karşılacağı Giderler
Madde 85	Kurulda Yeterli sayının Olmaması
85.1	Mektupla Oylama
Madde 86	Gazete
86.1	İçerikler
86.2	Diller
86.3	Sıklık
86.4	Satış
86.5	Başlık
86.6	Diğer Ayrıntılar
Madde 87	Yayınlaraın Suretleri
87.1	Uluslararası Araştırma ve Geçici İnceleme Kuruluşları
87.2	Ulusal Kurumlar
Madde 88	Maddelerin Değiştirilmesi
88.1	Oybirliğinin gereği
88.2	[İptal Edilmiştir]
88.3	Belirli Devletlerin Karşılıklı Çıkması Gereği
88.4	Prosedur

- Madde 89 İdari Talimatlar
89.1 Saha
89.2 Kaynak
89.3 Yayın ve Yürürlüğe Girme

Kısım F: ANTLAŞMANIN BİRKAÇ BÖLÜMÜ İLE İLİŞKİLİ YÖNETMELİK MADDELERİ

- Madde 90 Vekiller ve Ortak Temsilciler
90.1 Vekilin Atanması
90.2 Ortak Temsilci
90.3 Vekiller ve Ortak Temsilciler ile İlişkili Olan ya da Tarafından Gerçekleştirilen Edimlerin Etkileri
90.4 Vekil ya da Ortak Temsilcinin Atanma Şekli
90.5 Genel Vekaletname
90.6 İptal ve Çekilme
- Madde 90 2.mükerrer. Geri Çekmeler
90 2.mükerrer. 1 Uluslararası Başvurunun Geri Çekilmesi
90 2.mükerrer. 2 Tayinlerin Geri Çekilmesi
90 2.mükerrer. 3 Rüçhan Taleplerinin Geri Çekilmesi
90 2.mükerrer. 4 Dilekçenin, ya da Seçimlerin Geri Çekilmesi
90 2.mükerrer. 5 İmza
90 2.mükerrer. 6 Geri Çekmenin Etkisi
90 2.mükerrer. 7 37(4)(b) Sayılı Hüküm Usulünce Uygulama
- Madde 91 Belgelerde Bulunan Açık Hatalar
91.1 Düzeltme
- Madde 92 Mektuplaşma
92.1 Mektup ve İmza Gereği
92.2 Diller
92.3 Ulusal Kurumlar ve Hükümetlerarası Örgütler Tarafından Yapılan Posta Sevkiyatları
92.4 Telgraf, Teleprinter, Faks, ve Diğer Cihazların Kullanımı
- Madde 92 2.mükerrer. Başvuru İsteği ya da Dilekçedeki Bazı Gösterim Değişikliklerin Kaydedilmesi
92 2.mükerrer. 1 Değişikliklerin Uluslararası Büro Tarafından Kaydedilmesi
- Madde 93 Kayıt ve Dosyaların Saklanması
93.1 Başvuru Kurumu
93.2 Uluslararası Büro
93.3 Uluslararası Araştırma ve Geçici İnceleme Kuruluşları
93.4 Çoğaltmalar
- Kural 94 Uluslararası Büro ve Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu Tarafından Suretlerin Tedarik Edilmesi
94.1 Tedarik Etme Zorunluluğu
- Kural 95 Tercümeilerin Temin Edilmesi
95.1 Tercümeilerin Suretlerinin Tedarik Edilmesi
- Kural 96 Harç Çizelgesi
96.1 Yönetmelik Maddelerine Ekli Harç Çizelgesi

Harç Çizelgesi

KISIM A

GİRİŞ HÜKÜMLERİ

Madde 1

Kısaltılmış İfadeler

1.1 Kısaltılmış İfadelerin Anlamı

(a) Bu Yönetmelik Maddelerinde, "Antlaşma" sözcüğü Patent İşbirliği Antlaşması anlamına gelmektedir.

(b) Bu Yönetmelik Maddelerinde, "Bölüm" ve "Madde" sözcükleri Antlaşmanın belirtilen Bölümü ya da Hükme değinmektedir.

Madde 2

Bazı Sözcüklerin Yorumu

2.1 "Başvuru Sahibi"

"Başvuru Sahibi" sözcüğü kullanıldığında, bu sözcük başvuru sahibinin vekili ya da başka bir temsilcisi anlamına da gelecek şekilde yorumlanacaktır, bu durum, hükmün sözü veya özünde, ya da sözcüğün içinde kullanıldığı bağlamda, örneğin, başvuru sahibinin ikamet yeri ya da milliyetine değindiğinde olduğu gibi açık bir şekilde başka bir anlam yaratmadığı sürece geçerlidir.

2.2 "Vekil"

"Vekil" sözcüğü kullanıldığında, bu sözcük, hükmün sözü veya özünde, ya da sözcüğün içinde kullanıldığı bağlam açık bir şekilde başka bir anlam yaratmadığı sürece 90.1 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce atanan bir vekil kastediyor olarak yorumlanacaktır.

2.2 mükerrer "Ortak Temsilci"

"Ortak Temsilci" ifadesi kullanıldığında, bu ifade, 90.2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce ortak temsilci olarak atanan, ya da ortak temsilci olduğu farzedilen bir başvuru sahibi anlamına geliyor olarak yorumlanacaktır.

2.3 "İmza"

"İmza" sözcüğü kullanıldığında, başvuru Kurumu ya da yetkili Uluslararası Araştırma ya da Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından uygulanan ulusal kanun bir imza yerine bir mührün kullanımını gerektiriyorsa, sözcüğün, bu Kurum ya da Kuruluşun amaçları doğrultusunda mührün anlamına geleceği anlaşılacaktır.

KISIM B

Antlaşmanın I. Bölümüyle İlişkili Yönetmelik Maddeleri

Madde 3

Başvuru İsteği (Biçim)

3.1 Başvuru İstek Formu

İstekler matbu bir form üzerinde yapılacak ya da bir yazılı bilgisayar çıkışı şeklinde verilecektir.

3.2 Formların Sağlanması

Matbu formun kopyaları başvuru sahiplerine başvuru Kurumu tarafından, ya da Başvuru Kurumu istediği takdirde, Uluslararası Büro tarafından ücretsiz bir şekilde tedarik edilecektir.

3.3 Kontrol Listesi

(a) Başvuru isteği aşağıdaki hususları belirten bir listeyi içerecektir:

(i) uluslararası başvuruyu oluşturan toplam sayfa sayısı ve uluslararası başvurunun her unsuru için gerekli sayfa sayısı (başvuru isteği, tarifname, istemler, resimler, özet);

(ii) uluslararası başvuruya ibraz edildiği halyle vekaletname (yani, bir ajan ya da ortak bir vekili atayan bir belge), genel vekaletname, rüçhan belgesi, harçların ödenmesiyle ilişkili bir belge veya (kontrol listesinde belirtilecek) herhangi bir başka belgenin eşlik edip etmediği;

(iii) özet yayımlandığında, başvuru sahibinin resimler arasından özete eşlik etmesi gerektiğini öne sürdüğü şeklin numarası; istisnai durumlarda, başvuru sahibi birden fazla şekli öne sürülebilir.

(b) Kontrol listesi başvuru sahibi tarafından doldurulur, başvuru sahibi doldurmazsa gerekli belgeleri başvuru Kurumu yapar, istisnai olarak, (a)(iii) paragrafında değinilen numara başvuru Kurumu tarafından doldurulmaz.

3.4 Ayrıntılar

Matbu başvuru istek formunun ayrıntıları ve yazılı bilgisayar çıkışı şeklinde verilen isteğin ayrıntıları 3.3 sayılı Yönetmelik Maddesine tabi olarak İdari Talimatname tarafından

Madde 4

Başvuru İsteği (İçerik)

4.1 Zorunlu ve İsteğe Bağlı İçerikler; İmza

(a) Başvuru isteği aşağıdaki unsurları içerecektir:

(i) dilekçe,

(ii) buluş başlığı,

(iii) başvuru sahibi ve var ise vekil ile ilişkili belgeleri

(iv) Devletlerin belli edilmesi,

(v) belli edilen Devletlerden en azından birinin ulusal kanununun

buluşu yapanın isminin bir ulusal başvurunun ibraz edilme zamanında verilmesini gerektirdiği durumda buluşu yapan ile ilişkili belgeleri.

4115

7.7.1995

(b) Başvuru isteği tatbiki kabil olduğunda aşağıdaki unsurları içerecektir:

- (i) bir rüçhan talebi,
- (ii) daha önceki, uluslararası, uluslararası-tipte ya da başka herhangi bir araştırmaya bir atıf,
- (iii) belirli koruma çeşitlerinin seçimleri,
- (iv) başvuru sahibinin bölgesel patent elde etmeyi istediği yolunda bir belirtme,
- (v) bir asıl başvuru ya da asıl patente ilişkin bir atıf,

(c) Başvuru isteği aşağıdaki unsurları içerebilir:

- (i) belli edilen Devletlerin hiç birinin ulusal kanunlarının bir ulusal başvurunun ibraz edilme zamanında buluşu yapanın isminin verilmesini gerektirmediği durumda buluşu yapan ile ilişkili belirtmeler,
- (ii) rüçhan hakkı talep edilen başvuru, aynı zamanda başvuru Kurumu olan hükümetlerarası otorite ya da ulusal Kuruma ibraz edilmişse, rüçhan belgesinin Uluslararası Büroya gönderilmesi yolunda başvuru Kurumuna yönelik bir başvuru isteği.

(d) Başvuru isteği imzalanmalıdır.

4.2 Dilekçe

Dilekçe aşağıdaki anlamda olacak ve tercihan aşağıdaki şekilde sözcüklere dökülecektir: "Aşağıda imzası olan taraf bu uluslararası başvurunun Patent İşbirliği Antlaşmasına göre işlem görmesini talep etmektedir."

4.3 Buluş Başlığı

Buluşun başlığı kısa (İngilizce olduğunda ya da İngilizceye tercüme edildiğinde tercihan iki ila yedi sözcük) ve tam olacaktır.

4.4 İsimler ve Adresler

(a) Gerçek kişilerin isimleri kişinin soyadı ve adı/adları ile belirtilecek, soyadı ad/adlardan önce belirtilecektir.

(b) Tüzel kişilerin isimleri tam, resmi isimlendirmeleri ile belirtilecektir.

(c) Adresler belirtilen adrese hızlı posta gönderimi için geleneksel gerekleri karşılayacak şekilde belirtilecek, ve mutlaka, var ise ev numarasını da kapsayarak ilişkili idari birimlerin tümünü içerecektir. Belli edilen Devletin ulusal kanununun ev numarasının belirtilmesini gerektirmemesi durumunda, bu gibi numaraların eksik bırakılarak belirtilmemesinin bu Devlet dahilinde herhangi bir etkisi olmayacaktır. Başvuru sahibi ile hızlı bir iletişimin kurulmasına olanak sağlamak amacıyla, başvuru sahibinin, ya da mümkün olduğunda vekil ya da ortak temsilcinin herhangi bir teleprinter adresi, telefon ve faksimile makinesi numaraları, ya da diğer benzeri iletişim araçlarına ait mukabil verilerin belirtilmesi tavsiye edilmektedir.

(d) Her başvuru sahibi, buluşu yapan ya da vekil için sadece bir tek adres belirtebilir, istisnai olarak eğer başvuru sahibini, ya da birden fazla başvuru sahibi varsa hepsini, temsil etmek üzere bir temsilci tayin edilmemişse, başvuru sahibi, ya da birden fazla başvuru sahibi varsa ortak temsilci, verilen herhangi bir başka adrese ilave olarak, tebliğlerin gönderileceği bir adresi başvuru isteğinde belirtebilir.

4.5 Başvuru Sahibi

(a) Başvuru isteğinde, başvuru sahibinin, ya da bir kaç başvuru sahibi var ise, bunların her birinin isim, adres, milliyet ve ikamet mekanı belirtilecektir.

(b) Başvuru sahibinin milliyeti, milliyetinde olduğu Devletin ismi ile belirtilecektir.

(c) Başvuru sahibinin ikamet ettiği mekan ikamet ettiği Devletin ismi ile belirtilecektir.

(d) Başvuru isteği, belli edilmiş farklı Devletler için farklı başvuru sahiplerini belirtecektir. Böyle bir durumda, başvuru isteği, belli edilmiş her Devlet ya da belli edilmiş Devletler grubu için başvuru sahibi ya da başvuru sahiplerini belirtecektir.

4.6 Buluş Sahibi

(a) 4.1 (a)(v) sayılı Yönetmelik Maddesinin geçerli olduğu durumda, başvuru isteği, buluşu yapanın, ya da buluşu yapan birden fazla kişi var ise, bunların her birinin isim ve adresini belirtecektir.

(b) Başvuru sahibinin buluşu yapan olması durumunda, başvuru isteği, (a) paragrafı usulünce belirtilen durum çerçevesinde, bu anlamda bir beyanat içerecektir.

(c) Belli edilmiş Devletlerin ulusal yasalarının gerekleri aynı olmadığı zaman, belli edilmiş farklı Devletler için, başvuru isteği buluşu yapan şahıs olarak farklı kişileri belirtebilir. Böyle bir durumda, başvuru isteği, belli edilmiş her Devlet ya da Devlet grubu için ayrı bir beyanat içerir. Bu beyanatta, belirli bir şahıs ya da şahısların, ya da bahsedilen şahıs ya da şahısların buluşu yapanlar olarak farzedileceği beyan edilir.

4.7 Vekil

Ajanlar tayin edilmiş ise, başvuru isteği bu ajanları belirtecek ve bu ajanların isimleri ve adreslerini beyan edecektir.

4.8 Ortak Temsilci

Bir ortak vekil tayin edilmiş ise, başvuru isteği bu ortak temsilciyi belirtecektir.

4.9 Devletlerin Belli Edilmesi

(a) Başvuru isteğinde Antlaşmaya dahil Devletler belli edilecektir:

(i) ulusal patentlerin elde edilmesi amacıyla yapılan tayinlerde ilişkili her Devlet belirtilecektir;

(ii) bir bölgesel patentin elde edilmesi amacıyla yapılan tayinlerde, ya ilişkili bölgesel patent anlaşmasına taraf olan, Antlaşmaya dahil Devletlerin hepsi için bir bölgesel patentin istendiği belirtilecek, ya da Antlaşmaya dahil Devletlerin sadece belirlenmiş olanları için bir bölgesel patentin istendiği belirtilecektir.

(b) Başvuru isteği, (a) paragrafı usulünce yapılabilecek olan tayinlerden başka, Antlaşma usulünce mümkün olabilecek tüm tayinlerin yapıldığı bir belirtmeyi de, aşağıdaki koşullara uymak kaydıyla içerebilecektir:

(i) paragraf (a) usulünce Antlaşmaya tabi en azından bir Devletin belli edilmiş olması, ve

(ii) başvuru isteğinde aynı zamanda, bu paragraf uyarınca yapılan herhangi bir tayinin (c) paragrafının getirdiği koşulun doğrulanmasına tabi olduğu ve rüçhan tarihinden itibaren 15 aylık sürenin sona ermesinden önce doğrulanmayan herhangi bir Devlet tayininin, bu zaman sınırının sona erdiği anda başvuru sahibi tarafından geri çekilmiş olarak kabul edileceği yolunda bir beyanat bulunması.

4115

7.7.1995

(c) Paragraf (b) usulünce yapılmış herhangi bir Devlet tayininin doğrulanması paragraf (b)(ii) usulünce belirtilen zaman sınırı dahilinde olmak üzere aşağıdaki durumlarda gerçekleştirilecektir:

(i) başvuru Kurumuna, (a)(i) ya da (ii) paragrafında değinilen bir belirtmeyi içeren yazılı bir ihbarnamenin ibraz edilmesi, ve

(ii) başvuru Kurumuna 15.5 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen tayin ve doğrulama harçlarının ödenmesi.

4.10 Rüşhan Talebi

(a) 8(1) sayılı Hükümde değinilen beyan başvuru isteğinde dahilinde yapılacaktır; bu beyan daha önceki bir başvurunun rüşhanının talep edildiği anlamında bir ifade içerecek ve aşağıdaki hususları belirtecektir:

(i) daha önceki başvuru bölgesel ya da uluslararası bir başvuru değil ise, başvurunun yapıldığı ülkeyi; daha önceki başvuru bölgesel ya da uluslararası bir başvuru ise, başvurunun kapsadığı ülke ya da ülkeleri,

(ii) başvuru tarihini,

(iii) başvuru numarasını, ve

(iv) daha önceki başvuru bir bölgesel ya da bir uluslararası başvuru ise, başvurunun yapıldığı ulusal Kurum ya da hükümetlerarası örgütü.

(b) Başvuru isteği aşağıdaki iki durumu:

(i) daha önceki başvuru bir bölgesel ya da bir uluslararası başvuru değilse, başvurunun yapıldığı ülkeyi; daha önceki başvuru bir bölgesel ya da bir uluslararası başvuru ise başvurunun kapsadığı en azından bir ülkeyi, ve

(ii) daha önceki başvurunun yapıldığı tarihi belirtmiyorsa, Antlaşma usulünce olan prosedürün amaçları doğrultusunda, rüşhan talebi yapılmamış farzedilecektir. Bununla birlikte, bariz bir hatadan ötürü ülke ya da tarih belirtilmemiş ya da hatalı belirtilmiş ise, başvuru Kurumu başvuru sahibinin isteği üzerine gerekli düzeltmeyi yapabilir. Daha önceki başvuru ile karşılaştırıldığında yapılacak düzeltme apaçık görünüyorsa, hata, bariz bir hata olarak farzedilecektir. Eğer hata tarihin belirtilmemesi ise, düzeltme sadece tescil kopyasının Uluslararası Büroya gönderilmesinden önce yapılabilir. Tarihin ya da ülkenin belirtilmesiyle ilişkili herhangi bir başka hata da, düzeltme sadece, 17.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce tanımlanan ve doğru rüşhan tarihi esnasında hesaplanan zaman sınırının sona ermesinden önce yapılabilecektir.

(c) Daha önceki başvurunun başvuru numarası başvuru isteğinde belirtilmemiş, fakat rüşhan tarihinden itibaren 16. ayın sona ermesinden önce başvuru sahibi tarafından Uluslararası Büroya ya da başvuru Kurumuna verilmiş ise, başvuru numarası belli edilmiş bütün Devletler tarafından zamanında tedarik edilmiş olarak farzedilecektir.

(d) Başvuru isteği içinde belirtilen önceki başvurunun tarihi uluslararası başvuru tarihinden önceki bir yıl süresi içine düşmediğinde, başvuru Kurumu, ya da başvuru Kurumu yapmadığı takdirde, Uluslararası Büro, başvuru sahibini, ya 8(1) sayılı Hüküm usulünce yapılan beyanın iptaline, ya da daha önceki başvuru tarihi hatalı bir şekilde belirtilmiş ise, hatalı şekilde belirtilen tarihin düzeltilmesine davet edecektir. Başvuru sahibinin düzeltmeye davet edilme tarihinden itibaren bir ay dahilinde uygun biçimde davranamaması durumunda, 8(1) sayılı Hüküm usulünce yapılan beyanı resen iptal edilecektir.

(e) Daha önceki bir çok başvurunun rüçhan hakkı talep ediliyorsa, (a)'dan (d)'ye kadar olan paragrafların getirdiği hükümler her başvuruya uygulanacaktır.

4.11 Daha Önce Yapılan Araştırmaya Atıf

Eğer daha önce, 15(5) sayılı Hüküm usulünce bir başvuru için bir uluslararası ya da uluslararası-tipte araştırmanın yapılması istenmiş ise, ya da başvuru sahibi, Uluslararası Araştırma Kuruluşunun uluslararası araştırma raporunu kısmen ya da tamamen, uluslararası başvuru için yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşu olan ulusal Kurum ya da hükümetlerarası örgüt tarafından yapılan, uluslararası ya da uluslararası-tipte bir araştırmadan başka bir araştırmanın sonuçları üzerine dayandırmasını arzu ediyorsa, başvuru isteği bu olguya yapılan bir atıf içerecektir. Bu tür bir atıf, daha önceki araştırmanın kendisine göre yapıldığı başvuruyu (ya da olabilirse tercümesini) ya ülke, tarih ve sayıyı belirterek, ya da uygun olduğu takdirde, bu araştırma için gelen başvuru isteğinin tarih ve sayısını belirterek bahsedilen araştırmayı belirlemiş olacaktır.

4.12 Belirli Koruma Çeşitlerinin Seçimi

(a) Eğer başvuru sahibi, kendi uluslararası başvurusunun tayin edilmiş herhangi bir ülkede, bir patent başvurusu gibi değil, 43 sayılı Hükümde belirtilen diğer koruma çeşitlerinin herhangi birinin başvurusu olarak muameleyle alınmasını isterse, bu durumu başvuru isteği içinde belirtecektir. Bu paragrafın amaçları doğrultusunda, 2(ii) sayılı Hüküm geçerli olmayacaktır.

(b) 44 sayılı Hükümdeki durum dahilinde, başvuru sahibi istediği iki tür korumayı belirtecek, ya da, iki tür korumadan birinin kendisi için birinci sırada olmasını istiyorsa, birinci sırada hangi korumayı istediğini ve istenen korumalardan hangisinin ikinci sırada olduğunu belirtecektir.

4.13 Asıl Başvurunun ya da Asıl Patentin Belirlenmesi

Başvuru sahibinin kendi uluslararası başvurusunun tayin edilmiş herhangi bir ülkede, bir patent başvurusu ya da ek belgesi vesikası, buluşçu ek belgesi, ya da faydalı model ek belgesi başvurusu gibi muameleyle alınmasını istemesi durumunda başvuru sahibi, terk edilmiş ise, patent ya da ek belgesi, muhteri ek belgesi ya da faydalı model ek belgesinin ilişkili olduğu asıl başvuruyu ya da asıl patentini, asıl buluşçu belgesini, ya da asıl faydalı model belgesini belirtecektir. Bu paragrafın amaçları doğrultusunda, 2(ii) sayılı Hüküm geçerli olmayacaktır.

4.14 Devam ya da Kısmen-Devam

Eğer başvuru sahibi, kendi uluslararası başvurusunun belli edilmiş herhangi bir ülkede, daha önceki bir başvuruya devam ya da kısmen devam başvurusu olarak muameleyle alınmasını isterse, başvuru sahibi, başvuru isteği içinde bu durumu beyan edecek ve ilgili asıl başvuruyu belirtecektir.

4.15 İmza

(a) Paragraf (b)'ye tabi olmak kaydıyla, başvuru isteği başvuru sahibi tarafından, ya da birden çok başvuru sahibi var ise, bunların tümü tarafından imzalanacaktır.

(b) İki ya da daha çok başvuru sahibi, ulusal kanunu ulusal başvuruların buluşu yapan kişi tarafından yapılmasını gerektiren bir Devleti belli eden bir uluslararası başvuru yaptığı takdirde, ve belli edilmiş bu Devlet için başvuruda bulunması gereken buluşu

4115

7.7.1995

yapan kişi başvuru isteğini imzalamayı reddederse ya da bütün uğraşlardan sonra kendisine erişilemezse veya nerede olduğu bulunamazsa, eğer başvuru isteği en azından bir başvuru sahibi tarafından imzalanmış ise söz konusu kişi tarafından imzalanmasına gerek yoktur, ve ilgili imzanın yokluğunu izah eden bir beyanın tediye için başvuru Kurumuna verilmesi gerekmektedir.

4.16 Belirli Sözcüklerin Tercümesi ya da Alfabe Değişikliği

(a) Bir isim ya da adres Latin alfabesinden dahabaşka bir alfabenin karakterleriyle yazılmış ise, söz konusu isim ya da adres ya sadece alfabenin değiştirilmesiyle ya da İngilizceye tercüme yoluyla Latin alfabesinin karakterleri ile belirtilecektir. Başvuru sahibi hangi sözcüklerin sadece alfabe değişikliğiyle verileceği ve hangi sözcüklerin tercüme edileceğine karar verecektir.

(b) Latin alfabesinden daha başka karakterlerle yazılmış olan herhangi bir ülke ismi de İngilizce şekliyle belirtilecektir.

4.17 Ek Hususlar

(a) Başvuru isteği 4.1-4.16 sayılı Yönetmelik Maddelerinde belirlenen hususlardan başka hiç bir hususu içermeyecektir, şu şartla ki İdari Talimatlarda belirtilmiş herhangi bir ek hususun başvuru isteğine katılmasına olanak sağlayabilir, ancak bu hususların başvuru isteğine katılmasını zorunlu kılamaz.

(b) Başvuru isteği, 4.1-4.16 sayılı Yönetmelik Maddelerde belirlenen ya da İdari Talimatlar tarafından (a) paragrafı usulünce izin verilenden daha başka herhangi bir hususu içerirse, başvuru Kurumu ek malzemeyi resen iptal edecektir.

Madde 5

Tarifname

5.1 Tarifname Şekli

(a) Tarifname ilk başta başvuru isteğinde görüldüğü haliyle buluşun başlığını ifade edecek, ve:

(i) buluşun ilişkili olduğu teknik sahayı belirleyecek;

(ii) başvuru sahibi tarafından bilindiği haliyle buluşun incelenmesi, araştırılması ve anlaşılması için yararlı olarak görülebilecek şekilde tekniğin bilinen durumunu belirtecek ve tercihan tekniğin bu bilinen durumunu yansıtan belgeleri zikredecektir;

(iii) istemde bulunulduğu haliyle, (teknik sorun diye açıkça ifade edilirse bile) teknik sorunun ve çözümünün anlaşılacağı şekilde buluşu ortaya koyacak, ve tekniğin bilinen durumuna atıfta bulunarak buluşun, var ise, avantaj sağlayan etkilerini belirtecektir;

(iv) var ise, resimlerdeki şekilleri kısaca açıklayacak;

(v) en azından, istemde bulunulan buluşun gerçekleştirilmesi için başvuru sahibi tarafından gerçekleştirme şekilleri arasından en iyi şekil olduğu düşünülen şekli ortaya koyacak; bu açıklama uygun olduğu takdirde örnek verilerek, ve var ise, resimlere değinilerek yapılacaktır; belli edilmiş Devletin ulusal kanunu en iyi gerçekleştirme şeklinin açıklamasını gerektirmiyor, (en iyi olsun ya da olmasın) herhangi bir gerçekleştirme şeklinin açıklanmasını tatmin edici bulunuyorsa, düşünülen en iyi gerçekleştirme şeklinin anlatılmamasının, bu Devlet için bir etkisi olmayacaktır;

4115

(vi) buluşun özü ya da anlatımı açık değilse, buluştan sanayiye ne şekilde yararlanılabileceği, ve buluşun ne şekilde yapılabileceği ve kullanılabileceği, ya da sadece kullanılabiliyorsa, hangi şekilde kullanılabileceği bu buluş özelinde belirtilecektir; "sanayii" terimi en geniş haliyle "Sınai Mülkiyetin Korunmasına ilişkin Paris Sözleşmesi'ndeki gibi anlaşılacaktır.

(b) Paragraf (a)'da belirtilen şekil ve sıra, buluşun özünden ötürü farklı bir şekil ya da farklı bir sıranın daha iyi bir anlaşılma ve daha ekonomik bir ortaya koyuş ile sonuçlanabileceği bir durum haricinde izlenecektir.

(c) Paragraf (b)'nin getirdiği koşullara tabi olmak kaydıyla, (a) paragrafında değinilen kısımların her birinden önce, İdari Talimatlar kısmında teklif edildiği şekilde, uygun bir başlık gelecektir.

5.2 Nükleotid ve/veya Amino Asit Dizisi Açıklaması

Uluslararası başvuru bir nükleotid ve/veya amino asit dizisini içeriyorsa, tarifname, İdari Talimatlar tarafından getirilen standarda uygun bir dizi sıralamasını içerecektir.

Madde 6

İstemler

6.1 İstemlerin Sayısı ve Numaralandırılması

(a) İstemlerin sayısı istemde bulunulan buluşun özü göz önüne alındığında makul olacaktır.

(b) Birden çok istem var ise, bu istemler Arap rakamları ile sırayla numaralandırılacaktır.

(c) İstemlerde değişiklik yapılması durumunda, numaralandırma yöntemi İdari Talimatlar tarafından belirlenecektir.

6.2 Uluslararası Başvurunun Diğer Kısımlarına Atıflar

(a) Mutlak ölçüde zorunlu olmadığı sürece, istemler, buluşun teknik özellikleri göz önüne alındığında tarifnameye ya da resimlere atıflara dayanmayacaktır. İstemler, özellikle istemler, "tarifnamenin .. kısmında anlatıldığı gibi," ya da "resimlerin şeklinde gösterildiği gibi" biçiminde atıflara dayanmayacaktır.

(b) Uluslararası başvuru resim içeriyorsa, istemler kısmında zikredilen teknik özellikler, tercihan bu özellikler ile ilişkili atıf işaretleri ile izlenecektir. Atıf işaretleri kullanıldığında, bu işaretler tercihan parantezler arasına yerleştirilecektir. Bu durum istemler kısmının daha hızlı anlaşılmasını özellikle kolaylaştırmıyorsa, atıf işaretleri araya katılmamalıdır. Belli edilmiş Kurum tarafından yayımlama amaçları doğrultusunda atıf işaretleri metinden çıkarılabilir.

6.3 İstemde Bulunma Şekli

(a) Korunması istenen hususların tanımlanması buluşun teknik özellikleri cinsinden yapılacaktır.

(b) Uygun olduğu zaman, istemler aşağıdaki hususları içerecektir:

(i) istemde bulunulan konuyu oluşturan hususların tanımlanması için gerekli olan, fakat bir araya geldiklerinde tekniğin bilinen durumunun bir bölümünü oluşturan buluş teknik özelliklerini belirten bir ifadeyi,

(ii) (i) şıkkı altında belirtilen özellikler ile bir araya geldiğinde korunması istenen teknik özellikleri özlü bir şekilde belirten --"özellikliğini kazandırmaktadır," "özellikliğini şu şekilde kazanmaktadır", "gelişmeyi oluşturan hususların özellikleri," sözcüklerinin ya da aynı anlama gelecek herhangi bir başka sözcüğün başında geldiği-- karakterize edici bir bölümü.

(c) Belli edilmiş Devletin ulusal yasası, (b) paragrafında şart koşulan istemde bulunma şeklini gerektirmiyorsa, bu şekilde bir istemde bulunma şeklinin kullanılmamasının, gerçekte kullanılan istemde bulunma şeklinin Devletin ulusal yasasını karşılaması koşuluyla, Devlet açısından herhangi bir etkisi olmayacaktır.

6.4 Bağımlı İstemler

(a) Bir istemin ya da daha başka bir çok istemin tüm özelliklerini kapsamına alan herhangi bir istem (buradan sonra "bağımlı istem" diye değinilecek olan, bağımlı haldeki istem) mümkün olduğu taktirde başlangıç kısmında diğer istem ya da istemlere atıfta bulunacak ve bundan sonra istemde bulunulan ek özellikleri ortaya koyacaktır. Birden fazla isteme atıfta bulunan herhangi bir bağımlı istem ("çok bağımlı istem") söz konusu istemlere sadece seçenek olarak değinecektir. Çok bağımlı istemler başka bir "çok bağımlı isteme" temel oluşturmayacaktır. Uluslararası Araştırma Kuruluşu şeklinde çalışan ulusal Kurumun ulusal kanunu, çok bağımlı istemin önceki iki cümlede şart koşulan şekilden farklı bir şekilde yapılmasına izin vermiyorsa ve istemler istenilen şekilde yapılmıyorsa, uluslararası araştırma raporunda 17(2)(b) sayılı Hüküm usulünce bir belirtme görülebilir. İstemde bulunmanın bahsedilen şeklini kullanmamanın, istemde bulunmanın gerçekte kullanılan halinin tayin edilmiş Devletin ulusal kanununu karşılaması durumunda, Devlet açısından herhangi bir etkisi olmayacaktır.

(b) Herhangi bir bağımlı istem atıfta bulunduğu istemin içerdiği sınırlamaların tümünü kapsar şekilde yorumlanacaktır, ya da, bağımlı istemin çok bağımlı bir istem olması durumunda, ilişkili olarak ele alındığı istemin içerdiği bütün sınırlamaların tümünü kapsar şekilde yorumlanacaktır.

(c) Daha önceki tek bir isteme atıfta bulunan tüm bağımlı istemler, ve daha önceki birden çok isteme atıfta bulunan tüm bağımlı istemler mümkün olan en pratik şekil ve düzeyde gruplandırılacaklardır.

6.5 Faydalı Modeller

Uluslararası bir başvuru bazında bir faydalı modelin kabulüne çalışılan herhangi bir belli edilmiş Devlet, uluslararası başvurunun bu Devlet dahilinde işleme konmasından itibaren, 6.1-6.4 sayılı Yönetmelik Maddelerinde düzenlenmiş hususlar söz konusu olduğunda, bu modeller yerine faydalı modellerle ilişkili kendi ulusal kanununun şartlarını uygulayabilir, ancak başvuru sahibine, başvurusunu ulusal kanunun ilgili şartlarının gereklerine uydurması için, 22 sayılı Hukuk usulünce uygulanan zaman sınırının sona ermesinden itibaren en az iki aylık bir süre verilmelidir.

Madde 7

Resimler

7.1 Akış Sayfaları ve Dıyagramlar

Akış sayfaları ve diyagramlar resim olarak farzedilir.

7.2 Süre

7(2)(ii) sayılı Hükümde değinilen süre, durumun getirdiği koşullar altında makul bir süre olacak ve hiç bir zaman bu maddede bahsedilen, resimlerin ya da ek resimlerin ibrazını gerektiren, yazılı çağrı tarihinden itibaren iki aydan daha kısa olmayacaktır.

Madde 8

Özet

8.1 Özetin İçeriği ve Biçimi

(a) Özet aşağıdaki kısımları kapsayacaktır:

(i) tarifname, istemler ve eğer varsa, resimlerde bulunan hususların bir özeti; özet, buluşun ilişkili olduğu teknik sahayı belirtecek ve teknik problemin, buluş boyunca bu problemin çözümünün özünün ve buluşun temel kullanımı ya da kullanımlarının net bir şekilde anlaşılmasına olanak sağlayan bir şekilde yazılmış olacaktır;

(ii) mümkün olduğunda, uluslararası başvuruda bulunan tüm formüller arasından buluşu en iyi karakterize eden kimyasal formül.

(b) Özet kısmı anlatımın izin verdiği ölçüde az ve öz olacaktır (İngilizce ya da İngilizceye çevrilmiş olduğunda tercihan 50 ila 150 kelime).

(c) Özet kısmı istemde bulunulan buluşun ya da buluşun spekülatif uygulamasının iddia edilen amaçları ya da değeri hakkında ifadeler içermeyecektir.

(d) Özet kısım dahilinde zikredilen ve uluslararası başvuruda bir resim ile görüntülenen, her önemli teknik özelliği bir referans işareti izleyecek, bu işaret parantezler arasına yerleştirilecektir.

8.2 Şekil

(a) Başvuru sahibi 3.3(a)(iii) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce değinilen belirtmeyi yapmazsa, ya da Uluslararası Araştırma Kuruluşu, başvuru sahibi tarafından önerilen şekil ya da şekillerden daha başka bir şekil ya da şekillerin resimlerin tüm şekilleri arasında, buluşu daha iyi karakterize ettiğini bulursa, Uluslararası Araştırma Kuruluşu, özet, (b) paragrafına uygun bir şekilde Uluslararası Büro tarafından yayımlandığında özete eşlik edecek şekil ya da şekilleri belirtir. Bu durumda özete, Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından önerilen şekil ya da şekiller eşlik eder. Diğer durumlarda, özete, (b) paragrafına uygun bir şekilde, başvuru sahibi tarafından önerilen şekil ya da şekiller eşlik eder.

(b) Uluslararası Araştırma Kuruluşu resimlerin şekillerinden hiç birinin özet kısmının anlaşılması için yararlı olmadığını bulursa, bu durumdan Uluslararası Büroyu haberdar eder. Böyle bir durumda, başvuru sahibi 3.3(a)(iii) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir öneri yapmış olsa bile Uluslararası Büro tarafından yayımlandığında özete resimlerin herhangi bir şekli eşlik etmeyecektir.

8.3 Yazmada Yol Gösterici Prensipler

Özet kısmı, bilim adamı, mühendis ya da araştırmacının, özellikle uluslararası başvurunun aslına başvurmak için bir ihtiyaç olup olmadığı üzerine bir fikir oluşturabilmesinde yardımcı olmak için, söz konusu sanayi dalında yapılan araştırma amaçları doğrultusunda bir tarama aracı şeklinde verimli bir biçimde hizmet edebilecek şekilde yazılmış olmalıdır.

Madde 9

Kullanılmayacak İfadeler vs.

9.1 Tanımlama

Uluslararası başvuru aşağıdaki kısımları içermeyecektir:

- (i) ahlaka aykırı ifadeler ya da resimler;
- (ii) kamu düzenine aykırı ifadeler ya da resimler;
- (iii) başvuru sahibinden başka herhangi bir kişinin ürün ya da üretim usullerini ya da herhangi bir kişinin patent ya da başvurularının amaçlarını ya da geçerliliğini kötüleyen beyanlar (teknğin bilinen durumu ile yapılan sade karşılaştırmalar kendi başına kötüleyici olarak düşünülmemeyecektir);
- (iv) koşullar uyarınca bariz biçimde ilintisiz ya da gereksiz olan herhangi bir beyan ya da başka bir husus.

9.2 Uygunsuzluk Halinin Belirtilmesi

Başvuru Kurumu ve Uluslararası Araştırma Kuruluşu 9.1 sayılı Yönetmelik Maddesinin talimatlarına göre bir uygunsuzluk hali farkedebilir ve başvuru sahibine bu durum uyarınca uluslararası başvurusunu kendi isteğiyle düzeltmesi önerisinde bulunabilir. Uygunsuzluk hali başvuru Kurumu tarafından farkedilmişse, bu Kurum yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşunu ve Uluslararası Büroyu durumdan haberdar edecektir; uygunsuzluk hali Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından farkedilmişse, bu Kuruluş, Başvuru Kurumunu ve Uluslararası Büroyu durumdan haberdar edecektir.

9.3 21(6) Sayılı Antlaşma Maddesine Atıf

21(6) sayılı Hükümde değinilen "kötüleyici beyanlar"
9.1(iii) sayılı Yönetmelik Maddesinde tanımlanan anlamda olacaktır.

Madde 10

Terminoloji ve İşaretler

10.1 Terminoloji ve İşaretler

- (a) Ağırlık ve ölçü birimleri metrik sistem cinsinden ifade edilecek, ya da, ilk önce farklı bir sistem cinsinden ifade edilmiş ise, aynı zamanda metrik sistem cinsinden de ifade edilecektir.
- (b) Sıcaklıklar derece Celcius cinsinden ifade edilecek, ya da ilk önce farklı bir şekilde ifade edilmiş ise, aynı zamanda derece Celcius cinsinden de ifade edilecektir.
- (c) [İptal edilmiştir]
- (d) Isı, enerji, ışık, ses ve manyetikliğin belirtiliş şekilleri, bunların yanısıra matematik formülleri ve elektriksel birimlerin belirtiliş şekilleri için, uluslararası uygulama kuralları göz önünde tutulacaktır; kimyasal formüller için genel kullanımdaki semboller, atomik ağırlıklar ve molekül formülleri kullanılacaktır.
- (e) Genelde, sadece teknolojide genel olarak kabul gören teknik terimler, işaretler ve sembollerin kullanılması gerekmektedir.
- (f) Uluslararası başvuru ya da tercümesi İngilizce, Çince ya da Japonca ise, herhangi bir ondalık kesrin başlangıcı bir nokta ile işaret edilecek; uluslararası başvuru ya da tercümesi İngilizce, Çince ya da Japonca'dan başka bir dilde ise, bir ondalık kesrin başlangıcı virgül ile işaret edilecektir.

4115

10.2 Tutarlılık

Terminoloji ve işaretler uluslararası başvuru boyunca tutarlı olacaktır.

Madde 11

Uluslararası Başvurunun Fiziksel Gereklere

11.1 Suret Sayısı

(a) paragraf (b)'nin şartlarına tabi olmak kaydıyla uluslararası başvuru ve kontrol listesinde (Yönetmelik Maddesi 3.3(a)(ii)) değinilen belgelerin her biri bir suret halinde ibraz edilecektir.

(b) Herhangi bir başvuru Kurumu, ödenen harçların alındısı ya da harç ödeme çeki haricinde, uluslararası başvuru ve kontrol listesinde (Yönetmelik Maddesi 3.3(a)(ii)) değinilen belgelerin herhangi birinin iki ya da üç suret halinde ibraz edilmesini isteyebilir. Bu durumda, başvuru Kurumu tescil kopyası ile ikinci ve üçüncü suretlerin doğruluğunun tasdikinden sorumludur.

11.2 Çoğaltma Açısından Uygunluk

(a) Uluslararası başvurunun tüm unsurları (yani, başvuru isteği, tarifname, istemler, resimler ve özet), fotoğraf, elektrostatik işlemler, foto ofset ve mikrofilm ile doğrudan çoğaltmanın mümkün olacağı şekilde sunulacaktır.

(b) Tüm sayfalar herhangi bir delik ya da buruşukluk barındırmayacak; katlanmış olmayacaklardır.

(c) Her sayfanın sadece bir tarafı kullanılacaktır.

(d) 11.10(d) ve 11.13(j) sayılı Yönetmelik Maddelerine tabi olmak kaydıyla, her sayfa dikine (yani, kısa yanlar üste ve alta gelecek şekilde) kullanılacaktır.

11.3 Kullanılacak Malzeme

Uluslararası başvurunun tüm unsurları, esneyebilir, güçlü, beyaz, düz, parlak-olmayan ve sağlam kağıt üzerinde olacaktır.

11 4 Ayrı Sayfalar, vs.

(a) Uluslararası başvurunun her unsuru (başvuru isteği, tarifname, istemler, resimler, özet) yeni bir sayfada başlayacaktır.

(b) Uluslararası başvurunun tüm sayfaları, ele alındığında kolaylıkla çevrilecek, ve çoğaltma amacıyla ayrıldıklarında kolaylıkla ayrılıp tekrar bir araya getirilecek şekilde birleştirilecektir.

11.5 Sayfaların Boyutu

Sayfaların boyutu A4 (29.7 sm x 21 sm) olacaktır. Bununla birlikte, herhangi bir başvuru Kurumu uluslararası başvuruları başka boyutlarda sayfalarla kabul edebilir, yeter ki Uluslararası Büroya verilen tescil kopyasının, ve yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşunun bu şekilde istemesi durumunda araştırma kopyasının, boyutu A4 olsun.

11.6 Marjlar

(a) Tarifname, istemler ve özet kısmını içeren sayfaların minimum marjı aşağıdaki şekilde olacaktır:

- üstten: 2 sm
- sol taraftan: 2.5 sm
- sağ taraftan: 2 sm
- alttan: 2 sm

(b) Paragraf (a)'da verilen marjlar için tavsiye edilen maksimum aşağıdaki şekilde olacaktır:

- üstten: 4 sm
- sol taraftan: 4 sm
- sağ taraftan: 3 sm
- alttan: 2 sm

(c) Resimleri içeren sayfalarda, kullanılabilir yüzey 26.2 sm x 17.0 sm'i geçmeyecektir. Sayfalar kullanılabilir ya da kullanılmış yüzey etrafında çerçeveler içermeyecektir. Minimum marjlar aşağıdaki şekilde olacaktır:

- üstten: 2.5 sm
- sol taraftan: 2.5 sm
- sağ taraftan: 1.5 sm
- alttan: 1.0 sm

(d) Paragraf (a)-(c)'de değinilen marjlar A4-boyutu kağıtlara uygulanmaktadır, bu yüzden, başvuru Kurumu daha başka boyutları kabul etse bile, A4-boyutu tescil kopyası ve bu şekilde gerektiğinde, A4-boyutu araştırma kopyası daha önce bahsedilen marjlardan ayrılacaktır.

(e) Paragraf (f) ve 11.8(b) Yönetmelik Maddesine tabi olmak kaydıyla, uluslararası başvurunun marjlarının, başvuru sunulduğunda tamamıyla boş olması gereklidir.

(f) Referansın sayfanın tepesinden 1.5 sm dahilinde görünmesi şartıyla, üst marj sol taraftaki köşede başvuru sahibinin dosya referansının bir gösterimini içerebilecektir. Başvuru sahibinin dosya referans sayısı İdari Talimatlar tarafından belirlenmiş maksimumu aşmayacaktır.

11.7 Sayfaların Numaralandırılması

(a) Uluslararası başvuruda bulunan tüm sayfalar ardarda devam eden Arap rakamları ile numaralandırılacaktır.

(b) Numaralar sayfanın üstü ya da altında ortalananacak, ancak marj dışına çıkmayacaktır.

11.8 Satırların Numaralandırılması

(a) Tarifnamenin her sayfasının ve istemler kısmının her sayfasının her beşinci satırına numara verilmesi şiddetle tavsiye olunur.

(b) Rakamlar sol marjın sağ yarısında bulunmalıdır.

11.9 Metnin Yazılışı

(a) Başvuru isteği, tarifname, istemler ve özet ya daktiloyla yazılacak ya da matbu olacaktır.

(b) Sadece grafik sembolleri ve karakterleri, kimyasal ya da matematiksel formüller; Çin, ve Japon dilindeki belirli karakterler, gerekli olduğunda el ile yazılabilir ya da çizilebilir.

(c) Metin 1 1/2 aralık ile daktilo edilecektir.

4115

7.7.1995

(d) Metnin tüm içeriği büyük harfleri 0.21 sm yükseklikten daha az olmayan karakterler ile yazılmış olacak, ve bu harfler, 11.2 sayılı Yonetmelik Maddesinde belirtilen gerekleri karşılayacak şekilde, koyu, sabit renkte olacaktır.

(e) Daktilo edilen metnin aralığı ve karakterlerin boyutu söz konusu olduğunda, (c) ve (d) paragrafları Çince veya Japonca yazılmış metinler açısından geçersizdir.

11.10 Metin içindeki Resimler, Formüller ve Tablolar

(a) Başvuru isteği, tarifname, istemler ve özet kısmı resim içeremez.

(b) Tarifname, istemler ve özet kısmı kimyasal ya da matematiksel formülleri içerebilir.

(c) Tarifname ve özet kısmı tablo içerebilir; istemler, sadece istemin konusunun tabloların kullanımını istenir kıldığı durumda tablo içerebilirler.

(d) Eğer, tablolar ve kimyasal ya da matematiksel formüller sayfa üzerinde dikine bir konumda tatmin edici biçimde sunulamazsa, bunlar sayfa üzerinde yana doğru yerleştirilebilir; tablolar ya da kimyasal ya da matematiksel formüllerin üzerinde yana doğru verildiği sayfalar, tablo ya da formüllerin üst mabıyanı sayfanın sol tarafına gelecek bir şekilde verilecektir.

11.11 Resimlerdeki Sözcükler

(a) Resimler yazılı kısım içermez, istisnai olarak ve mutlak biçimde kaçınılmaz olduğunda, "su," "buhar," "açık," "kapalı," "AB kesiti," gibi tek bir sözcük ya da sözcükler, ve elektrik devreleri ve blok şemaları ya da akış sayfası diyagramları durumunda anlaşılmayı sağlamak açısından kaçınılmaz olan, ipucu oluşturacak bir kaç kısa sözcük içerebilir.

(b) Herhangi bir sözcük, tercümesi yapıldığında resimlerin herhangi bir çizgisine bozmadan üzerine yenisi yazılabilecek şekilde yerleştirilmelidir.

11.12 Değiştirmeler, vs.

Her sayfa, değiştirilmiş, üste ve satır arasına yazılmış kısımları ve makul ölçüde silintili kısımları barındırmayacaktır. İçeriğin sahiciliği açısından bir sorun yok ise ve iyi bir çoğaltma açısından uygunluk tehlikeye düşmemiş ise bu Maddeye uyum zorunlu olmayabilir.

11.13 Resimler için Özel Gereklere

(a) Resimler, sabit, siyah, yeterince yoğun ve koyu, muntazam biçimde kalın ve iyi-tanımlanmış çizgiler ve kalem darbeleri ile yapılacak, renk kullanılmayacaktır.

(b) Kesitler, referans işaretleri ve ana çizgilerin net biçimde görülmesine mani olmayan eğik tarama ile belirtilecektir.

(c) Resimlerin ölçeği ve resimlerin yapılış tarzındaki açıklık, uçte iki kuçultulerek yapılan fotografik bir çoğaltmada, tüm ayrıntıların zorluk çıkarmadan ayırdedilmesini mümkün kılacak bir şekilde olacaktır.

(d) İstisnai durumlarda, bir resim üzerinde ölçek verildiğinde, ölçek çizgileri olarak temsil edilecektir.

(e) Resimler üzerinde görünen tüm rakamlar, harfler ve referans çizgileri basit ve net olacaktır. Rakamlar ve harfler ile birlikte köşeli parantezler, daireler ve tırnaklar kullanılmayacaktır.

4115

(f) Resimlerdeki tüm çizgiler ekseriyetle çizim aletleri yardımıyla çizilecektir.

(g) Şeklin netliği için farklı bir oranın kullanılması kaçınılmaz değil ise, her şeklin her unsur şeklindeki diğer unsurların her biri ile uygun bir oranda olacaktır.

(h) Rakamlar ve harflerin yüksekliği 0.32 sm'den daha az olmayacaktır. Resimlere harf konması durumunda, Latin ve alışılacağı yerde Yunan alfabeleri kullanılacaktır.

(i) Aynı resim sayfası bir kaç şekil içerebilir. Eğer, iki ya da daha fazla sayfa üzerinde bulunan şekiller, aslında tek bir bütün şekli oluşturuyorsa, bu şekiller, çeşitli sayfalar üzerinde görünen şekillerin herhangi birinin herhangi bir kısmı gizli kalmadan, tüm şeklin bir araya getirilebileceği şekilde düzenlenecektir.

(j) Farklı şekiller sayfa ya da sayfalar üzerinde, tercihan dikine bir konumda, birbirlerinden net bir şekilde ayrılmış olarak, sayfada boş yer harcamadan düzenlenecektir. Şekiller dikine konumda düzenlenmemişse, şekillerin üst kısmının sayfanın sol tarafında olacağı şekilde yan olarak düzenlenmelidir.

(k) Farklı şekiller Arap rakamları ile sırayla sayfaların numaralandırılmasından bağımsız bir şekilde numaralandırılacaktır.

(l) Tarifnamede belirtilmeyen referans işaretleri resimlerde görünmeyecektir, ve resimlerde görünmeyen referans işaretleri Tarifnamede bulunmayacaktır.

(m) Referans işaretleri kullanıldığında, uluslararası başvuru boyunca, aynı özellikler, aynı referans işaretleri ile belirtilecektir.

(n) Eğer resimlerde çok fazla referans işareti varsa, tüm referans işaretlerini ve bu işaretler tarafından belirtilen özellikleri belirten ayrı bir sayfanın eklenmesi şiddetle tavsiye edilir.

11.4 Daha Sonraki Belgeler

10 ve 11.1-11.13 sayılı Yönetmelik Maddeleri aynı zamanda uluslararası başvurunun yapılmasından sonra sunulan herhangi bir belge -örneğin, düzeltilmiş sayfalar, değiştirilmiş istemler- için de geçerlidir.

Madde 12

Uluslararası Başvurunun Dili

12.1 Kabul Edilen Diller

(a) Herhangi bir uluslararası başvuru, Uluslararası Buro ve bu başvuru hakkında uluslararası araştırma için yetkili olan Uluslararası Araştırma Kuruluşu arasında varılan anlaşmada belirtilmiş dil ya da dillerden birinde ibraz edilecektir, anlaşmanın bazı dilleri belirlemiş olması durumunda, başvuru Kurumu, belirlenmiş diller arasından uluslararası müracaatın belirli bir dil ya da belirli dillerde ibraz edilmesi gerektiğini şart koşabilecektir.

(b) Paragraf (a)'nın yanısıra, dilekçe, resimlerin herhangi bir metin kısmı ve özet kısmının aşağıdaki koşullar dahilinde uluslararası başvurunun diğer unsurları ile aynı dilde olması gerekmektedir:

(i) dilekçe, (a) paragrafı altında kabul gören bir dilde, ya da uluslararası başvurunun yayımlanacağı dildedir;

(ii) resimlerin yazılı kısmı, uluslararası başvurunun yayımlanacağı dildedir;

(iii) özet kısmı, uluslararası başvurunun yayımlanacağı dildedir.

(c) Paragraf (d)'ye tabi tutulduğunda, başvuru Kurumunun resmi dilinin 48.3(a) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen dillerden biri, fakat (a) paragrafında değinilen anlaşmada belirlenmemiş bir dilde olması durumunda, uluslararası başvuru bahsedilen resmi dilde ibraz edilebilecektir. Uluslararası başvurunun bahsedilen resmi dilde ibraz edilmesi durumunda, 23.1 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce Uluslararası Araştırma Kuruluşuna verilen araştırma suretine (a) paragrafında değinilen anlaşmada belirlenmiş dile, ya da dillerden birine yapılmış bir tercüme eşlik edecektir; bu tercüme başvuru Kurumunun sorumluluğu altında hazırlanacaktır.

(d) Paragraf (c) sadece, Uluslararası Büro adresine yollanan bir bildiriye, Uluslararası Araştırma Kuruluşunun (c) paragrafında değinilen tercüme esasında uluslararası başvuruları araştırmayı kabul ettiğini beyan etmesi durumunda geçerli olacaktır.

12.2 Uluslararası Başvurudaki Değişikliklerin Dili

Uluslararası başvuruda yapılan, 46.3 ve 66.9 sayılı maddelere tabi düzeltmeler ve eklemeler gibi herhangi bir değişiklik bahsedilen başvuru ile aynı dilde olacaktır.

Madde 13

Buluşun Bütünlüğü

13.1 Bütünlük Gereği

Uluslararası başvuru, sadece bir buluşa ya da tek bir genel buluş kavramını ("buluşun bütünlük gereğini") oluşturacak şekilde bağlantılı olan bir buluşlar topluluğuna ilişkili olacaktır.

13.2 Buluşun Bütünlüğü Gereğinin Yerine Getirildiği Farzedilen Durumlar

Bir buluşlar topluluğu için tek ve aynı uluslararası başvuruyla istemde bulunulması durumunda, 13.1 sayılı Yönetmelik Maddesinde atıfta bulunulan buluş bütünlüğü gereği sadece, aynı ya da mukabil özel teknik özelliklerin biri ya da daha fazlasını kapsayan bu buluşlar arasında teknik bir ilişki olduğunda yerine gelmiş olacaktır. "Özel teknik özellikler" ifadesi, hakkında istemde bulunulan, bir bütün olarak farzedilen buluşların her birinin tekniğin bilinen durumu üzerinde yaptığı bir katkıyı oluşturan teknik özellikler anlamına gelecektir.

13.3 İstemde Bulunma Şeklinin Buluşun Bütünlüğüne Etki Etmediğinin Saptanması

Bir buluşlar topluluğunun tek bir buluş kavramını oluşturacak şekilde birbirleriyle bağlantılı olup olmadığının saptanması, buluşlar için tek bir istem dahilinde bulunan seçenekler halinde ya da ayrı ayrı istemler dahilinde istemde bulunulmuş olup olmadığı göz önüne alınmaksızın yapılacaktır.

13.4 Bağımlı İstemler

13.1 sayılı Yönetmelik Maddesine tabi tutulduğunda, bir bağımlı istemin özelliklerinin kendi içlerinde bir buluş oluşturuyor olarak farzedildiği durumda bile, bağımsız bir istemde hakkında istemde bulunulan belirli buluş biçimleri için istemde bulunulan makul sayıda bağımlı istemin aynı uluslararası başvuru dahilinde kapsanmasına izin verilecektir.

4115

7.7.1995

13.5 Faydalı Model

Bir faydalı modelin patentinin bir uluslararası başvuruya dayanılarak araştırmasının yapıldığı herhangi bir belli edilmiş Devlet, 13.1-13.4 sayılı Yönetmelik maddelerinde düzenlemesi yapılmış hususlar söz konusu olduğunda, bu maddeler yerine, bu Devlette uluslararası başvurunun işleme konması başladıktan sonra faydalı model ile ilişkili ulusal kanununun şartlarını uygulamaya koyabilecektir, bu durumda, başvuruda bulunan tarafın, başvurusunu ulusal kanunun bahsedilen şartlarının gereklerine uydurmak için 22 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce geçerli sürenin sona ermesinden itibaren en azından iki ay süresi olacaktır.

Madde 13 2.mükerrer Mikrobiyolojik Buluşlar 13 2.mükerrer 1 Tanımlama

Bu Maddenin amaçları doğrultusunda, "Tevdi edilmiş bir mikroorganizmaya atıf," bir uluslararası başvuruda, bir mikroorganizmanın bir tevdi mercisine tevdi edilmesiyle ya da bu şekilde tevdi edilen mikroorganizma ile ilgili olarak verilen özel ayrıntılar anlamına gelmektedir.

13 2.mükerrer 2 Atıflar (Genel)

Tevdi edilmiş bir mikroorganizmaya yapılan bir atıf bu Madde uyarınca yapılacaktır, ve bu şekilde yapıldığında, belli edilmiş her Devletin ulusal kanununun gereklerini karşılıyor olarak farzedilecektir.

13 2.mükerrer 3 Atıflar: İçerik, Atıf ya da Belirtmenin Metne Katılmasındaki Hatalar

(a) Tevdi edilmiş bir mikroorganizma ile ilgili bir atıf aşağıdaki hususları belirtecektir:

- (i) tevdi yapılan tevdi mercisinin ismi ve adresi;
- (ii) mikroorganizmanın bu mercie tevdi edilme tarihi;
- (iii) bu mercii tarafından mikroorganizmaya verilen erişim sayısı; ve
- (iv) Uluslararası Büronun 13 2.mükerrer 7(a)(i) sayılı Madde usulünce haberdar edildiği herhangi bir ek konu, bu durumda bu konuyu belirtme gereği, uluslararası başvurunun başvuru tarihinden en azından iki ay önce 13 2.mükerrer 7(c) Maddesi uyarınca Gazetede yayımlanmış olmalıdır.

(b) Tevdi edilmiş bir mikroorganizmaya yapılan bir atıfın kapsama alınmamasıyla ilgili bir kusur, ya da tevdi edilmiş bir mikroorganizmaya atıfla (a) paragrafı uyarınca bir belirtmenin kapsama alınmamasıyla ilgili bir kusur, ulusal kanunu ulusal bir başvuruda bu tür bir atıfı ya da bu tür bir belirtmeyi gerektirmeyen, belli edilmiş herhangi bir Devlette herhangi bir sonuca yol açmayacaktır.

13 2.mükerrer. .4 Atıflar: Belirtmelerin Verilme Zamanı

13 2.mükerrer 3(a) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen belirtmeler herhangi birinin, ibraz edildiği haliyle uluslararası başvuruda tevdi edilmiş bir mikroorganizmaya yapılan bir atıf dahilinde kapsamaması, fakat başvuru sahibi tarafından rüçhan tarihinden itibaren 16 ay dahilinde Uluslararası Büroya tedarik edilmesi durumunda, ulusal bir başvuruda bulunulmuş ise, belli edilmiş herhangi bir Kurumun ulusal kanunu belirtmenin daha erken bir zamanda tedarik edilmesini gerektirmedikçe ve Uluslararası Büro 13 2.mükerrer 7(a)(ii) sayılı Yönetmelik Maddesi usulüne

4115

7.7.1995

göre bu gerek hakkında haberdar edilmişse, Uluslararası Büronun bu gereği uluslararası başvurunun ibraz edilmesinden en azından iki ay önce 13 2.mükerrer 7(c) sayılı Yönetmelik Maddesi uyarınca Gazetede yayınlamış ise söz konusu belirtme zamanında tedarik edilmiş olarak farzedilecektir. Bununla birlikte, başvuru sahibinin 21(2)(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce erken yayımlanma için bir istekte bulunması durumunda, belli edilmiş herhangi bir Kurum bu isteğin yapıldığı zaman tedarik edilmemiş herhangi bir belirtmeyi zamanında tedarik edilmemiş olarak farzedebilecektir. Daha önceki cümleler uyarınca geçerli sürenin kayda alınmış olup olmadığına bakılmaksızın, Uluslararası Büro, ibraz edildiği şekliyle uluslararası başvuruda kapsanmamış olan herhangi bir belirtmeyi aldığı tarihi başvuru sahibi ve belli edilmiş Kuruma bildirecektir. Belirtmenin, uluslararası yayımlanma için teknik hazırlıkların tamamlanmasından önce tedarik edilmiş olması halinde, Uluslararası Büro tedarik tarihini uluslararası başvurunun uluslararası yayınında belirtecektir.

4115

7.7.1995

13 2.mükerrer 5 Bir ya da Daha Çok Belli Edilmiş Devlet için Atıflar ve Belirtmeler; Belli Edilmiş Farklı Devletler için Farklı Tevdiler; İsmi Verilenden Başka Tevdi Merciiilerinde Bulunan Tevdiler

(a) Tevdi edilmiş mikroorganizmaya yapılan bir atıf, belli edilmiş Devletlerin sadece bazılarının amaçları doğrultusunda yapıldığı ifade edilmedikçe, belli edilmiş Devletlerin tümünün amaçları doğrultusunda yapılmış farzedilir; bu, atıfta kapsanan belirtmeler için de geçerlidir.

(b) Belli edilmiş farklı Devletler için mikroorganizmaların farklı tevdilerine atıfta bulunulabilir.

(c) Belli edilmiş herhangi bir Kurum, 13 2.mükerrer 7(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce tebliğ edilenden farklı bir tevdi mercii ile yapılmış bir tevdiiyi geçersiz sayma yetkisindedir.

13 2.mükerrer 6 Numunelerin Tedariki

(a) Uluslararası başvuru, tevdi edilmiş bir mikroorganizmaya yapılmış bir atıfı içeriyorsa, başvuru sahibi, Uluslararası Araştırma Kuruluşunun ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun isteği üzerine, tevdi merciiine bahsedilen Kuruluşa bu mikroorganizmanın bir numunesinin tedarik edilmesi için yetki verir ve teminat gösterir, şu şartla ki, bahsedilen Kuruluşun Uluslararası Büroya numunelerin tedarikinin gerekebileceğini ve bu numunelerin sadece durum gerektirirse uluslararası araştırma ya da uluslararası geçici inceleme amaçları doğrultusunda kullanılacağını tebliğ etmesi ve bu tebliğin Gazete'de yayımlanması gerekir.

(b) 23 ve 40 sayılı hükümler bazında, uluslararası bir başvuruda atıfta bulunan tevdi edilmiş mikroorganizmanın numuneleri, başvuru sahibi izin vermedikçe, bahsedilen Yasa Maddeleri usulünce ulusal muamelenin başlayabileceği süre sona ermeden tedarik edilmez. Bununla birlikte, başvuru sahibi 22 ya da 39 sayılı Hükümlerde değinilen fiilleri uluslararası yayından sonra, ama bahsedilen süre sınırlarının sona ermesinden önce yerine getirirse, tevdi edilmiş mikroorganizmaların numuneleri bahsedilen fiillerin yerine getirilmesinden sonra tedarik edilebilir. Bununla beraber, herhangi bir ulusal Kurum olduğu ulusal kanuna göre, uluslararası yayını, incelenmemiş bir ulusal başvurunun zorunlu yayınının yerini tutuyorsa, tevdi edilmiş mikroorganizmanın numunelerinin tedariki bu ulusal kanuna göre yapılır.

13 2.mükerrer 7 Ulusal Gereklere: Tebliğ ve Yayımlama

(a) Herhangi bir ulusal Kurum Uluslararası Büroya ulusal kanunun herhangi bir gereğini tebliğ edebilir, bu durumda,

(i) 13 2.mükerrer 3(a)(i), (ii) ve (iii) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen hususlara ek olarak, tebligatta belirtilen her hususun ulusal bir başvuruda tevdi edilmiş bir mikroorganizmaya yapılmış bir atıfta kapsaması gerekir;

(ii) 13 2.mükerrer 3(a) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen hususların bir ya da bir kaçınının ya ulusal bir başvurunun yapıldığı tarihte başvuruda kapsanması, ya da rüçhan tarihinden itibaren 16 ay geçmemek şartıyla, tebligatta belirtilmiş bir sürede tedarik edilmesi gerekir.

(b) Her ulusal Kurum Uluslararası Büroya, söz konusu kurumun patent prosedürünü gerçekleştirilmesi için ulusal kanunun mikroorganizmaların tevdisinin yapılmasına izin verdiği tevdi mercilerini tebliğ eder. Eğer ulusal kanunda bu konuda bilgi yoksa ya da bu tür tevdilere izin verilmiyorsa, bu olguyu tebliğ eder.

7.7.1995

4115

(c) Uluslararası Büro, Gazete'de kendisine (a) paragrafı usulünce tebliğ edilmiş gerekleri ve (b) paragrafı usulünce tebliği edilmiş bilgileri acilen yayımlar.

Madde 13 3.mükerrer

Nükleotid ve/veya Amino Asit Listeleri

13 3.mükerrer .1 Uluslararası Kuruluşlar için Dizi Listeleri

(a) Uluslararası Araştırma Kuruluşu, bir nükleotid ve/veya amino asit dizisi listesinin 5.2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce İdari Talimatlarda belirtilmiş standarda uymadığını, ve/veya listenin bu Talimatlarda şart koşulmuş makinede okunabilir bir biçimde olmadığını bulur ise, başvuru sahibine yaptığı çağrıda saptanmış bir süre dahilinde başvuru sahibini aşağıdaki hususları gerçekleştirmeye davet edebilir:

(i) dizinin önceden belirtilmiş standarda uyan bir listesinin Uluslararası Araştırma Kuruluşuna verilmesi, ve/veya

(ii) dizinin İdari Talimatlarda şart koşulan makinede okunabilir şekildeki bir listesinin Uluslararası Araştırma Kuruluşuna tedarik edilmesi ya da, bu Kuruluş dizi listesini şart koşulan şekle uyarlayabilecekse, bu uyarlamanın bedelinin ödenmesi.

(b) Paragraf (a) usulünce verilen herhangi bir dizi listesine, listenin, uluslararası başvurunun yapıldığı tarihteki tarifnamesinin ötesine geçen herhangi bir hususu kapsamadığı yolunda bir beyan eklenir.

(c) Başvuru sahibi saptanmış süre dahilinde Uluslararası Araştırma Kuruluşunun yaptığı davete uymazsa, Uluslararası Araştırma Otoritesinin uluslararası başvuruyu araştırması gerekmez, zira, bu karşılıksızlık yüzünden anlamlı bir araştırmanın gerçekleştirilemeyeceği sonucuna varılır.

(d) Uluslararası Araştırma Kuruluşu, (a)(ii) paragrafı usulünce, dizi listesini makinede okunabilir bir biçime uyarlarsa, bu uyarlamanın makinede okunabilir bir kopyasını başvuru sahibine gönderir.

(e) Uluslararası Araştırma Kuruluşu, (a) paragrafı usulünce, kendisine verilen, ya da kendisi tarafından uyarlanan herhangi bir dizi listesinin bir kopyasını istek üzerine Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna temin eder.

(f) Paragraf (a) usulünce Uluslararası Araştırma Kuruluşuna verilen, ya da Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından uyarlanan bir dizi listesi, uluslararası başvuruya dahi sayılmaz.

13 2.mükerrer .2 Belli Edilmiş Kurum için Dizi Listeleri

(a) Uluslararası başvuru belli edilmiş bir Kurum nezdinde işleme konduktan sonra, bu Ofis, 13 2.mükerrer .1(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce Uluslararası Araştırma Kuruluşuna verilen, ya da bu Kuruluş tarafından uyarlanan herhangi bir dizi listesinin bir kopyasını başvuru sahibinden isteyebilir.

(b) Belli edilmiş bir Kurum bir nükleotid ve/veya amino asit dizisi listesinin 5.2 sayılı Hüküm usulünce İdari Talimatlarda saptanmış standarda uymadığını, ve/veya bu Talimatlarda şart koşulan makinede okunabilir bir şekilde olmadığını, ve/veya 13 3.mükerrer .1(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce, Uluslararası Araştırma Kuruluşuna herhangi bir dizi listesinin verilmemesini, ya da bu Kuruluş tarafından herhangi bir dizi listesinin uyarlanmadığını bulursa, bu Kurum başvuru sahibinden aşağıdaki hususları gerçekleştirmesini isteyebilir:

(i) saptanmış standarda uyan bir dizi listesinin tarafına verilmesini, ve/veya

4115

7.7.1995

(ii) İdari Talimatlarda şart koşulan, makinede okunabilir bir şekilde bir dizi listesinin tarafına verilmesini, ya da, bu Kurum dizi listesini bu şekilde uyarlayabilecekse, bu uyarlama bedelinin tarafına ödenmesini.

Madde 14

Havale Harcı

14.1 Havale Harcı

(a) Herhangi bir başvuru Kurumu, başvuru sahibinin, uluslararası başvuruyu almak, suretleri Uluslararası Büro ve yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşuna göndermek, ve başvuru Ofisi kapasitesi dahilinde uluslararası başvuru ile bağlantılı olarak yerine getirmesi gereken tüm diğer görevleri yerine getirmek için tarafına kendi yararına bir harç ("havale harcı") ödemesini isteyebilir.

(b) Boyle bir harç söz konusu ise, bu harcın miktarı ve ödenmesi gereken tarihi başvuru Kurumu tarafından saptanacaktır.

Madde 15

Uluslararası Harç

15.1 Temel Harç ve Belli Etme Harcı

Her uluslararası başvuru, başvuru Kurumu tarafından Uluslararası Büro yararına toplanacak bir harca ("uluslararası harç") tabidir. Bu harç aşağıdaki harçları kapsamaktadır:

(i) bir "temel harç," ve

(ii) 4.9 (a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce uluslararası başvuruda başvuru sahibi tarafından arzuda bulunulan ulusal patent ve bölgesel patent sayısı kadar "Belli Etme harcı," istisnai olarak bir belli etme için 44 sayılı Hükmün, geçerli ise, bu belli etme için sadece tek bir belli etme harcının ödenmesi gerekir.

15.2 Miktarlar

(a) Temel harç ve Belli etme harcının miktarları Harç Çizelgesinde ortaya konmuştur.

(b) Temel harç ve belli etme harcının miktarları, bu harçların, 15.3 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce, İsviçre Fransı dışında bir nakitle ödenmesini talep eden her başvuru Kurumu için, söz konusu Kuruma danıştıktan sonra, Genel Müdür tarafından, söz konusu Kurumun talep ettiği nakit/nakitler cinsinden ("saptanan nakit") saptanır. Her saptanan nakit miktar, Harç Çizelgesinde ortaya konan İsviçre fransı ile belirtilen miktarlara aşağı yukarı eşittir. Bu miktarlar Gazete'de yayımlanır.

(c) Harç Çizelgesinde ortaya konan harçların miktarları değiştiğinde, saptanmış nakitler cinsinden mukabil miktarlar düzeltilen Harç Çizelgesinde ortaya konan miktarlar ile aynı tarihten itibaren uygulamaya girecektir.

(d) İsviçre fransı ve saptanmış bir nakit arasındaki kambiyo oranı en son uygulanan kambiyo oranından farklı hale geldiğinde, Genel Müdür, Kurul tarafından verilen direktiflere göre saptanan nakit cinsinden yeni miktarları oluşturur. Yeni oluşturulan miktarlar, ilişkili Ofis ve Genel Müdürlük iki aylık süre dahilinde geçen bir tarih üzerinde anlaşmaları koşuluyla, yeni miktarların Gazete'de yayımlanmasından iki ay sonra geçerli olur. bu durumda, bahsedilen miktarlar bu Ofis için bu tarihten itibaren için geçerli olur.

15.3 Ödeme Şekli

Uluslararası harç başvuru Kurumunun talep ettiği nakit ve nakitler cinsinden ödenecektir. Tabii ki, başvuru Kurumu tarafından Uluslararası Büroya havale edildiği zaman, havale edilen miktarın serbestçe İsviçre frangına çevrilebilmesi gerekir.

15.4 Ödeme Zamanı

(a) Temel harç uluslararası başvurunun alınmasından itibaren bir ay içinde ödenir.

(b) Belli Etme harcı aşağıdaki şekilde ödenir:

(i) uluslararası başvuru 8 sayılı Hüküm usulünce bir rüçhan istemini içermezse, uluslararası başvurunun alınma tarihinden itibaren bir yıl içinde,

(ii) uluslararası başvuru 8 sayılı Hüküm usulünce bir rüçhan istemi içeriyorsa, rüçhan tarihinden itibaren bir yıl içinde, ya da, uluslararası başvurunun alındığı tarihten sonraki ay rüçhan tarihinden itibaren bir yılın sona ermesinden sonra sona eriyorsa, alınma tarihinden itibaren bir ay içinde.

(c) Temel harç ya da belli etme harcı, uluslararası başvurunun alındığı tarihten sonra ödenirse, ve bu harcın ödeme tarihindeki ödenebilir nakit cinsinden miktarı ("yüksek miktar"), uluslararası başvurunun alındığı tarihteki miktara ("düşük miktar") kıyasla daha yüksek ise,

(i) harç, uluslararası başvurunun alınma tarihinden itibaren bir ay içinde ödenirse, ödenmesi gereken miktar düşük miktar olur,

(ii) harç, uluslararası başvurunun alınma tarihinden itibaren bir aydan sonra ödenirse, ödenmesi gereken miktar yüksek miktar olur.

15.5 4.9(c) Sayılı Yönetmelik Maddesi Usulünce Harçlar

(a) 15.4(b) sayılı Yönetmelik Maddesine rağmen, 4(9)(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan her belli etmenin 4.9(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce teyiti, Harç Çizelgesinde ortaya konduğu şekliyle, (Uluslararası Büronun yararına) başvuru sahibinin teyit vasıtasıyla talep ettiği ulusal patent ve bölgesel patent sayısı kadar (Uluslararası Büronun yararına) belli etme harcının, (başvuru Kurumunun yararına) bir teyit harcı ile birlikte başvuru Kurumuna ödenmesine tabidir.

(b) 4.9(b)(ii) sayılı Yönetmelik Maddesinin belirttiği süre dahilinde başvuru sahibinin ödediği miktar (a) paragrafı usulünce ödenmesi gereken harçları karşılamaya yeterli değilse, ödenen miktar ya başvuru sahibi tarafından belirtildiği şekilde, ya da bu tür bir belirtme yok ise, İdari Talimatlarda saptandığı şekilde, başvuru Kurumu tarafından tahsis edilir.

15.6 Geri Ödeme

Başvuru Kurumu aşağıdaki durumlarda uluslararası harcı başvuru sahibine geri öder:

(i) 11(1) sayılı Hüküm usulünce yapılan saptama olumsuz ise, ya da

(ii) tescil kopyasının Uluslararası Büroya verilmesinden önce, uluslararası başvuru geri çekilmiş ya da geri çekilmiş farzediliyor ise.

Madde 16

Araştırma Harcı

16.1 Harç İsteme Hakkı

(a) Her Uluslararası Araştırma Kuruluşu, kendi yararına, uluslararası araştırmanın gerçekleştirilmesi, ve bu Antlaşma ve Yönetmelik Maddeleri tarafından Uluslararası Araştırma Kuruluşlarına verilen tüm diğer görevlerin yerine getirilmesi için başvuru sahibinden bir harç ("araştırma harcı") ödemesini isteyebilir.

(b) Araştırma harcı başvuru Kurumu tarafından tahsil edilir. Bahsedilen harç, bu Kurum tarafından saptanan nakit ya da nakitler cinsinden ödenebilir ("başvuru Kurumu nakiti"), tabii ki, eğer başvuru Kurumunun nakiti bahsedilen harcın ödenmesi için Uluslararası Araştırma Kuruluşunun saptadığı nakitlerden biri ("saptanmış nakit ya da nakitler") değilse, başvuru Kurumu tarafından Uluslararası Araştırma Kuruluşuna havale edildiğinde, Uluslararası Araştırma Kuruluşunun merkezinin bulunduğu Devletin nakitine ("merkez nakiti") serbestçe çevrilebilmesi gerekir. Araştırma harcı miktarı, saptanmış nakit ya da nakitlerden daha başka bir "başvuru Kurumu nakiti" cinsinden ise, bu miktar söz konusu Kuruma danıştıktan sonra Genel Müdür tarafından saptanır. Bu miktarlar, merkez nakiti cinsinden Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından saptanan miktarlara aşağı yukarı eşittir. Bu miktarlar Gazete'de yayımlanır.

(c) Araştırma harcının miktarı merkez nakiti cinsinden değiştirildiğinde, saptanmış nakit ya da nakitlerden daha başka olan başvuru Kurumu nakitleri cinsinden mukabil miktarlar da merkez nakiti cinsinden değiştirilmiş miktar ile aynı tarihten itibaren uygulamaya girecektir.

(d) Saptanan nakit ya da nakitlerden farklı merkez nakiti ve her başvuru Kurumu nakiti arasındaki kambiyo kuru en son uygulanan kurdan farklılaşır, Genel Müdür, kurul tarafından verilen direktiflere göre yeni miktarı bahsedilen alıcı Ofis nakiti cinsinden oluşturur. Yeni miktar, Gazete'de yayımından iki ay sonra uygulamaya girer. Eğer bir ilgili alıcı Kurum ve Genel Müdür bu iki aylık dönem süresine düşen bir tarih üzerinde anlaşılırsa, bahsedilen yeni miktar söz konusu Kurum için bu tarihten itibaren uygulamaya girer.

(e) Araştırma harcı, saptanan nakit ya da nakitlerden daha başka bir başvuru Kurumu nakiti cinsinden ödendiği zaman, Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından merkez nakiti cinsinden alınan gerçek miktar Otorite tarafından saptanan miktardan daha az ise, aradaki fark Uluslararası Büro tarafından Uluslararası Araştırma Kuruluşuna ödenir, alınan gerçek miktar daha fazla ise, aradaki fark Uluslararası Büro'ya aittir.

(f) Araştırma harcının ödenme süresi söz konusu olduğunda, temel harç ile ilişkili 15.4 sayılı Yönetmelik Maddesinin koşulları geçerlidir.

16.2 Geri Ödeme

Başvuru Kurumu araştırma harcını aşağıdaki durumlarda başvuru sahibine geri öder:

(i) 11(1) sayılı Yasa Maddesi usulünce yapılan saptama olumsuz ise, ya da

(ii) tescil kopyasının Uluslararası Araştırma Kuruluşuna verilmesinden önce, uluslararası başvuru geri çekilmiş ya da geri çekilmiş farzediliyor ise.

16.3 Kısmen Geri Ödeme

Uluslararası başvuru, söz konusu Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından bir uluslararası araştırmacının konusu olmuş daha önceki bir uluslararası başvurunun rüçhanını talep ediyorsa, Araştırma Kuruluşu, 16(3)(b) sayılı Hükümde getirilen koşullar usulünce ve düzeyince, sonraki uluslararası başvuru ile bağlantılı olarak ödenen araştırma harcını geri ödeyecektir, yeter ki, daha sonraki uluslararası başvuru hakkındaki uluslararası araştırma raporu tamamen ya da kısmen daha önceki uluslararası başvuru üzerine gerçekleştirilen uluslararası araştırmacının sonuçlarına dayansın.

Madde 16 2.mükerrer

Harçların Ödenmesi için Sürenin Uzatılması

16 2.mükerrer .1 Başvuru Kurumu Tarafından Çağrıda Bulunma

(a) Uluslararası bir başvuru için 14.1(b) 15.4(a) ve 16.1(f) sayılı Yönetmelik Maddelerinde belirtilen süreler dolduğunda, başvuru sahibi tarafından hiç bir harç ödenmemiş ise, ya da gönderme harcı, temel harç ve araştırma harcını kapsayan miktardan daha azı ödenmiş ise, başvuru Kurumu, başvuru sahibini, davet tarihinden sonra bir ay içinde, bu harçları kapsayan miktarın, mümkün olduğu oranda, 16. 2.mükerrer.2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce geç ödeme harcı ile birlikte, tarafına ödenmesine davet eder.

(b) Uluslararası bir başvuru için, 15.4(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce belirtilen süre dolduğunda, başvuru sahibinin yaptığı ödeme 4.9(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan tüm belli etmeleri kapsamı gerekli belli etmeler için gerekli belli etme harçlarını karşılamıyorsa, başvuru Kurumu, başvuru sahibini, davet tarihinden sonra bir ay içinde, bu harçları kapsayan miktarın, mümkün olduğu oranda, 16 2.mükerrer .2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce geç ödeme harcı ile birlikte, tarafına ödenmesine davet eder.

(c) Başvuru Kurumu başvuru sahibine (a) ya da (b) paragrafı usulünce bir çağrı yönlümiş ise, ve başvuru sahibi çağrı tarihinden sonra bir ay içinde, mümkün olduğu oranda, 16 2.mükerrer. .2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce geç ödeme harcı ile birlikte, ödenmesi gereken miktarı tam ödememiş ise, başvuru Kurumu:

(i) başvuru sahibi tarafından belirtildiği şekilde, ya da böyle bir belirtme yok ise, İdari Talimatlar tarafından saptandığı şekilde ödenen miktarı tahsis eder,

(ii) 14(3) sayılı Hüküm usulünce geçerli beyanatta bulunur, ve

(iii) 29 sayılı Yönetmelik Maddesi tarafından getirilen koşullara uygun davranır.

16 2.mükerrer .2 Geç Ödeme Harcı

(a) 16 2.mükerrer .1(a) ya da (b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan bir çağrıdan sonra ödenen harçlar için başvuru Kurumu bir geç ödeme harcı isteyebilir. Bu harcın miktarı şöyledir:

(i) çağrıda belirtilen ödenmemiş harçların miktarının %50'si, ya da,

(ii) (i) şıkkı usulünce hesaplanan miktar gönderme harcından az ise, gönderme harcına eşit bir miktar.

(b) Geç ödeme harcının miktarı temel harcın miktarını aşamaz.

Madde 17

Rüçhan Belgesi

17.1 Daha Önceki Ulusal Başvurunun Suretinin Teslim Edilme Zorunluluğu

(a) Uluslararası başvuruda, 8 sayılı Antlaşma Maddesi usulünce daha önceki bir ulusal başvurunun rüçhanı talep edilmişse, uluslararası başvuru ile birlikte başvuru Kurumu tarafından zaten ibraz edilmemişse, bahsedilen ulusal başvurunun yapıldığı kuruluş tarafından tasdik edilmiş bir sureti ("rüçhan belgesi) ya rüçhan tarihinden sonraki 16 ay içerisinde, ya da 23(2) sayılı Hükümde değinilen durumda, işleme konma ya da incelemenin istendiği tarihten önce, başvuru sahibi tarafından Uluslararası Büroya ya da başvuru Kurumuna teslim edilir.

(b) Rüçhan belgesi, başvuru Kurumu tarafından verilecekse, başvuru sahibi, rüçhan belgesini teslim etmek yerine, başvuru Kurumundan rüçhan belgesini Uluslararası Büroya göndermesini isteyebilir. Böyle bir istek, (a) paragrafında değinilen geçerli süre sona ermeden önce yapılır ve başvuru Kurumu tarafından bir harca tabi tutulabilir.

(c) Önceki iki paragraftan ikisinin de gereklerine uyulmamışsa, belli edilmiş herhangi bir Devlet, rüçhan talebini kayda almayabilir.

17.2 Suretlerin Temin Edilmesi

(a) Uluslararası Büro, belli edilmiş Kurumun özel isteği üzerine, hızla, fakat 17.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesinde saptanmış sürenin sona ermesinden sonra rüçhan belgesinin bir suretini bahsedilen Kuruma verir. Rüçhan belgesinin tasdik edilmiş bir tercümesi ile birlikte rüçhan belgesinin talep edilmesinde dışında kendisinden bir suret hazırlanması hiç bir Kurum istemeyecektir. Başvuru sahibinin, 22 sayılı Yasa Maddesinde belirtilen geçerli sürenin sona ermesinden önce tasdik edilmiş bir tercümeyle belli edilmiş Kuruma vermesi gerekmez.

(b) Uluslararası Büro, uluslararası başvurunun uluslararası yayından önce, rüçhan belgesinin suretlerini kamuya vermez.

(c) Uluslararası başvuru 21 sayılı Hüküm usulünce yayımlanmış ise, Uluslararası Büro rüçhan belgesinin bir suretini masrafların karşılanması şartıyla ve yayından önce meydana gelen aşağıdaki durumlar haricinde:

(i) uluslararası başvuru geri çekilmişse,

(ii) ilişkili rüçhan talebi geri çekilmişse, ya da 4.10(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılmamış farzedilmişse, ya da

(iii) 8(1) sayılı Antlaşma Maddesi usulünce yapılan ilişkili beyanat 4.10(d) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce iptal edilmişse, istek üzerine herhangi bir kişiye verir:

(d) Paragraf (a)-(c), sonraki uluslararası başvuruda rüçhanı talep edilen daha önceki bir uluslararası başvuru için de geçerlidir.

Madde 18

Başvuru Sahibi

13.1 İkamet Adresi

(a) Paragraf (b)'nin koşullarına tabi olmak kaydıyla, bir başvuru sahibinin ikamet ettiğini iddia ettiği Antlaşmaya tabi Devletin ikametinde olup olmadığı, bu Devletin ulusal kanununa bağlıdır ve başvuru Kurumu tarafından kararlaştırılır.

4115

7.7.1995

(b) Her halde, Antlaşmaya tabi bir Devlet dahilinde gerçek ve efektif bir sınaî ya da ticarî kuruluşun mülkiyeti bu Devlette ikamet olarak farzedilir.

18.2 Milliyeti

(a) Paragraf (b)'nin koşullarına tabi olmak kaydıyla, bir başvuru sahibinin milliyetinde olduğunu iddia ettiği Antlaşmaya tabi Devletin milliyetinde olup olmadığı, bu Devletin ulusal kanununa bağlıdır ve başvuru Kurumu tarafından kararlaştırılır.

(b) Her halde, Antlaşmaya tabi bir Devletin ulusal kanununa göre atanmış tüzel bir kişi bu Devletin bir uyruğu olarak farzedilir.

18.3 İki ya da Daha Çok Başvuru Sahibi

İki ya da daha çok başvuru sahibi var ise, uluslararası bir başvuruda bulunma hakkı, bu başvuru sahiplerinin en azından birinin 9 sayılı Hükme göre bir uluslararası başvuru yapma yetkisi var ise, mevcuttur.

18.4 Başvuru Sahiplerine Uygulandığı Haliyle Ulusal Hukuk Kapsamındaki Gereklere Hakkında Bilgi

(a) [İptal Edilmiştir]

(b) [İptal Edilmiştir]

(c) Uluslararası Büro zaman zaman, bir ulusal başvuruda bulunmak için kimin gerekli nitelikleri taşıdığı (buluşu yapan kişi, buluşu yapan kişiden sonra mülkiyet hakkı olan kişi, buluşun sahibi, ya da başkası) hakkında çeşitli ulusal kanunlar üzerine bilgiler yayımlar. Belli edilmiş herhangi bir Devlette, uluslararası başvurunun bir hükümünün, söz konusu Devletin amaçları doğrultusunda uluslararası başvuruda başvuru sahibi olarak tayin edilen kişinin, bu Devletin kanunu usulünce ulusal bir başvuruyu yapmak için gerekli nitelikleri taşıyıp taşımadığına bağlı olabileceği şeklinde bir uyarı bu türdeki bilgilere eşlik eder.

Madde 19

Yetkili Başvuru Kurumu

19.1 Başvurunun Yapılacağı Yer

(a) Paragraf (b)'nin koşullarına tabi olmak kaydıyla, uluslararası başvuru, başvuru sahibinin isteğine göre, başvuru sahibinin ikamet ettiği Antlaşmaya tabi Devletin ulusal Kurumuna veya bu Devleti temsil eden ulusal Kurum, ya da başvuru sahibinin milliyetinde olduğu Antlaşmaya tabi Devletin ulusal Kurumuna, bu Devleti temsil eden ulusal Kurum vasıtasıyla yapılır.

(b) Antlaşmaya tabi herhangi bir Devlet, Antlaşmaya tabi bir başka Devlet ya da herhangi bir hükümetler-arası orgüt ile, ikinci Devletin ulusal Kurumu ya da hükümetler-arası orgütün kurumu, bütün veya bazı maksatlar için, ilk Devlette ikamet eden ya da bu Devletin milliyetinde olan başvuru sahipleri için, ilk Devletin ulusal Kurumu yerine başvuru Kurumu olarak davranması için anlaşılabilir. Bununla birlikte, böyle bir anlaşma durumunda, ilk Devletin ulusal Kurumu 15(5) sayılı Hükümün amaçları doğrultusunda yetkili başvuru Kurumu olarak farzedilir.

4115

7.7.1995

(c) 9(2) sayılı Antlaşma maddesi usulünce varılan herhangi bir karar ile bağlantılı olarak, Kurul tarafından belirlenen Devletlerde ikamet edenler ya da Devletlerin milliyetinde olanların başvuruları için başvuru Kurumu olarak davranacak ulusal Kurumu ya da hükümetler-arası örgütü Kurul kararlaştırır. Bu, bahsedilen ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgütün daha önce rızasını gerektirir.

19.2 İki ya da Daha Çok Başvuru Sahibi

İki ya da daha çok başvuru sahibi var ise, uluslararası başvurunun yapıldığı ulusal Kurum, başvuru sahiplerinin en azından birinin ikamet ettiği ya da milliyetinde olduğu bir Antlaşmaya tabi Devletin ulusal Kurumu ya da bu Devlet yerine davranan ulusal Kurum ise, 19.1 sayılı Yönetmelik Maddesinin gerekleri karşılanmış farzedilir.

19.3 Başvuru Kurumunun Görevlerindeki Vekaletin Yayını

(a) 19.1(b) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen bir antlaşma Uluslararası Büroya en kısa zamanda tebliğ edilmelidir. Bu tebliğat, başvuru kurumu görevlerini, Antlaşmaya tabi bir başka Devletin ulusal Kurumuna veya bu Devlet için davranan ulusal Kuruma ya da hükümetlerarası bir örgüte, devreden antlaşmaya tabi Devlet tarafından yapılır.

Madde 20

Uluslararası Başvurunun Alınması

20.1 Tarih ve Numara

(a) Başvuru Kurumu, bir uluslararası başvuruya delaleten kağıtları alır almaz, alınan her başvuru isteği suretine gerçek alınma tarihini ve alınan her başvuru suretinin her sayfasına uluslararası başvuru numarasını silinmez bir şekilde yazar.

(b) Her sayfada tarih ve numaranın yazılacağı yer ve diğer ayrıntılar İdari Talimatlarda belirtilir.

20.2 Farklı Günlerde Alınma

(a) Aynı uluslararası başvuruya ait, bütün belgeler başvuru Kurumu tarafından aynı günde alınmamışsa, bu Ofis başvuru isteğinin üzerindeki tarihi (daha önce yazılmış tarih ya da tarihleri henüz okunur halde bırakarak) düzeltir, böylece düzeltilmiş tarih uluslararası başvuruyu tamamlayan belgelerin alındığı günü belirtir, şu şartla ki:

(i) 11(2)(a) sayılı Hukum usulünce başvuru sahibine düzeltme yapması için bir çağrı gönderilmemiş ve bahsedilen belgeler, ilk belgelerin alındığı tarihten itibaren 30 gün içinde alınmışsa;

(ii) 11(2)(a) sayılı Hukum usulünce başvuru sahibine düzeltme yapması için bir çağrı gönderilmiş ve bahsedilen belgeler 20.6 sayılı Yönetmelik Maddesinde belirtilen geçerli süre dahilinde alınmışsa;

(iii) 14(2) sayılı Yasa maddesi söz konusu ise, eksik resimler, tamamlanmamış belgelerin ibraz edildiği ilk tarihten itibaren 30 gün içinde alınmışsa;

4115

7.7.1995

(iv) özeti ya da özetin bir kısmını içeren herhangi bir sayfanın olmaması ya da daha sonra alınması, kendi başına, başvuru isteği üzerine yazılı tarihte herhangi bir düzeltmeyi gerektirmiyorsa.

(b) Belgelerin ilk olarak alındığı tarihten daha sonraki bir tarihte alınan herhangi bir belgeye başvuru Kurumu tarafından alındığı tarih yazılacaktır.

20.3 Duzeltilmiş Uluslararası Başvuru

11(2)(b) sayılı Hükümde değinilen durumda, başvuru Kurumu (daha önce yazılmış tarih ya da tarihleri henüz okunur hâlde bırakarak) son gerekli düzeltmenin alındığı günü belirtecek şekilde başvuru isteği üzerine yazılmış tarihi düzeltir.

20.4 11(1) Sayılı Yasa Maddesi Usulünce Saptama

(a) Başvuru Kurumu, uluslararası bir başvuruya delalet eden belgeleri alır almaz, bu belgelerin 11(1) sayılı Hükümün gereklerine uygun olup olmadığını saptar.

(b) 11(1)(iii)(c) sayılı Hükümün amaçları doğrultusunda, başvuru sahibinin isminde, soyadı yanlış yazılmışsa, adlar tam olarak belirtilmemişse, ya da tüzel kişilerin adının kısaltılmış ya da tam olmayan bir şekilde belirtilmesi durumunda bile, kimliğinin tesbitine olanak sağlayan bir şekilde belirtilmesi yeterlidir.

(c) 11(1)(ii) sayılı Hükümün amaçları doğrultusunda, 11(1)(iii)(d) ve (e) sayılı Hükümde değinilen unsurların 12.1(a) ya da (c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce kabul edilen bir dilde olması yeterlidir.

(d) 12 Temmuz, 1991 tarihinde (c) paragrafı başvuru Kurumu tarafından uygulanan ulusal kanun ile uyumlu değilse ve olmamaya devam ediyorsa, (c) paragrafı bu başvuru Kurumu için geçerli olmaz, yeter ki, bahsedilen Kurum 31 Aralık 1991 tarihine kadar uygun bir şekilde Uluslararası Büroya bilgilendirsin. Alınan bilgi Uluslararası Büro tarafından en kısa zamanda Gazete'de yayımlanır.

20.5 Olumlu Saptama

(a) 11(1) sayılı Hüküm usulünce yapılan saptama olumlu ise, başvuru Kurumu, başvuru isteğine, üzerinde, başvuru Kurumunun adı ve "PCT International Application," ya da "Demande internationale PCT" sözcükleri bulunan bir damga vuracaktır. Başvuru Kurumunun resmi dili ne İngilizce ne de Fransızca ise, "International Application" ya da "Demande internationale" sözcüklerine bu sözcüklerin başvuru Kurumunun resmi dilindeki bir tercümesi eşlik edebilir.

(b) Başvuru isteğinin bu şekilde damgalanmış sureti, uluslararası başvurunun tescil sureti olacaktır.

(c) Başvuru Kurumu, başvuru sahibine en kısa zamanda uluslararası başvuru numarası ve uluslararası başvuru tarihini tebliğ edecektir. Aynı zamanda, hali hazırda göndermiş olması, ya da 22.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce tescil suretini aynı zamanda Uluslararası Büroya gönderiyor olması haricinde, Uluslararası Büroya başvuru sahibine gönderdiği tebliğatin bir suretini gönderecektir.

20.6 Duzeltme Çağrısı

(a) 11(2) sayılı Hüküm usulünce yapılan düzeltme çağrısı, 11(1) sayılı Hüküm usulünce şart koşulan, başvuru Kurumunun fikrinde yerine getirilmemiş gerekleri belirleyecektir.

4115

7.7.1995

(b) Başvuru Kurumu çağrışı en kısa zamanda başvuru sahibine postalar ve düzeltmenin verilmesi için, duruma göre makul bir süre saptar. Süre çağrı tarihinden itibaren 10 günden az ve bir aydan fazla olmayacaktır. Eğer bu süre, ruçhan talebinde bulunulan bir başvurunun başvuru tarihinden itibaren bir yılın geçmesinden sonra sona eriyorsa, başvuru Kurumu bu durumu başvuru sahibinin dikkatine sunar.

20.7 Olumsuz Saptama

Eğer alıcı Ofis, saptanan süre dahilinde düzeltme çağrısına bir karşılık almazsa, ya da başvuru sahibi tarafından sunulan düzeltme, 11(1) sayılı Hukumde belirtilen gerekleri hala yerine getirmiyorsa, başvuru Kurumu:

(i) başvuru sahibine en kısa zamanda başvurusunun bir uluslararası başvuru gibi işleme konmadığını ve konmayacağını tebliğ eder ve bunun nedenlerini belirtir,

(ii) Uluslararası Büroya, belgeler üzerine yazılan numaranın bir uluslararası başvuru sayısı olarak kullanılmayacağını tebliğ eder,

(iii) uluslararası başvuru için verilen belgeleri ve 93 1 sayılı Yönetmelik maddesi usulince başvuru ile ilişkili her türlü yazışmayı saklar, ve

(iv) 25(1) sayılı hukum usulince başvuru sahibi tarafından bir talep gelirse ve Uluslararası Büronun böyle bir surete ihtiyacı olursa ve özellikle bu sureti isterse, Uluslararası Büroya bahsedilen belgelerin bir suretini gönderir.

20.8 Başvuru Kurumunun Hatası

Başvuru Kurumu, belgeler alındığında 11(1) sayılı Hukum usulince şart koşulan gerekler yerine getirilmiş olduğu halde, bir düzeltme çağrısı çıkarttığı için hatalı olduğunu sonradan ya da başvuru sahibinin cevabı üzerine farkedirse, 20.5 sayılı Yönetmelik Maddesinde belirtildiği şekilde hareket eder.

20.9 Başvuru Sahibi için Tasdiklı Suret

Başvuru Kurumu, başvuru sahibine, gerekli harcın ödenmesi ve istek üzerine, uluslararası başvurunun yapıldığı şeklin ve başvuruya yapılmış herhangi bir düzeltmenin tasdikli suretlerini verir.

Madde 21

Suretlerin Hazırlanması

21.1 Başvuru Kurumunun Sorumluluğu

(a) Uluslararası başvurunun tek suret halinde yapılması gerektiğinde, başvuru Kurumu, 12(1) sayılı Hukum usulince kendinde kalacak sureti ve araştırma suretini hazırlamakla sorumludur.

(b) Uluslararası başvurunun iki suret halinde yapılması gerektiğinde, başvuru Kurumu kendinde kalacak sureti hazırlamakla sorumludur.

(c) Uluslararası başvuru 11.1(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulince gerekli sayıdan daha az sureti ile yapılmışsa, başvuru Kurumu gerekli suret sayısının en kısa zamanda hazırlanmasından sorumludur, ve bu görevi yerine getirmek için bir harç saptama ve bu harcı başvuru sahibinden alma hakkına sahiptir.

Madde 22

Tescil Suretinin Havalesi

22.1 Prosedur

(a) 11(1) sayılı Hüküm usulünce yapılan saptama olumlu ise, ve ulusal güvenliği ilgilendiren talimatlar, başvurunun bir uluslararası başvuru olarak görülmesini engellemedikçe, başvuru Kurumu tescil suretini Uluslararası Büroya havale eder. Bu havale, ya uluslararası başvurunun alınmasından hemen sonra, ya da ulusal güvenliğin korunması için bir kontrolün yapılması gerekiyorsa, bu konuda gerekli açıklık sağlanır sağlanmaz yapılır. Başvuru Kurumu tescil suretinin mutlaka ruçhan tarihinden itibaren 13. ay sona ermeden Uluslararası Buronun eline geçecek şekilde, zamanında gönderir. Gonderme posta ile yapılacaktır, başvuru Kurumu tescil suretini ruçhan tarihinden itibaren 13. ayın sona ermesinden en az beş gün önce postalar.

(b) Uluslararası Büro 20.5(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan tebligatın bir suretini almış, fakat ruçhan tarihinden itibaren 13 ayın sonunda tescil sureti eline geçmemişse, başvuru Kurumuna Uluslararası Büroya tescil suretini en kısa zamanda gondermesi gerektiğini başvuru Kurumuna hatırlatır.

(c) Uluslararası Büro, 20.5(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan tebligatın bir suretini almış, fakat ruçhan tarihinden itibaren 14. ay sonunda tescil sureti eline geçmemişse, durumu usulünce başvuru Kurumuna ve başvuru sahibine tebliğ eder.

(d) Ruçhan tarihinden itibaren 14 ay sonra, başvuru sahibi, başvuru Kurumundan, uluslararası başvurusunun, yapıldığı haliyle, özdeş bir suretini tasdik etmesini isteyebilir ve bu tasdikli sureti Uluslararası Büroya gönderebilir.

(e) Paragraf (d) usulünce yapılan her tasdik ücretsizdir ve sadece aşağıdaki hususların biri olduğunda reddedilebilir:

(i) başvuru Kurumundan tasdik etmesi istenen suret, yapıldığı haliyle uluslararası başvuru ile özdeş değilse;

(ii) ulusal güvenlik ile ilgili talimatlar, uluslararası başvurunun bu şekilde muamelesine izin vermiyorsa;

(iii) başvuru Kurumu zaten tescil suretini Uluslararası Büroya gondermiş ve Büro da tescil suretini aldığı başvuru Kurumuna bildirmişse.

(f) Uluslararası Büro tescil suretini almadıkça, ya da tescil suretini alana kadar, (e) paragrafı usulünce tasdik edilen ve Uluslararası Büro tarafından alınan suret tescil kopyası olarak farzedilecektir.

(g) 22 sayılı Hukumde belirtilen süre sona erdiğinde, başvuru sahibi bu Yasa Maddesinde değinilen fiilleri yerine getirmiş, ancak belli edilmiş Kurum Uluslararası Büro tarafından tescil suretinin alındığına dair haberdar edilmemişse, belli edilmiş Kurum Uluslararası Büroyu durumdan haberdar eder. Tescil sureti Uluslararası Buronun eline geçmemiş ise, ve eğer (c) paragrafı usulünce zaten tebliğ etmemişse, durumu başvuru sahibi ve başvuru Kurumuna en kısa zamanda tebliğ eder.

22 2 [İptal Edilmişti.]

22 3 12(3) sayılı Antlaşma Maddesi Usulünce Suret

12(3) sayılı Hukumde değinilen süre, 22.1(c) ya da (g) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce Uluslararası Büro tarafından başvuru sahibine gonderilen tebligat tarihinden itibaren uç aydır.

4115

7.7.1995

Madde 23

Araştırma Suretinin Havalesi

23.1 Prosedür

(a) Araştırma sureti, başvuru Kurumu tarafından, eğer araştırma harcı ödenmiş ise, en geç tescil suretinin Uluslararası Büroya gönderildiği gün Uluslararası Araştırma Kuruluşuna havale edilir. Araştırma harcı ödenmemişse, araştırma sureti araştırma harcının ödenmesinden sonra en kısa zamanda havale edilir.

(b) [İptal Edilmiştir.]

Madde 24

Uluslararası Buronun Tescil Suretini Alması

24.1 [İptal Edilmiştir]

24.2 Tescil Suretinin Alındığının Tebliği

(a) Uluslararası büro tescil suretinin alındığını ve alınma tarihini aşağıdaki mercilere en kısa zamanda tebliğ edecektir:

- (i) başvuru sahibi,
- (ii) başvuru Kurumu, ve

(iii) (Uluslararası Büroyu tebligat istemediği yolunda haberdar etmedikçe) Uluslararası Araştırma Kuruluşu. Tebligat, uluslararası başvururuyu, numarası, uluslararası başvuru tarihi ve başvuru sahibinin adı ile belirtir. Başvuru sahibine gönderilen tebligat aynı zamanda 4.9(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce belli edilmiş Devletlerin bir listesini, ve mümkün olduğu oranda, 4.9(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce belli etmeleri tasdik edilmiş Devletlerin bir listesini de içerir.

(b) Uluslararası Büroyu, 47.1 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce kurulan iletişimden önce (a) paragrafı usulünce tebligat almak isteği yolunda haberdar eden her belli edilmiş Kuruma Uluslararası Büro tarafından aşağıdaki tebligat yapılır:

(i) ilgili tayinin 4.9(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce tescil suretinin alınmasından sonra yapılmı yapılmadığı;

(ii) tayinin 4.9(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce Uluslararası Buronun başvuru Kurumu tarafından bu tayinin tasdiki hakkında haberdar edilmesinden hemen sonra yapılmı yapılmadığı.

(c) Tescil sureti 22.3 sayılı Yönetmelik Maddesinde saptanmış sürenin sona ermesinden sonra alınmışsa, Uluslararası Büro, bu durumdan en kısa zamanda başvuru sahibini, başvuru Kurumunu ve Uluslararası Araştırma Kuruluşunu haberdar eder.

4115

7.7.1995

Madde 25

Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından Araştırma Suretinin Alınması

25.1 Araştırma Suretinin Alınmasının Tebliği

Uluslararası Araştırma Kuruluşu, Uluslararası Büroya, başvuru sahibine ve --Uluslararası Araştırma Kuruluşu ile başvuru Kurumu aynı olmadıkça-- başvuru Kurumuna araştırma suretinin alındığını ve alınma tarihini bildirir.

Madde 26

Uluslararası Başvurunun Belirli Unsurlarının Başvuru Kurumu nezdinde Kontrol Edilmesi ve Düzeltilmesi

26.1 Kontrol için Sure

(a) Başvuru Kurumu, 14(1)(b) sayılı Hukumde şart koşulan düzeltme çağrısının mümkün olduğu kadar çabuk, tercihan uluslararası başvurunun alınmasından itibaren bir ay içinde çıkartır.

(b) Başvuru Kurumu, 14(1)(a)(iii) ya da (iv) sayılı Antlaşma Maddesinde değinilen hatanın (eksik başlık ya da eksik özet) düzeltilmesi için bir çağrı yaparsa, bu durumu Uluslararası Araştırma Kuruluşuna tebliğ eder.

26.2 Düzeltme için Sure

14(1)(b) sayılı Hukumde değinilen süre duruma göre makul olur ve her halde başvuru Kurumu tarafından saptanır. Bu süre düzeltme çağrısının tarihinden itibaren bir aydan daha az olamaz ve karar alınmadan önce her başvuru Kurumu tarafından uzatılabilir.

26.3 14(1)(a)(v) sayılı Hukum Usulunce Fiziksel Gereklere Kontrol Edilmesi

11 sayılı Yonetmelik Maddesinde değinilen fiziksel gerekler, sadece makul ölçüde muntazam bir uluslararası yayın için gerekli olan düzeyde kontrol edilir.

26.3 2.mukerrer 14(1)(b) sayılı Hukum Usulunce Hataların Düzeltilmesine Çağrı

11 sayılı Yonetmelik Maddesinde değinilen fiziksel gerekler makul ölçüde muntazam bir uluslararası yayın için gerekli olan düzeye uygun ise, başvuru Kurumunun 14(1)(a)(v) sayılı Hukum usulunce bir hata düzeltme çağrısı çıkartması gerekmez.

26.3 3.mukerrer 3(4)(i) sayılı Hukum Usulunce Hataların Düzeltilmesine Çağrı

(a) Uluslararası başvurunun, 11(1)(iii)(d) ve (e) sayılı Hukumde değinilenden başka bir unsuru 12.1 sayılı Yonetmelik Maddesine uymuyorsa, başvuru Kurumu başvuru sahibine gerekli düzeltmeyi vermesi için çağrı da bulunur. 26 1(i), 26 2, 26 5 ve 29 1 sayılı Yonetmelik Maddeleri gerekli değişiklikler yapılmak suretiyle geçerlidir.

(b) 12 Temmuz 1991 tarihinde (a) paragrafı başvuru Kurumu tarafından uygulanan ulusal kanun ile uyumlu değilse, ve olmamaya devam ediyorsa, (a) paragrafı bu başvuru Kurumu için geçerli olmaz, yeter ki bahsedilen Kurum, 31 Aralık 1991 tarihine kadar Uluslararası Büroyu bilgilendirsin. Alınan bilgi Uluslararası Büro tarafından Gazete'de en kısa zamanda yayımlanır.

26.4 Prosedur

(a) Duzeltme, anlaşılabilirliğe ve duzeltmenin geçirileceği belge üzerinde doğrudan çoğaltılabilirliğe olumsuz etkide bulunmadan mektuptan tescil suretine aktarılabilir bir şekilde ise, başvuru Kurumuna sunulan bir duzeltme, Kuruma gönderilen bir mektupta belirtilebilir; aksi takdirde, başvuru sahibinin duzeltmeyi ihtiva eden bir ikame sayfayı teslim etmesi gerekir ve ikame sayfaya eşlik eden mektup ikame edilen sayfa ve ikame sayfa arasındaki farklara dikkat çeker.

(b) - (d) [İptal Edilmiştir]

26.5 Başvuru Kurumunun Kararı

(a) Başvuru Kurumu, başvuru sahibinin duzeltmeyi 26.2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce belirtilen süre dahilinde teslim edip etmediğine, ve eğer duzeltme bu süre dahilinde teslim edilmişse, bu şekilde duzeltilmiş uluslararası başvurunun geri çekilmiş farzedilip farzedilmeyeceğine karar verir, şu şartla ki, makul ölçüde muntazam bir uluslararası yayın için geçerli gereklere uygun bir uluslararası başvuru 11 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen fiziksel gereklere uyum eksikliğinden oturu geri çekilmiş farzedilemez.

(b) [İptal Edilmiştir]

26.6 Eksik Resimler

(a) Uluslararası başvuru, 14(2) sayılı Hukumde belirtilen şekilde, aslında başvuruda kapsanmayan resimlere değiniyor ise, başvuru Kurumu bu durumu bahsedilen başvuruda belirtir.

(b) Başvuru sahibinin 14.2 sayılı Hukumde şart koşulan tebliğatı aldığı tarihin, 20 2(a)(ii) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce saptanan süre üzerinde hiç bir etkisi yoktur.

Madde 27

Harç Odemelerinde Eksiklik

27.1 Harçlar

(a) 14(3)(a) sayılı Hukmun amaçları doğrultusunda, "3(4)(iv) sayılı Hukum usulunce saptanan harçlar" şu anlama gelmektedir: gönderme harcı (Yönetmelik Maddesi 14), uluslararası harcın temel harç kısmı (Yönetmelik Maddesi 15.1(i)), araştırma harcı (Yönetmelik Maddesi 16) ve gerekli olursa, geç ödeme harcı (Yönetmelik Maddesi 16 2.mukerrer.2).

(b) 14(3)(a) ve (b) sayılı Hukumlerin amaçları doğrultusunda, "4(2) sayılı Hukum usulunce saptanan harç," uluslararası harcın belli etme harcı kısmı (Yönetmelik Maddesi 15.1(ii)) ve gerekli olursa, geç ödeme harcı (Yönetmelik Maddesi 16 2.mukerrer.2) anlamına gelmektedir.

Madde 28

Uluslararası Buro Tarafından Fark Edilen Hatalar

28.1 Belirli Hatalar Üzerinde Durma

(a) Uluslararası başvuru Uluslararası Buronun görüşüne göre, 14(1)(a)(i), (ii) veya (v) sayılı Hükümlerde değinilen hatalardan birini içerirse, bu hatalar başvuru Kurumunun dikkatine sunulur.

(b) Başvuru Kurumu, bahsedilen görüş ile çelişmedikçe, işlemlere 14(1)(b) sayılı Hukumde ve Yönetmelik Madde 26'da saptandığı şekliyle devam edecektir.

Madde 29

14(1), (3) ya da (4) sayılı Hukum Usulunce Geri Çekildiği Farzedilen Uluslararası Başvurular ya da Belli Etmeler

29.1 Başvuru Kurumunun Kararı

(a) Başvuru Kurumu, 14(1)(b) sayılı Hukum ve 26.5 sayılı Yönetmelik Maddesi (belirli hataların düzeltilmemesi), ya da 14(3)(a) sayılı Hukum (27.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulunce saptanan harçların ödenmemesi), ya da 14(4) sayılı Hukum (sonradan 11(1) sayılı Hukmun (i)-(ii) sayılı şikâyetlerinde sıralanan gereklerle uyumsuzluk saptanması) usulunce, uluslararası başvurunun geri çekilmiş farzedildiğini beyan ederse:

(i) başvuru Kurumu (zaten gönderilmemişse) tescil suretini ve başvuru sahibi tarafından getirilen her bir düzeltmeyi Uluslararası Büroya gönderir;

(ii) başvuru Kurumu, bahsedilen beyanatı hem başvuru sahibine hem de Uluslararası Büroya en kısa zamanda tebliğ eder, ve karşılığında, Uluslararası Büro, tayini tebliğ edilmiş olduğu her belli edilmiş Kuruma tebliğ eder;

(iii) başvuru Kurumu, 23 sayılı Yönetmelik Maddesinde saptanan şekilde araştırma suretini göndermez ise, ya da bu suret zaten gönderilmişse, bahsedilen beyanatı Uluslararası Araştırma Kuruluşuna tebliğ eder;

(iv) Uluslararası Buronun başvuru sahibine tescil suretinin alınışını tebliğ etmesi gerekir.

4115

7.7.1995

(b) Başvuru Kurumu 14(3)(b) sayılı Hukum. (27.1(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce saptanan tayin harcının ödenmemesi) usulünce, belli bir Devletin tayininin geri çekildiğinin farzedildiğini beyan ederse, bahsedilen beyanatı en kısa zamanda hem başvuru sahibine hem de Uluslararası Büroya tebliğ eder. Karşılığında, Uluslararası Büro, tayini tebliğ edilmiş olduğu her belli edilmiş Kuruma durumu tebliğ eder.

29.2 [İptal Edilmiştir]

29.3 Başvuru Kurumunun Dikkatinin Belirli Hususlara Çekilmesi
Uluslararası Büro ya da Uluslararası Araştırma Kuruluşu

Başvuru Kurumunun 14(4) sayılı Hüküm usulünce bir hususun farkına varması gerektiğini düşünürse, ilişkili hususları başvuru Kurumunun dikkatine sunar.

29.4 14(4) Sayılı Hüküm Maddesi Usulünce Beyanatta Bulunma İsteğinin Tebliği

Başvuru Kurumu, 14(4) sayılı Hukum usulünce bir beyanat yapmadan önce, bu beyanatı yapma amacı ve nedenlerini başvuru sahibine tebliğ eder. Başvuru sahibi, başvuru Kurumunun öneri kabilinden kararı ile çelişirse, bu sonuçla ilgili savlarını tebligat tarihinden itibaren bir ay içinde başvuru Kurumuna gönderebilir.

Madde 30

14(4) Sayılı Hukum Usulünce Süre

30.1 Süre

14(4) sayılı Hükümde değinilen süre uluslararası başvuru tarihinden itibaren dört aydır.

Madde 31

13 Sayılı Hukum Usulünce Gerekli Suretler

31.1 Suretlerin Talebi

(a) 13(1) sayılı Hukum usulünce yapılan talepler, talepte bulunan ulusal Kurumun belli edildiği uluslararası başvuruların tümüne, bazı çeşitlerine ya da tek birine ilişkin olabilir. Bu uluslararası başvuruların tümü ya da bazı çeşitleri için yapılan taleplerin, önceki yılın 30 Kasım tarihinden önce bu Kurum tarafından Uluslararası Büroya gönderilen bir tebligat ile her yıl yenilenmesi gerekir.

(b) 13(2) sayılı Hukum usulünce yapılan talepler, suretin hazırlanma ve postalanma giderini kapsayan bir harcın ödenmesine tabidir.

31.2 Suretlerin Hazırlanması

13 sayılı Hukum usulünce gerekli suretlerin hazırlanması Uluslararası Büronun q. revidir.

Madde 32

Uluslararası Başvurunun Etkilerinin Bazı Halef Devletlere Uzatılması

32.1 Uluslararası Başvurunun Halef Devlete Uzatılması için İstek

(a) Bir uluslararası başvurunun etkileri, eğer uluslararası başvuru tarihi (b) paragrafında tanımlanan dönem içine düşüyorsa ve eğer başvuru sahibi (c) paragrafında belirlenen fiilleri yerine getirirse bağımsızlığına kavuşmadan önce, artık varolmayan bir Antlaşmaya tabi devletin ("selef devlet") bölgesine ait olan bir Devlete ("halef devlet") uzatılabilir, şu şartla ki, bu Antlaşmanın halef Devlet tarafından uygulandığını belirten bir süreklilik beyanı Genel Müdüre verilmiş olsun.

(b) Paragraf (a)'da değinilen dönem, selef Devletin varlığının son gününü izleyen gün başlar ve (a) paragrafında değinilen beyanatın Genel Müdür tarafından Sınai Mülkiyetin Korunması için Paris Antlaşmasına taraf olan Devletlerin Hükümetlerine tebliğ edildiği tarihten iki ay sonra sona erer. Bununla beraber, selef Devletin bağımsızlık tarihi, selef devletin varlığının son gününü izleyen günün tarihinden daha önce ise, selef devlet, bahsedilen dönemin bağımsızlık tarihinde başladığını beyan edebilir; bu beyanat (a) paragrafında değinilen beyanat ile birlikte yapılır ve bağımsızlık gününü belirtir.

(c) Başvuru tarihi (b) paragrafında belirtilen geçerli süre dahiline düşen bir uluslararası başvuru için, Uluslararası Büro, başvuru sahibine, tebligat tarihinden itibaren uç ay içinde aşağıdaki fiilleri yerine getirmek kaydıyla uzatma için bir istekte bulunabileceğini bildiren bir tebligat gönderir:

(i) Uluslararası Büroya uzatma isteğinin ibrazı;

(ii) miktarı 15.2(a) sayılı Yönetmelik Maddesinde belirtilen belli etme harcının miktarı ile aynı olan bir uzatma harcının Uluslararası Büroya İsviçre frangı şeklinde ödenmesi.

(d) Bu madde Rusya Federasyonu için geçerli değildir.

32.2 Halef Devlete Uzatılmanın Etkileri

(a) 32.1 sayılı Yönetmelik Maddesine göre bir uzatılma isteği yapıldığı zaman:

(i) Halef Devlet uluslararası başvuruda belli edilmiş sayılacaktır, ve

(ii) Bu Devlet için, 22 veya 39(1) sayılı Hukuklar usulince uygulanan süre, uzatılma isteğinin ibraz tarihinden itibaren en az uç aylık bir sürenin sonuna kadar uzatılır.

(b) Halef Devlet antlaşmanın II. Bölümüne tabi ise, ve talep ruçhan tarihinden itibaren 19. ayın sona ermesinden önce yapılmış, fakat uzatma isteği daha sonra yapılmış ise ve uzatma isteğinin ibraz tarihinden itibaren uç ay içinde halef Devlet seçilirse, paragraf (a)'ya göre uygulanacak zaman süresi ruçhan tarihinden itibaren en az 30 ay olmalıdır.

(c) Halef Devlet, (a)(ii) ve (b) paragraflarında belirtilen sürelerden sonra sona eren süreler saptayabilir. Uluslararası Büro bu süreler hakkındaki bilgiyi Gazete'de yayımlar.

Madde 32 2 mükerrer [İptal Edilmiştir]

Madde 33

Uluslararası Araştırma için İlgili Tekniğin Bilinen Durumu

33.1 Uluslararası Araştırma için İlgili Tekniğin Bilinen Durumu

(a) 15(2) sayılı Hukmun amaçları doğrultusunda, ilgili tekniğin bilinen durumu, talep edilen buluşun yeni olup olmadığının ve tekniğin bilinen durumunu aşip aşmadığının (yani, açık bir buluş olup olmadığının) saptanmasında yardımcı olabilecek ve (resimler ve diğer gösterimleri kapsayan) yazılı ifşaat vasıtasıyla dünyanın herhangi bir yerinde kamuya açıklanmış her belgeyi kapsar, yeter ki kamuya açıklama uluslararası başvuru tarihinden önce yapılmış olsun.

(b) Herhangi bir yazılı ifşaat, yazılı ifşaatin kamuya açıklandığı bir sözlü ifşaatla, kullanıma, sergilemeye ya da başka bir olaya değinirse, ve bu olay uluslararası başvuru tarihinden önce cereyan etmişse, ve eğer yazılı ifşaatin kamuya açıklanması uluslararası başvuru tarihi ile aynı, ya da daha sonraki bir tarihte cereyan etmişse, uluslararası araştırma raporu bu olayı ve tarihini ayrıca belirtir.

(c) Yayın tarihi, araştırılan uluslararası başvurunun uluslararası başvuru tarihi ile aynı, ya da daha sonra olan, ama başvuru tarihi, ya da mümkün olduğu oranda, ruçhan tarihi daha erken olan, ve eğer uluslararası başvuru tarihinden önce yayımlanmış olsaydı, 15(2) sayılı Hukmun amaçları doğrultusunda ilgili tekniğin bilinen durumunu oluşturacak her bir yayımlanmış başvuru ya da patent uluslararası araştırma raporunda özel olarak belirtilir.

33.2 Uluslararası Araştırma Tarafından Kapsanacak Sahalar

(a) Uluslararası araştırma buluş ile ilişkili malumat içerebilecek tüm teknik sahalari kapsar ve bu malumatı içerebilecek tüm araştırma dosyaları temel alınarak gerçekleştirilir.

(b) Sonuç olarak, bilinen tekniğin sadece buluşun sınıflandırıldığı alan değil, aynı zamanda sınıflandırılma göz önüne alınmaksızın benzer alanlar da araştırılır.

(c) Belli bir durumda, bilinen tekniğin benzer alanları, sadece buluşun uluslararası başvuruda ifade edilerek belirtilen özel işlevleri değil, buluş özünü teşkil eden ana işlevi ya da kullanımı işiğinde saptanır.

(d) Buluş, uluslararası başvuruda anlatıldığı halıyla özel yanlarında farklı olsa da, uluslararası araştırma, talepte bulunulan buluşun özelliklerinin tümü ya da bazılarının konusuna genel halıyla eşdeğer görülen tüm konuları kapsamına alır.

33.3 Uluslararası Araştırmanın Yonlenımı

(a) Uluslararası araştırma istemler esas alınarak yapıları istemlerin yoneldığı buluş kavramına özel vurgu getirilerek, tarifinime ve (varsa) resimlere gerekli deger verilir.

(b) Uluslararası araştırma, mümkün ve makul olduğu ölçüde, istemlerin yonelmış olduğu ya da değışiklik yapıldıktan sonra makul şekilde yonelməsi beklenbilecek, konunun tümünü kapsamına alır.

Madde 34

Minimum Dokümantasyon

34 1 Tanımlama

(a) 2(i) ve (ii) sayılı Hukumde içerilen tanımlamalar bu Maddenin amaçları doğrultusunda geçerli değildir.

(b) 15(4) sayılı Hukumde değinilen dokümantasyon ("minimum dokümantasyon") aşağıdaki belgeleri kapsar:

(i) (c) paragrafında belirtilen "ulusal patent belgeleri",
(ii) Yayınlanmış uluslararası başvurular, patent ve buluşçu belgeleri için yayınlanmış bolgesel başvurular, ve yayınlanmış patentler ve buluşçu belgeleri,

(iii) Uluslararası Araştırma Kuruluşlarının uzerinde anlaşmaya vardığı ve anlaşmaya varıldığı haliyle ve değiştiklerinde Uluslararası Buro tarafından bir liste halinde yayınlanan, patent-literaturu olmayan diğer yayınlanmış belgeler.

(c) paragraf (d) ve (e)'ye tabi olmak kaydıyla, "ulusal patent belgeleri" aşağıdaki belgelerdir:

(i) 1920 yılında ve daha sonra, Fransa, Almanya'nın ilk Reichspatentamt'ı, Japonya, Sovyetler Birliği, İsviçre (sadece Fransızca ve Almanca), İngiltere ve Amerika Birleşik Devletleri tarafından yayınlanmış patentler,

(ii) Federal Alman Cumhuriyeti tarafından yayınlanmış patentler,
(iii) (i) ve (ii) şıklarında değinilen ülkelerde, 1920'de ve daha sonra yayınlanmış patent başvuruları, eğer varsa,

(iv) Sovyetler Birliği tarafından yayınlanmış buluşçu belgeleri,
(v) Fransa tarafından yayınlanmış fayda belgeleri ve fayda belgeleri için yayınlanmış başvurular,

(vi) 1920'den sonra İngilizce, Fransızca, Almanca ya da İspanyolca olarak yayınlanmış ve ruçhan hakkı talep etmeyen patentler ve patent başvuruları, yeter ki ilgili ülkenin Ulusal Kurumu bu belgeleri tasnif etsin ve her Uluslararası Araştırma Kuruluşunun hizmetine sunsun.

(d) Bir başvuru birden fazla yayınlanmışsa (orneğin, bir Auslegeschrift ve bir Offenlegungsschrift şeklinde), hiç bir Uluslararası Araştırma Kuruluşu dokümantasyonunda, bu başvurunun çeşitli baskılarını saklamak zorunda değildir; sonuç olarak, her Kuruluşun birden fazla baskıyı saklamama yetkisi vardır. Bundan başka, bir başvuru kabul edilip bir patent ya da bir fayda belgesi (Fransa) şeklinde yayımlandığında, hiç bir Uluslararası Araştırma Kuruluşu dokümantasyonunda hem başvuruyu hem de patenti ya da fayda belgesini (Fransa) saklamak zorunda değildir; sonuç olarak, bu Kuruluşun, ya sadece başvuruyu, ya da sadece patent ya da yarar belgesini (Fransa) saklamaya hakkı vardır.

(e) Resmî dili, ya da resmî dillerinden biri, Japonca, Rusça ya da İspanyolca olmayan bir Uluslararası Araştırma Kuruluşu, dokümantasyonunda, genelde İngilizce zetleri bulunmayan, sırasıyla, Japonya ve Sovyetler Birliğinin patent belgelerini, ve İspanyolca patent belgelerini bulundurmama hakkına sahiptir. Bu Yönetmelik Maddelerinin yuruluğe girme tarihinden sonra genel olarak hazır olabilen İngilizce özetler, özetlerin genel olarak hazır olmasından altı ay sonraki doneme ait olan patent belgelerinin bulundurulmasını gerektirir. İngilizce zet çıkaran servisler, İngilizce özetlerin genel olarak daha önce hazırlandığı teknik sahalarda, kesintiye uğrarsa, Kurul, bu servislerin bahsedilen sahalarda hızla eski haline getirilmesi için uygun tedbirleri alır.

(f) Bu Yönetmelik Maddesinin amaçları doğrultusunda, sadece toplumun incelemesine açılmış başvurular yayınlanmış başvuru olarak farzedilmez.

Madde 35

Yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşu

35.1 Sadece Bir Tek Uluslararası Araştırma Kuruluşu Yetkili Olduğunda

16(3)(b) sayılı Hukumde değinilen geçerli anlaşma şartlarına göre, her başvuru Kurumu, Uluslararası büroya, kendisine başvurusu yapılan uluslararası başvuruların araştırılması için hangi Uluslararası Araştırma Kuruluşunun yetkili olduğunu bildirir, ve Uluslararası Büro bu bilgiyi en kısa zamanda yayımlar.

35.2 Bir kaç Uluslararası Araştırma Kuruluşu Yetkili Olduğunda

(a) 16(3) sayılı Hükümde değinilen geçerli anlaşma şartlarına göre, başvuru Kurumu, aşağıda belirtilen şekilde birden çok Uluslararası Araştırma Kuruluşunu belirleyebilir:

(i) kendisine yapılan bir uluslararası başvuru için Uluslararası Araştırma Kuruluşlarının tümünün yetkili olduğunu beyan edip, seçimi başvuru sahibine bırakarak, ya da

(ii) Kendisine yapılan belirli uluslararası başvuru çeşitleri için bir ya da birkaç yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşunu, ve diğer uluslararası başvuru çeşitleri için bir ya da birkaç diğer yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşunu beyan ederek, yeter ki başvuru Kurumunun, birden çok Uluslararası Araştırma Kuruluşunun yetkili olduğunu beyan ettiği çeşitten Uluslararası başvurular için, seçimi başvuru sahibine bıraksın.

(b) paragraf (a)'da temin edilen olanaktan yararlanan bir başvuru Kurumu en kısa zamanda Uluslararası Büroyu haberdar eder, ve Uluslararası Büro en kısa zamanda bu bilgiyi yayımlar.

Madde 36

Uluslararası Araştırma Kuruluşları için Minimum Gereklere

36.1 Minimum Gereklere Tanımlanması

16(3) (c) sayılı Hükümde değinilen minimum gereklere aşağıdaki gibidir:

(i) ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgütün, araştırmaları gerçekleştirmesi için yeterli teknik niteliklere sahip en azından 100 tam-gün çalışan görevliye sahip olması gerekir;

(ii) bu Kurum ya da örgütün araştırma amaçları için, kağıt üzerinde, mikrofilmde ya da elektronik malzeme üzerinde depolanmış halde bulunan, en azından 34 sayılı Yönetmelik maddesinde değinilen minimum dokümantasyona sahip olması ya da erişilebilmesi gerekir,

(iii) bu kurum ve örgütün, gerekli teknik alanları araştırabilecek ve en azından 34 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen minimum dokümantasyonun yazılı olduğu ya da çevrildiği dilleri anlayacak dil yetisinde bir kadroya sahip olması gerekir.

Madde 37

Hatalı Başlık ya da Eksik Başlık

37.1 Başlığın Olmaması

Uluslararası başvurunun bir başlığı yoksa ve başvuru Kurumu, başvuru sahibine bu hatayı düzeltme çağrısı yaptığını Uluslararası Araştırma Kuruluşuna tebliğ etmişse, Uluslararası Araştırma Kuruluşu, bahsedilen başvurunun geri çekilmiş farzedildiği hakkında bir tebligat almadıkça ve alana kadar uluslararası araştırmayı ilerletecektir.

37.2 Başlığın Oluşturulması

Uluslararası başvurunun bir başlığı yoksa ve Uluslararası Araştırma Kuruluşu, başvuru Kurumundan başvuru sahibine bir başlık temin etme çağrısının yapıldığı yolunda bir tebligat almamışsa, ya da bahsedilen Kuruluş başlığın 4.3 sayılı Yönetmelik Maddesine uygun olmadığını bulursa, kendisi bir başlık oluşturur. Bu başlık, uluslararası başvurunun yayımlandığı dilde, ya da 12.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir tercüme gönderilmişse ve Uluslararası Araştırma Kuruluşu böyle isterse, bu tercümenin yapıldığı dilde oluşturulur.

Madde 38

Hatalı Özet ya da Eksik Özet

38.1 Özetin Olmaması

Uluslararası başvurunun bir özeti yoksa ve başvuru Kurumu, başvuru sahibine bu hatayı düzeltme çağrısı yaptığını Uluslararası Araştırma Kuruluşuna tebliğ etmişse, Uluslararası Araştırma Kuruluşu, bahsedilen başvurunun geri çekildiği hakkında bir tebligat almadıkça ve alana kadar uluslararası araştırmayı ilerletecektir.

38.2 Özetin Oluşturulması

(a) Uluslararası başvurunun bir özeti yoksa ve Uluslararası Araştırma Kuruluşu, başvuru Kurumundan başvuru sahibine bir özet temin etme çağrısının yapıldığı yolunda bir tebligat almamışsa, ya da bahsedilen Kuruluş, özetin 8 sayılı Yönetmelik Maddesine uygun olmadığını bulursa, kendisi (uluslararası başvurunun yayımlandığı dilde) bir özet oluşturur. Bu özet, uluslararası başvurunun yayımlandığı dilde, ya da 12.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir tercüme gönderilmişse ve Uluslararası Araştırma Kuruluşu böyle isterse, bu tercümenin yapıldığı dilde oluşturulur.

(b) Başvuru sahibi, uluslararası araştırma raporunun postalanma tarihinden itibaren bir ay içinde Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından oluşturulan özet üzerine yorumlarını teslim edebilir. Kuruluş, kendi oluşturduğu özeti değiştirirse, yaptığı değişikliği Uluslararası büroya tebliğ eder.

Madde 39

17(2)(a)(i) sayılı Hüküm Usulünce Buluş Konusu

39.1 Tanımlama

Eğer uluslararası bir başvurunun konusu aşağıdaki konulardan biri ise ve aşağıdaki konulardan biri olduğu düzeyde, hiç bir Uluslararası Araştırma Kuruluşunun bahsedilen başvuruyu araştırması gerekmez:

- (i) bilimsel ve matematiksel teoriler,
- (ii) mikrobiyolojik işlemler ve bu işlemlerin ürünlerinin dışında kalan bitki ya da hayvan türleri veya insan ve bitki biyolojik- esaslara dayanan bitki veya hayvan yetiştirilmesi usulleri,
- (iii) ticari, zihni ve oyun faaliyetlerine ilişkin plan, usul ve kurallar,
- (iv) insan veya hayvan vücuduna uygulanacak cerrahi ve tedavi usulleri ile insan veya hayvan vücudu ile ilgili teşhis usulleri,
- (v) salt bilgi sunumları,
- (vi) Uluslararası Araştırma Kuruluşunun bu tür programlar ile ilgili bilinen tekniğin araştırılması için donanımlı olmadığı düzeyde bilgisayar programları.

Madde 40

Buluşun Bütünlüğünün Olmaması (Uluslararası Araştırma)

40.1 Ödeme Çağrısı

17(3)(a) sayılı Hükümde şart koşulan ek harçların ödenmesi için yapılan çağrı, uluslararası başvurunun neden buluşun bütünlüğü gereğine uymuyor olarak farzedildiğini ve ödenecek miktarı belirtir.

40.2 Ek Harçlar

(a) 17(3)(a) sayılı Hüküm usulünce araştırma için gerekli ek harç miktarı yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından saptanır.

(b) 17(3)(a) sayılı Hüküm usulünce araştırma için gerekli ek harç doğrudan Uluslararası Araştırma Kuruluşuna ödenir.

(c) Bir başvuru sahibi ek harcı protesto ederek ödeyebilir, yani, uluslararası başvurunun buluşun bütünlüğü gereğine uyduğunu ya da gerekli ek harcın fazla olduğunu belirtilen bir beyanat ekleyebilir. Bu protesto, Uluslararası Araştırma Kuruluşu ya da herhangi bir yetkili yüksek Kuruluşun üç-üyelisi bir idari heyeti ya da başka bir özel heyet tarafından incelenir, ve bu heyetin, protestoyu haklı bulma düzeyine göre, ek harcın bir kısmı ya da tümü başvuru sahibine geri ödenir. Başvuru sahibinin isteği üzerine, belli edilmiş Kurumlara, uluslararası araştırma raporu ile birlikte hem protesto hem de protesto hakkında varılan kararın metni tebliğ edilir. Bu metinlerin tercümesi, başvuru sahibi tarafından uluslararası başvurunun 22 sayılı Hukum usulünce gerekli tercümesi ile birlikte verilir.

(d) Paragraf (c)'de değinilen üç-üyelisi idari heyet, özel heyet ya da yetkili yüksek Kuruluş, protesto edilen kararı vermiş olan kimseyi içermez.

4115

7.7.1995

(e) Başvuru sahibi, (c) paragrafı usulünce ek harcı protesto ederek ödemişse, ve bir on-inceleme sonucunda ek harç harç ödeme çağrısının haklılığı ortaya çıkarsa, Uluslararası Araştırma Kuruluşu, başvuru sahibinin protestosunun incelenmesi için bir harç ("protesto harcı") ödemesi gerektiğini belirleyebilir. Protesto harcı, on-inceleme sonucunun başvuru sahibine tebliğ tarihinden itibaren bir ay içinde ödenir. Eğer harç ödenmezse, protesto geri çekilmiş farzedilir. (c) paragrafında değinilen üç-uyeli idari heyet, özel heyet ya da yüksek Kuruluş protestonun tamamıyla haklı olduğunu bulursa, protesto harcı başvuru sahibine geri ödenir.

40 3 Sure

17(3)(a) sayılı Hükümde şart koşulan süre, her durumda, durumun koşullarına göre, Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından saptanır; bu sure, sırasıyla, başvuru sahibinin adresinin Uluslararası Araştırma Kuruluşunun konumlandığı ülke ile aynı ülkede ya da farklı bir ülkede olmasına bağlı olarak çağrı tarihinden itibaren 15 ya da 30 günden kısa ve 45 günden uzun olmaz.

Madde 41

Uluslararası Araştırmadan Başka Daha Önce Yapılmış Araştırma

41.1 Sonuçların Kullanılması Zorunluluğu; Harcın Geri Ödenmesi

Başvuru isteğinde, 4.11 sayılı Yönetmelik Maddesinde şart koşulan şekilde, 15(5) sayılı Hükümde ortaya konan koşullar altında gerçekleştirilmiş uluslararası-tipte bir araştırmaya, ya da uluslararası veya uluslararası-tipte bir araştırmadan başka bir araştırmaya atıfta bulunulursa, Uluslararası Araştırma Kuruluşu, uluslararası başvurunun uluslararası araştırma raporunu hazırlarken, bahsedilen araştırmanın sonuçlarını mümkün olduğu düzeyde kullanır. Uluslararası araştırma raporu tamamen ya da kısmen bahsedilen araştırmanın sonuçlarına dayandırılabilirse, dayandırıldığı düzeyde, Uluslararası Araştırma Kuruluşu, 16(3)(b) sayılı Antlaşma Maddesindeki anlaşma koşullarına, ya da Uluslararası Buro tarafından gönderilen ve Gazete'de yayımlanan yazışmaya göre araştırma harcını geri öder.

Madde 42

Uluslararası Araştırma İçin Sure

42.1 Uluslararası Araştırma İçin Sure

17(2)(a) sayılı Hükümde değinilen beyanat ya da uluslararası araştırma raporunun oluşturulması için süre, hangi surenin daha geç sona erdiğine bağlı olarak, ya Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından araştırma suretinin alınmasından itibaren üç ay, ya da ruçhan tarihinden itibaren dokuz aydır.

Madde 43

Uluslararası Araştırma Raporu

43.1 Belirlemeler

Uluslararası araştırma raporu, bu raporu oluşturan Uluslararası Araştırma Kuruluşunun ismini belirterek Uluslararası Araştırma Kuruluşunu, ve uluslararası başvuru numarasını, başvuru sahibinin ismini ve uluslararası başvuru tarihini belirterek uluslararası başvuruyu belirler.

43.2 Tarihler

Uluslararası araştırma raporuna tarih kaydı düşülür ve bu rapor uluslararası araştırmanın fiil olarak tamamlandığı tarihi belirtir. Rapor, aynı zamanda, rüçhanı talep edilen önceki başvurunun başvuru tarihini, ya da birden fazla rüçhan talep edilmişse, en eski başvuru tarihini de belirtir.

43.3 Sınıflandırma

(a) Uluslararası araştırma raporu, en azından Uluslararası Patent Sınıflandırmasına göre buluş konusunun sınıflandırmasını içerir.
(b) Bu sınıflandırma Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından gerçekleştirilir.

43.4 Dil

Her uluslararası araştırma raporu ve 17(2)(a) sayılı Hüküm usulünce yapılan her beyanat, ilişkili olduğu uluslararası başvurunun yayımlandığı dildedir, ya da 12.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir tercüme gönderilmişse, ve Uluslararası Araştırma Kuruluşu böyle isterse, bu tercümenin yapıldığı dildedir.

43.5 Referanslar

(a) Uluslararası araştırma raporu, ilişkili olduğu farzedilen belgelerin referanslarını içerir.
(b) Referansta bulunan belgelerin belirlenme yöntemi İdari Talimatlar tarafından düzenlenir.
(c) Özel ilişkili referanslar özellikle belirtilir.
(d) İstemlerin tümüyle ilişkili olmayan referanslara, ilişkili oldukları istem ya da istemler ile ilişkili olarak değinilir.
(e) Referansta bulunan belgenin sadece belirli bölümleri ilişkili ya da özel şekilde ilişkili ise, bu kısımlar, örneğin, bu kısmın geçtiği sayfa, sütun, ya da satırların belirtilmesiyle belirlenir. Belgenin tümü ilişkili ise, fakat bazı kısımlar özel şekilde ilişkili ise, bu kısımlar belirlenir, tabii ki mümkün olduğu oranda.

43.6 Araştırılan Sahalar

(a) Uluslararası araştırma raporu, araştırılan sahaların sınıflandırıldığı listeyi sırayla belirler. Bu belirleme, Uluslararası Patent Sınıflandırmasından başka bir sınıflandırma temelinde gerçekleştirilirse, Uluslararası Araştırma Kuruluşu kullanılan sınıflandırmayı yayımlar.

(b) Uluslararası araştırma, kapsamını, 34 sayılı Yönetmelik Maddesinde tanımlanan minimum dokümantasyon içine girmeyen patentler, buluşçu belgeleri, yarar belgeleri, yarar modelleri, ek patentler ya da ek belgeleri, buluşçu ek belgeleri, yarar ek belgeleri, yayımlanmış başvurular ya da herhangi bir başka koruma çeşitini, Devleti, dönemi ya da dili kapsayacak şekilde genişletirse, uluslararası araştırma raporu, mümkün olduğu oranda, kapsamını genişlettiği belge çeşitlerini, Devletleri, dönemleri ve dilleri belirler. Bu paragrafın amaçları doğrultusunda, 2(ii) sayılı Hüküm geçerli değildir.

(c) Uluslararası araştırma bir elektronik veri tabanına dayanırsa, ya da kapsamı bir elektronik veri tabanını kapsayacak şekilde genişletilirse, uluslararası araştırma raporu veri tabanının ismini belirtir ve başkaları açısından yararlı olduğu farzedilirse ve tatbik edilebilir olduğu farzedilirse kullanılan araştırma terimlerini belirtebilir.

43.7 Buluşun Butunlülüğü İle İlişkili İfadeler

Başvuru sahibi uluslararası araştırma için ek harçlar ödemişse, uluslararası araştırma raporu bu durumu belirtir. Ayrıca, uluslararası araştırma sadece ana buluş için ya da tüm buluşların bir kısmı için (Hüküm 17(3)(a)) yapılmışsa, uluslararası araştırma raporu, uluslararası başvurunun hangi kısımlarının araştırıldığını ve hangi kısımlarının araştırılmadığını belirtir.

43.8 Yetkili Memur

Uluslararası araştırma raporu, bu rapordan sorumlu Uluslararası Araştırma Kuruluşu memurunun ismini belirtir.

43.9 Ek Hususlar

Uluslararası araştırma raporu, 33.1(b) ve (c), 43.1-43.3, 43.5-43.8, ve 44.2(a) sayılı Yönetmelik Maddelerinde belirlenen ve 17(2)(b) sayılı Hükümde değinilen hususlardan başka hiç bir hususu içermez, yeter ki, idari talimatlar, bu talimatlarda belirtilen herhangi bir ek hususun uluslararası araştırma raporuna dahil edilmesine izin versin. Uluslararası araştırma raporu, herhangi bir fikir, sebep, muhakeme ya da açıklama içermez, ve İdari Talimatlar böyle ifadelerin rapora dahil edilmesine izin vermez.

43.10 Biçim

Uluslararası araştırma raporunun biçimiyle ilişkili fiziksel gerekler İdari Talimatlar tarafından saptanır.

Madde 44

Uluslararası Araştırma Raporunun vs. Havalesi

44.1 Rapor ya da Beyanatın Suretleri

Uluslararası Araştırma Kuruluşu, uluslararası araştırma raporu ya da 17(2)(a) sayılı Hukumde değinilen beyanın bir suretini Uluslararası Büroya ve bir kopyasını da başvuru sahibine aynı günde gönderir

44.2 Başlık ya da Özet

(a) Uluslararası araştırma raporu, ya Uluslararası Araştırma Kuruluşunun başvuru sahibi tarafından teslim edilen başlık ve özeti kabul ettiğini belirtir, ya da 37 ve 38 sayılı Yönetmelik Maddesi usulince Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından oluşturulan başlık ve/veya özeti metni rapora eklidir.

(b) ve (c) [İptal Edilmiştir]

44.3 Sozu Edilen Belgelerin Sureti

(a) 20(3) sayılı Hukumde değinilen istek, uluslararası araştırma raporunun ait olduğu uluslararası başvurunun, uluslararası başvuru tarihinden itibaren yedi yıl süresince herhangi bir zamanda verilebilir.

(b) Uluslararası Araştırma Kuruluşu, isteği veren mercinin (başvuru sahibi ya da belli edilmiş Kurum), suretlerin hazırlanma ve posta giderini ödemesini isteyebilir. Suretlerin hazırlanma giderinin düzeyi Uluslararası Araştırma Kuruluşları ve Uluslararası Büro arasında 16(3)(b) sayılı Antlaşma Maddesinde değinilen anlaşmalarda saptanır.

(c) [İptal Edilmiştir]

(d) Her Uluslararası Araştırma Kuruluşu (a) ve (b) paragraflarında değinilen yükümlülükleri, kendisine karşı sorumlu bir başka vasıta kanalıyla yerine getirebilir.

Madde 45

Uluslararası Araştırma Raporunun Tercümesi

45.1 Diller

17(2)(a) sayılı Hukumde değinilen uluslararası araştırma raporları ve beyanlar İngilizce değilse, İngilizceye çevrilir.

Madde 46

Uluslararası Büro Nezdinde İstemlerin Değiştirilmesi

46.1 Sure Sınırı

19 sayılı Hukumde değinilen sure, Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından uluslararası araştırma raporunun Uluslararası Büroya ve başvuru sahibine gönderilme tarihinden itibaren iki aydır, ya da sure ruçhan tarihinden sonra sona eriyorsa, ruçhan tarihinden itibaren 16 aydır, şu şartla ki, 19 sayılı Hukum usulince yapılan bir değişiklik

4115

7.7.1995

Uluslararası Buronun eline geçerli sürenin sona ermesinden sonra fakat uluslararası yayın için teknik hazırlıklar tamamlanmadan önce varırsa, bu değişiklik Büro tarafından bu sürenin son gününde alınmış gibi farzedilir.

46.2 Başvurulacak Yer

19 sayılı Hukumde usulünce yapılan değişiklikler doğrudan Uluslararası Büroya verilir.

46.3 Değişikliklerin Dili

Uluslararası başvuru yayımlandığı dilden başka bir dilde yapılmışsa, 19 sayılı Hukum usulünce yapılan her değişiklik yayının dilinde olur.

46.4 Beyan

(a) 19(1) sayılı Hükümde değinilen beyan, uluslararası başvurunun yayımlandığı yazılır ve İngilizce ise ya da İngilizceye çevrildiği zaman 500 sözcüğü aşmaz. Beyanın başlığı olarak, tercihan, "19(1) sayılı Yasa Maddesi usulünce beyan" sozcukleri, ya da beyanın yapıldığı dilde mukabil sozcukler kullanılır.

(b) Beyan, raporda belirtilen ilgili dokümanlar veya uluslararası araştırma raporu hakkında kötuleyici yorumları içermemelidir. Uluslararası raporda yer alan dokümanlara referans, sadece metalibin tadili ile ilişkili olarak yapılabilir.

46 5 Değişikliklerin Biçimi

(a) Başvuru sahiplerinin, 19 sayılı Hükum usulünce yapılan değişiklik ya da değişiklikler için, istemlerin orjinal olarak verilen halinden farklı her sayfası yerine bir ikame sayfa teslim etmesi gerekir. İkame sayfalara eşlik eden mektup, ikame edilen sayfalar ve ikame sayfalar arasındaki farklara dikkat çeker. Yapılan değişiklik tüm sayfanın iptalini getirirse, bu değişiklik bir mektupla bildirilir.

(b) ve (c) [İptal Edilmiştir]

Madde 47

Belli Edilmiş Kurumlara Havale

47.1 Prosedur

(a) 20 sayılı Hukumde belirtilen havale Uluslararası Büro tarafından gerçekleştirilir.

(a) 2.mukerrer Uluslararası Büro, 20 sayılı Hükümde belirtilen havale esnasında, belli edilmiş her Kuruma, tescil kopyasının alındığını ve alınma tarihini ve rüçhan belgesinin alındığını ve alınma tarihini tebliğ eder. Bu tebliğat, aynı zamanda, söz konusu kurum belli edilme tebliğatından vazgeçmedikçe, 20 sayılı Hukumde belirtilen havaleden vazgeçmiş her belli edilmiş Kuruma da gönderilir.

(b) Bu havale, uluslararası başvurunun uluslararası ilanından hemen sonra, ve her halde, rüçhan tarihinden itibaren 19. ayın sonunda gerçekleştirilir. Uluslararası Buronun, 46.1 sayılı Yönetmelik maddesinde değinilen süre dahilinde aldığı, havale kapsamında olmayan bir değişiklik, Uluslararası Büro tarafından en kısa zamanda belli edilmiş Kurumlara havale edilir, ve belli edilmiş Kurumlar durumu başvuru sahibine tebliğ eder.

4115

7.7.1995

(c) Uluslararası Büro, başvuru sahibine, havale yapılan belli edilmiş Kurumları ve bu havalenin tarihini belirten bir tebliği gönderir. Bu tebliğ, havale ile aynı günde gönderilir. Her belli edilmiş Kurum, havaleden ayrı, tebliğin gönderilmesi ve postalama tarihi hakkında haberdar edilir. Tebliğ, tayin edilmiş bütün Ofisler tarafından, havalenin tebliğde belirlenen tarihte usulünce cereyan ettiği nihai kanıtı olarak kabul edilir.

(d) Talep ederse, her belli edilmiş Kurum, 17(2)(a) sayılı Hükümde değinilen uluslararası araştırma raporlarını ve beyanları, yine 45.1 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen şekilde çevirisiyle alır.

(e) Belli edilmiş bir Kurum 20 sayılı Hükümde saptanan gerekten vaz geçmişse, bu Kuruma gönderilecek olan belgelerin suretleri (c) paragrafında değinilen tebliğ esnasında bu Kurum ya da başvuru sahibinin isteği üzerine, başvuru sahibine gönderilir.

47.2 Suretler

(a) Havale için gerekli suretler Uluslararası Büro tarafından hazırlanır.

(b) Bu suretler A4 boyutunda sayfalardadır.

(c) Belli edilmiş bir Kurumun Uluslararası Büroya başka türlü sunu tebliğ etmesi haricinde, 48 sayılı Yönetmelik maddesinde belirtilen kitapçığın kopyaları 20 sayılı Hükümde belirtilen uluslararası başvuru havalesi amaçları doğrultusunda kullanılabilir.

47.3 Diller

20 sayılı Hüküm usulünce havale edilen uluslararası başvuru yayımlandığı dildedir, şu şartla ki, bu dil başvurunun yapıldığı dilden farklı ise, belli edilmiş Kurumun isteği üzerine ya bu dillerden ikisinden birinde ya da her ikisinde birden havale edilir.

47.4 23(2) Sayılı Hukum Usulünce Surat Talebi

20 sayılı Hukumde belirtilen havalenin yapılmasından önce, başvuru sahibi, 23(2) sayılı Hukum usulünce belli edilmiş bir Kuruma bir suret talebinde bulunursa, Uluslararası Büro, başvuru sahibi ya da belli edilmiş Kurumun isteği üzerine, bu Kuruma en kısa zamanda bu havaleyi yapar.

Madde 48

Uluslararası İlan

48.1 Biçim

(a) Uluslararası başvuru bir kitapçık şeklinde yayımlanır.

(b) Kitapçığın biçimiyle ve suretinin çıkartılmasıyla ilgili özel hususlar İdari Talimatlar tarafından saptanır.

48.2 İçerikler

(a) Kitapçık aşağıdaki kısımları içerir:

(i) standarda uygun bir on sayfa,

(ii) tarifname,

(iii) istemler,

(iv) varsa, resimler,

(v) (g) paragrafına uluslararası araştırma raporuna ya da 17(2)(a) sayılı Huküm usulünce beyana tabi olmak kaydıyla, uluslararası araştırma raporunun kitapçık içinde yayımlanan kısmının, bu raporun, kitapçığın on sayfasında zaten görünen, 43 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen hususları kapsamaması gerekmez.

(vi) Uluslararası Buro tarafından 46.4 sayılı Yönetmelik Maddesinin koşullarına uygun bulunmadığı surece, 19(1) sayılı Huküm usulünce yapılan herhangi bir beyan,

(vii) 91.1(f) sayılı Yönetmelik Maddesinin üçüncü cumlesinde değinilen bir düzeltme isteği,

(viii) tarifnameden ayrı olarak, 13 2.mükerrer sayılı Yönetmelik maddesi usulünce verilen tevdi edilmiş bir mikroorganizmayla ilgili herhangi bir belirtme ile birlikte, Uluslararası Buronun bu belirtmeyi aldığı tarihin bilgisi.

(b) (c) paragrafına tabi olmak kaydıyla baş sayfa aşağıdaki kısımları kapsar:

(i) dilekçe sayfasından alınan veriler ve İdari Talimatlar tarafından saptanmış diğer veriler,

(ii) 8.2(b) sayılı Yönetmelik Maddesi geçerli olmadığı sürece, uluslararası başvuru resim içeriyorsa, bir resim ya da resimler,

(iii) özet; özet hem İngilizce hem de başka bir dilde ise, ilk önce İngilizce metin görünür.

(c) 17(2)(a) sayılı Huküm usulünce bir beyan yapılmışsa, baş sayfa goze çarpar şekilde bu olguya değinir ve ne bir resim, ne de bir özet kapsar.

(d) (b)(ii) bendinde değinilen resim ya da resimler, 8.2 sayılı Yönetmelik maddesinde belirtildiği şekilde seçilir. Bu resim ya da resimlerin baş sayfadaki sureti küçültülmüş biçimde olabilir.

(e) (b)(iii) bendinde değinilen özetin bütünlüğü için baş sayfada yeterli yer yoksa, bahsedilen özet baş sayfanın arkasında görünür. Özetin çevirisinin 48.3(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yayımlanması gerekiyorsa, aynı durum çeviri için de geçerlidir.

(f) İstemler, 19 sayılı Huküm usulünce değiştirilmişse, ilan, ya istemlerin hem ibraz edildiği hem de değiştirildiği haliyle tam metnini içerir, ya da ibraz edildiği haliyle istemlerin tam metnini içerir ve yapılan değişiklikleri belirler. Uluslararası Büro, beyanın 46.4 sayılı Yönetmelik Maddesinin şartlarına uygun olmadığını bulmadığı surece, 19(1) sayılı Hukümde değinilen bir beyan da kapsama katılır. Uluslararası Buronun değişiklik yapılmış istemleri aldığı tarih belirtilir.

(g) Uluslararası ilan için teknik hazırlıkların tamamlanma aşamasında, uluslararası araştırma raporu (örneğin, 21(2)(b) ve 64(3)(c)(i) sayılı Hukümlerde belirtildiği şekilde başvuru sahibinin ilan isteğinden ötürü) henüz temin edilmemişse, kitapçık, uluslararası araştırma raporu yerine, raporun temin edilemediği anlamında bir bilgi içerir, ve, ya (uluslararası araştırma raporunu da kapsayan) kitapçık yeniden yayımlanır ya da (temin edilebildiğinde) uluslararası araştırma raporu ayrıca yayımlanır.

(h) Uluslararası ilan için teknik hazırlıkların tamamlanma aşamasında, 19 sayılı Huküm usulünce istemlerin değiştirilmesi için tanınan süre sona ermemişse, kitapçık bu duruma değinir ve istemler 19 sayılı Huküm usulünce değiştirilecek olursa, bu değişikliklerden hemen sonra, ya kitapçığın (değiştirilmiş haliyle istemleri içeren şekliyle) yeniden yayımlanacağını, ya da tüm değişiklikleri yansıtan bir beyanın yayımlanacağını belirtir. İkinci şıkda, en azından on sayfa ve istemler yeniden yayımlanır, ve 19(1) sayılı Huküm usulünce bir beyanat yapılmışsa, Uluslararası Buro bu beyanın 46.4 sayılı Yönetmelik Maddesi hukümlerine uygun olmadığı kararına varmadığı surece, bu beyan da yayımlanır.

4115

7.7.1995

(i) İdari Talimatlar, (g) ve (h) bendlerinde değinilen çeşitli seçeneklerin geçerli olduğu durumları saptar. Bu saptama, değişikliklerin hacmi ve karmaşıklığı ve/veya uluslararası başvurunun hacmi ve maliyet faktörlerine bağlıdır.

48.3 Diller

(a) Uluslararası başvuru, Çince, İngilizce, Fransızca, Almanca, Japonca, Rusça ya da İspanyolcada yapılmışsa, bu başvuru yapıldığı dilde yayımlanır.

(b) Uluslararası başvuru, Çince, İngilizce, Fransızca, Almanca, Japonca, Rusça ya da İspanyolcadan başka bir dilde yapılmışsa, başvurunun İngilizce çevirisi yayımlanır. Çeviri, uluslararası araştırma kuruluşunun sorumluluğu altında hazırlanır. Bu kuruluş, uluslararası yayının saptanan tarihte yayımlanabilmesi için çeviriyi zamanında hazırlama, ya da 64(3) sayılı Hüküm geçerli ise, ruçhan tarihinden itibaren 19. ayın sonunda 20 sayılı Hükümde belirlenen havaleyi yapma yükümlülüğündedir. 16.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesine rağmen, Uluslararası Araştırma Kuruluşu başvuru sahibinden çeviri için bir harç isteyebilir. Uluslararası Araştırma Kuruluşu, başvuru sahibine çeviri taslağı hakkında bir yorum yapma fırsatı verir. Uluslararası Araştırma Kuruluşu, bu tür bir yorum için, makul bir süre saptar. Çeviri iletilmeden önce, başvuru sahibinin yorumlarını hesaba katmak için zaman yoksa, ya da başvuru sahibi ve bahsedilen Kuruluş arasında çevirinin düzeltilmesi üzerine bir görüş farklılığı varsa, başvuru sahibi yorumlarının, ya da yorumlarının son halinin bir kopyasını, Uluslararası Büroya ve çevirinin iletilildiği her belli edilmiş Kuruma gönderir. Uluslararası Büro, yorumların esasını, Uluslararası Araştırma Kuruluşunun çevirisi ile birlikte, ya da bu çevirinin yayınından sonra yayımlar.

(c) Uluslararası başvuru İngilizceden başka bir dilde yayımlanırsa, 48.2(a)(v) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yayımlandığı takdirde uluslararası araştırma raporu, ya da 17(2)(a) sayılı Hükümde değinilen beyanat, buluşun başlığı, özet ve özete ekli şekil ya da şekiller ile ilişkili herhangi bir metin, hem bu dilde hem de İngilizce olarak yayımlanır. Çeviriler, Uluslararası Büronun sorumluluğu altında hazırlanır.

48.4 Başvuru Sahibinin İsteği Üzerine Erken İlan

(a) Başvuru sahibi, 21(2)(b) ve 64(3)(c)(i) sayılı Hükümler usulünce ilan talep ederse, ve uluslararası araştırma raporu, ya da 17(2)(a) sayılı Hükümde değinilen beyanat, uluslararası başvuru ile birlikte yayın için temin edilememişse, Uluslararası Büro, miktarı İdari Talimatlarda saptanan özel bir ilan harcı toplar.

(b) 21(2)(b) ve 64(3)(c)(i) sayılı Hükümler usulünce ilan, başvuru sahibinin talebinden, ve (a) paragrafı usulünce özel bir harç varsa, bu harcın alınmasından sonra en kısa zaman içinde Uluslararası Büro tarafından gerçekleştirilir.

48.5 Ulusal İlanın Tebliği

Uluslararası başvurunun Uluslararası Büro tarafından ilanını 64(3)(c)(ii) sayılı Hüküm belirliyorsa, ilgili ulusal Kurum, bahsedilen koşulda değinilen ulusal ilanın gerçekleştirilmesinden sonra en kısa zamanda Uluslararası Büroya bu ulusal ilanı tebliğ eder.

48.6 Belirli Olguların Bildirilmesi

(a) 29.1(a)(ii) sayılı Yasa Maddesi usulünce bir tebligat Uluslararası Büroya, uluslararası başvurunun uluslararası yayınıni onleyemeyecek kadar geç bir zamanda varırsa, Uluslararası Büro, bu tebligatin esasını yansıtan bir haberi Gazete'de en kısa zamanda yayımlar.

(b) [iptal Edilmiştir]

(c) Uluslararası başvuru, herhangi bir belli edilmiş bir Devletin tayini ya da ruçhan talebi, uluslararası yayın için teknik hazırlıkların tamamlanmasından sonra 90 2.mükerrer sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce geri çekilirse, geri çekme haberi Gazete'de yayımlanır.

Madde 49

22 Sayılı Antlaşma Maddesi Usulünce Suret, Tercume ve Harç

49.1 Tebligat

(a) Bir çeviri ya da bir ulusal harcın, ya da her ikisinin birden tarafına verilmesini talep eden bir Anlaşmaya tabi Devlet 22. Ssayılı Antlaşma Maddesi usulünce aşağıdaki hususları Uluslararası Büroya tebliğ eder:

(i) hangi dillerin çevirisinin gerektiği ve çevirinin hangi dile yapılacağı,

(ii) ulusal harcın miktarı.

(a 2.mükerrer) (22 sayılı Hüküm usulünce geçerli süre sona erdiği zaman, 47 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce Uluslararası Büro tarafından uluslararası başvurunun sureti iletilmemiş olsa bile) 22 sayılı Hüküm usulünce başvuru sahibinden uluslararası başvurunun bir suretini talep etmeyen bir Anlaşmaya tabi Devlet bu durumu Uluslararası Büroya tebliğ eder.

(a 3.mükerrer) 22 sayılı Hüküm usulünce geçerli süre sona erdiği zaman, başvuru sahibi uluslararası başvurunun bir suretini temin etmemiş olsa bile, 24(2) sayılı Hüküm uyarınca, 11(3) sayılı Hükümde saptanan durumu koruyan, Anlaşmaya Tabi bir Devlet, eğer belli edilmiş bir Devlet ise, durumu Uluslararası Büroya tebliğ eder.

(b) (a), (a 2.mükerrer) ya da (a 3.mükerrer) paragrafları usulünce Uluslararası Büro tarafından alınan herhangi bir tebligat Uluslararası Büro tarafından en kısa zamanda Gazete'de yayımlanır.

(c) Paragraf (a) usulünce getirilen gerekler daha sonra değişirse, bu değişiklikler Anlaşmaya tabi Devlet tarafından Uluslararası Büroya tebliğ edilir, ve bu Büro tebligati en kısa zamanda Gazete'de yayımlar. Değişiklikten önce gerekli olmayan bir dile çeviri yapılması gerektiği anlamında ki bir değişiklik, sadece, tebligatin Gazete'de yayımlanmasından itibaren iki ay içinde yapılan edilen uluslararası başvurular için geçerlidir. Diğer durumlarda değişiklik için geçerli tarih, Anlaşmaya tabi Devlet tarafından belirlenir.

4115

7.7.1995

49.2 Diller

Çeviri yapılması gereken dil, belli edilmiş Kurumun bir resmi dilidir. Bu kapsamda birden çok dil varsa, uluslararası başvuru bunlardan birindeyse, çeviri gerekmez. Birden fazla resmi dil varsa ve bir çevirinin verilmesi gerekiyorsa, başvuru sahibi bu dillerden herhangi birini seçebilir. Bu paragrafın getirdiği koşulların yanı sıra, birden çok resmi dil varsa, fakat ulusal kanun yabancılar için bu dillerden birinin kullanımını şart koşuyorsa, bu dile bir çevirinin yapılması gerekir.

49.3 19 Sayılı Hüküm Usulünce Beyanlar; 13 2.mükerrer .4 Sayılı Yönetmelik Maddesi Usulünce Belirtmeler

22 sayılı Hüküm ve işbu Yönetmelik Maddesinin amaçları doğrultusunda, 19(1) sayılı Hüküm usulünce yapılan herhangi bir beyan ve 13 2.mükerrer .4 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce temin edilen herhangi bir belirtme, 49.5(c) ve (h) sayılı Yönetmelik Maddelerine tabi şekilde, uluslararası başvurunun bir parçası olarak farzedilir.

49.4 Ulusal Biçimin Kullanılması

22 sayılı Hükümde değinilen filleri yerine getirirken hiç bir başvuru sahibinin ulusal bir biçim kullanması gerekmez.

49.5 Tercümenin İçeriği ve Fiziksel Gereklere

(a) 22 sayılı Hükümün amaçları doğrultusunda, uluslararası başvurunun çevirisi, tarifname, istemler, resimlerdeki herhangi bir metin ve özeti içerir. Belli edilmiş Kurum tarafından talep edilirse, çeviri aynı zamanda, (b), (c 2.mükerrer) ve (e) paragraflarına tabi şekilde,

(i) başvuru isteğini de içerir,

(ii) istemler 19 sayılı Hüküm usulünce değiştirilmişse, istemleri hem ibraz edildiği, hem de son haliyle içerir, ve

(iii) resimlerin bir suretini de içerir.

(b) Başvuru isteğinin bir çevirisinin verilmesini talep eden bir belli edilmiş Kurum, başvuru sahiplerine, başvuru isteğinin çeviri dilindeki suretlerini ücretsiz olarak temin eder. Çeviri dilindeki başvuru istek formunun biçimi ve içeriği 3 ve 4 sayılı Yönetmelik Maddeleri usulünce temin edilen biçim ve içerikten farklı değildir; bilhassa, çeviri dilindeki başvuru istek formu, ibraz edilen başvuru isteğinde olmayan bir bilgiyi talep edemez. Çeviri başvuru istek formu kullanılması isteğe tabidir.

(c) Başvuru sahibi, 19(1) sayılı Antlaşma Maddesi usulünce yapılmış bir beyanın çevirisini temin etmezse, belli edilmiş Kurum bu beyanını geçersiz sayabilir.

(c 2.mükerrer) Başvuru sahibi, paragraf (a)(ii) usulünce, istemlerin hem ibraz edilen halinin, hem de değiştirilen halinin bir çevirisini talep eden bir belli edilmiş Kuruma gerekli iki çeviriden sadece birini temin ederse, belli edilmiş Kurum, çevirisi temin edilmeyen istemleri geçersiz sayabilir, ya da başvuru sahibine, eksik çeviriyi şartlar göz önüne alındığında makul olan ve çağrıda saptanan bir süre dahilinde temin etmesi için başvuru sahibine bir çağrı yapabilir. Belli edilmiş Kurum başvuru sahibine eksik çeviriyi temin etmesi için çağrıda bulunursa ve başvuru sahibi çağrıda saptanmış süre dahilinde temin etmezse, belli edilmiş Kurum, bir çevirisi temin edilmeyen istemleri geçersiz sayabilir ya da uluslararası başvuruyu geri çekilmiş farzedebilir.

(d) Resimlerde herhangi birinde yazılı metin varsa, yazılı metnin çevirisi, ya orjinal resimdeki metnin yerine çevirisi yapılarak bir sureti, ya da yeniden çizilmiş bir resim şeklinde temin edilir.

(e) Paragraf (a) usulünce resimlerin bir suretini talep eden bir belli edilmiş Kurum, başvuru sahibi, 22 sayılı Hüküm usulünce geçerli süre dahilinde bu kopyayı temin etmezse, başvuru sahibine, koşullar göz önüne alındığında makul olan ve çağrı içinde saptanan bir süre dahilinde bu sureti temin etme çağrısında bulunabilir.

(f) "Fig." ifadesinin herhangi bir dile çevirisi gerekmez.

(g) Resimler ya da herhangi bir resmin, paragraf (d) ya da (e) usulünce temin edilen resimlerin sureti ya da yeniden yapılmış kopyası 11 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen fiziksel gereklere uymazsa, belli edilmiş Kurum, başvuru sahibine, koşullar göz önüne alındığında makul olan ve çağrı içinde saptanan bir süre dahilinde hatayı düzeltme çağrısında bulunabilir.

(h) Başvuru sahibi, özeti ya da 13 2.mükerrer .4 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce şart koşulan bir hususun çevirisini temin etmezse, belli edilmiş Kurum, gerekli olduğunu düşünürse, başvuru sahibine, koşullar göz önüne alındığında makul olan ve çağrı içinde saptanan bir süre dahilinde bu çeviriyi temin etme çağrısında bulunur.

(i) Paragraf (a)'nın ikinci cümlesi usulünce belli edilmiş Kurumların tatbikatları ve getirdikleri gerekler hakkındaki bilgiler Uluslararası Büro tarafından Gazete'de yayımlanır.

(j) Hiç bir belli edilmiş Kurum, uluslararası başvurunun çevirisinin, uluslararası başvurunun yapılması için şart koşulan fiziksel gereklerden başka bir gereğe uymasını talep edemez.

(k) Başlık, 37.2 sayılı Yönetmelik Maddesi uyarınca Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından oluşturulmuşsa, çeviri, bu Kuruluş tarafından oluşturulan başlığı içerir.

(l) 12 Temmuz 1991 tarihinde, paragraf (c 2.mükerrer) ya da paragraf (k), belli edilmiş Kurum tarafından uygulanan ulusal kanuna uyumlu değilse, bahsedilen Kurumun Uluslararası Büroyu 31 Aralık 1991 tarihine kadar durumdaki haberdar etmesi koşuluyla, ilgili paragraf, bu kanun ile uyumlu olmama durumunu sürdürdüğü sürece, bu belli edilmiş Kurum için geçerli değildir.

Madde 50

22(3) Sayılı Hüküm Usulünce Uygulama

50.1 Uygulamanın Yerine Getirilmesi

(a) Antlaşmaya tabi herhangi bir Devlet, 22(1) ya da (2) sayılı Antlaşma Maddesinde şart koşulan sürelerden daha geç sona eren bir sureyi verirse, saptadığı bu sureyi Uluslararası Büroya tebliğ eder.

(b) Paragraf (a) usulünce Uluslararası Büro tarafından alınan bir tebligat Uluslararası Büro tarafından en kısa zamanda Gazete'de yayımlanır.

(c) Daha önce saptanmış sürenin kısaltılmasıyla ilgili tebligatlar, tebligatın Uluslararası Büro tarafından yayımlanma tarihinden itibaren üç ayın sona ermesinden sonra yapılan başvurular için geçerlidir.

(d) Daha önce saptanmış sürenin uzatılmasıyla ilgili tebligatlar, henüz kabul edilmemiş, ya da söz konusu yayının tarihinden sonra yapılan tüm uluslararası başvurular için, ya tebligatın Uluslararası Büro tarafından Gazete'de yayınından itibaren geçerlidir, ya da tebligatı gerçekleştiren Antlaşmaya tabi Devlet daha sonraki bir tarihi ararlarştırırsa, bu tarihten itibaren geçerli olur.

Madde 51

Belli Edilmiş Kurumlar Tarafından Sonraki İnceleme

51.1 Suretlerin Gonderilmesi için Verilecek Süre

25(1)(c) sayılı Hükümde değinilen süre, 20.7(i), 24.2(c), 29.1(a)(ii) ya da 29.1(b) sayılı Yönetmelik Maddeleri usulünce başvuru sahibine gönderilen tebligat tarihinden itibaren iki aydır.

51.2 Tebligat Sureti

Başvuru sahibi, 11(1) sayılı Hüküm usulünce olumsuz bir saptama aldıktan sonra, 25(1) sayılı Hüküm usulünce, Uluslararası Bürodan, belli etme girişiminde bulunduğu ismi geçen Kurumlardan herhangi birine uluslararası başvuruya ilişkili dosyanın suretini göndermesini talep ederse, talebine 20.7(i) sayılı Hükümde değinilen tebliğin bir suretini ilişktirir.

51.3 Ulusal Harcın Ödenmesi ve Tercümenin Temini için Süre

25(2)(a) sayılı Hükümde değinilen süre, 51.1 sayılı Yönetmelik Maddesinde saptanan süre ile aynı zamanda sona erer.

Madde 51 2.mükerrer

27(1), (2), (6) ve (7) Sayılı Hükümler Usulünce İzin Verilen

Bazı Ulusal Gerekler

51 2.mükerrer .1 İzin Verilen Bazı Ulusal Gerekler

(a) Belli edilmiş Kurum tarafından uygulamaya konan ulusal kanun usulünce başvuru sahibinin temin etmesi gereken, 27(2)(ii) sayılı Hükümde değinilen belgeler, ya da 27(6) sayılı Hükümde değinilen kanıtlar arasında bilhassa aşağıdakiler bulunur:

(i) buluşu yapanın kimliğiyle ilişkili belgeler,

(ii) başvuru yapma hakkının devri ya da aktarımı ile ilişkili belgeler,

(iii) buluşu yapanın, buluşu yaptığını iddia ettiği yemini ya da beyanı içeren belgeler,

(iv) başvuru sahibinin buluşu yapma belirlendiği ya da başvuru hakkının kendisinde olduğunu iddia ettiği belgeler,

(v) başvuru sahibi, ruçhan hakkı talep edilen önceki başvuruyu yapan başvuru sahibi değil ise, ruçhan talep etme hakkının bir kanıtını içeren belgeler,

(vi) kotuye kullanımın sonucu olan açıklamalar, sergide teşhirden doğan açıklamalar ve başvuru sahibi tarafından belirli bir süre zarfında yapılan açıklamalar gibi buluşa patent verilmesini etkilemeyen açıklamalar veya yeniliği etkilemeyen istisnalar ile ilgili kanıtlar.

(b) Belli edilmiş kurum tarafından kullanılan ulusal kanun, 27(7) sayılı Yönetmelikteki örnekteki gibi belgeleri gerektirebilir:

(i) başvuru sahibinin, başvuru saatlerinde Kurum nezdinde temsil etme hakkına sahip olan temsilci tarafından teslim ve/veya tebligatların alınması amacı doğrultusunda belli edilmiş Devlette bir adrese sahip olması,

(ii) varsa, başvuru sahibini temsil eden vekilin, başvuru sahibi tarafından usulüne uygun şekilde atanması,

(c) 27(1) sayılı Hükme göre, belli edilmiş Kurum tarafından uygulanan ulusal kanun, uluslararası başvurunun, tercümesinin ya da uluslararası başvuru ile ilgili herhangi bir belgenin birden fazla suretini isteyebilir.

(d) Belli edilmiş Kurum tarafından uygulanan ulusal kanun, 27(2)(ii) sayılı Hükme göre, 22 sayılı Hüküm usulünce başvuru sahibi tarafından verilen uluslararası başvurunun çevirisinin, ya başvuru sahibi ya da uluslararası başvuruyu çeviren tarafından, çevirisinin tam ve aslına sadık olduğu yolunda bir beyan ile teyidini gerektirebilir.

51 2.mükerrer .2 Ulusal Gereklere Uyuma Fırsatı

(a) 51 2.mükerrer .1 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen bir gerek, ya da belli edilmiş Kurumun 27(1),(2),(6) ya da (7) sayılı Hüküm usulünce uygulayabileceği ulusal kanunun bir başka gereği, 22 sayılı Hüküm usulünce getirilen gereklere uyulması gereken süre zarfında tam olarak yerine getirilmemişse, başvuru sahibine bu sürenin sona ermesinden sonra gereğe uymak için bir fırsat verilir.

(b) 27(2)(ii) sayılı Hükme göre, belli edilmiş Kurum tarafından uygulanan ulusal kanun, belli edilmiş Kurum tarafından yapılan çağrı üzerine, başvuru sahibinin, uluslararası başvurunun bir kamu Kuruluşu ya da bir yeminli çevirmen tarafından yapılmış çevirisinin bir tasdikini vermesini gerektirebilir, belli edilmiş Kurum, bu tasdikini koşullar uyarınca gerekli olduğunu kararlaştırırsa, tasdikini verilmesi, koşullara göre makul bir süre dahilinde gerçekleşir ve bu süre çağrıda saptanır.

Madde 52

Belli Edilmiş Kurumlar Nezdinde İstem, Tarifname ve Resimlerin Değiştirilmesi

52.1 Süre

(a) İşleme koymanın veya incelemenin özel bir dilekçeye bağlı olmadan başladığı bir belli edilmiş Devlette, başvuru sahibi eğer isterse, 22 sayılı Hükümdeki gereklerin tamamlanmasından itibaren bir ay içinden 28 sayılı Hükümü kullanır, eğer 22 sayılı Hükümün verdiği süre sonunda 47.1 sayılı Yönetmelik Maddesinde belirtilen havale gerçekleşmemişse, bu sürenin sona ermesinden itibaren dört ay içinde kullanır. Her iki durumda da, eğer bahsedilen Devletin ulusal kanunu olanak sağlarsa, başvuru sahibi bu hakkı başka zaman da kullanabilir.

(b) İncelemenin yalnızca özel bir dilekçe ile başladığı bir belli edilmiş Devlette, başvuru sahibinin 28 sayılı Hükümü kullanma hakkının süresi veya zamanı, özel dilekçe üzerine yapılan ulusal başvuruların incelenmesi sırasında yapılan değişikliklerin ilraz edilmesi için ulusal kanun tarafından şart koşulan süre ile aynıdır, yeter ki bu süre (a) paragrafında verilen süreden daha önce olmasın veya daha önce sona ermesin.

KISIM C

Anlaşmanın II. Bölümü ile ilgili Yönetmelik Maddeleri

Madde 53

Dilekçe

53.1 Biçim

(a) Dilekçe, matbu bir form üzerinde yazılır ya da bir bilgisayar çıktı baskısı şeklinde verilebilir. Matbu form ya da bir bilgisayardan çıktısı şeklinde verilen bir dilekçenin özel hususları İdari Talimatlarda saptanır.

(b) Matbu dilekçe formlarının suretleri, başvuru kurumu ya da Uluslararası Geçici İnceleme Otoritesi tarafından ücretsiz temin edilir.

53.2 İçerik

(a) Dilekçe aşağıdaki kısımları içerir:

(i) bir talep,

(ii) başvuru sahibi ve varsa, vekil ile ilgili bilgiler,

(iii) dilekçenin ilişkili olduğu uluslararası başvuruyla ilgili bilgiler,

(iv) Devletlerin seçimi,

(v) geçerli olduğunda, değişiklikler ile ilgili bir beyan.

(b) Dilekçe imzalanır.

53.3 Talep

Talep aşağıdaki anlamdadır ve tercihan şu şekilde sözcüklere döşülür: "Patent İşbirliği Antlaşmasının 31 sayılı Hüküm Üsulünce talep: Aşağıda imzası bulunan taraf, aşağıda belirtilen uluslararası başvurunun Patent İşbirliği Antlaşmasına göre uluslararası geçici incelemeye alınmasını rica eder."

53.4 Başvuru Sahibi

Başvuru sahibiyle ilgili olarak belirtilen bilgiler açısından, 4.4 ve 4.16 sayılı Yönetmelik Maddeleri geçerlidir ve 4.5 sayılı Yönetmelik maddesi için gerekli değişiklikler yapıldığında geçerlidir. Dilekçede, sadece seçilmiş Devletler için başvuru sahiplerinin belirtilmesi gerekir.

53.5 Vekil ya da Ortak Temsilci

Bir vekil ya da ortak temsilci belirlenmişse, dilekçe bu durumu belirtir. 4.4 ve 4.6 sayılı Yönetmelik Maddeleri geçerlidir, ve 4.7 sayılı Yönetmelik maddesi ise gerekli değişiklikler yapıldığında geçerlidir.

53.6 Uluslararası Başvurunun Belirlenmesi

Uluslararası başvuru, başvuru kuruluşunun adresi ve ismi, uluslararası başvuru numarası ve başvuru tarihi bilgileri ile uluslararası başvuru numarası ve uluslararası başvuru sayısı, ya da bu sayı başvuru sahibi tarafından bilinmiyorsa, uluslararası başvurunun yapıldığı başvuru kurumunun ismi ile belirlenir.

53.7 Devletlerin Seçimi

(a) Dilekçe, belli edilmiş ve Antlaşmanın II. Bölümüne tabi Devletler ("seçilebilen Devletler") arasından en azından bir tanesini seçilmiş bir Devlet olarak belirtir.

(b) Antlaşmaya tabi Devletlerin dilekçede seçimi şu şekilde yapılır:

(i) tüm seçilebilen Devletlerin seçildiği hakkında bir belirtmeyle, ya da,

(ii) ulusal patentlerin elde edilmesi amacıyla belli edilmiş Devletler için seçilmiş olan uygun seçilebilen Devletlerin belirtilmesiyle, ve bir bölgesel patentin elde edilmesi amacıyla belli edilmiş Devletler için, ilgili bölgesel patentin bir belirtilişi ile birlikte, ya ilişkili bölgesel patent anlaşmasına taraf olan tüm seçilebilen Devletlerin seçildiğinin belirtilişi, ya da bahsedilen Devletlerin arasından seçilenlerin bir belirtilişiyle.

53.8 İmza

(a) Paragraf (b)'ye tabi olmak kaydıyla, dilekçe başvuru sahibi tarafından imzalanır, ya da birden fazla başvuru sahibi var ise, dilekçe tüm başvuru sahipleri tarafından imzalanır.

(b) İki ya da daha çok başvuru sahibi, ulusal kanunu ulusal başvuruların buluşu yapan kişi tarafından yapılmasını gerektiren bir Devleti seçen bir dilekçe verirse, ve seçilmiş bu Devlet için başvuruda bulunması gereken buluşu yapan kişi dilekçeyi imzalamayı reddederse ya da bütün uğraşlardan sonra kendisine erişilemezse veya nerede olduğu bulunamazsa, eğer dilekçe en azından bir başvuru sahibi tarafından imzalanmış ise söz konusu kişi ("ilgili başvuru sahibi") tarafından imzalanmasına gerek yoktur, ve

(i) ilgili imzanın yokluğunu izah eden bir beyanın Uluslararası Geçici İnceleme Otoritesine verilmesi gerekmektedir, ya da

(ii) ilgili başvuru sahibi başvuru dilekçesini imzalamamış, fakat 4.15(b) sayılı Yönetmelik Maddesinin gereklerini yerine getirmiştir.

53.9 Düzeltmeler ile İlişkili Beyan

(a) 19 sayılı Yasa Maddesi usulünce değişiklikler yapılmışsa, başvuru sahibinin değişiklikler ile ilişkili beyanı, uluslararası geçici inceleme için bu değişiklikler hakkındaki tercihini belirtir:

(i) değişikliklerin hesaba katılması, bu durumda, değişikliklerin bir sureti tercihan dilekçe ile birlikte teslim edilir, ya da

(ii) değişikliklerin, 34 sayılı Hüküm usulünce bir değişiklik ile iptal edilmiş farzedilmesi.

(b) 19 sayılı Hüküm usulünce hiç bir değişiklik yapılmamışsa, ve değişiklikler için verilen süre sona ermemişse, başvuru sahibinin beyanı, uluslararası geçici incelemenin başlatılmasının 69.1(d) sayılı Yönetmelik Maddesine göre ertelenmesini istediğini belirtir.

(c) 34 sayılı Hüküm usulünce yapılan bir değişiklik dilekçe ile teslim edilmişse, beyan bu durumu belirtir.

Madde 54

Dilekçe Vermeye Yetkili Başvuru Sahibi

54.1 İkamet Adresi Ve Tabiyeti

Başvuru sahibinin ikamet adresi ya da tabiyeti, 31(2) sayılı Hukmun amaçları doğrultusunda, 18.1 ve 18.2 sayılı Yönetmelik Maddelerine göre saptanır.

54.2 İki ya da Daha Çok Başvuru Sahibi

İki ya da daha çok başvuru sahibi varsa, dilekçeyi veren başvuru sahiplerinin en azından biri aşağıdaki şekilde ise, 31(2) sayılı Hukum usulünce bir dilekçe verme hakkı mevcuttur:

(i) Antlaşmanın II. Bölümüne tabi bir Devlette ikamet eden ya da bu Devletin tabiyetinde olan bir kişi, uluslararası başvuruyu II. Bölümüne tabi bir Antlaşmaya tabi Devletin başvuru kurumuna ya da bu Devlet için çalışan bir başvuru kurumu yoluyla yapmıştır, ya da

(ii) 31(2)(b) sayılı Hüküm usulünce bir dilekçe vermeye yetkili bir kişi, ve uluslararası başvuru Kurul kararıyla saptanan şekliyle yapmıştır.

54.3 [İptal Edilmiştir]

54.4 Dilekçe Verme Yetkisi Olmayan Başvuru Sahibi

(a) Başvuru sahibinin dilekçe verme hakkı yoksa, ya da iki ya da daha çok başvuru sahibi varsa ve bunların hiç birinin 54.2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir dilekçe verme hakkı yoksa, dilekçe verilmemiş farzedilir.

(b) [İptal Edilmiştir]

Madde 55

Diller (Uluslararası Geçici İnceleme)

55.1 Dilekçenin Dili

Dilekçe, uluslararası başvurunun dilindedir, ya da uluslararası başvuru yayımlandığı dilden başka bir dilde yapılmışsa, dilekçe, başvurunun yayımlandığı dildedir. Bununla beraber, 55.2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce uluslararası başvurunun çevirisi gerekirse, dilekçe bu çevirinin dilinde olur.

55.2 Uluslararası Başvurunun Çevirisi

(a) Uluslararası başvuru, söz konusu başvurunun uluslararası incelemesi için yetkili olan Uluslararası Geçici İnceleme Kurulması ve Uluslararası Büro arasında varılan bir anlaşmada belirlenmiş de ise, ya da dillerden birinde yazılmış işlemlerle yapılmışsa, bu Kurul, (b) maddesindeki şekliyle, başvuru dilinin diline çevrilmesi, (b) maddesindeki başvurunun diline çevrilmesiyle ilgili olarak, ya da diğer bir dille bir dille çevrilmesiyle ilgili olarak, (b) maddesindeki

(b) Uluslararası başvurunun paragraf (a)'da değinilen bir dile çevirisi 12.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce Uluslararası Araştırma Kuruluşuna verilmişse, ve Uluslararası Geçici Araştırma Kuruluşu, aynı ulusal Kurumun ya da Uluslararası Araştırma Kuruluşu olarak hizmet veren hükümetler-arası örgütün bir parçasını oluşturuyorsa, başvuru sahibinin (a) paragrafı uyarınca bir çeviri vermesi gerekmez. Böyle bir durumda, başvuru sahibi (a) paragrafı uyarınca bir çeviri vermediği sürece, uluslararası geçici araştırma, 12.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce verilen çeviri temelinde gerçekleştirilir.

(c) Paragraf (a)'nın getirdiği koşula uygun bir durum yoksa, ve (b) paragrafı geçerli değilse, Uluslararası Geçici Araştırma Kuruluşu başvuru sahibine, koşullar altında makul bir süre dahilinde gerekli çeviriyi verme çağrısında bulunur. Bu süre, çağrı tarihinden itibaren bir aydan daha az değildir. Bu süre, Uluslararası Geçici Araştırma Kuruluşu tarafından, bir karara varılmadan önce her zaman uzatılabilir.

(d) Başvuru sahibi, (c) paragrafına göre saptanan süre dahilinde çağrıya uyarsa, bahsedilen gereğe uyulmuş farzedilir. Başvuru sahibi çağrıya uymazsa, dilekçe verilmemiş farzedilir.

(e) Paragraf (a)-(d), sadece, Uluslararası Geçici Araştırma Kuruluşu, Uluslararası Büroya gönderilen bir tebligatta, bu paragraflarda değinilen çeviri esasında uluslararası geçici araştırmayı gerçekleştirmeyi kabul ettiğini beyan ederse geçerlidir.

55.3 Değişikliklerin Çevirisi

(a) 55.2 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce, uluslararası başvurunun bir çevirisi gerekiyorsa, 53.9 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan, ve uluslararası geçici inceleme amaçları doğrultusunda başvuru sahibinin dikkate alınmasını istediği değişiklikler, ve 66.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce dikkate alınan, 19 sayılı Hukuk usulünce yapılan bir değişiklik, bu çevirinin dilinde olur. Bu değişiklikler başka bir dilde ise çevirilerinin verilmesi gerekir.

(b) Paragraf (a)'da değinilen bir değişikliğin gerekli çevirisi verilmezse, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, başvuru sahibine, koşullar göz önüne alındığında makul bir süre dahilinde eksik çeviriyi vermesi için çağrıda bulunur. Bu süre çağrı tarihinden itibaren bir aydan daha kısa olamaz. Bu süre bir kararın alınmasından önce herhangi bir zamanda Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından uzatılabilir.

(c) Başvuru sahibi, (b) paragrafında saptanan süre dahilinde çağrıya uymazsa, değişiklik, uluslararası inceleme amaçları doğrultusunda dikkate alınmaz.

Madde 56

Daha Sonraki Seçim Beyanları

56.1 Dilekçeden Daha sonra Teslim Edilen Seçim Beyanları

(a) Dilekçenin tesliminden sonra seçilen devletlerin beyanları ("daha sonraki seçim"), Uluslararası Büroya teslim edilen bir tebligat ile gerçekleştirilir. Tebligat, uluslararası başvuru ve dilekçeyi kapsayanlar, ve 53.7(b)(ii) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen diğerleri için yapılır.

(b) Paragraf (c)'ye tabi olmak kaydıyla, (c) paragrafında değinilen tebligat, ilgili seçilmiş devletler için başvuru sahibi tarafından yapılır, veya, bu Devletler için birden fazla başvuru yapılsa, tümü tarafından hazırlanır.

4115

7.7.1995

(c) İki ya da daha çok başvuru sahibi, ulusal kanunu ulusal başvuruların buluşu yapan kişi tarafından yapılmasını gerektiren bir Devletin daha sonra seçimini gerçekleştiren bir tebligatı ibraz ettiği takdirde, ve seçilmiş bu Devlet için başvuruda bulunması gereken buluşu yapan kişi tebligatı imzalamayı reddederse ya da bütün uğraşlardan sonra kendisine erişilemezse veya nerede olduğu bulunamazsa, eğer tebligat en azından bir başvuru sahibi tarafından imzalanmış ise söz konusu kişi ("ilgili başvuru sahibi") tarafından imzalanmasına gerek yoktur, ve

(i) ilgili imzanın yokluğunu izah eden bir beyanın Uluslararası Büroya verilmesi gerekmektedir, ya da

(ii) ilgili başvuru sahibi başvuru isteğini imzalamamış fakat 4.15(b) sayılı Yönetmelik Maddesinin gereklerine uyulmuştur, ya da talebi imzalamamış fakat 53.8(b) sayılı Yönetmelik Maddesinin gereklerine uyulmuştur.

(d) daha sonraki bir seçim beyanı ile seçilen bir devlet için verilen dilekçede bulunan bir başvuru sahibinin, başvuru sahibi olarak belirtilmesi gerekmez.

(e) Daha sonraki seçim tebligatı, rüçhan tarihinden itibaren 19 ayın sona ermesinden sonra teslim edilirse, Uluslararası Büro, başvuru sahibine, seçimin 39(1)(a) sayılı Hüküm usulünce şart koşulan durumu sağlamadığını, ve 22 sayılı Hüküm usulünce geçerli süre dahilinde, ilgili seçilmiş Kurum ile ilişkili olarak 22 sayılı Hükümde değinilen fiillerin yerine getirilmesini tebliğ eder.

(f) Paragraf (a)'ya rağmen, daha sonraki seçim tebligatı başvuru sahibi tarafından Uluslararası Büro yerine, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna teslim edilmişse, bu Kuruluş, tebligatı aldığı tarihi kaydeder ve en kısa zamanda Uluslararası Büroya gönderir. Tebligat, kaydedilen tarihte Uluslararası Büroya teslim edilmiş farzedilir.

56.2 Uluslararası Başvurunun Belirlenmesi

Uluslararası başvuru, 53.6 sayılı Yönetmelik Maddesinde getirilen koşula göre belirlenir.

56.3 Dilekçenin Belirlenmesi

Dilekçe, teslim edildiği tarih ve teslim edildiği Uluslararası Geçici İnceleme Otoritesinin ismi ile belirlenir.

56.4 Daha Sonraki Seçim Beyanının Biçimi

Daha sonraki seçimleri gerçekleştiren tebligat tercihan şu şekilde sözcüklere dökülür: "... tarihinde, sayısı ile, (başvuru sahibi) tarafından (ve ... tarihinde tarafına teslim edilen uluslararası geçici inceleme talebi) ile ibraz edilen uluslararası başvuru ile ilişkili olarak, aşağıda imzası olan taraf, Patent İşbirliği Antlaşmasınının 31 sayılı Yasa Maddesi usulünce aşağıdaki ek Devlet(ler)i seçer: ... "

56.5 Daha Sonraki Seçim Beyanının Dili

Daha sonraki seçim, talebin dilindedir.

4115

7.7.1995

Madde 57

İşlem Harcı

57.1 Ödeme Gereği

(a) Uluslararası geçici inceleme için verilen her dilekçe, dilekçenin teslim edildiği Uluslararası Ön İnceleme Kurulu tarafından toplanacak, Uluslararası Büro yararına bir harcın ("işlem harcı") ödenmesine tabidir.

(b) [İptal Edilmiştir]

57.2 Miktar

(a) İşlem harcının miktarı, Harç Çizelgesinde ortaya konmuştur.

(b) [İptal Edilmiştir]

(c) İşlem harcının miktarı, bu harcın, 57.3 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce, İsviçre frangı dışında bir nakitle ödenmesini talep eden her Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu için, söz konusu Kuruluş danıştıktan sonra, Genel Müdür tarafından, söz konusu Kuruluşun talep ettiği nakit/nakitler cinsinden ("saptanan nakit") saptanır. Her saptanan nakit miktar, Harç Çizelgesinde ortaya konan İsviçre frangı ile işlem harcının miktarına aşağı yukarı eşittir. Saptanan nakitler cinsinden miktarlar Gazete'de yayımlanır.

(d) Harç Çizelgesinde ortaya konan işlem harcı miktarı değiştiğinde, saptanmış nakitler cinsinden mukabil miktarlar düzeltilen Harç Çizelgesinde ortaya konan miktarlar ile aynı tarihte uygulamaya girecektir.

(e) İsviçre frangı ve saptanmış bir nakit arasındaki kambiyo kuru en son uygulanan kambiyo kurundan farklılaşırsa, Genel Müdür, Kurul tarafından verilen direktiflere göre yeni miktarı bahsedilen nakit cinsinden oluşturur. Yeni miktar, gazetede yayımından iki ay sonra uygulamaya girer. Eğer herhangi bir Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu ve Genel Müdür bu iki aylık dönem süresine düşen bir tarih üzerinde anlaşılırsa, bahsedilen yeni miktar bu Kuruluş için bu tarihten itibaren uygulamaya girer.

57.3 Ödeme Süresi ve Şekli

(a) İşlem harcının dilekçenin teslim tarihinden itibaren ödenmesi lazımdır.

(b) [İptal Edilmiştir]

(c) İşlem Harcı, dilekçenin teslim edildiği, Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu tarafından saptanan nakit ve nakitler cinsinden ödenir. Tabii ki, bu Kuruluş tarafından Uluslararası Büroya havale edildiği zaman, havale edilen miktarın serbestçe İsviçre frangına çevrilebilmesi gerekir.

57.4 Ödememe

(a) İşlem harcı gerektiği şekilde ödenmediğinde, Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu başvuru sahibine, çağrı tarihinden itibaren bir ay içinde harcı ödemesi için çağrıda bulunur.

(b) Başvuru sahibi, bir aylık süre dahilinde cevap vermezse, harcı her ne kadar gerekli ise, bu süre faizle ödenir.

(c) İşlem harcı, çağrıya saptanan süre dahilinde ödenmezse, dilekçe, teslim edildiği gibi iptal edilir.

57.5 [İptal Edilmiştir]

4115

7.7.1995

57.6 Geri Odeme

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, aşağıdaki durumlarda işlem harcını başvuru sahibine geri eder:

- (i) dilekçe, bu Kuruluş tarafından Uluslararası Büroya gönderilmeden önce geri çekilirse, ya da
- (ii) 54.4(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce dilekçe teslim edilmemiş farzedilirse.

Madde 58

Geçici İnceleme Harcı

58.1 Harç İsteme Hakkı

(a) Her Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, uluslararası geçici incelemenin gerçekleştirilmesi ve bu Antlaşma ve Yönetmelik Maddeleri usulünce Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşları sorumluluğuna verilen tüm diğer görevlerin yerine getirilmesi için kendi yararına başvuru sahibinin bir harç ("geçici inceleme harcı") ödemesini isteyebilir.

(b) Var ise, geçici inceleme harcının miktarı ve ödenmesi gereken tarih, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından saptanır; bu tarih işlem harcının ödeme tarihinden daha erken olamaz.

(c) Geçici inceleme harcı doğrudan Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna ödenir. Bu kuruluş, bir ulusal kurum ise, bu kurum tarafından saptanan nakit cinsinden ödenir, ve Kuruluş, hükümetlerarası bir örgüt ise, bu harç, bahsedilen devletin nakitine serbestçe çevrilebilen herhangi bir başka nakit cinsinden, ya da hükümetlerarası örgütün konulanmış olduğu Devletin nakiti cinsinden ödenir.

58.2 Odememe

(a) 58.1(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından saptananan geçici inceleme harcı bu Yönetmelik Maddesi usulünce gerektiği şekilde ödenmezse, Uluslararası On İnceleme Kuruluşu başvuru sahibine, çağrının tarihinden itibaren bir ay içinde harcı ya da harcın eksik kısmını ödemesi için çağrıda bulunur.

(b) Başvuru sahibi, saptanan süre dahilinde çağrıya uyarsa, on inceleme harcı gereken tarihte ödenmiş farzedilir.

(c) Başvuru sahibi, saptanan süre dahilinde çağrıya uymazsa, talep, teslim edilmiş farzedilir.

58.3 Geri Odeme

Dilekçe teslim edilmemiş farzedildiğinde, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşları, bir geçici inceleme harcı olarak ödenmiş bir miktarın, varsa geri ödeme düzeyi, ve varsa, geri ödeme koşulları hakkında Uluslararası Büroyu haberdar eder, ve Uluslararası Büro bu bilgiyi en kısa zamanda yayımlar.

Madde 59

Yetkili Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu

59.1 31(2) Sayılı Antlaşma Maddesi Usulünce Dilekçeler

31(2)(a) sayılı Hüküm usulünce verilen dilekçeler için, 32(2) ve (3) sayılı Hükümde değinilen geçerli anlaşma koşullarına göre, II. Bölümün şartlarına tabi bir devletin ya da bu Devlet için çalışan her Başvuru Kurumu tarafına ibraz edilen uluslararası başvuruların uluslararası geçici incelenmesi için hangi Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun ya da hangi Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşlarının yetkili olduğuna dair Uluslararası Büroyu haberdar eder. Uluslararası Büro bu bilgiyi en kısa zamanda yayımlar. Birden çok Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu yetkili ise, 35.2 sayılı Yönetmelik Maddesinin şartları, gerekli değişiklikler yapılmış olarak, geçerlidir.

59.2 31(2) (b) Sayılı Antlaşma Maddesi Usulünce Dilekçeler

31(2)(b) sayılı Hüküm usulünce yapılan dilekçeler söz konusu ise, uluslararası başvuru, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu olan bir ulusal kurum vasıtasıyla ibraz edilmişse, Kurul yetkili olan Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunu belirlerken, bu Kurumu tercih eder; ulusal kurum, bir Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu değilse, Kurul, bu kurum tarafından önerilen Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunu tercih eder.

Madde 60

Dilekçe ya da Seçim Beyanlarında Bazı Hatalar

60.1 Dilekçedeki Hatalar

(a) Dilekçe, 53.1, 53.2(a)(i)-(iv), 53.2(b), 53.3-53.8 ve 55.1 sayılı Yönetmelik Maddelerinde belirtilmiş gereklere uymazsa, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu başvuru sahibine, koşullar göz önüne alındığında makul bir süre içinde hataları düzeltilmesi için çağrıda bulunur. Bu süre, çağrı tarihinden itibaren bir aydan daha az değildir. Bu süre, bir karar alınmadan önce, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından her zaman uzatılabilir.

(b) Başvuru sahibi, (a) paragrafında belirtilen süre içinde çağrıya uyarsa, dilekçenin, teslim edilen haliyle en azından bir seçimi içermesi ve uluslararası başvurunun belirlenmesine olanak sağlaması koşuluyla, dilekçe, asıl ibraz tarihinde alınmış şekilde farzedilir; aksi takdirde, dilekçe, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun düzeltmeyi aldığı tarihte alınmış şekilde farzedilir.

(c) Paragraf (d)'ye tabi olarak, başvuru sahibi, (a) paragrafı usulünce saptanan süre dahilinde çağrıya uymazsa, dilekçe, teslim edilmemiş farzedilir.

(d) Paragraf (a) usulünce saptanan sürenin sona ermesinden sonra, 53.8 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce gerekli seçilmiş bir Devlet için, başvuru sahibinin imzası eksikse ya da saptanmış bir husus belirtilmemişse, bu Devletin seçimi yapılmış farzedilir.

(e) Uluslararası Büro hatayı farkederse, hatayı Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun iktidare sunar, bu Kuruluş nuameleyi (a)-(d) paragraflarında saptanan şekilde yürütür.

(f) Dilekçe, değişiklikler ile ilgili bir beyan içermezse, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, maddeleyi 66.1 ve 69.1(a) ya da

4115

7.7.1995

(b) sayılı Yönetmelik Maddelerinde saptandığı şekilde yürütür.

(g) Değişiklikler ile ilgili beyanat, 34 sayılı Antlaşma Maddesi usulünce yapılan değişikliklerin dilekçe ile teslim edildiğini belirtmişse (53.9(c) sayılı Yönetmelik Maddesi), ve aslında bu değişiklikler teslim edilmemişse, Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu, başvuru sahibine, çağrıda saptanan bir süre dahilinde değişiklikleri teslim etmesi için çağrıda bulunur ve muameleyi, 69.1(e) sayılı Yönetmelik Maddesinde saptanan şekilde yürütür.

60.2 Daha Sonraki Seçim Beyanlarındaki Hatalar

(a) Daha sonra seçimin gerçekleştirildiği tebligat 56 sayılı Yönetmelik Maddesinin gereklerine uymazsa, Uluslararası Büro, başvuru sahibine, koşullar göz önüne alındığında makul bir süre dahilinde hataları düzeltmesi için çağrıda bulunur. Bu süre, çağrı tarihinden itibaren bir aydan daha az olamaz. Bu süre, bir kararın alınmasından önce her zaman Uluslararası Büro tarafından uzatılabilir.

(b) Başvuru sahibi, (a) paragrafı usulünce saptanan süre dahilinde çağrıya uyarsa, tebligatın teslim edildiği haliyle en azından bir seçimi içermesi ve uluslararası başvurunun belirlenmesine olanak sağlaması koşuluyla, tebligat asıl ibraz tarihinde alınmış farzedilir; aksi takdirde, tebligat, Uluslararası Büronun düzeltmeyi aldığı tarihte alınmış farzedilir.

(c) Paragraf (d)'ye tabi olarak, başvuru sahibi (a) paragrafı usulünce saptanmış süre dahilinde çağrıya uymazsa, tebligat teslim edilmemiş farzedilir.

(d) Seçilmiş bir Devlet için başvuru sahibinin 56.1(b) ve (c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce gerekli imzasının ya da isim ya da adresinin (a) paragrafı usulünce saptanan süre sona erdikten sonra eksik olması halinde, bu Devletin daha sonraki seçimi yapılmamış farzedilir.

Madde 61

Dilekçe ve Seçimlerin Tebliği

61.1 Uluslararası Büroya ve Başvuru Sahibine Tebliğ

(a) Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu, dilekçenin üzerine, alış tarihini, ya da geçerli olduğunda, 60.1(b) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen tarihi yazar. Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu dilekçeyi en kısa zamanda Uluslararası Büroya gönderir, ve talebin bir kopyasını hazırlayarak bu konyayı dosyalarında saklar.

(b) Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu dilekçenin alınma tarihini başvuru sahibine yazılı olarak en kısa zamanda bildirir. Dilekçe, 54.4 (a), 55.2(d), 57.4(c), 58.2(c) ya da 60.1(c) sayılı Yönetmelik Maddeleri usulünce teslim edilmemiş, ya da 60.1(d) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir seçim yapılmamış farzedilirse, Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu bu durumu gereğince başvuru sahibi ve Uluslararası Büroya tebliğ eder.

(c) Uluslararası Büro, daha sonra seçimi gerçekleştiren bir tebliğin alındığını ve alınma tarihini en kısa zamanda başvuru sahibine tebliğ eder. Tarih, tebliğin Uluslararası Büronun eline geçtiği gerçek tarihtir, ya da geçerli olduğunda, 56.1(f) ya da 60.2(b) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen tarihtir. Tebliğ, 60.2(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce teslim edilmemiş farzedilirse, ya da 60.2(d) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce daha sonra seçim yapılmamış farzedilirse, Uluslararası Büro bu durumu başvuru sahibine gereğince tebliğ eder.

61.2 Seçilmiş Kurumlara Tebliğ

(a) 31(7) sayılı Hukumde belirtilen tebligat Uluslararası Buro tarafından gerçekleştirilir.

(b) Tebligat, uluslararası başvurunun numarası ve başvuru tarihini, başvuru sahibinin ismini, (ruçhan talep edilmişse) ruçhanı talep edilen başvurunun başvuru tarihini, talebin Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından alınma tarihini, ve daha sonraki seçim durumunda- daha sonraki seçimi gerçekleştiren tebliğin alınma tarihini belirtir. Son tarih, ya tebliğin Uluslararası Büronun eline geçtiği gerçek tarihtir, ya da geçerli olduğunda, 56.1(f) ya da 60.2(b) sayılı Yönetmelik Maddelerinde değinilen tarihtir.

(c) Tebligat, 20 sayılı Hukumde belirtilen havale ile birlikte seçilmiş Kuruma gönderilir. Bu havaleden sonra gerçekleştirilen seçimler, yapıldıktan sonra en kısa zamanda tebliğ edilir.

(d) Başvuru sahibi, 20 sayılı Hukumde belirtilen havaleden önce, 40(2) sayılı Hukum usulunce seçilmiş bir Kuruma açık bir talepte bulunursa, Uluslararası Buro, başvuru sahibi ya da seçilmiş Kuruluşun isteği üzerine havaleyi bu Kuruluşa en kısa zamanda ulaştırır.

61.3 Başvuru Sahibi için Bilgi

Uluslararası Buro, başvuru sahibini yazılı olarak, 61.2 sayılı Yönetmeliğin Maddesinde değinilen tebligat ve 31(7) sayılı Hukum usulunce tebliğ edilen seçilmiş Kuruluşlar hakkında haberdar eder.

61.4 Gazetede Yayımlanma

Ruçhan tarihinden itibaren 19. ayın sona ermesinden önce bir dilekçe verilmişse, Uluslararası Buro dilekçenin verilmesinden sonra en kısa zamanda bir tebliği Gazetede yayımlar. Bu yayın uluslararası başvurunun uluslararası yayınından önce oluruz. Tebliğ, Antlaşmanın II. Bölümüne tabii olan tayin edilmiş Devletlerden seçilmeyenleri belirtir.

Madde 62

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu için 19 Sayılı Hukum Usulunce Değişikliklerin Sureti

62.1 Dilekçenin Verilmesinden Önce Yapılan Düzeltmeler

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşundan bir dilekçenin gelmesi üzerine, Uluslararası Buro, 19 sayılı Hukum usulunce yapılan her değişikliğin bir suretini bu Kuruluşa gönderir, yeter ki bu Kuruluş bu suret zaten aldığı daha önce bildirmemiş olsun.

62.2 Dilekçenin Verilmesinden Sonra Yapılan Düzeltmeler

(a) 19 sayılı Hukum usulunce yapılan bir değişikliğin ibraz tarihinden önce bir dilekçe verilmişse başvuru sahibi, tercihen, değişiklikleri Uluslararası Büroya ibraz için değişikliklerin bir suretini de Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna verir. Uluslararası Buro bu değişikliklerin bir suretini mutlaka bu Kuruluşa gönderir.

(b) [Tebliğ Edilmiştir]

4115

7.7.1995

Madde 63

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşları İçin Minimum Gereklere

63.1 Minimum Gereklere Tanımı

32(3) sayılı Hukumde değinilen minimum gereklere aşağıdaki gibidir:

(i) ulusal kurum ya da hükümetler-arası örgütün, araştırmaları gerçekleştirme için yeterli teknik niteliklere sahip en azından 100 tam-gün çalışan görevliye sahip olması gerekir;

(ii) bu kurum ya da örgütün araştırma amaçları için, hazır düzeninde en azından 34 sayılı Yönetmelik maddesinde değinilen minimum dokümantasyona sahip olması ya da erişebilmesi gerekir,

(iii) bu kurum ve örgütün, gerekli teknik alanları araştırabilecek ve en azından 34 sayılı Yönetmelik maddesinde değinilen minimum dokümantasyonun yazılı olduğu ya da çevrildiği dilleri anlayacak dil yetisinde bir kadroya sahip olması gerekir.

Madde 64

Uluslararası Geçici İnceleme İçin Tekniğin Bilinen Durumu

64.1 Tekniğin Bilinen Durumu

(a) 33(2) ve (3) sayılı Hükümlerin amaçları doğrultusunda, (resimler ve diğer gösterimler de dahil olmak üzere) yazılı olarak dünyanın herhangi bir yerinde kamuya açıklanmış her türlü belge, bu kamuya açıklama belirleyici tarihten önce cereyan etmişse tekniğin bilinen durumu olarak farzedilir.

(b) Paragraf (a)'nın amaçları doğrultusunda, belirleyici tarih aşağıdaki şekildedir:

(i) (ii) şıkkına tabi olarak, uluslararası geçici inceleme uluslararası başvurunun uluslararası başvuru tarihi;

(ii) uluslararası geçici incelemeye tabi olan uluslararası başvuru geçerli şekilde evvelki bir başvurunun rüçhanını talep ederse, evvelki başvurunun başvuru tarihi.

64.2 Yazılı Olmayan Açıklamalar

Kamuya açıklamanın sözlü bir anlatım, teşhir ya da diğer yazılı-olmayan yollarla ("yazılı-olmayan açıklama") yapıldığı durumlarda, yazılı-olmayan açıklama, 64.1(b) sayılı Yönetmelik Maddesinde tanımlanan belirleyici tarihten önce gerçekleşmişse ve bu yazılı-olmayan açıklamanın tarihi yazılı bir belgeye belirtilmişse ve bu belge de belirleyici tarih ile aynı ya da daha sonraki bir tarihte kamuya açıklanmışsa, bu yazılı-olmayan açıklama, 33(2) ve (3) sayılı Hükümlerin amaçları doğrultusunda tekniğin bilinen durumuna dahil olarak farzedilmez. Bununla beraber, uluslararası geçici inceleme başvuru, 70.9 sayılı Yönetmelik maddesinde saptanan şekilde bu yazılı-olmayan açıklamaya dikkat çeker.

64.3 Yayımlanmış Bazı Belgeler

64.1 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen belirleyici tarihten önce yayımlanmış olsaydı, 33(2) ve (3) sayılı Hükümlerin amaçları doğrultusunda tekniğin bilinen durumunu oluşturabilecek bir başvuru ya da patent, belirleyici tarih ile aynı tarihte, ya da daha sonra bir tarihte yayımlanmış ise, fakat belirleyici tarihten daha önceki bir tarihte ibraz edilmiş ya da belirleyici tarihten önce ibraz edilmiş önceki bir başvurunun rüçhanını talep ediyor ise, bu yayımlanmış başvuru ya da patent, 33(2) ve (3) sayılı Hükümlerin amaçları doğrultusunda tekniğin bilinen durumuna dahil olarak farzedilmez. Bununla beraber, uluslararası geçici inceleme raporu, 70.10 sayılı Sayılı Yönetmelik maddesinde saptanan şekilde bu başvuru ya da patente dikkat çeker.

Madde 65

Tekniğin Bilinen Durumunun Aşılması ya da Aşık Olmama

65.1 Tekniğin Bilinen Durumuna Yaklaşım

33(3) sayılı HÜKMÜN amaçları doğrultusunda, uluslararası geçici inceleme, herhangi bir istemin, tekniğin bütün halinde bilinen durumuyla ilişkisini hesaba katar. İnceleme, istemin, yalnızca ayrı ayrı ele alındığında tek tek belgelerle ya da bu belgelerin kısımları ile ilişkisini hesaba katmaz; eğer bu belgelerin birleşimleri konuda tecrübeli olan bir kişiye aşık görünüyorsa, aynı zamanda istemin bu belgelerin ya da belgelerin kısımlarının birleşimleriyle ilişkisini de hesaba katar.

65.2 Belirleyici Tarih

33(3) sayılı HÜKMÜN amaçları doğrultusunda, buluş aşaması (aşık-olmama) için belirleyici tarih 64.1 sayılı Yönetmelik Maddesinde saptanan tarihtir.

Madde 66

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu Nezdinde Prosedür

66.1 Uluslararası Geçici İncelemenin Esası

(a) Paragraf (b)-(d)'ye tabi olmak kaydıyla, uluslararası geçici inceleme, başvurunun yapıldığı haliyle uluslararası başvuruyu esas alır.

(b) Başvuru sahibi, 34 sayılı HÜKÜM usulünce değişiklikleri dilekçe ile birlikte teslim edebilir, ya da 66.4 2.mükerrer. sayılı Yönetmelik Maddesine tabi olmak kaydıyla uluslararası geçici inceleme raporu oluşturulana kadar teslim eder.

(c) Dilekçenin verilmesinden önce 19 sayılı HÜKÜM usulünce yapılan her değişiklik, 31 sayılı HÜKÜM usulünce bir başka dilekçe ile iptal edilmiş farzedilmediği, ya da yerine yenisi konmuş takdirde, uluslararası inceleme amaçları doğrultusunda dikkate alınır.

(d) Dilekçenin verilmesinden sonra 19 sayılı Hüküm usulünce yapılan herhangi bir değişiklik ve 34 sayılı Hüküm usulünce, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna teslim edilen herhangi bir değişiklik, 66.4 2.mükerrer sayılı Yönetmelik Maddesine tabi olarak, uluslararası geçici inceleme amaçları doğrultusunda dikkate alınır.

(e) Hakkında hiç bir uluslararası araştırma raporu bulunmayan buluşlar ile ilişkili istemlerin uluslararası geçici incelemeye tabi olması gerekmez.

66.2 Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun İlk Raporu

(a) Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu

(i) 34(4) nolu Hükümde değinilen durumlardan birinin var olduğunu farzederse,

(ii) istemlerin herhangi birindeki talep edilen buluşun yeni görünmediği, bir buluş aşamasını içerir görünmediği (aşıkâr-olmama halini göstermediği), ya da sanayiide uygulanabilir görünmediği için, uluslararası geçici inceleme raporunun olumsuz olması gerektiğini farzederse,

(iii) Antlaşma ve bu Yönetmelik Maddeleri usulünce uluslararası başvurunun şeklinde ya da içeriğinde bir hata olduğunu farzederse,

(iv) herhangi bir değişikliğin uluslararası başvurunun başvuru tarihindeki açıklanan içeriğini aştığını farzederse,

(v) uluslararası geçici inceleme raporuna, istemler, tarifname ve resimlerin anlaşılabilirliği üzerine gözlemler, ya da istemlerin tarifname tarafından yeterli olarak desteklenip desteklenmediği hakkında bir görüş eklemeyi isterse,

(vi) bir istemin, hakkında hiç bir uluslararası araştırma raporu bulunmayan bir buluş ile ilişkili olduğunu düşünür ve bu istem için uluslararası geçici incelemeyi yapmamaya karar verirse, ya da

(vii) bir nükleotid ve/veya amino asidi dizisi listesinin anlamlı bir uluslararası ön incelemenin gerçekleştirilebileceği şekilde temin edilmediğini düşünürse, bahsedilen Kuruluş bu durumu uygun şekilde başvuru sahibine tebliğ eder. Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu olarak çalışan ulusal Kurumun ulusal kanunu, çok-başlıklı istemlerin, 6.4(a) sayılı Yönetmelik Maddesinin ikinci ve üçüncü cümlelerinde şart koşulan farklı bir şekilde derlenmesine izin vermezse, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, bu istem oluşturma şeklinin kullanılmaması durumunda, 34(4)(b) sayılı Antlaşma Maddesini uygulayabilir. Bu durumda, bu Kuruluş durumu yazılı olarak başvuru sahibine tebliğ eder.

(b) Tebligat, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun bu konudaki fikrinin nedenlerini tam olarak beyan eder.

(c) Tebligat, başvuru sahibine, uygun olduğu takdirde, değişiklikler ile birlikte yazılı bir cevap teslim etmesi için çağrıda bulunur.

(d) Tebligat, cevap için bir süre saptar. Bu süre, koşullar göz önüne alındığında makul bir süredir. Normal olarak, tebligat tarihinden itibaren iki aydır. Hiç bir durumda, bahsedilen tarihten itibaren bir aydan kısa olamaz. Uluslararası araştırma raporu tebligat ile aynı zamanda verildiğinde, bahsedilen tarihten sonra en azından iki aydır. Bahsedilen tarihten itibaren üç aydan fazla değildir, fakat, sürenin sona ermesinden önce başvuru sahibinin uzatılmasını istemesi durumunda uzatılabilir.

66.3 Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna Verilen Biçimsel Cevap

(a) Başvuru sahibi, duruma göre, değişiklikler yaparak ya da -Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun görüşüne katılmıyorsa- savlar sunarak, ya da her ikisini birden yaparak, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun 66.2(c) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen çağrısına

4115

7.7.1995

karşılık verebilir.

(b) Cevaplar doğrudan Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna teslim edilir.

66.4 Değişikliklerin ya da Savların Teslimi İçin Ek Fırsat

(a) Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, bir ya da daha çok ek yazılı görüş belirtmek isterse, bu görüşleri belirtebilir, ve bu durumda, 66.2 ve 66.3 sayılı Yönetmelik Maddeleri geçerli olur.

(b) Başvuru sahibinin isteği üzerine, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, değişiklikleri ya da getirdiği savları teslim etmesi için başvuru sahibine bir ya da daha çok ek fırsat sağlayabilir.

66.4 2.mükerrer Değişikliklerin ve Savların Ele Alınması

Değişiklikler ya da savlar, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu söz konusu görüş ya da raporunu kesinleştirmeye başladıktan sonra eline geçerse bunların geçici inceleme raporunun amaçları doğrultusunda bu Kuruluş tarafından dikkate alınması gerekmez.

66.5 Değişiklik

Bariz hataların düzeltilmesi dışında, istemlerin iptali, tarifnamede pasajların silinmesi, ya da bazı resimlerin silinmesi de dahil olmak üzere, istemler, tarifname ve resimlerdeki her değiştirme bir değişiklik olarak farzedilir.

66.6 Başvuru Sahibi ile Resmî Olmayan İletişimler

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, her zaman telefonla, yazılı olarak ya da yüzyüze başvuru sahibi ile resmî olmayan şeklide iletişime geçebilir. Bahsedilen Kuruluş, kendi inisiyatifine bağlı olarak, başvuru sahibi tarafından istendiği takdirde birden fazla kişisel görüşme yapıp yapmayacağına, ya da başvuru sahibinden gelen bir resmî olmayan iletişime cevap vermek isteyip istemediğine karar verir.

66.7 Rüşhan Belgesi

(a) Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, uluslararası başvuruda rüşhanı talep edilen başvurunun bir kopyasına ihtiyaç duyarsa, Uluslararası Büro, istek üzerine, bu kopyayı en kısa zamanda temin eder. Başvuru sahibi, 17.1 sayılı Yönetmelik Maddesinin gereklerine uymadığı için Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna bu kopya temin edilmezse, uluslararası geçici inceleme raporu, sanki rüşhan talebi yokmuş gibi hazırlanabilir.

(b) Uluslararası başvuruda rüşhanı talep edilen başvuru, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun dilinden ya da dillerinin birinde; başka bir dilde ise, bu Kuruluş, başvuru sahibine, çağrının tarihinden itibaren iki ay içinde bahsedilen dilde ya da bahsedilen dillerden birinde bir çeviriyi temin etme çağrısında bulunabilir. Çeviri bu süre içinde temin edilmezse, uluslararası geçici inceleme raporu, sanki rüşhan talebi yokmuş gibi hazırlanabilir.

66.8 Değişikliklerin Biçimi

(a) Başvuru sahibinin, uluslararası başvurunun, değişiklik göz önüne alındığında, daha önce ibraz edilen her sayfasından farklı olan her sayfası için bir ikame sayfayı teslim etmesi gerekir. İkame sayfalara eşlik eden mektup, ikame edilmiş sayfalar ve ikame sayfaları arasındaki farklılara dikkat çeker. Değişikliği, pasajların iptali, ya da küçük

4115

7.7.1995

değişiklikler ya da eklemeler oluşturuyorsa, söz konusu sayfanın anlaşılabilirliği ve doğrudan suretinin çıkartılabilirliği olumsuz etkilenmediği sürece, bu değişiklik, uluslararası başvurunun ilişkili sayfasının bir kopyası üzerinde yapılabilir. Değişiklik tüm bir sayfanın iptaliyle sonuçlanırsa, değişiklik bir mektupta bildirilir.

(b) [İptal Edilmiştir]

66.9 Değişikliklerin Dili

(a) Paragraf (b) ve (c)'ye tabi olmak kaydıyla, uluslararası başvuru, yayımlandığı dilden başka bir dilde yapılmışsa, değişiklik ve 66.8(a) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen mektup yayının dilinde teslim edilir.

(b) Uluslararası geçici inceleme 55.2 sayılı Yönetmelik Maddesi uyarınca, uluslararası başvurunun bir çevirisi esasında gerçekleştirilirse, değişiklikler ve (a) paragrafında değinilen mektup, bu çevirinin dilinde teslim edilir.

(c) 55.3 sayılı Yönetmelik Maddesine tabi olmak kaydıyla, değişiklik ya da mektup, (a) ya da (b) paragrafı usulünce gerektiği şekilde teslim edilmezse, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, uluslararası geçici inceleme raporunun hazırlanması için gerekli süre göz önüne alındığında tatbiki mümkün ise, koşullara uygun şekilde makul bir süre içinde değişikliği ya da mektubu gerekli dilde temin etmesi için başvuru sahibine çağrıda bulunur.

(d) Başvuru sahibi, (c) paragrafında belirtilen süre dahilinde, gerekli dilde bir değişiklik vermesi için yapılan çağrıya uymazsa, değişiklik, uluslararası geçici inceleme amaçları doğrultusunda dikkate alınmaz. Başvuru sahibi, (a) paragrafında değinilen bir mektubun temin edilmesi çağrısına, (c) paragrafında belirtilen süre dahilinde uymazsa, bu değişikliğin uluslararası geçici inceleme amaçları doğrultusunda dikkate alınması gerekmez.

Madde 67

34(4)(a)(i) sayılı Hüküm Usulünce Buluş Konusu

67.1 Tanımlama

Bir Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun, konusu aşağıdaki konulardan biri olan ve aşağıdaki konulardan biri olduğu oranda bir uluslararası başvurunun uluslararası geçici incelemesini gerçekleştirmesi gerekmez;

(i) bilimsel ve matematiksel teoriler,

(ii) bitki veya hayvan türleri veya önemli ölçüde, mikrobiyolojik işlemler dışındaki biyolojik esaslara dayanan bitki veya hayvan yetiştirilmesi usulleri ve bu usullerin ürünleri,

(iii) zihni, ticari ve oyun faaliyetlerine ilişkin plan, usul ve kurallar,

(iv) insan veya hayvan vücuduna uygulanacak cerrahi ve tedavi usulleri ile teşhis usulleri,

(v) bilginin sunulması ile ilgili usuller,

(vi) Uluslararası Geçici Araştırma Kuruluşunun bu tür programlar ile ilgili bir uluslararası geçici inceleme gerçekleştirme için donanımlı olmadığı düzeyde bilgisayar programları.

Madde 68

Buluşun Bütünlüğünün Olmaması (Uluslararası Geçici İnceleme)

68 1 Sınırlama ya da Ödeme için Çağrı Yapılmaması

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, buluşun bütünlüğüne uyulmadığını farkeder ve başvuru sahibine, istemleri sınırlaması ya da ek harçları ödemesi için çağrıda bulunmaması ya da ek harçları ödemesi için çağrıda bulunmaması seçerse, uluslararası başvurunun bütünlüğünü göz önüne alarak, 34(4)(b) sayılı Hüküm ve 66.1(e) sayılı Yönetmelik Maddesine tabi şekilde, uluslararası geçici incelemeyi sürdürür, fakat, herhangi bir yazılı tebligatta ve uluslararası geçici inceleme raporunda, buluşun bütünlüğü gereğinin yerine getirilmediğini farzettığını ve bunun nedenlerini belirtir.

68 2 Sınırlama ya da Ödeme için Çağrı Yapılması

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, buluşun bütünlüğüne uyulmadığını farkeder ve başvuru sahibine, ya istemleri sınırlaması ya da ek harçları ödeme çağrısında bulunmaması seçerse, bu Kuruluş, yururlukteki gereklere uygun en az bir sınırlama ihtimalini bildirir, ve ek harçların miktarını ve uluslararası başvurunun bütünlüğüne uyulmadığını uygun görülmemesinin nedenlerini belirtir. Aynı zamanda, durumun koşullarına göre, çağrıya uymak için bir süre saptar; bu süre, çağrı tarihinden itibaren bir aydan kısa ve iki aydan uzun olmaz.

68 3 Ek Harçlar

(a) 34(3)(a) sayılı Hüküm usulince uluslararası geçici inceleme için gerekli ek harç miktarı yetkili Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından saptanır.

(b) 34(3)(a) sayılı Hüküm usulince uluslararası geçici inceleme için gerekli ek harç doğrudan Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna ödenir.

(c) Başvuru sahibi, ek harcı protesto ederek ödeyebilir, yani, ek harca, uluslararası başvurunun buluşun bütünlüğüne uyduğu ya da gerekli ek harcın fazla olduğu anlamında, neden belirtilen bir beyanat ekleyebilir. Bu protesto, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu ya da herhangi bir yetkili yüksek kuruluş ya da üyesi, bir idari heyet ya da başka bir özel heyet tarafından incelenir, ve bu kuruluş, protestoyu haklı bulduğu oranda ek harcın bir kısmının ya da tamamının başvuru sahibine geri ödemesi direktifini verir. Başvuru sahibinin talebi üzerine, belli edilmiş Kurumlara, hem protesto hem de protesto üzerinde varılan kararın metni, uluslararası geçici inceleme raporuna bir ek şeklinde tebliğ edilir.

(d) Paragraf (c)'de değinilen üç üyesi idari heyet, özel heyet ya da yetkili yüksek kuruluş, protesto konusu olan kararı veren kimseyi içermez.

(e) Başvuru sahibi, (c) paragrafı usulince ek harcı protesto ederek ödemişse, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, bir ön inceleme ile ek harç ödeme çağrısının haklı olduğunu bulursa protestonun incelenmesi için başvuru sahibinin bir harç ("protesto harcı") ödemesi gerektiğini belirleyebilir. Protesto harcı, ön incelemenin sonucunun başvuru sahibine tebliğ tarihinden itibaren bir ay içinde ödenir. Protesto harcı bu şekilde ödenmezse, protesto geri çekilmiş farzedilir. (c) paragrafında değinilen üç üyesi idari heyet, özel heyet ya da yüksek kuruluş protestonun tamamıyla haklı olduğunu bulursa, protesto harcı başvuru sahibine geri ödenir.

68.4 İstemlerin Yeterince Sınırlandırılmaması Durumunda Takip Edilecek Prosedür

Başvuru sahibi istemleri sınırlandırır, ancak buluşun bütünlüğü gereğine yeterince uymazsa, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu muameleyi 34(3)(c) sayılı Hükümde saptanan şekilde yürütür.

68.5 Ana Buluş

34(3)(c) sayılı Hükümün amaçları doğrultusunda hangi buluşun ana buluş olduğu üzerine bir kuşku varsa, istemlerde ilk zikredilen buluş ana buluş olarak farzedilir.

Madde 69

Uluslararası Geçici İnceleme İçin Süre ve Bu Sürenin Başlangıcı

69.1 Uluslararası Geçici İncelemenin Başlangıcı

(a) Paragraf (b)-(e)'ye tabi olmak kaydıyla, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, hem dilekçe, hem de, ya uluslararası araştırma raporu, ya da Uluslararası Araştırma Otoritesinin, 17(2)(a) sayılı Hüküm usulünce, bir uluslararası araştırma raporunun oluşturulmayacağı hakkındaki beyanatının bir tebliği eline geçtiğinde uluslararası geçici incelemeyi başlatır.

(b) Yetkili Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, aynı ulusal Kurumun ya da yetkili Hükümetler-arası Araştırma Kuruluşu olarak işlev gören hükümetler-arası örgütün bir kısmını oluşturuyorsa, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunun isteğine ve (d) paragrafına tabi olmak kaydıyla, uluslararası geçici inceleme uluslararası araştırma ile aynı zamanda başlayabilir.

(c) Değişiklikleri içeren beyanatta, 19 sayılı Antlaşma Maddesi usulünce yapılan değişikliklerin dikkate alınması gerektiği (53.9(a)(i) sayılı Yönetmelik Maddesi) belirtilmişse, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, ilgili değişikliklerin bir suretini almadan önce uluslararası geçici incelemeyi başlatmaz.

(d) Değişiklikleri içeren beyanatta, uluslararası geçici incelemenin başlatılmasının ertelenmesi gerektiği (53.9(b) sayılı Yönetmelik Maddesi) belirtilmişse, Uluslararası Geçici İnceleme Otoritesi uluslararası geçici incelemeyi aşağıdaki durumlarda başlatmaz:

(i) 19 sayılı Hüküm usulünce yapılmış herhangi bir değişikliğin bir suretini almadan önce,

(ii) başvuru sahibinden, 19 sayılı Hüküm usulünce değişiklik yapmak istemediği üzerine bir tebliğ almadan önce,

(iii) rüçhan tarihinden itibaren 20 ay geçmeden önce, bu durumların birinin yerine gelmesi geçici incelemenin başlaması için yeterlidir.

(e) Değişiklikler ile ilgili beyanatta, 34 sayılı Hüküm usulünce yapılan değişikliklerin dilekçe ile teslim edildiği (53.9(c) sayılı Yönetmelik Maddesi) belirtilmiş, fakat, aslında, bu değişiklikler teslim edilmemişse, Uluslararası Geçici Araştırma Kuruluşu, uluslararası geçici incelemeyi, hangi olgu önce cereyan ederse, değişiklikleri almadan önce, ya da 60.1(g) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen çağrıda saptanmış süre sona ermeden önce başlatmaz.

69.2 Uluslararası Geçici İnceleme İçin Süre

Uluslararası geçici inceleme raporunun oluşturulması için süre şöyledir:

- (i) dilekçe, rüçhan tarihinden itibaren 19 ayın sona ermesinden önce verilmişse, rüçhan tarihinden itibaren 28 ay;
- (ii) dilekçe, rüçhan tarihinden itibaren 19 ayın sona ermesinden sonra verilmişse, uluslararası geçici incelemenin başlangıcından itibaren dokuz ay.

Madde 70

Uluslararası Geçici İnceleme Raporu

70.1 Tanımlama

Bu Yönetmelik Maddesinin amaçları doğrultusunda, "rapor," uluslararası geçici inceleme raporu anlamındadır.

70.2 Raporun Esası

- (a) İstemler değiştirilmişse, rapor, değiştirilmiş istemler göz önüne alınarak çıkarılır.
- (b) 66.7(a) ya da (b) sayılı Yönetmelik Maddesi uyarınca, rapor, rüçhan talep edilmemiş gibi oluşturulursa, rapor bu durumu belirtir.
- (c) Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, yapılan herhangi bir değişikliğin, uluslararası başvurunun başvuru tarihindeki açıklanan içeriğini aştığını düşünürse, rapor, bu değişiklik yapılmamış gibi oluşturulur ve raporda bu durum belirtilir. Rapor, aynı zamanda, değişikliğin bahsedilen içeriğinin aşıldığının düşünülmesine nedenleri de belirtir.
- (d) İstemler, hiç bir uluslararası araştırma raporu bulunmayan ve şimdiye kadar uluslararası geçici inceleme konusu olmamış buluşlar ile ilişkiliyse, uluslararası geçici inceleme bu durumu belirtir.

70.3 Belirlemeler

Raporu oluşturan Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, ismi ile, uluslararası başvuru uluslararası başvuru numarası, başvuru sahibinin ismi ve uluslararası başvuru tarihi ile raporda belirlenir.

70.4 Tarihler

Rapor aşağıdaki tarihleri belirtir:

- (i) dilekçenin veriliş tarihi, ve
- (ii) raporun tarihi; bu tarih, raporun tamamlandığı tarihtir.

70.5 Sınıflandırma

(a) Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu söz konusu sınıflandırmayı kabul ediyorsa, rapor, 43.3 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce verilen sınıflandırmayı tekrar belirtir.

(b) Aksi takdirde, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, en azından Uluslararası Patent Sınıflandırmasına göre yapılmış, doğru olduğunu düşündüğü sınıflandırmayı raporda belirtir.

70.6 35(2) Sayılı Hüküm Usulünce Beyan

(a) 35(2) sayılı Hükümde değinilen tesbit, "EVET" ya da "HAYIR" sözcüklerini, ya da bunların rapor dilindeki karşılıklarını, ya da İdari Talimatlarda saptanmış bir takım uygun işaretleri kapsar, ve bunlara, varsa, 35(2) sayılı Hükümün son cümlesinde değinilmiş referanslar, açıklamalar ve gözlemler eşlik eder.

(b) 35(2) sayılı Hükümde değinilen üç kriterden herhangi biri (yani, yenilik, buluş aşaması (aşikar-olmama), sanayiide uygulanabilirlik) karşılanmazsa, tesbit olumsuz olur. Bu gibi bir durumda, ayrı olarak düşünüldüğü zaman, kriterlerden biri karşılanırsa, rapor bu karşılanan kriter ya da kriterleri belirler.

70.7 35(2) sayılı Hüküm Usulünce Referanslar

(a) Rapor, 35(2) sayılı Hüküm usulünce yapılan tesbitlerin desteklenmesi için ilgili olduğu farzedilen belgeleri referans gösterir.

(b) 43.5(b) ve (e) sayılı Yönetmelik Maddesinin koşulları aynı zamanda rapor için de geçerlidir.

70.8 35(2) Sayılı Hüküm Usulünce İzahatlar

İdari Talimatlar, 35(2) sayılı Hükümde değinilen açıklamaların verilmesi gereken ve verilmesi gerekmeyen durumlar ve bu açıklamaların şekli için yol gösterici ilkeleri içerir. Bu yol gösterici ilkelerin esası şöyledir:

(i) bir istem ile ilişkili tesbit olumsuz olduğunda, açıklama verilir;

(ii) referans verilen belgeye tesbit olumlu olduğunda açıklama verilir, yeter ki bakıldığı zaman bu belgeye referansta bulunma nedeninin tahmin edilmesi kolay olmasın,

(iii) genellikle, 70.6(b) sayılı Yönetmelik Maddesinin son cümlesinde getirilen koşul geçerli olduğunda, açıklama verilir.

70.9 Yazılı-olmayan Açıklamalar

64.2 sayılı Yönetmelik Maddesi nedeniyle raporda değinilen bir yazılı-olmayan anlatım, anlatım çeşidi, yazılı-olmayan anlatıma değinen yazılı anlatımın kamuya açıklanma tarihi ve yazılı-olmayan anlatımın kamu içinde cereyan ettiği tarih belirtilerek zikredilir.

70.10 Yayınlanmış Bazı Belgeler

64.3 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce raporda değinilen bir yayımlanmış başvuru ya da bir patent yayın tarihi, başvuru tarihi ve (varsa) talep edilmiş ruçhan tarihi belirtilerek zikredilir. Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, raporda, bu ruçhan tarihinin geçerli bir şekilde talep edilmediğini belirtebilir.

70.11 Değişikliklerin Belirtilmesi

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu nezdinde değişiklikler yapılmışsa, bu olgu raporda belirtilir. Değişiklik, tüm bir sayfanın iptaliyle sonuçlanmışsa, bu olgu da raporda belirlenir.

70.12 Bazı Hataların ve Diğer Hususların Belirtilmesi

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, raporu hazırlarken, aşağıdaki hususları farzederse, bu durumu raporda belirtir:

(i) uluslararası başvuru, 66.2(a)(iii) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen hataların herhangi birini içerirse, bu kararını nedenleri ile birlikte rapora katar

(ii) uluslararası başvuru 66.2(a)(v) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen durumlardan herhangi birine uyuyorsa, bu fikrini de nedenleri ile birlikte raporunda belirtir;

(iii) 34(4) sayılı Hükümde değinilen durumlardan biri mevcutsa, bu fikrini nedenleri ile birlikte raporda beyan eder;

(iv) bir nükleotid ve/veya amino asit dizisi listesi, anlamlı bir uluslararası geçici incelemenin gerçekleştirilebileceği şekilde temin edilmemişse, bu durumu raporda beyan eder.

70.13 Buluşun Bütünlüğüyle İlişkili Beyanlar

Başvuru sahibi, uluslararası geçici inceleme için ek harçları ödemişse, ya da uluslararası başvuru veya uluslararası geçici inceleme 34(3) sayılı Hüküm usulünce sınırlandırılmışsa, rapor bu durumu belirtir. Bundan başka, uluslararası geçici inceleme sınırlandırılmış istemlere dayanılarak (34(3)(a) sayılı Hüküm) ya da sadece ana buluşa (34(3)(c) sayılı Hüküm) dayanılarak gerçekleştirilmişse, rapor, uluslararası başvurunun hangi kısımlarının uluslararası geçici incelemeye konu olduğunu ve hangi kısımların konu olmadığını belirtir. Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, başvuru sahibine istemleri sınırlandırması ya da ek harçları ödemesi için çağrıda bulunmamayı seçmişse, rapor, bu durumu 68.1 sayılı Yönetmelik Maddesinde saptanan şekilde belirtir.

70.14 Yetkili Memur

Rapor, bu rapor için sorumlu olan Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşundaki memurun ismini belirtir.

70.15 Biçim

Raporun biçimi ile ilgili fiziksel gerekler İdari Talimatlar tarafından saptanır.

4115

7.7.1995

70.16 Raporun Ekleri

Yerlerine daha sonraki ikame sayfaları gelmedikçe, her ikame sayfası, 66.8(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce verilen her ikame sayfası, ve 19 sayılı Hüküm usulünce değişiklikleri* içeren her ikame sayfası rapora ekli olacaktır. 34 sayılı Hüküm usulünce yapılan bir değişiklik ile iptal edilmiş farzedilen, 19 sayılı Hüküm usulünce yapılmış değişiklikler ve 66.8(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce verilen mektuplar rapora eklenmez.

70.17 Rapor ve Eklerinin Dilleri

(a) Rapor ve varsa eki, ya ilişkili oldukları uluslararası başvurunun yayımlandığı dilde olacaktır, ya da uluslararası geçici inceleme 55.2 sayılı Yönetmelik Maddesi uyarınca uluslararası başvurunun bir çevirisi esas alınarak yapılmışsa bu çevirinin dilinde olacaktır.

(b) [İptal Edilmiştir]

Madde 71

Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Havalesi

71.1 Alıcı Taraflar

Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu uluslararası geçici inceleme raporunun ve varsa eklerinin bir suretini aynı gün Uluslararası Büroya, ve bir suretini de başvuru sahibine gönderir.

71.2 Referans Yapılan Belgelerin Suretleri

(a) 36(4) sayılı Hüküm usulünce talep, raporun ilişkili olduğu uluslararası başvurunun uluslararası başvuru tarihinden itibaren yedi yıl esnasında her zaman yapılabilir.

(b) Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, talebi veren tarafın (başvuru sahibi ya da seçilmiş Kurum) suretlerin hazırlanması ve postalanması giderini tarafına ödemesini isteyebilir. Suretlerin hazırlanma giderinin düzeyi, 32(2) sayılı Hükümde değinilen Uluslararası Geçici Araştırma Kuruluşları ve Uluslararası Büro arasındaki, 32(2) sayılı Hükümde değinilen anlaşmalarda şart koşulduğu şekilde olacaktır.

(c) [İptal Edilmiştir]

(d) Herhangi bir Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, (a) ve (b) paragraflarında değinilen yükümlülükleri kendilerine karşı sorumlu bir başka vekil kuruluş kanalıyla yerine getirebilir.

Madde 72

Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Tercemesi

72.1 Diller

(a) Her seçilmiş Devlet, ulusal Kurumunun resmi dilinden, ya da resmi dillerinden başka bir dilde oluşturulmuş uluslararası geçici inceleme raporunun İngilizce çevirisine gerek duyabilir.

(b) Böyle bir gerek Uluslararası Büroya tebliğ edilir, Uluslararası Büro bu tebliği en kısa zamanda Gazete'de yayımlar.

4115

7.7.1995

72.2 Başvuru Sahibi İçin Tercümenin Kopyası

Uluslararası Buro, uluslararası geçici inceleme raporunun, 72.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen bir çevirisinin bir suretini, bu çeviriyi ilgili seçilmiş Kuruma ya da Kurumlara iletmediği zaman ile aynı zamanda başvuru sahibine gönderir.

72.3 Tercüme Üzerine Gözlemler

Başvuru sahibi, uluslararası geçici inceleme raporunun çevirisindeki çeviri hatalarının niteliği hakkındaki fikrini yazılı olarak verebilir ve bunun birer suretini ilgili seçilmiş Kurumların her birine ve bir suretini de Uluslararası Büroya gönderir.

Madde 73

Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Havalesi

73.1 Suretlerin Hazırlanması

Uluslararası Buro, 36(3)(a) sayılı Hüküm usulünce havale edilecek belgelerin suretlerini hazırlar.

73.2 Havale Süresi

36(3)(a) sayılı Hükümde şart koşulan havale, mümkün olan en kısa zamanda yapılır, fakat 20 sayılı Hüküm usulünce belirtilen havaleden daha önce olmaz.

Madde 74

Uluslararası Geçici İnceleme Raporunun Eklerinin Tercümesi ve Gönderilmesi

74.1 Tercümenin İçeriği ve Tercümenin Havalesi İçin Süre

(a) 39(1) sayılı Hüküm usulünce seçilmiş Kurum tarafından uluslararası başvurunun bir çevirisinin verilmesi gerekli görülürse, başvuru sahibi, 39(1) sayılı Hüküm usulünce geçerli süre dahilinde, uluslararası geçici inceleme raporuna ekli, 70.16 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen herhangi bir ikame sayfa uluslararası başvurunun gerekli görülen dilinde değilse, bu sayfanın çevirisini gönderir.

64(2)(a)(i) sayılı Hüküm usulünce yapılan bir beyanattan ötürü, uluslararası başvurunun bir çevirisinin, 22 sayılı Hüküm usulünce geçerli süre dahilinde seçilmiş Kuruma verilmesi gerekiyorsa aynı süre geçerlidir.

(b) 39(1) sayılı Hüküm usulünce uluslararası başvurunun bir çevirisinin temini seçilmiş Kurum tarafından gerekli görülüyorsa, bu Kurum, başvuru sahibinin, bu Hüküm usulünce geçerli süre dahilinde, uluslararası geçici inceleme raporuna ekli olan ve uluslararası başvurunun yayımlandığı dilde olmayan, 70.16 sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen bir ikame sayfanın uluslararası başvurunun yayımlandığı dile bir çevirisini temin etmesini gerekli görebilir.

Madde 75 [İptal Edilmiştir]

Madde 76

39(1) Sayılı Antlaşma Maddesi Usulünce Suret, Tercüme ve Harç; Ruçhan Belgesinin Tercumesi

76.1, 76.2 ve 76.3 [İptal Edilmiştir]

76.4 Ruçhan Belgesinin Tercumesi İçin Süre

Başvuru sahibinin, 39 sayılı Hüküm usulünce saptanan geçerli surenin sona ermesinden önce, herhangi bir seçilmiş Kuruma ruçhan belgesinin tasdikli bir çevirisini vermesi gerekmez.

76.5 22.1(g), 49 ve 51 2.mükerrer sayılı Yönetmelik Maddelerin Uygulanması

Aşağıdaki koşullarda 22.1(g), 49 ve 51 2.mükerrer sayılı Yönetmelik Maddeleri geçerlidir:

(i) bahsedilen Yönetmelik Maddelerinde belli edilmiş Kuruma ya da belli edilmiş Devlete yapılan bir atıf, sırasıyla, seçilmiş Kuruma ya da seçilmiş Devlete yapılmış bir atıf olarak alınır;

(ii) bahsedilen Yönetmelik Maddelerinde, 22 sayılı Hüküm ya da 24(2) sayılı Hükme yapılan bir atıf, sırasıyla, 39(1) sayılı Hukum ya da 39(3) sayılı Hukme bir atıf olarak alınır;

(iii) 49.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesindeki "yapılmış bir uluslararası başvuru" sözcükleri, "verilmiş bir dilekçe" sözcükleri ile değiştirilir;

(iv) 39(1) sayılı Hukmun amaçları doğrultusunda, bir uluslararası geçici inceleme raporu oluşturulursa, 19 sayılı Hüküm usulünce yapılan bir değişikliğin çevirisi sadece söz konusu değişiklik bu rapora ekli ise gerekli görülür.

76.6 Geçici Şart

12 Temmuz 1991 tarihinde, 76.5(iv) sayılı Yönetmelik Maddesi, 19 sayılı Hüküm usulünce değişiklik yapılan istemler açısından, seçilmiş Kurum tarafından uygulanan ulusal kanuna uyumlu değilse, bahsedilen Kurumun Uluslararası Büroyu bu durumdan 31 Aralık, 1991 tarihine kadar haberdar etmesi koşuluyla, 76.5(iv) sayılı Yönetmelik Maddesi bu kanuna uyumlu olmadığı sürece bu seçilmiş Kurum için geçerli değildir.

Madde 77

39(1) Sayılı Hukum Usulünce Uygulama

77.1 Uygulamanın Yerine Getirilmesi

(a) 39(1) sayılı Hukumde saptanan sureden daha sonra eren bir sureye izin veren Antlaşmaya tabi bir Devlet, bu saptanan sureyi Uluslararası Büroya tebliğ eder.

(b) Uluslararası Büro tarafından (a) paragrafı usulünce alınan bir tebliğat Uluslararası Büro tarafından en kısa zamanda Gazete de yayımlanır.

(c) Daha önce saptanmış sürenin kısaltılmasıyla ilgili tebligatlar, tebligatın Uluslararası Büro tarafından yayımlandığı tarihten itibaren hesaplanan üç ayın sona ermesinden sonra teslim edilen dilekçeler için geçerlidir.

(d) Daha önce saptanan sürenin uzatılmasıyla ilgili tebligatlar, o sırada karara bağlanmamış ya da söz konusu yayının tarihinden sonra teslim edilmiş dilekçeler için, ya Uluslararası Büro tarafından Gazete'de yayımlanma tarihinden itibaren geçerli olur, ya da tebligatı gerçekleştiren Antlaşmaya tabi Devlet daha geç bir tarih saptarsa, bu son tarihten itibaren geçerli olur.

Madde 78

Seçilen Kurumlar Nezdinde İstemler, Tarifname ve Resimlerin Değiştirilmesi

78.1 Ruçhan Tarihinden İtibaren 19 Ayın Sona Ermesinden Önce Seçim Yapılmışsa Verilen Süre

(a) Antlaşmaya tabi bir Devletin seçimi ruçhan tarihinden itibaren 19. ayın sona ermesinden önce yapılmışsa, başvuru sahibi, istediği takdirde, 39(1)(a) sayılı Hüküm usulünce şart koşulan gereklerin yerine getirilmesinden itibaren bir ay içinde ilgili seçilmiş Kurum nezdinde, 41 sayılı Hükümüne göre istemler, tarifname ve resimlerde değişiklik yapma hakkını kullanır. Eğer, uluslararası geçici inceleme raporunun 36(1) sayılı Hüküm usulünce gönderilmesi 39 sayılı Hüküm usulünce geçerli sürenin sona ermesine rağmen cereyan etmemişse, başvuru sahibi bu hakkı, sürenin sona ermesinden itibaren dört ay içinde kullanır. Her iki durumda, başvuru sahibi, eğer bahsedilen Devletin ulusal kanunu olanak veriyorsa, bu hakkı başka zaman da kullanabilir.

(b) Antlaşmaya tabi bir devletin seçimi ruçhan tarihinden itibaren 19. ayın sona ermesinden önce yapılmışsa, ulusal kanunu incelemenin sadece özel istek üzerine başlamasını şart koşan seçilmiş bir Devlette, ulusal kanun, başvuru sahibininin 41 sayılı Hüküm usulü dahilinde hakkını kullanabileceği sureyi ya da zamanı, özel istek ile yapılan incelemelerdeki değişikliklerin ibraz edilmesi için ulusal kanun tarafından saptanan süre ya da zaman ile aynı olarak saptayabilir, yeter ki bu süre (a) paragrafı usulünce uygulanan süreden daha kısa olmasın ya da daha önce bitmesin.

78.2 Ruçhan Tarihinden İtibaren 19 Ayın Sona Ermesinden Sonra Seçim Yapılmışsa Verilen Süre

Antlaşmaya tabi bir Devletin seçimi ruçhan tarihinden itibaren 19. ayın sona ermesinden sonra yapılmışsa ve başvuru sahibi 41 sayılı Hüküm usulünce değişiklikler yapmayı istiyorsa, değişikliklerin yapılması için 28 sayılı Hüküm usulünce saptanmış süre geçerli olur.

78.3 Faydalı Model

5 5 ve 13.5 sayılı Yönetmelik Maddelerinin koşulları, seçilmiş Kurumlar onunde, gerekli değişiklikler yapılmış olarak geçerlidir. Seçim, ruçhan tarihinden itibaren 19. ayın sona ermesinden önce yapılmışsa, 22 sayılı Hüküm usulünce geçerli süreye atıf, 39 sayılı Hüküm usulünce geçerli zaman sınırına bir atıf ile değiştirilir.

KISIM D

Antlaşmanın III. Bölümüyle İlgili Yönetmelik Maddeleri

Madde 79

Takvim

79.1 Tarihlerin İfadesi

Başvuru sahipleri, ulusal Kurumlar, başvuru Kurumları, Uluslararası Araştırma ve Geçici İnceleme Kuruluşları ve Uluslararası Büro, Antlaşma ve Yönetmelik Maddelerinin amaçları doğrultusunda, her tarihi Milatla başlayan dönem ve Miladi Takvimi kullanarak ifade ederler, ya da başka dönemleri ve takvimleri kullanıyorlarsa, her tarihi aynı zamanda Milatla başlayan dönem ve Miladi Takvimi kullanarak da ifade ederler.

Madde 80

Sürelerin Hesaplanması

80.1 Yıl Olarak İfade Edilen Dönemler

Bir dönem, bir yıl ya da bir kaç yıl cinsinden ifade edildiğinde, hesaplama, söz konusu olgunun cereyan ettiği günün ertesi gün başlar, ve dönem, söz konusu müteakip senenin aynı isme sahip ayında ve bahsedilen olgunun cereyan ettiği ay ve gün ile aynı rakama sahip olan günde sona erer, eğer, sözkonusu ayın, aynı rakama sahip günü yoksa, dönem bu ayın son günü sona erer.

80.2 Ay Olarak İfade Edilen Dönemler

Bir dönem, bir ya da bir kaç ay cinsinden ifade edildiğinde, hesaplama, söz konusu olgunun cereyan ettiği günün ertesi günü başlar, ve dönem, söz konusu müteakip ayın, bahsedilen olgunun cereyan ettiği gün ile aynı rakama sahip gününde sona erer, eğer, sözkonusu ayın, aynı rakama sahip günü yoksa bu ayın son günü sona erer.

80.3 Gün Olarak İfade Edilen Dönemler

Bir dönem, bir kaç gün cinsinden ifade edildiğinde, hesaplama, söz konusu olgunun cereyan ettiği günün ertesi günü başlar, ve dönem, hesabın son günü sona erer.

80.4 Yerel Tarihler

(a) Herhangi bir dönemin hesaplanmasında başlangıç tarihi olarak farzedilen tarih, yerel olarak, söz konusu olgunun cereyan ettiği zaman olarak kabul edilen tarihtir.

(b) Herhangi bir dönemin sona erdiği tarih, yerel olarak, gerekli belgenin ibraz edilmesi gereken ya da gerekli harcın ödenmesi gereken tarihtir.

80.5 Surenin Tatil Gününde Bitmesi

Bir belge ya da harcın bir ulusal Kuruma ya da hükümetlerarası bir örgüte ulaşması gereken bir dönemin sona erdiği gün, eğer bu Kurum ya da örgütün resmi işlerin muamele için kamuya açık olmadığı, ya da bu Kurum ya da örgütün içinde bulunduğu yerde yerel biçim içinde normal postanın dağıtılmadığı bir güne rastlarsa, dönem, bahsedilen her iki durumun da olmadığı, muteakip bir gün sona erer.

80.6 Belgelerin Tarihi

(a) Bir dönem, bir belgenin ya da mektubun bir ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgütten çıkış günü başlarsa, ve herhangi bir ilgili taraf bahsedilen belgenin ya da mektubun üzerindeki tarihten daha sonra postalandığını kanıtlayabilirse, dönemin hesap edilmesi için, asıl postalama tarihi dönemin başladığı tarih olarak farzedilir. Belgenin ya da mektubun postalandığı tarih göz önüne alınmaksızın, eğer başvuru sahibi, ulusal Kuruma ya da hükümetlerarası örgüte, belgenin ya da mektubun taşıdığı tarihten itibaren yedi günden çok bir tarihte alındığına dair ikna edici bir kanıt sunarsa, ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgüt, belge ya da mektubun tarihinden itibaren başlayan dönemi, belge ya da mektubun taşıdığı tarihten itibaren yedi gün sonrasını geçen gün sayısına eşit sayıda ek gün ekledikten sonra sona erecek şekilde değerlendirir.

(b) [İptal Edilmiştir]

80.7 Çalışma Gününün Sonu

(a) Belli bir günde sona eren bir dönem, belgenin ibraz edilmesi gereken ya da harcın odenmesi gereken ulusal Kurumun ya da hükümetlerarası örgütün söz konusu iş gününün bittiği an sona erer.

(b) Her Kurum ya da örgüt, (a) paragrafının koşullarını, söz konusu günün gece yarısına kadar uzatabilir.

Madde 81

Antlaşmada Sabit Tutulan Surelerin Yeniden Düzenlenmesi

81.1 Oneri

(a) Antlaşmaya tabi her Devlet ya da Genel Mudur 47(2) sayılı Hukum usulunce bir yeniden düzenleme önerebilir.

(b) Antlaşmaya tabi bir Devlet tarafından yapılan öneriler Genel Mudure verilir.

81.2 Birlik Kurul Kararı

(a) Oneri Kurula yapıldığında, bu önerinin metni, önerinin gündeminde bulunduğu Kurul oturumundan en az iki ay önce Genel Mudur tarafından, Antlaşmaya tabi Devletlerin tümüne gönderilir.

(b) Onerilerin kurulda ele alınması esnasında, öneri değiştirilebilir ya da ek değişiklikler önerilebilir.

(c) Oneri, oylama sırasında mevcut olan Antlaşmaya tabi Devletlerin hiç biri öneriye karşı oy vermezse kabul edilmiş farzedilir.

81.3 Mektupla Oylama

(a) Mektupla oylama şekli seçildiğinde, öneri, Genel Müdür tarafından Antlaşmaya tabi Devletlere oylarını yazılı olarak ifade etmeleri çağrısında bulunan yazılı bir havaleyle iletilir.

(b) Çağrı, yazılı olarak ifade edilmiş oyu içeren cevabın Uluslararası Büroya varması gereken süreyi saptar. Bu süre, çağrının tarihinden itibaren üç aydan daha az olamaz.

(c) Cevapların ya olumlu ya da olumsuz olması gerekir. Değişiklik önerileri ya da sadece gözlemler oy yerine geçmez.

(d) Antlaşmaya tabi Devletlerin hiç biri değişikliğe karşı çıkmazsa ve Antlaşmaya tabi Devletlerin en azından yarısı, onay, tarafsızlık ya da çekimserlik ifade ederse öneri kabul edilmiş farzedilir.

Madde 82

Posta Hizmetindeki Aksamalar

82.1 Postada Gecikme ya da Kaybolma

(a) Her ilgili taraf, belge ya da mektubun süre sınırının sona ermesinden beş gün önce postalandığı hakkında kanıt sunabilir. Yüzey postasının normal olarak hedefine postada iki gün içinde vardığı, ya da uçak postası servisinin bulunmadığı durumlar haricinde, bu kanıt, sadece postanın uçak postası olduğu zaman sunulabilir. Kanıt sadece postalama mutlaka taahhutlu olarak yapılmış ise sunulabilir.

(b) Paragraf (a)'ya göre, bir belge ya da mektubun postaya verildiği tarih, postanın gönderildiği taraf olan ulusal kurum ya da hükümetler-arası örgütü tatmin edecek şekilde kanıtlanırsa, varıştaki gecikme mazeret görülür, ya da, belge ya da mektup postada kaybolursa, ilgili tarafın, bahsedilen kurum ya da örgütü kaybolan posta yerine sunulan belge ya da mektubun kaybolan belge ya da mektuba denk olduğu yolunda tatmin edecek şekilde kanıtlaması koşuluyla, kaybolan belge ya da mektup yerine yeni bir suretinin teminine izin verilir.

(c) Paragraf (b)'deki durumlarda, saptanan süre dahilinde postalamanın kanıtı, ya da belge ya da mektup kaybolduğunda, ikame belge ya da mektubun yanısıra, bu belge ya da mektubun, kaybolan belge ya da mektuba denk olduğuna dair kanıt, ilgili tarafın gecikme ya da kaybı farketmediği-ya da gereken titizlikte farketmesi gereken tarihten sonra bir ay içinde teslim edilir. Bu süre, asla, söz konusu durumda geçerli sürenin sona ermesinden itibaren altı aydan daha geç olamaz.

(d) Uluslararası Büroya bu şekilde davranacağı hakkında önceden tebligatta bulunan her bir ulusal kurum ya da hükümetler-arası örgüt, bir belge ya da mektubun postalanması için resmi postadan başka bir dağıtım servisi kullanmışsa, dağıtım servisi resmi postaymış gibi (a)-(c) paragraflarının koşullarını uygulayabilir. Bu durumda, (a) paragrafının son cümlesi geçerli değildir, fakat, kanıt sadece postalamanın ayrıntıları dağıtım servisi tarafından postalama esnasında kaydedilmişse sunulabilir. Tebligatta, bu kaydın sadece özel dağıtım servislerinin ya da belirli kriterleri karşılayan dağıtım servislerinin kullanıldığı postalamalar için geçerli olduğu belirtilebilir. Uluslararası Büro bu şekilde tebliğ edilen bilgiyi Gazete'de yayımlar.

(e) Her ulusal kurum ya da hükümetler-arası örgüt, isterse aşağıdaki durumlar geçerli olduğunda bile (d) paragrafı usulunce muameleyi yürütebilir:

4115

(i) kullanılan dağıtım servisi, (d) paragrafı usulünce söz konusu tebligatta belirtilen servislerden biri değilse, ya da belirlenen kriterleri karşılamıyorsa, ya da
(ii) bu Kurum ya örgüt (d) paragrafı usulünce bir tebligatı Uluslararası Büroya göndermemişse.

82.2 Posta Hizmetinde Kesilme

(a) İlgili bir taraf, bu tarafın ikamet ettiği ya da iş yerinin bulunduğu ya da kalmakta olduğu yörede cereyan eden, savaş, devrim, iç düzensizlik, grev, doğal afet, ve benzeri başka bir nedenden ötürü, surenin sona ermesinden önceki 10 günün herhangi birinde posta servisinin kesildiği hakkında kanıt sunabilir.

(b) Bu durumlar, postanın gönderildiği ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgütü tatmin edecek şekilde kanıtlanırsa, ilgili tarafın bahsedilen Kurum ya da örgütü, posta servisi eski halini aldıktan sonra beş gün içinde postalamayı yaptığı yolunda ikna etmesi koşuluyla, postanın gecikmesi mazur görülür. 8.2.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesinin koşulları gerekli değişiklikler yapılmış olarak geçerlidir.

Madde 82 2.mükerrer

Bazı Sürelerin Karşılanması Hakkında Belli Edilmiş ya da Seçilmiş Devletin Özür Kabulü

82 2.mükerrer .1 48(2) Sayılı Hükümdeki "Süre"nin Anlamı

48(2) sayılı Hükümdeki "bir süre"ye atıf, aşağıdaki durumlara bir atıfı içeriyor şekilde anlaşılır:

(i) Antlaşma ya da bu Yönetmelik Maddelerinde saptanmış herhangi bir süre;

(ii) Başvuru Kurumu, Uluslararası Araştırma Kuruluşu, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu ya da Uluslararası Büro tarafından saptanmış, ya da ulusal kanunu usulünce başvuru Kurumu tarafından uygulanan herhangi bir süre;

(iii) belli edilmiş ya da seçilmiş Kurum nezdinde başvuru sahibinin herhangi bir fiilinin yerine getirilmesi için, bu Kurum tarafından saptanmış, ya da bu Kurum tarafından uygulanan ulusal kanunda saptanmış herhangi bir süre.

82 2.mükerrer.2 Hakların İadesi ve 48(2) Sayılı Hükümün Uygulandığı Diğer Şartlar

48(2) sayılı Hükümde, herhangi bir süreyi karşılamadaki bir gecikmenin belli edilmiş ya da seçilmiş Devlet tarafından mazur görülmesiyle ilişkili olarak değinilen ulusal kanun koşulları, bir sureye uyulmadığı zaman hakların iadesini, eski haline ircasını, eski halin iadesini ya da muamelenin devamını sağlayan koşullar ve sürelerin uzatılmasını ya da sürelerdeki gecikmeleri mazur gösteren diğer koşullardır.

Madde 82 3.mükerrer

Başvuru Kurumu ya da Uluslararası Büro Tarafından Yapılan Hataların düzeltilmesi

82 3.mükerrer.1 Uluslararası Başvuru Tarihi ve Rüçhan Talebi ile İlişkili Hatalar

Başvuru sahibi, herhangi bir belli edilmiş ya da seçilmiş Kurumu tatmin edecek şekilde, başvuru Kurum tarafından yapılan bir hatadan ötürü uluslararası başvuru tarihinin doğru olmadığını, ya da 8(1) sayılı Hüküm usulünce yapılan beyanatın Alıcı Kurum ya da Uluslararası Büro tarafından yanlışlıkla iptal edildiği ya da düzeltilildiğini, ve hatanın, bu hata belli edilmiş ya da seçilmiş Kurumun kendisi tarafından yapılmışsa, bu Kurumun ulusal kanun ya da ulusal tatbikat usulünce düzelterebileceği bir hata olduğunu kanıtlarsa, bahsedilen Kurum hatayı düzeltir ve uluslararası başvurunun muamelesini, düzeltilmiş uluslararası başvuru tarihine uygun şekilde ya da 8(1) sayılı Hüküm usulünce yapılan beyanat, hangi durum geçerliyse, iptal edilmemiş ya da düzeltilmiş gibi yürütür.

Madde 83

Uluslararası Kuruluşlar Nezdine Çıkma Hakkı

83.1 Hakkın Kanıtı

Uluslararası Büro, yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşu, ve yetkili Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, 49 sayılı Hükümde değinilen Kuruluş nezdine çıkma hakkının kanıtının ortaya konulmasını isteyebilir.

83.2 Bilgi

(a) İlgili kişinin nezdine çıkma hakkına sahip olduğunu iddia ettiği ulusal Kurum ya da uluslararası örgüt, istek üzerine, Uluslararası Büro, yetkili Uluslararası Araştırma Kuruluşu ya da yetkili Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunu bu kişinin kendi nezdine çıkma hakkı olup olmadığına dair haberdar eder.

(b) Bu bilgi, hangisinin nezdinde ise, Uluslararası Büro, Uluslararası Araştırma Kuruluşu, ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşunu bağlayıcıdır.

4115

KISIM E

Antlaşmanın V. Bölümü İle İlişkili Yönetmelik Maddeleri

Madde 84

Delegasyonların Giderleri

84.1 Hükümetlerin Karşılacağı Giderler

Antlaşma tarafından ya da usulünce oluşturulan bir yapıya katılan Delegasyonun giderleri, o Delegasyonu atayan Hükümet tarafından karşılanır.

Madde 85

Kurulda Yeterli Sayının Olmaması

85.1 Mektupla Oylama

53(5)(b) sayılı Hükümde belirtilen durumda, Uluslararası Büro, Kurulun (kendi prosedürüyle ilgili olan kararları dışındaki) kararlarını temsil edilmeyen Antlaşmaya tabi Devletlere iletir ve bu Devletleri havale tarihinden itibaren üç aylık bir dönem zarfında oylarını ya da çekimserliklerini yazılı olarak ifade etmeye çağırır. Bu dönem sona erdiğinde, bu şekilde oyları ya da çekimserliklerini ifade etmiş Anlaşmaya tabi Devlet sayısı oturumda yeterli sayının elde edilmesi için eksik kalan Devlet sayısına ulaşmışsa, gerekli çoğunluğun hala mevcut olması koşuluyla, bu kararlar yürürlüğe girer.

Madde 86

Gazete

86.1 İçerikler

55(4) sayılı Hükümde değinilen Gazete aşağıdaki hususları içerir:

- (i) yayımlanmış her uluslararası başvuru için, 48 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yayımlanmış kitapçığın ön sayfasından alınan, İdari Talimatlar tarafından belirlenmiş veriler, (varsa) bahsedilen ön sayfada görünen resim, ve özet,
- (ii) başvuru Kurumları, Uluslararası Büro ve Uluslararası Araştırma ve Geçici İnceleme Otoritelerine ödenen tüm harçların çizelgesi,
- (iii) Antlaşma ya da bu Yönetmelik Maddeleri usulünce yayını gerekli görülen tebliğler,
- (iv) belli edilmiş ya da seçilmiş kurumlar tarafından Uluslararası Büroya temin edildiyse ve temin edildiği düzeyde, ilişkili Kurumu belli eden ya da seçen uluslararası başvuruların 22 ya da 39 sayılı hükümlerde şart koşulan gereklere uyup uymadıkları hakkındaki bilgiler,

4115

7.7.1995

(v) idari talimatlar tarafından saptanan herhangi başka bir yararlı bilgi, tabii eğer bu bilgiye ulaşılması Antlaşma ve Yönetmelik Maddelerince yasaklanmamışsa.

86.2 Diller

(a) Gazetenin bir İngilizce ve bir Fransızca baskısı yayımlanır. Gazete, aynı zamanda, yayın giderinin satışlar ya da subvansiyonlardan temin edilmesi koşuluyla herhangi bir başka dilde de yayımlanır.

(b) Kurul, Gazete'nin (a) paragrafında değinilen dillerden başka dillerde yayımını isteyebilir.

86.3 Sıklık

Gazete'nin yayın sıklığı Genel Müdür tarafından saptanır.

86.4 Satış

Gazete'nin abone ve diğer satış fiyatları Genel Müdür tarafından saptanır.

86.5 Başlık

Gazete'nin başlığı Genel Müdür tarafından saptanır.

86.6 Diğer Ayrıntılar

Gazete ile ilgili diğer ayrıntılar İdari Talimatlarda temin edilir.

Madde 87

Yayımların Suretleri

87.1 Uluslararası Araştırma ve Geçici İnceleme Kuruluşları

Her Uluslararası Araştırma ve Geçici İnceleme Kuruluşunun, yayımlanan her uluslararası başvurunun, Gazete'nin ve Antlaşma ya da bu Yönetmelik Maddeleri ile bağlantılı olarak Uluslararası Büro tarafından yayımlanan kamu menfaatine yönelik herhangi bir başka yayının iki suretini ücretsiz alma hakkı vardır.

87.2 Ulusal Kurumlar

(a) Her ulusal Kurumun, yayımlanan her uluslararası başvurunun, Gazete'nin, ve Antlaşma ya da bu Yönetmelik Maddeleri ile bağlantılı olarak Uluslararası Büro tarafından yayımlanan kamu menfaatine yönelik herhangi bir başka yayının bir suretini ücretsiz alma hakkı vardır.

(b) Paragraf (a)'da değinilen yayınlar özel istek üzerine gönderilir. Bir yayın birden fazla dilde çıkıyorsa, yayının dili ya da dilleri istekte belirlenir.

Madde 88

Maddelerin Değiştirilmesi

88.1 Oybirliğinin Gereği

Bu Yönetmelik Maddelerinin aşağıdaki şartlarda yapılacak değişiklik, oy hakkı olan devletlerin hiç birinin önerilen değişikliğe karşı oy vermemesini gerektirir:

- (i) Madde 14.1 (Gönderme Harcı),
- (ii) [İptal Edilmiştir]
- (iii) Madde 22.3 (12(3) sayılı Hüküm usulünce süre) :
- (iv) Madde 33 (Uluslararası Araştırma İçin İlgili Tekniğin Bilinen Durumu)
- (v) Madde 64 (Uluslararası Geçici İnceleme İçin Tekniğin Bilinen Durumu)
- (vi) Madde 81 (Antlaşmada Saptanmış Sürelerin Yeniden Düzenlenmesi),
- (vii) bu paragraf (yani, Madde 88.1).

88.2 [İptal Edilmiştir]

88.3 Belirli Devletlerin Karşı Çıkmaması Gereği

Bu Yönetmelik Maddelerinin aşağıdaki şartların değiştirilmesi, 58(3)(a)(ii) sayılı Hükümde değinilen ve Kurul'da oy hakkı olan devletlerin hiç birinin önerilen değişikliğe karşı oy kullanmamasını gerektirir:

- (i) Madde 34 (Minimum Dokümantasyon),
- (ii) Madde 39 (17(2)(a)(i) sayılı Hüküm Usulünce Konu),
- (iii) Madde 67 (34(4)(a)(i) sayılı Hüküm Usulünce Konu),
- (iv) bu paragraf (yani, Madde 88.3).

88.4 Prosedür

88.1 ya da 88.3 sayılı Yönetmelik Maddelerinde değinilen bir şartın değiştirilmesi için herhangi bir öneri üzerine Kurul'da karar verilecekse, öneri üzerine bir karar vermek üzere toplantıya çağrılan Kurul'un oturumunun açılmasından en azından iki ay önce bu öneri tüm Antlaşmaya tabi Devletlere iletilir.

Madde 89

İdari Talimatlar

89 1 Saha

- (a) İdari Talimatlar aşağıdaki hususları içerir:
 - (i) Yönetmelik Maddelerinde özellikle bu Talimatlara değinen mesuleler,
 - (ii) bu Yönetmelik Maddelerinin uygulanması açısından ilgili ayrıntılar,

(b) İdari Talimatlar, Antlaşma, bu Yönetmelik Maddeleri, Uluslararası Büronun bir Uluslararası Araştırma Kuruluşu, ya da bir Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu ile vardığı herhangi bir Anlaşmanın koşulları ile gelişmez.

89.2 Kaynak

(a) İdari Talimatlar, başvuru Kurumları ve Uluslararası Araştırma ve Geçici İnceleme Kuruluşlarına danıştıktan sonra Genel Müdür tarafından yürürlüğe sokulup resmen ilan edilir.

(b) İdari Talimatlar, önerilen yeniden düzenlemede doğrudan çıkarı olan Kurumlar ya da Kuruluşlara danıştıktan sonra Genel Müdür tarafından yeniden düzenlenebilir.

(c) Kurul, Genel Müdüre İdari Talimatları yeniden düzenleme çağrısında bulunabilir, ve Genel Müdür çağrıya uygun davranır.

89.3 Yayın ve Yürürlüğe Girme

(a) İdari Talimatlar ve bunların her yeniden düzenlenmesi Gazete'de yayımlanır.

(b) Her yayın, yayımlanan koşulların yürürlüğe girme tarihini belirtir. Tarihler, farklı koşullar için farklı olabilir, fakat hiç bir koşul Gazetede yayımından önce yürürlüğe girmiş sayılmaz.

Kısım F:

Anlaşmanın Birkaç Bölümü ile İlişkili Yönetmelik Maddeleri

Madde 90

Vekiller ve Ortak Temsilciler

90.1 Vekilin Atanması

(a) Ulusal Kurum önünde uluslararası başvuruda bulunma hakkına sahip olan bir kişi, başvuru sahibi tarafından, kendisini başvuru Kurumu şeklinde hizmet eden bu Kurum nezdinde ve Uluslararası Büro, Uluslararası Araştırma Kuruluşu ve Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu nezdinde kendisini temsil etmek üzere vekili olarak atanabilir.

(b) Uluslararası Araştırma Kuruluşu olarak hizmet veren ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgüt nezdine çıkma iş yapma hakkına sahip olan bir kişi, başvuru sahibi tarafından, kendisini özellikle bu Kuruluş nezdinde temsil etmek üzere atanabilir.

(c) Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu olarak hizmet veren ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgüt nezdine çıkma hakkına sahip olan bir kişi, başvuru sahibi tarafından, kendisini özellikle bu Kurum nezdinde temsil etmek üzere atanabilir.

(d) Paragraf (a) usulünce belli edilmiş bir vekil, kendisini atayan belgede başka şekilde belirtilmediği sürece, başvuru sahibini başvuru sahibinin vekili olarak aşağıdaki durumlarda temsil etmek üzere bir ya da daha çok vekil atayabilir:

(1) bu şekilde vekil olarak atanmış bir kişinin, uluslararası başvurunun yapıldığı ulusal Kurum nezdine çıkma hakkı olması koşuluyla, başvuru Kurumu, Uluslararası Büro, Uluslararası Araştırma Kuruluşu ve Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu nezdinde;

4115

(ii) bu şekilde vekil olarak atanmış bir kişinin, duruma göre, Uluslararası Araştırma Kuruluşu ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu şeklinde hizmet gören ulusal kurum ya da hükümetlerarası örgüt nezdine çıkma hakkına sahip olması koşuluyla, özellikle Uluslararası Araştırma Kuruluşu ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kurulu nezdinde.

90.2 Ortak Temsilci

(a) İki ya da daha çok başvuru sahibi varsa ve başvuru sahipleri, 90.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce hepsini temsil eden bir vekil (bir "ortak vekil") atamamışlarsa, 9 sayılı Hükme göre uluslararası başvuruda bulunma yetkisi olan başvuru sahiplerinden biri diğer başvuru sahipleri tarafından ortak vekil olarak atanabilir.

(b) İki ya da daha çok başvuru sahibi varsa ve başvuru sahipleri, 90.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir ortak temsilci ya da (a) paragrafı usulünce bir ortak temsilci atamamışlarsa, 19.1 sayılı Yönetmelik Maddesine göre, başvuru Kurumuna bir uluslararası başvuruda bulunma yetkisi olan ve başvuru isteğinde ismi ilk geçen başvuru sahibi başvuru sahiplerinin hepsinin ortak vekili olarak farzedilir.

90.3 Vekiller ve Ortak Temsilciler ile İlişkili Olan ya da Tarafından Gerçekleştirilen Edimlerin Etkileri

(a) Bir vekil tarafından yapılan ya da bir vekil ile ilişkili herhangi bir iş, ilgili başvuru sahibi ya da başvuru sahipleri tarafından yapılmış ya da ilişkili bir iş anlamına gelir.

(b) Aynı başvuru sahibini ya da başvuru sahiplerini temsil eden iki ya da daha çok vekil varsa, bu vekillerin herhangi biri tarafından yapılan ya da herhangi birine ilişkili bir iş, bahsedilen başvuru sahibi ya da başvuru sahipleri tarafından yapılmış ya da ilişkili bir iş anlamına gelir.

(c) 90.2.mükerrer .5(a), ikinci cümleye tabi olmak kaydıyla, bir ortak temsilci ya da ortak temsilcinin vekili tarafından yapılan ya da ilişkili herhangi bir iş, başvuru sahiplerinin tümü tarafından yapılmış ya da ilişkili bir iş anlamına gelir.

90.4 Vekil ya da Ortak Temsilcinin Atanma Şekli

(a) Bir vekilin atanması, başvuru sahibi tarafından, başvuru isteğinin, dilekçenin ya da ayrı bir vekaletnamenin imzalanmasıyla gerçekleşir. İki ya da daha çok başvuru sahibi varsa, bir ortak vekil ya da ortak temsilcinin atanması, her başvuru sahibinin, seçimine bağlı şekilde, başvuru isteğini, talebi ya da ayrı bir vekaletnameyi imzalamasıyla gerçekleşir.

(b) 90.5 sayılı Yönetmelik Maddesine tabi olmak kaydıyla, vekaletname ya da başvuru Kurumuna ya da Uluslararası Büroya teslim edilir. Bir vekili 90.1(b), (c) ya da (d)(ii) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce atayan bir vekaletname varsa, bu, duruma göre, Uluslararası Araştırma Kuruluşuna ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna teslim edilir.

(c) Ayrı bir vekaletname imzalanmamışsa, ya da gerekli ayrı vekaletname yoksa, ya da atanmış kişinin ismi ya da adresi 4.4 sayılı Yönetmelik Maddesine uygun değilse, vekaletname, hata düzeltilmedikçe, yokmuş gibi farzedilir.

90.5 Genel Vekaletname

(a) Belirli bir ulusal başvuru ile ilişkili olarak bir vekilin atanması, aşağıdaki koşullara uygun şekilde, başvuru sahibi tarafından ibraz edilebilecek herhangi bir uluslararası başvuru ile ilişkili olarak başvuru sahibini temsil etmek üzere söz konusu vekili atayan, varolan ayrı bir vekaletnameye (yani, bir "genel vekaletname"ye) başvuru isteğinde, dilekçede ya da ayrı bir tebliğde değinilerek gerçekleştirilebilir (yani, bir "genel vekaletname"):

(i) genel vekaletname (b) paragrafına göre tevdi edilmiştir, ve

(ii) bu genel vekaletnamenin bir sureti, duruma uygun şekilde, başvuru isteğine, dilekçeye ya da tebliğe eklenmiştir; bu suretin imzalanması gerekmez.

(b) Genel vekaletname, 90.1(b), (c) ya da (d)(ii) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir vekil atarsa, duruma uygun şekilde, Uluslararası Araştırma Kuruluşu ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna tevdi edilmek koşuluyla, genel vekaletname başvuru Kurumuna tevdi edilir.

90.6 İptal ve Çekilme

(a) Atamayı yapan kişiler ya da onlardan sonra mülkiyet hakkı olan kişiler tarafından bir vekil ya da ortak temsilcinin ataması geri çekilebilir, bu durumda, bu vekil tarafından, 90.1(d) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir vekilin ataması da geri çekilmiş farzedilir. 90.1(d) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce bir vekilin ataması da ilişkili başvuru sahibi tarafından geri çekilebilir.

(b) Başka türlü belirlenmedikçe, 90.1(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan bir vekil atamasının, bu Yönetmelik Maddesi usulünce yapılmış daha önceki bir vekil atamasını geri çekme etkisi vardır.

(c) Başka türlü belirlenmedikçe, bir ortak temsilci atamasının, daha önceki bir ortak temsilci atamasını geri çekme etkisi vardır.

(d) Bir vekil ya da bir ortak temsilci, kendisi tarafından imzalanan bir tebligat ile atanmasından vazgeçebilir.

(e) 90.4(b) ve (c) sayılı Yönetmelik Maddesi, bu Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan bir iptal ve çekilmeyi içeren bir belgeye, gerekli değişiklikler yapıldıktan sonra uygulanır.

Madde 90 2.mükerrer

Geri Çekmeler

90 2.mükerrer .1 Uluslararası Başvurunun Geri Çekilmesi

(a) Başvuru sahibi, uluslararası başvuruyu, rüçhan tarihinden itibaren 20 ayın sona ermesinden önce, ya da 39(1) sayılı Hukum geçerliyse, ruçhan tarihinden itibaren 30 ayın sona ermesinden önce her zaman geri çekebilir.

(b) Geri çekme, başvuru sahibi tarafından, isteğine göre, Uluslararası Büro veya başvuru Kurumuna, ya da 39(1) sayılı Hukum geçerli olduğunda, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna gönderilen bir tebliğin alınması üzerine geçerli olur.

(c) Başvuru sahibi tarafından gönderilen ya da başvuru Kurumu ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından iletilen geri çekilme tebliği, Uluslararası Büroya, uluslararası yayın için teknik hazırlıklar tamamlanmadan önce varırsa, uluslararası başvurunun uluslararası yayını gerçekleştirmez.

90 2.mükerrer .2 Tayinlerin Geri Çekilmesi

(a) Başvuru sahibi, belli edilmiş bir devletin tayinini rüçhan tarihinden itibaren 20 ayın sona ermesinden önce, ya da 39(1) sayılı Hüküm geçerli olduğunda, rüçhan tarihinden itibaren 30 ayın sona ermesinden önce herhangi bir zaman geri çekebilir. Belli edilmiş bir Devletin tayininin geri çekilmesi, 90 2.mükerrer .4 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan mukabil seçimin geri çekilmesini izler.

(b) Gerek ulusal bir patentin, gerekse de bölgesel bir patentin elde edilmesi amacı doğrultusunda bir Devlet belli edilmişse, bu Devletin tayininin geri çekilmesi, başka türlü bir durumun belirtilmesi haricinde, sadece bir ulusal patentin elde edilmesi için yapılan tayinin geri çekilmesi anlamına gelir.

(c) Tüm belli edilmiş Devletlerin tayinlerinin geri çekilmesi 90 2.mükerrer .1 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce uluslararası başvurunun geri çekilmesi olarak işleme konur.

(d) Geri çekme, başvuru sahibinin isteğine göre, Uluslararası Büroya, başvuru Kurumuna, ya da 39(1) sayılı Hüküm geçerliyse, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna gönderilen bir tebliğin alınması üzerine geçerli olur.

(e) Başvuru sahibi tarafından gönderilen, veya başvuru Kurumu ya da da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından iletilen geri çekme tebliği Uluslararası Büroya, uluslararası yayın için teknik hazırlıkların tamamlanmasından önce varırsa, belli edilmenin yayını gerçekleştirmez.

90 2. mükerrer .3 Rüşhan Taleplerinin Geri Çekilmesi

(a) Başvuru sahibi, uluslararası başvuruda 8(1) sayılı Hüküm usulünce yapılmış bir rüşhan talebini, rüşhan tarihinden itibaren 20 ayın sona ermesinden önce, ya da 39(1) sayılı Hüküm geçerli olduğunda, rüşhan tarihinden itibaren 30 ayın sona ermesinden önce herhangi bir zamanda geri çekebilir.

(b) Uluslararası başvuru birden fazla rüşhan talebini içerirse, başvuru sahibi, rüşhan taleplerinin biri, bir kaçı ya da tümü için (a) paragrafında belirtilen hakkı kullanabilir.

(c) Geri çekme, başvuru sahibinin, isteğine göre, Uluslararası Büroya, başvuru Kurumuna, ya da 39(1) sayılı Hüküm geçerli olduğunda, Uluslararası Geçici Araştırma Kuruluşuna gönderdiği bir tebliğin alınması üzerine gerçekleşir.

(d) Bir rüşhan talebinin geri çekilmesi rüşhan tarihinde bir değişmeye neden olursa, orjinal rüşhan tarihinden itibaren hesaplanan ve (e) paragrafına tabi, hali hazırda sona ermemiş bir süre bu değişikliğin sonucu olan rüşhan tarihinden itibaren hesaplanır.

(e) 21(2)(a) sayılı Hükümde değinilen süre durumunda, başvuru sahibi tarafından iletilen ya da alıcı Kurum ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından iletilen geri çekme tebliği, uluslararası yayın için teknik hazırlıkların tamamlanmasından sonra Uluslararası Büroya ulaşırsa, Uluslararası Büro uluslararası yayının muamelesini rüşhan tarihinden itibaren hesaplanan süreyi temel alarak yürütür.

90 2. mükerrer .4 Dilekçenin, ya da Seçimlerin Geri Çekilmesi

(a) Başvuru sahibi, rüşhan tarihinden itibaren 30 ayın sona ermesinden önce herhangi bir zamanda dilekçeyi, ya da seçimlerin herhangi birini ya da hepsini geri çekebilir.

(b) Geri çekme, başvuru sahibi tarafından Uluslararası Büroya iletilen bir tebliğin alınması üzerine geçerli olur.

(c) Geri çekme tebliği, başvuru sahibi tarafından Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna teslim edilirse, bu Kuruluş, tebliğin alınma tarihini tebliğ alındısı üzerine yazar, ve tebliği en kısa zamanda Uluslararası Büroya gönderir. Tebliğ, Uluslararası Büroya bu tarihte teslim edilmiş farzedilir.

90 2. mükerrer .5 İmza

(a) 90 2. mükerrer .1'ten 90 2. mükerrer .4'e sayılı Yönetmelik Maddelerinde değinilen geri çekme hakkında bir tebliğ, (b) paragrafına tabi şekilde, başvuru sahibi tarafından imzalanır. Başvuru sahiplerinin biri, 90.2(b) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce ortak temsilci olarak farzedilirse de, bu tebliğ, (b) paragrafına tabi şekilde, başvuru sahiplerinin hepsinin imzasını gerektirir.

(b) İki ya da daha çok başvuru sahibi, ulusal kanunu ulusal başvuruların buluşu yapan kişi tarafından yapılmasını gerektiren bir Devleti belli eden bir uluslararası başvuru yaparsa, ve belli edilmiş bu Devlet için başvuruda bulunması gereken buluşu yapan kişi talebi imzalamayı reddederse ya da bütün uğraşlardan sonra kendisine erişilemezse veya nerede olduğu bulunamazsa, eğer talep en azından bir başvuru sahibi tarafından imzalanmış ise, 90 2. mükerrer .1'ten 90 2. mükerrer .4'e sayılı Yönetmelik Maddelerinde değinilen bir geri çekme tebliğinin söz konusu kişi ("ilgili başvuru sahibi") tarafından imzalanmasına gerek yoktur, ve, ya

4115

7.7.1995

(i) ilgili imzanın yokluğunu izah eden bir beyanın, durumun gerektirdiği şekilde, başvuru Kurumuna, Uluslararası Büroya ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna verilmesi gerekmektedir, ya da

(ii) 90 2. mükerrer .1(b), 90 2. mükerrer .2(d) ya da 90 2. mükerrer. 3(c) sayılı Yönetmelik Maddesinde değinilen geri çekme tebliği durumunda, ilgili başvuru sahibi başvuru isteğini imzalamamışsa, fakat 4.15(b) sayılı Yönetmelik Maddesinin gereklerine uyulmuşsa, geri çekme tebliğinin söz konusu kişi tarafından imzalanmasına gerek yoktur, ya da

(iii) 90 2. mükerrer .4(b) sayılı Yönetmelik maddesinde değinilen bir geri çekme tebliği durumunda, ilgili başvuru sahibi dilekçeyi imzalamamış, fakat 53.8(b) sayılı Yönetmelik Maddesinin gereklerine uyulmuş, ya da daha sonraki seçimi imzalamamış, fakat 56.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesinin gereklerine uyulmuşsa, geri çekme tebliğinin söz konusu kişi tarafından imzalanmasına gerek yoktur.

90 2. mükerrer .6 Geri Çekmenin Etkisi

(a) Uluslararası Başvurunun muamelesi ya da incelenmesi 23(2) sayılı Hüküm ya da 40(2) sayılı Hüküm usulünce zaten başlatılmışsa, uluslararası başvurunun, herhangi bir tayinin, herhangi bir rüçhan talebinin, dilekçenin ya da herhangi bir seçimin 90 2. mükerrer sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce geri çekilmesinin belli edilmiş ya da seçilmiş bir Kurumda etkisi yoktur.

(b) Uluslararası başvuru 90 2. mükerrer .1 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce geri çekilirse, uluslararası başvurunun uluslararası muamelesi durdurulur.

(c) Dilekçe ya da tüm seçimler 90 2. mükerrer .4 sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce geri çekilirse, uluslararası başvurunun Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından muamelesi durdurulur.

90 2. mükerrer .7 37(4) (b) Sayılı Hüküm Usulünce Uygulama

(a) Ulusal kanunu, 37(4)(b) sayılı Hükümün ikinci kısmında anlatılan koşulu getiren Antlaşmaya tabi bir Devlet durumu Uluslararası Büroya yazılı olarak tebliğ eder.

(b) Paragraf (a)'da değinilen tebligat, Uluslararası Büro tarafından en kısa zamanda Gazete'de yayımlanır, ve bu yayının tarihinden bir ay sonra yapılan uluslararası başvurular için geçerli olur.

Madde 91

Belgelerde Bulunan Açık Hatalar

91.1 Düzeltme

(a) Uluslararası başvuruda ya da başvuru sahibi tarafından teslim edilen diğer yazılardaki açık hatalar, (b)-(g 4. mükerrer) paragraflarına tabi şekilde düzeltilebilir.

(b) Uluslararası başvuruda ya da başka bir yazıda amaçlanandan başka bir şeyin yazılı olduğu bariz olarak görünen hatalar açık hatalar şeklinde farzedilir. Düzeltmenin kendisi de, düzeltme fiilinin başka hiç bir amaca hizmet etmeyeceğinin hemen anlaşılacağı bir şekilde açık olacaktır.

(c) Uluslararası başvurunun unsurlarının ya da sayfalarının bütünüyle atlanması, örneğin, sayfaların kopyasının çıkartılması ya da birleştirilmesi safhasında unutulması, açık bir şekilde dikkatsizlikten kaynaklanmışsa bile düzeltilemez.

(d) Duzeltme, başvuru sahibinin isteği üzerine yapılabilir. Açık bir hata yapıldığını farkedenden Kurum, başvuru sahibine, (e)-(g 4. mükerrer) paragraflarında belirtildiği şekilde düzeltme isteği vermesi için çağrıda bulunabilir. 26.4(a) sayılı Yönetmelik Maddesi, gerekli değişiklikler yapılmış olarak, ne şekilde düzeltme isteğinde bulunulabileceğini belirtir.

(e) Aşağıdaki durumlar uyarınca, ilgili merciye tam yetki verilmezse, düzeltme yapılmaz:

(i) hata, başvuru isteğindeyse, başvuru Kurumuna,

(ii) hata, başvuru isteği hariç uluslararası başvuruda ya da Uluslararası Araştırma Kuruluşuna teslim edilen bir belgede ise, Uluslararası Araştırma Kuruluşuna,

(iii) hata, başvuru isteği hariç uluslararası başvuruda ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna teslim edilen bir belgede ise, Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna,

(iv) Hata, uluslararası başvuru ve bu başvuruya yapılan değişiklikler ya da düzeltmeler hariç, Uluslararası Büroya teslim edilen bir belgede ise, Uluslararası Büroya.

(f) Bir düzeltmeyi teyit eden ya da reddeden bir Kuruluş, bu kabul ya da reddi en kısa zamanda başvuru sahibine tebliğ eder, ve reddetme durumunda, reddetme nedenlerini de belirtir. Bir düzeltmeyi kabul eden Kuruluş, bu durumu en kısa zamanda Uluslararası Büroya tebliğ eder. Düzeltme izni verilmezse, Uluslararası Büro, (g 2. mükerrer),

(g 3. mükerrer) ya da (g 4. mükerrer) paragrafında belirtilen zamandan önce başvuru sahibi tarafından yapılan istek üzerine ve miktarı İdari Talimatlarda saptanan özel bir harcın ödenmesine tabi olarak, düzeltme isteğini uluslararası başvuru ile birlikte ilan eder. 20 sayılı Hukum usulünce yapılan havalede eğer uluslararası başvurunun kitapçığı kullanılmazsa, ya da uluslararası başvuru 64(3) sayılı Hukum uyarınca ilan edilmemişse, yapılan havalede düzeltme isteğinin bir sureti bulunur.

(g) Paragraf (e)'de değinilen, (g 2. mükerrer), (g 3. mükerrer), ve (g 4. mükerrer) paragraflarına tabi olan düzeltme izni, aşağıdaki koşullarda geçerlidir:

(i) başvuru Kurumu ya da Uluslararası Araştırma Kuruluşu tarafından verildiğinde, Uluslararası Büroya tebliği, ruçhan tarihinden itibaren 17 ayın sona ermesinden önce ulaşırsa;

(ii) Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu tarafından verildiğinde, uluslararası geçici inceleme raporunun oluşturulmasından önce verilirse;

(iii) Uluslararası Büro tarafından verildiğinde, ruçhan tarihinden itibaren 17 ayın sona ermesinden önce verilirse.

(g 2. mükerrer) Ruçhan tarihinden itibaren 17 ayın sona ermesinden sonra, fakat uluslararası yayın için teknik hazırlıkların tamamlanmasından önce, paragraf (g)(i) usulünce yapılan tebliğat Uluslararası Büroya ulaşırsa, ya da g(iii) paragrafı usulünce yapılan düzeltmeye Uluslararası Büro tarafından izin verilirse, izin geçerli olur ve düzeltme bahsedilen yayına katılır.

(g 3. mükerrer) Başvuru sahibi Uluslararası Bürodan, uluslararası başvuru ruçhan tarihinden itibaren 18 ayın sona ermesinden önce ilan etmesini isterse, iznin geçerli olması için, (g)(i) paragrafı usulünce yapılan herhangi bir tebliğatın Uluslararası Büroya uluslararası yayın için teknik hazırlıkların tamamlanma zamanından önce ulaşması, ve g(iii) paragrafı usulünce yapılan herhangi bir düzeltmenin Uluslararası Büro tarafından onaylanması gerekir.

4115

7.7.1995

(g 4. mukerrer) Uluslararası başvuru 64(3) sayılı Hukum usulünce ilan edilmezse, iznin geçerli olması için, g(1) paragrafı usulünce yapılan bir tebliğatin, 20 sayılı Hukum usulünce uluslararası başvurunun havale tarihinden önce Uluslararası Büroya ulaşması, ve g(111) paragrafı usulünce yapılan bir düzeltmenin Uluslararası Büro tarafından onaylanması gerekir.

Madde 92

Mektuplaşma

92 1 Mektup ve İmza Gereği

(a) Antlaşma ve bu Yönetmelik Maddelerinde şart koşulan uluslararası prosedurun yürütülmesi esnasında, başvuru sahibi tarafından teslim edilen, uluslararası başvuru hariç, her belge (kendisi bir mektup şeklinde değilse, bu belgeye, ilişkili olduğu uluslararası başvuruyu belirleyen bir mektup eşlik eder. Mektup başvuru sahibi tarafından imzalanır.

(b) Paragraf (a)'da şart koşulan gereklere uyulmazsa, başvuru sahibi, bu uygunsuzluk hakkında haberdar edilir ve çağrıda saptanan bir süre dahilinde eksiklikleri tamamlamaya davet edilir. Bu şekilde saptanan süre koşullar göz önüne alındığında makul olmalıdır. Verilen süre, belgenin verilmesine uygulanan süreden daha sonra sona ererse (ya da, bu süre, zaten sona ermişse), çağrının postalanmasından itibaren bir aydan daha çok ve 10 günden daha az olmaz. Eğer eksiklikler çağrıda saptanan süre dahilinde tamamlanırsa, eksiklikler dikkate alınmaz; tamamlanmazsa, başvuru sahibi belgenin dikkate alınmadığı hakkında haberdar edilir.

(c) Paragraf (a)'da şart koşulan gereklere uygunsuzluk gözden kaçarsa ve belge uluslararası prosedurde dikkate alınırsa uygunsuzluk dikkate alınmaz.

92 2 Diller

(a) 55.1 ve 66 9 sayılı Yönetmelik Maddelerine ve bu Yönetmelik Maddesinin (b) paragrafına tabi olmak kaydıyla, başvuru sahibi tarafından Uluslararası Araştırma Kuruluşuna ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna teslim edilen bir mektup ya da belge, ilişkili olduğu uluslararası başvuru ile aynı dildedir. Bununla beraber, eğer 12.1(c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce, ya da 55 2(a) ya da (c) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce uluslararası başvurunun bir çevirisi verilmişse, bu çevirinin dili kullanılır.

(b) Bahsedilen Kuruluşun söz konusu dilin kullanımına izin vermesi koşuluyla, başvuru sahibinden Uluslararası Araştırma Kuruluşuna, ya da Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşuna yollanan bir mektup, uluslararası başvurunun dilinden başka bir dilde olabilir.

(c) [İptal Edilmiştir]

(d) Başvuru sahibinden Uluslararası Büroya olan bir mektup İngilizce ya da Fransızcadır.

(e) Uluslararası Burodan başvuru sahibine ya da herhangi bir ulusal Kuruma olan bir mektup ya da tebliğ İngilizce ya da Fransızcadır.

92.3 Ulusal Kurumlar ve Hükümetler-arası Örgütler Tarafından Yapılan Posta Sevkiyatları

Bir ulusal kurum ya da bir hükümetler-arası örgüt tarafından iletilen ya da nakledilen, ve Antlaşma ya da bu Yönetmelik Maddeleri usulünce, oluş tarihinden itibaren bir süre başlatan bir durum oluşturan bir belge ya da mektup uçak postası ile gönderilir, şu şartla ki, yuzey postasının normal olarak postalandıktan sonra hedefine iki gün içinde vardığı, ya da uçak postası servisinin mevcut olmadığı durumlarda, uçak postası yerine yuzey postası kullanılabilir.

92.4 Telgraf, Teleprinter, Faks ve Diğer Cihazların Kullanımı

(a) Uluslararası başvuruyu oluşturan bir belge, ve bu başvuruyla ilişkili herhangi bir sonraki belge ya da mektup, 11.14 ve 92.1(a) sayılı Yönetmelik Maddelerinin koşullarının yanısıra, (h) paragrafına da tabi olarak, mümkün olduğu oranda, telgraf, teleprinter, faks makinesi ya da matbu ya da yazılı bir belge üreten bir başka benzer iletişim aracı ile gönderilebilir.

(b) Faks makinesi tarafından iletilen bir belge üzerinde görülen bir imza, Antlaşma ve bu Yönetmelik Maddelerinin amaçları doğrultusunda uygun bir imza olarak kabul edilir.

(c) Başvuru sahibi, (a) paragrafında değinilen bir araç vasıtasıyla bir belge gönderme girişiminde bulunursa, fakat alınan belgenin bir kısmı ya da tümü okunmaz haldeyse ya da belgenin bir kısmı eksikse, belge, alınan belgenin eksik veya okunamaz olduğu düzeyde alınmamış ya da gönderme girişimi başarısız olmuş şekilde muamele edilir. Ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgüt durumu başvuru sahibine en kısa zamanda tebliğ eder.

(d) Söz konusu gereğin Uluslararası Büroya tebliğ edilmiş olması ve Uluslararası Büronun bu bilgiyi Gazete'de yayımlamış olması koşuluyla, her ulusal kurum ya da hükümetler-arası örgüt, (a) paragrafında değinilen araçların herhangi biri ile iletilen bir belgenin orijinalinin ve daha önce iletilen kısmı belirten bir refakat mektubunun gönderme tarihinden itibaren 14 gün içinde temin edilmesi gereğini getirebilir. Tebligat, bu gereğin, bütün belgeleri mi, yoksa sadece belirli belge çeşitlerini mi kapsadığını belirtir.

(e) Başvuru sahibi, (d) paragrafı usulünce gerekli görülen bir belgenin orijinalini temin edemezse, ilişkili ulusal kurum ya da hükümetler-arası örgüt iletilen belgenin çeşidine bağlı olarak ve 11 ve 26.3 sayılı Yönetmelik Maddelerini göz önüne alarak,

(i) paragraf (d) usulünce getirilen gerekten vazgeçebilir, ya da

(ii) başvuru sahibine, koşullar göz önüne alındığında makul ve çağrıda saptanan bir süre dahilinde, iletilen belgenin orijinalini temin etme çağrısında bulunur, şu şartla ki, iletilen belge hatalar içerirse, ya da orijinalin hatalar içerdiğini gösterirse ulusal kurum ya da hükümetler-arası örgüt, (i) ya da (ii) şıkları usulünce getirilen muameleye ek olarak, ya da bu muamele yerine bir düzeltme çağrısında bulunabilir.

(f) Paragraf (d) usulünce bir belgenin orijinalinin temini gerekli değilse, fakat ulusal kurum ya da hükümetler-arası örgüt bahsedilen belgenin orijinalini almayı gerekli görürse, (e)(ii) paragrafı usulünce gerekli görülen bir çağrı çıkartabilir.

(g) Başvuru sahibi (e)(ii) ya da (f) paragrafı usulünce yapılan bir çağrıya uymazsa,

(i) ilişkili belge uluslararası başvuru ise, uluslararası başvuru geri çekilmiş farzedilir ve alıcı kurum bu durumu beyan eder;

(ii) ilişkili belge uluslararası başvuruyu izleyen bir belge ise, belge teslim edilmemiş farzedilir.

(h) herhangi bir ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgüt, Uluslararası Büroya, söz konusu yoldan bu türde bir belge almaya hazır olduğuna dair bir tebligatta bulunmadığı ve Uluslararası Büro tebligattaki bilgiyi Gazete'de yayımlamadığı takdirde, hiç bir ulusal Kurum ya da hükümetler-arası örgüt, (a) paragrafında değinilen bir yoldan teslim edilen bir belgeyi almak yükümlülüğünde değildir.

Madde 92 2. mükerrer

Başvuru İsteği ya da Dilekçedeki Bazı Gosterim Değişikliklerinin Kaydedilmesi

92 2. mükerrer .1 Değişikliklerin Uluslararası Büro Tarafından Kaydedilmesi

(a) Uluslararası Büro, başvuru sahibi ya da başvuru Kurumunun isteği üzerine, başvuru isteğinde ya da dilekçede belirtilen aşağıdaki hususlardaki değişiklikleri kayda geçer:

(i) başvuru sahibinin şahsı, ismi, ikameti, milliyeti ya da adresi,

(ii) vekil, ortak temsilci ya da buluşu yapan kişinin şahsı, ismi ya da adresi,

(b) kayda geçme isteği aşağıdaki sürenin sona ermesinden sonra alınırsa, Uluslararası Büro değişikliği kayda geçirmez:

(i) 39(1) sayılı Hüküm hiç bir Antlaşmaya tabi Devlet için geçerli değilse, 22(1) sayılı Hükümde değinilen süre;

(ii) 39(1) sayılı Hüküm en azından bir Anlaşmaya tabi Devlet için geçerli ise, 39(1)(a) sayılı Hükümde değinilen süre.

Madde 93

Kayıt ve Dosyaların Saklanması

93.1 Başvuru Kurumu

Her başvuru Kurumu, aralarında esas kopyanın da bulunduğu, her uluslararası başvuru ya da uluslararası başvuru yerini tutan belge ile ilişkili kayıtları, uluslararası başvuru tarihinden itibaren, ya da herhangi bir uluslararası başvuru tarihi üzerinde mutabakata varılmamışsa, alınma tarihinden itibaren en azından 10 yıl saklar.

93 2 Uluslararası Büro

(a) Uluslararası Büro, her uluslararası başvurunun, tescil kopyasını da kapsayan dosyasını, tescil kopyasının alınma tarihinden itibaren en azından 30 yıl saklar.

(b) Uluslararası Buronun temel kayıtları süresiz saklanır.

93.3 Uluslararası Araştırma ve Geçici İnceleme Kuruluşları

Her Uluslararası Araştırma Kuruluşu ve her Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, aldığı her uluslararası başvuru dosyasını, uluslararası başvuru tarihinden itibaren en azından 10 yıl saklar.

4115

7.7.1995

93.4 Çoğaltmalar

Bu Yönetmelik Maddesinin amaçları doğrultusunda, kayıtlar, suretler ve dosyalar aynı zamanda, bu türde çoğaltmaların şekli ne olursa olsun (mikrofilmler ya da daha başka çoğaltma şekilleri), kayıtlar, suret ve dosyaların fotografik çoğaltmaları anlamına da gelir.

Madde 94

Uluslararası Büro ve Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu Tarafından Suretlerin Tedarik Edilmesi

94.1 Tedarik Etme Zorunluluğu

Başvuru sahibinin ya da başvuru sahibi tarafından yetki verilmiş bir kişinin isteği üzerine, Uluslararası Büro ve Uluslararası Geçici İnceleme Kuruluşu, masrafların karşılanması koşuluyla, başvuru sahibinin uluslararası başvurusu ya da uluslararası başvuru yerine geçen belgelerin dosyasında bulunan herhangi bir belgenin suretlerini tedarik eder.

Madde 95

Tercümelerin Temini

95.1 Tercümelerin Suretlerinin Tedarik Edilmesi

(a) Uluslararası Büronun isteği üzerine, bir belli edilmiş ya da seçilmiş Kurum, başvuru sahibi tarafından bu Kuruma temin edilmiş uluslararası başvurunun çevirisinin bir suretini Uluslararası Büroya temin eder.

(b) Uluslararası Büro, istek üzerine ve masrafın karşılanması koşuluyla, herkese (a) paragrafı usulünce aldığı çevirilerin suretlerini temin eder.

Madde 96

Harç Çizelgesi

96.1 Yönetmelik Maddelerine Ekli Harç Çizelgesi

15 ve 57 sayılı Yönetmelik Maddelerinde değinilen harçların miktarları İsviçre fransı cinsinden ifade edilir. Bu miktarlar, bu Yönetmelik Maddelerine ekli olan ve bu Yönetmelik Maddeleriyle bir bütün oluşturan Harç Çizelgesinde belirlenir.

4115

7.7.1995

HARÇ ÇİZELGESİ

Harçlar

Miktarlar

1. Temel Harç:

(Madde 15.2(a))

(a) uluslararası başvuru 30 sayfadan fazla değilse

762 İsviçre frangı

(b) uluslararası başvuru 30 sayfadan fazla ise

762 İsviçre fransı artı
(30 sayfanın fazlası her sayfa için 15 İsviçre frangı)

2. Tayin Harcı:

(Madde 15.2(a))

(a) 4.9(a) sayılı Yönetmelik Maddesi usulünce yapılan tayinler için

tayin başına 185 İsviçre frangı, şu şartla ki, Madde 4.9(a) usulünce, 10'dan fazla yapılan tayinler bir tayin harcının ödenmesini gerektirmez

(b) Madde 4.9(b) usulünce yapılan ve 4.9(c) usulünce tasdik edilen tayinler için

tayin başına 185 İsviçre frangı

3. Teyit Harcı:

(Madde 15.5(a))

2(b) şıkkı usulünce ödenen tayin harçları toplamının %50'si

4. İşlem Harcı:

(Madde 57.2(a))

233 İsviçre frangı